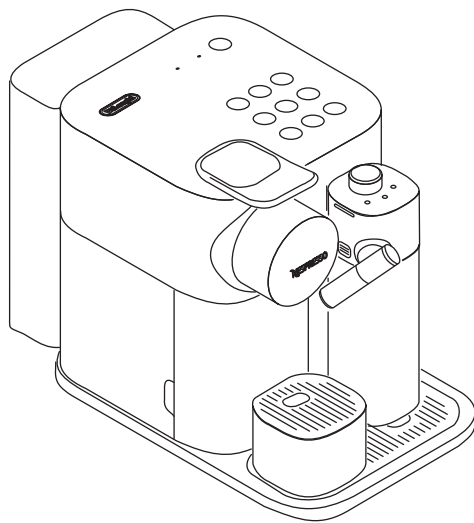


NESPRESSO



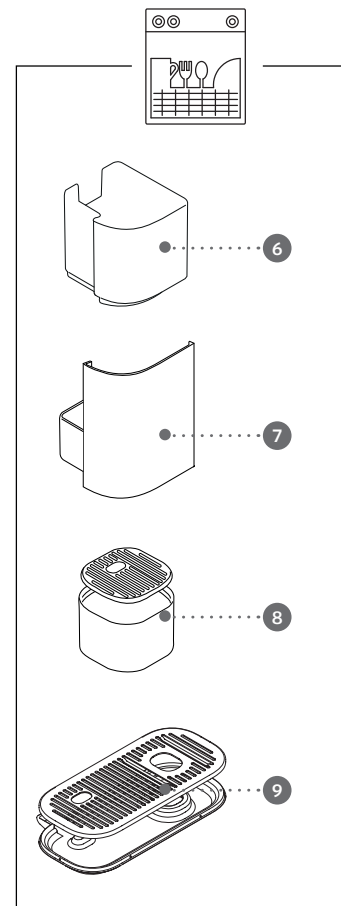
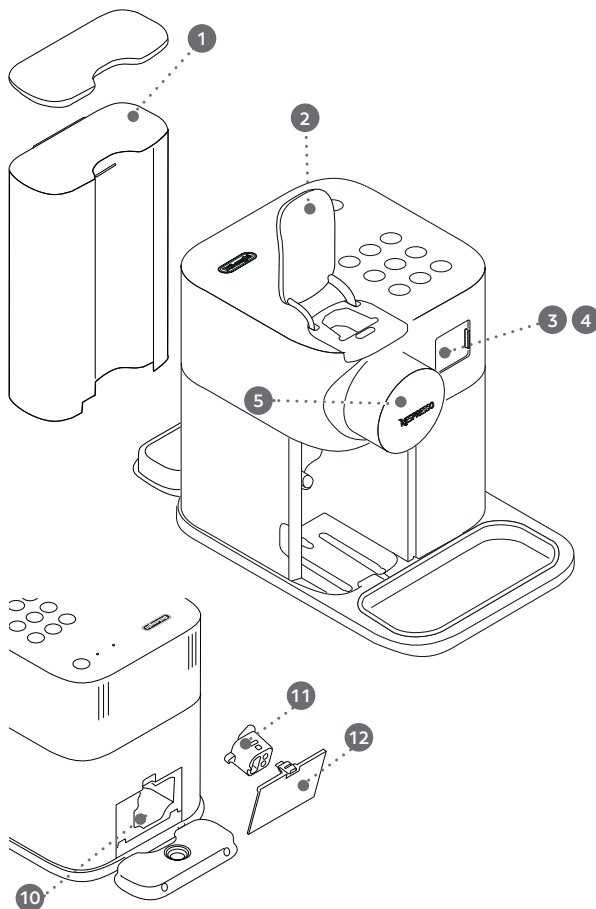
GRAN LATTISSIMA

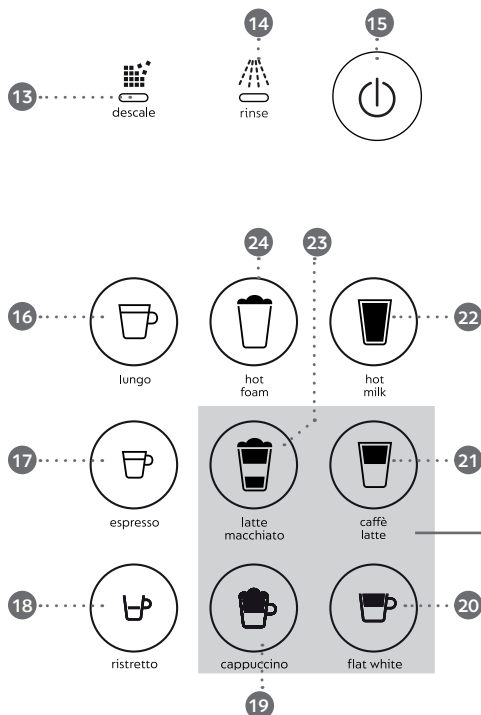
(EN)	User manual	(FR)	Guide de l'utilisateur	4
(TR)	Kullanıcı Kılavuzu	(GR)	Εγχειρίδιο χρήστη	37
(MY)	Manual Pengguna	(TH)	คู่มือการใช้งาน	70
(ID)	Panduan Pengguna			103

EN Overview
FR Informations générales

Overview of machine Présentation de la machine

- 1 Water tank (1.3 L)
Réservoir d'eau : 1,3 l
- 2 Lever
Lever
- 3 Steam connector door
Volet du connecteur vapeur
- 4 Steam connector
Connecteur vapeur
- 5 Coffee outlet
Sortie café
- 6 Used capsule container
Bac à capsules usagées
- 7 Drip tray
Bac d'égouttage
- 8 Cup support
Support de tasse
- 9 Drop collector
Bac collecteur de gouttes
- 10 Descaling pipe storage
Logement tube de détartrage
- 11 Descaling pipe
Tuyau de détartrage
- 12 Descaling pipe cover
Couvercle tube de détartrage





Alerts Alertes

- 13 "DESCALE" : descaling alert refer to section "Descaling"

« DESCAL » : alerte de détartrage, voir section « Détartrage »

- 14 "RINSE" : milk system rinsing alert refer to section "Preparing Milk-based beverages"

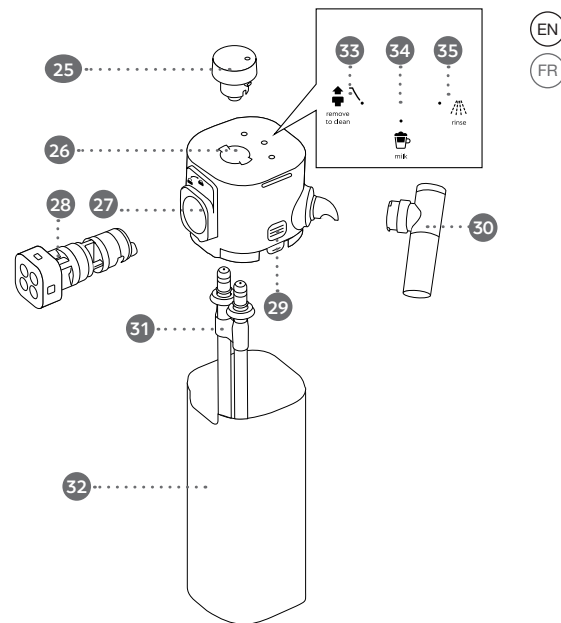
« RINSE » : alerte de rinçage système lait, voir section « Préparation de boissons à base de lait »

See recipes on page 16
Voir les recettes à la page 17.

Tactile beverage buttons Touches tactiles boissons

- 15 On-Standby button
Bouton marche/veille
- 16 Lungo 110 ml
Long 110 ml
- 17 Espresso 40 ml
Espresso 40 ml
- 18 Ristretto 25 ml
Ristretto 25 ml
- 19 Cappuccino
Cappuccino

- 20 Flat white
Flat white
- 21 Caffè latte
Caffè latte
- 22 Hot milk
Lait chaud
- 23 Latte macchiato
Laitte macchiato
- 24 Hot foam
Mousse chaude



Milk jug Pot à lait

- 25 Knob
Bouton
- 26 Milk container lid
Couvercle du pot à lait
- 27 Connector housing
Logement du connecteur
- 28 Milk jug connector
Connecteur du pot à lait

- 29 Lid detach buttons
Boutons de déverrouillage du couvercle
- 30 Milk spout
Bec de sortie du lait
- 31 Milk aspiration tube
Tube d'aspiration du lait
- 32 Milk container
Pot à lait

- 33 "Remove to clean" position
Position « Remove to clean » (retirer pour le nettoyage)
- 34 "Milk" position
Position « Milk » (lait)
- 35 "Rinse" position
Position « Rinse » (rinçage)

Specifications Caractéristiques techniques

Gran Lattissima / EN640 / F541

~ 220-240 V~, 50-60 Hz, 1450 W

P_{max} 19 bar / 1.9 MPa

 ~5,18 kg

 ~1.3 L

 20.3 cm
 27.4 cm
 36.7 cm

Get online assistance by visiting:
www.nespresso.com/help

Une assistance en ligne est disponible sur
le site :
www.nespresso.com/help

Content Table des matières

Overview / Informations générales	4
Specifications / Caractéristiques techniques	6
Safety Precautions	7
Consignes de sécurité	10
Packaging Content / Contenu de l'emballage	15
Milk recipes / Boissons à base de lait	17
First use or after a long period of non-use / Première utilisation ou après une inutilisation prolongée	18
Water hardness setting / Réglage de la dureté de l'eau	19
Disassembling the milk jug / Démontez le pot à lait	20
Assembling the milk jug / Montez le pot à lait	21
Cleaning the milk jug / Nettoyage du pot à lait	22
Coffee preparation / Préparation du café	23
Preparing Milk-based beverages / Préparation de boissons à base de lait	24
Programming quantity / Programmation de la quantité	26
Restoring quantity to factory settings / Restaurer les réglages d'usine	26
Factory settings / Réglages d'usine	27
Descaling / Détartrage	28
Emptying the system before a period of non-use, for frost protection or before a repair / Vidange du système avant une période d'inutilisation, pour la protection contre le gel ou avant une réparation	30
Changing Automatic power off / Extinction automatique	31
Troubleshooting / Dépannage	34
Contact Nespresso / Contactez Nespresso	36
Limited Guarantee / Garantie limitée	36



CAUTION / WARNING



ELECTRICAL DANGER



DISCONNECT DAMAGED SUPPLY CORD



DO NOT TOUCH SURFACES THAT BECOME HOT DURING AND AFTER OPERATION AND DESCALING: DESCALING PIPE AND MILK SPOUT. USE HANDLES OR KNOBS.

⚠ CAUTION: WHEN YOU SEE THIS SIGN, PLEASE REFER TO THE SAFETY PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE HARM AND DAMAGE.

⚠ CAUTION: THE SAFETY PRECAUTIONS ARE PART OF THE APPLIANCE. READ THEM CAREFULLY BEFORE USING YOUR NEW APPLIANCE FOR THE FIRST TIME. KEEP THEM IN A PLACE WHERE YOU CAN FIND

AND REFER TO THEM LATER ON.

ℹ INFORMATION: WHEN YOU SEE THIS SIGN, PLEASE TAKE NOTE OF THE ADVICE FOR THE CORRECT AND SAFE USAGE OF YOUR APPLIANCE.

- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.
- Do not use the appliance for other than its intended use.
- This appliance has been designed for indoor and non-extreme temperature conditions use only.
- Do not use outdoors.
- Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
- This is a household appliance only. It is not intended to be used in: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm

houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.

- This appliance shall not be placed in a cabinet when in use.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and they are supervised by an adult.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or

knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the device safely and understand the dangers.

- Children shall not use the device as a toy.
- The manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professionals' repair or failure to comply with the instructions.



Avoid risk of fatal electric shock and fire.

- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections. Make sure that the voltage

of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the guarantee.

- In case of plug incompatibility with the socket, use an adaptor ensuring the ground continuity between the machine and the network.

The appliance must only be connected after installation.

- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down or touch hot surfaces.
- Keep the cord away from heat and damp.
- If the supply cord or the plug are damaged, they must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons, in order to avoid all risks.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been

damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.

- If an extension cord is required, use only an earthed cord with a conductor cross-section of at least 1.5 mm² or matching input power.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.
- Always place it on a horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar liquids.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning.

Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

- Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, stop any preparation, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
- Never touch the cord and the plug with wet hands.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, or plugs, in water or other liquid.
- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher, except the milk jug components, drip tray and used capsule container.
- Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any

openings. Doing so may cause fire or electrical shock!

- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.

Avoid possible harm when operating the appliance.

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged, has been dropped or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact **Nespresso** or **Nespresso** authorized representative for examination, repair or adjustment.
-  A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- Always completely close the lever and never lift it during operation. Scalding may occur.
- Do not put fingers under

- coffee outlet, risk of scalding.
- The surface of the heating element remains hot after use and the outside of the appliance may retain the heat for several minutes depending on use.
 - Do not put fingers into capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
 -  Do not touch surfaces that become hot during and after operation and descaling: descaling pipe and milk spout. Use handles or knobs.
 - If coffee volumes higher than 150 ml are programmed: let the machine cool down for 5 minutes before making the next coffee. Risk of overheating!
 - Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
 - Never use an already used, damaged or deformed capsule.
 - If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call **Nespresso** or **Nespresso** authorized representative
 - Always fill the water tank with cold, fresh drinking water.
 - Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
 - Replace water in water tank when the appliance is not operated for a weekend or a similar period of time.
 - Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
 - The machine is not intended for use with raw milk.
 - Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
 - To clean machine, use only clean cleaning tools.
 - When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose.
 - This appliance is designed for **Nespresso** coffee capsules available exclusively through **Nespresso** or your **Nespresso** authorized representative.
 - This appliance is not suitable for persons with milk or lactose intolerances and allergies, and for children under age of 3.
 - The cleaning methods provided by the manufacturer and described in the instructions do not guarantee the complete removal of allergens.
 - In the case of confirmed or suspected allergies and intolerances, make sure that your machine has not been previously used with any milk or product of plant origin containing the allergens you are allergic or the substances you are intolerant to.
 - All **Nespresso** appliances pass stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed on randomly selected units. This can show traces of any previous use.
 - **Nespresso** reserves the right to change instructions without prior notice.
- ### Descaling
- **Nespresso** descaling agent, when used correctly, helps ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day.
 - Descale according to user manual recommendations, or consult the descaling information by visiting the **Nespresso** website www.nespresso.com/help.
- ⚠ CAUTION:** the descaling solution can be harmful.

Consignes de sécurité

Avoid contact with eyes, skin and surfaces. The use of any unsuitable descaling agent may lead to machine component damage or an insufficient descaling process. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact **Nespresso**.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
Pass them on to any subsequent user.
This instruction manual is also available as a PDF at nespresso.com



**ATTENTION /
AVERTISSEMENT**



DANGER ÉLECTRIQUE



**DÉBRANCHEZ
LE CÂBLE
D'ALIMENTATION S'IL
EST ENDOMMAGÉ**



**PENDANT OU APRÈS
UNE PRÉPARATION
OU UN DÉTARTRAGE,
NE TOUCHEZ PAS LES
SURFACES AYANT
CHAUFFÉ, TELLES
QUE LE TUBE DE
DÉTARTRAGE ET LA
BUSE À LAIT. UTILISEZ
LES POIGNÉES OU LES
BOUTONS**

**⚠ ATTENTION : LORSQUE
CE SYMBOLE APPARAÎT,
VEUILLEZ CONSULTER LES
CONSIGNES DE SÉCURITÉ
POUR ÉVITER D'ÉVENTUELS
DANGERS ET DOMMAGES.**

**⚠ ATTENTION : LES
CONSIGNES DE SÉCURITÉ
FONT PARTIE INTÉGRANTE
DE L'APPAREIL. VEUILLEZ
LES LIRE ATTENTIVEMENT
AVANT D'UTILISER
VOTRE APPAREIL POUR
LA PREMIÈRE FOIS.
CONSERVEZ CETTE
NOTICE DANS UN ENDROIT
FACILEMENT ACCESSIBLE
AFIN DE POUVOIR
VOUS Y REPORTER
ULTÉRIEUREMENT.**

**i INFORMATION :
LORSQUE CE SYMBOLE
APPARAÎT, VEUILLEZ
PRENDRE CONNAISSANCE
DES CONSEILS POUR
UNE UTILISATION SÛRE
ET CONFORME DE VOTRE
APPAREIL.**

- L'appareil est conçu pour préparer des recettes conformément aux présentes instructions.
- N'utilisez pas l'appareil pour

d'autres usages que ceux prévus.

- Cet appareil a été conçu exclusivement pour un usage intérieur et dans des conditions de températures non extrêmes.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Protégez votre appareil des effets directs des rayons du soleil, des éclaboussures d'eau et de l'humidité.
- Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique. Il n'est pas destiné à être utilisé dans les espaces cuisine destinés au personnel de magasins, bureaux et autres environnements professionnels, gîtes ruraux, hôtels, meublés, motels et autres hébergements.
- Pendant son utilisation, l'appareil ne doit pas être placé dans une niche

fermée.

- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance, qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
- Conservez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes

dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.

- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas en cas d'usage commercial de l'appareil, d'utilisation non conforme aux instructions, de dommages résultant d'un usage autre que ceux prévus, d'un usage inapproprié, d'une réparation par un non-

professionnel ou du non-respect des instructions.



Évitez les risques d'incendie et de choc électrique.

- En cas d'urgence débranchez immédiatement l'appareil de la prise électrique.
- Branchez l'appareil uniquement sur des prises adaptées, facilement accessibles et reliées à la terre. Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Un mauvais branchement annule la garantie.
- Si la fiche n'est pas compatible avec la prise, utilisez un adaptateur garantissant la continuité de la liaison à la terre entre l'appareil et le réseau.

L'appareil doit être branché uniquement après l'installation.

- Placez le câble d'alimentation de façon à ce qu'il ne puisse pas être endommagé par des bords tranchants, qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes, ne le fixez pas et ne le laissez pas pendre.
- Veillez à ce que le câble reste éloigné des sources de chaleur et d'humidité.
- Si la fiche ou le câble d'alimentation sont endommagés, faites-les remplacer par le fabricant ou par un professionnel qualifié afin d'éviter tout risque.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche sont endommagés, en cas de mauvais fonctionnement ou si l'appareil a été

endommagé de quelque manière que ce soit.

Apportez l'appareil au centre d'assistance agréé le plus proche pour le faire contrôler, le réparer ou le régler.

- Si une rallonge s'avère nécessaire, utilisez exclusivement un câble relié à la terre, d'une section de 1,5 mm² au moins ou ayant une puissance d'entrée correspondante.
- Pour éviter tout dommage, ne placez jamais l'appareil sur une surface chaude ou à côté de sources de chaleur telles que des radiateurs, plans de cuisson, flammes nues ou autres.
- Placez l'appareil sur une surface horizontale, stable et plane. La surface doit être résistante à la chaleur et aux liquides comme

l'eau, le café, le détartrant ou tout autre fluide similaire.

- En cas de non-utilisation prolongée, débranchez l'appareil de la prise de courant. Pour débrancher l'appareil, saisissez la fiche et retirez-la de la prise. Ne tirez pas sur le câble car il pourrait s'abîmer.
- Après utilisation et avant le nettoyage, débranchez la fiche de la prise. Laissez refroidir l'appareil avant d'installer ou de retirer des éléments et avant de le nettoyer.
- Branchez d'abord la fiche sur l'appareil puis le câble à la prise de courant. Pour débrancher l'appareil, arrêtez la préparation, éteignez-le à l'aide du bouton puis retirez la fiche de la prise de courant.
- Ne touchez jamais la fiche

avec des mains mouillées.

- Pour éviter tout incendie, décharge électrique et lésion, ne plongez jamais le câble ou la prise dans l'eau ni tout autre liquide.
- Ne plongez pas l'appareil, en entier ou en partie, dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne mettez pas tout ou partie de l'appareil dans le lave-vaisselle, seuls les composants du pot à lait, le bac d'égouttage et le bac à capsules usagées peuvent être lavés au lave-vaisselle.
- En présence d'électricité, l'eau est source de danger et peut entraîner des chocs électriques mortels.
- N'ouvrez pas l'appareil. Risque de décharges électriques !
- N'introduisez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil. Danger

d'incendie ou de décharges électriques !

- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, des décharges électriques ou des blessures.

Veillez à ne pas vous faire mal pendant l'utilisation de l'appareil.

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé, s'il est tombé ou s'il ne fonctionne pas correctement. Débranchez-le immédiatement de la prise électrique. Contactez Nespresso ou un revendeur agréé Nespresso pour faire contrôler, réparer ou régler l'appareil.

-  Un appareil endommagé peut provoquer des décharges électriques, des brûlures et un incendie.
- Refermez toujours complètement le levier et ne le relevez pas pendant le fonctionnement. Risque de brûlure.
- Ne mettez pas les doigts sous la sortie café. Risque de brûlure.
- La surface de l'élément chauffant reste chaude après l'utilisation et les parties extérieures de l'appareil peuvent rester chaudes pendant plusieurs minutes selon l'utilisation.
- Ne mettez pas vos doigts dans le compartiment à capsules ou dans le bac à capsules usagées. Risque de blessure !
-  Pendant ou après une préparation ou un détartrage, ne touchez pas les surfaces ayant chauffé, telles que le tube de détartrage et la buse à lait. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Si la quantité de café programmée excède 150 ml, laissez la machine refroidir pendant 5 minutes avant de préparer le café suivant. Risque de surchauffe !
- L'eau peut s'écouler autour d'une capsule, quand celle-ci n'a pas été perforée par les lames, et endommager l'appareil.
- N'utilisez jamais une capsule usagée, endommagée ou déformée.
- Si une capsule est bloquée dans le compartiment à capsules, éteignez l'appareil et débranchez-le avant toute opération. Appelez Nespresso ou un revendeur agréé Nespresso.
- Remplissez le réservoir avec de l'eau fraîche et potable.
- Videz le réservoir d'eau si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée (vacances, etc...).
- Remplacez l'eau du réservoir d'eau si l'appareil n'est pas utilisé pendant plus de deux jours.
- Afin d'éviter de renverser du liquide sur les surfaces environnantes, n'utilisez pas l'appareil sans le bac d'égouttage et la grille.
- Il n'est pas possible d'utiliser du lait cru.
- Ne nettoyez jamais votre appareil avec un produit abrasif ou un solvant. Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Pour nettoyer la machine, utilisez uniquement des accessoires propres.
- Lors du déballage de la machine retirez et éliminez le film plastique.
- Cet appareil est conçu pour des capsules de café Nespresso disponibles en boutique Nespresso ou chez un revendeur agréé Nespresso.
- Cet appareil n'est pas adapté aux personnes souffrant d'intolérances et d'allergies au lait ou au lactose et aux enfants de moins de 3 ans.
- Les méthodes de nettoyages suggérées par le fabricant et décrites dans les instructions ne garantissent pas l'élimination totale des allergènes.
- Si vous avez des allergies ou des intolérances

connues ou suspectées, assurez-vous que votre machine n'a pas été utilisée auparavant avec du lait ou des produits d'origine végétale contenant les allergènes ou les substances auxquels vous êtes allergique ou intolérant.

- Tous les appareils Nespresso sont soumis à des contrôles rigoureux. Des tests de fiabilité, dans les conditions réelles d'utilisation, sont effectués sur une sélection aléatoire d'unités. Certains appareils peuvent donc montrer des traces d'une utilisation antérieure.
- Nespresso se réserve le droit de modifier cette notice d'utilisation sans préavis.

Détartrage

- Lorsqu'il est utilisé

correctement, le kit de détartrage Nespresso permet d'assurer le bon fonctionnement de votre machine tout au long de sa durée de vie et de vous garantir une expérience café unique, tasse après tasse.

- Lors du détartrage, suivez les recommandations de la notice ou consultez les informations de détartrage disponibles sur le site www.nespresso.com/help.

⚠ ATTENTION: la solution de détartrage peut être nocive. Évitez le contact avec les yeux, la peau et les surfaces. L'utilisation de produits de détartrage non appropriés peut endommager les composants de la machine ou ne pas assurer un détartrage optimal. Pour tout autre renseignement

sur le détartrage, contactez Nespresso.

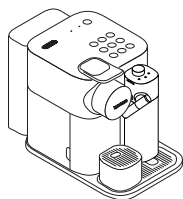
CONSERVEZ CETTE NOTICE

Remettez-la aux utilisateurs ultérieurs de la machine.

Cette notice est également disponible en format PDF sur le site nespresso.com

Packaging Content

Contenu de l'emballage



- 1 Coffee Machine
Machine à café



- 2 User Manual
Mode d'emploi



- 3 Capsules set
Assortiment de capsules



- 4 "Welcome to **Nespresso**" brochure
Brochure « Bienvenue chez Nespresso »



- 5 1x Water Hardness Test Stick, in the User Manual
1 bandelette de test de dureté de l'eau, dans la notice utilisateur

Gran Lattissima

EN

FR

THE CLASSIC ESPRESSO EXPERIENCE

With the Nespresso Original system, you're invited to enjoy the essence of an espresso, with or without milk. Inspired by the Italian coffee tradition, it's a timeless experience at the touch of a button. The Nespresso Original machines and capsules offer an array of aromas to fit all coffee tastes. Espresso or lungo, black or in a recipe, always layered with a soft crema or an indulgent foam. This is only made possible thanks to the 19-bar pressure in every machine. It extracts the optimal flavours from each capsule, to reveal them in your cup. Nespresso Original, classic in its own way.

L'EXPÉRIENCE D'UN ESPRESSO CLASSIQUE

Le système Nespresso Original vous invite à vivre l'expérience d'un authentique espresso, avec ou sans lait. Inspiré de la tradition du café italien c'est une expérience intemporelle, en appuyant simplement sur un bouton. Les machines et les capsules Nespresso Original vous offrent un large éventail d'arômes pour satisfaire tous les goûts. Café espresso ou long, noir ou personnalisé, toujours crémeux ou avec une mousse onctueuse. Cela est possible grâce aux 19 bars de pression de la machine. Elle extrait tous les arômes de chaque capsule et les transfère dans votre tasse.

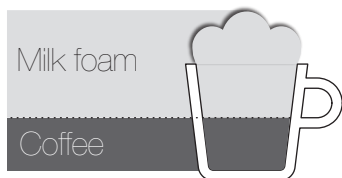
Nespresso Original, classique à sa façon.

⚠ CAUTION: when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.
ATTENTION : lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les consignes de sécurité pour éviter d'éventuels dangers et dommages.

ℹ INFORMATION: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your coffee machine.
INFORMATIONS : lorsque ce symbole apparaît, veuillez prendre connaissance des conseils pour une utilisation sûre et conforme de votre appareil.

**CAPPUCCINO:**

A cappuccino is characterized by a milky coffee topped with a thick layer of milk froth on the top.

Recommended proportions:

Quantity: 100 ml milk foam
40 ml coffee

Choice of coffee:

Ristretto or espresso capsule

Choice of cup:

A cappuccino cup

Tips:

The milk froth quality and aspect could be affected by the type, freshness and temperature of the milk (ideally stored at 4°C).

CAFFE LATTE:

A caffè latte is a coffee to which a generous amount of hot slightly frothed milk is added.

Recommended proportions:

Quantity: 110 ml coffee
80 ml milk
120 ml milk foam

Choice of coffee:

Lungo capsule

Choice of cup:

A recipe glass

Tips:

The thin layer of milk froth on top should be about 1cm. It is usually brownish, tinted with coffee colour.

LATTE MACCHIATO:

A latte macchiato is a recipe in which coffee is poured into a glass full of frothed milk. It is characterized by the 2 "coffee-froth" layers.

Recommended proportions:

Quantity: 230 ml milk foam
40 ml coffee

Choice of coffee:

Ristretto or espresso capsule

Choice of cup:

A recipe glass

Tips:

The milk froth quality and aspect could be affected by the type, freshness and temperature of the milk (ideally stored at 4°C).

FLAT WHITE:

A flat white is an espresso coffee to which a generous amount of hot slightly frothed milk is added.

Recommended proportions:

Quantity: 40 ml coffee
100 ml milk

Choice of coffee:

Espresso or ristretto capsule

Choice of cup:

A cappuccino cup

Tips:

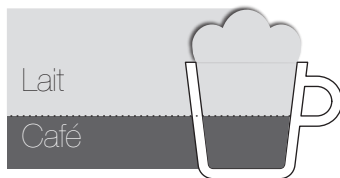
The layer of milk froth on top should be thin of about half centimeter. It is usually brownish, tinted with coffee colour and more liquid and shiny with very tiny bubbles.



CAPPUCCINO :

Le cappuccino est un café surmonté d'une épaisse couche de mousse de lait.

Proportions conseillées :



Quantités : 100 ml de mousse de lait
40 ml de café

Choix du café :

Capsule ristretto ou espresso

Choix de la tasse :

Une tasse à cappuccino

Suggestions :

La qualité et l'aspect de la mousse de lait peuvent varier selon le type, la fraîcheur et la température du lait (de préférence conservé à 4 °C).

CAFFÈ LATTE :

Un caffè latte est un café auquel on ajoute une quantité généreuse de lait chaud légèrement mousseux.

Proportions conseillées :



Quantités : 110 ml de café
80 ml de lait
120 ml de mousse de lait

Choix du café :

Capsule Lungo

Choix de la tasse :

Un verre à caffè latte

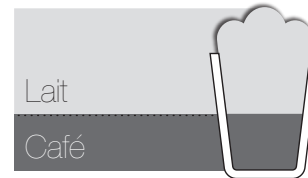
Suggestions :

La couche de mousse de lait devrait être de 1 cm environ. Elle est généralement brunâtre, de la couleur du café.

LATTE MACCHIATO :

Le latte macchiato est une recette où on verse le café dans un verre plein de lait fouetté. Il se caractérise par deux couches de « mousse de café ».

Proportions conseillées :



Quantités : 230 ml de mousse de lait
40 ml de café

Choix du café :

Capsule ristretto ou espresso

Choix de la tasse :

Un verre à caffè latte

Suggestions :

La qualité et l'aspect de la mousse de lait peuvent varier selon le type, la fraîcheur et la température du lait (de préférence conservé à 4 °C).

FLAT WHITE :

Un flat white est un café espresso auquel on ajoute une généreuse dose de lait chaud légèrement fouetté.

Proportions conseillées :



Quantités : 40 ml de café
100 ml de lait

Choix du café :

Capsule espresso ou ristretto

Choix de la tasse :

Une tasse à cappuccino

Suggestions :

La fine couche de mousse de lait devrait être d'un demi-centimètre environ. Elle est d'habitude brunâtre, couleur café, et plus liquide et brillant avec des bulles très petites.

First use or after a long period of non-use Première utilisation ou après une inutilisation prolongée

⚠ CAUTION: first read the safety precautions to avoid risks of fatal electrical shock and fire.

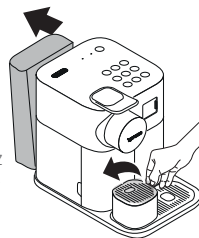
Please ensure ground continuity when plugging the machine in the power outlet.

ATTENTION : lisez au préalable les consignes de sécurité pour éviter tout risque de décharges électriques et d'incendie. Vérifiez la continuité de la liaison à la terre quand vous branchez la machine sur la prise.

i NOTE: to turn off the machine, press the On-Standby button (standby mode consumption: 0.22 Wh).
IMPORTANT : pour éteindre la machine appuyez sur la touche Marche-Veille (consommation en mode veille : 0,22 Wh).

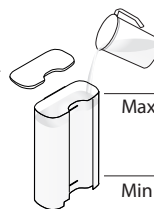
- 1** When unpacking the machine, remove the plastic film, water tank, drip tray, and used capsule container. Adjust the cable length and store the excess in the cable guide under the machine.

Après avoir déballé la machine retirez le film plastique, le réservoir d'eau, le bac d'égouttage et le bac à capsules usagées. Réglez la longueur du câble et rangez le câble en excès dans l'espace prévu à cet effet sous la machine.



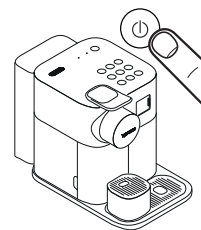
- 2** Plug machine into the mains. Rinse the water tank before filling with fresh potable water up to maximum level. Branchez la machine sur une prise de courant. Rincez le réservoir d'eau avant de le remplir avec de l'eau potable jusqu'au niveau maximum.

i The minimum level corresponds to the quantity necessary for an entire brewing cycle. Le niveau minimum correspond à la quantité nécessaire pour un cycle de fonctionnement complet.



- 3** Switch the machine on by pressing the on-standby button:
- Blinking lights (coffee buttons): heating-up (25 s.)
- Steady lights: ready

Allumez la machine en appuyant sur le bouton Marche/Veille :
- Voyants clignotants (boutons café) : chauffage (25 s)
- Voyants fixes : machine prête

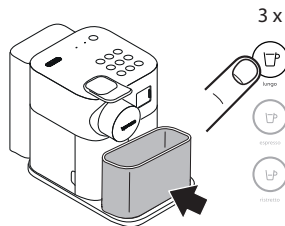


- 4** Rinse by placing a container (not provided with the machine) under coffee outlet and press the **lungo** button. Repeat three times.

Rincez en plaçant un récipient (non fourni avec la machine) sous le bec de sortie du café et appuyez sur la touche **lungo** (☞). Répétez trois fois.

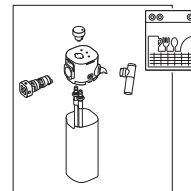
i Machines are fully tested after being produced. Some traces of coffee powder could be found in rinsing water.

Après la fabrication, les machines sont soumises à une série de tests complets. Il est possible de trouver des traces de café en poudre dans l'eau de rinçage.



- 5** Disassemble the milk jug and clean all 6 components in the upper level of your dishwasher. In case a dishwasher is not available, refer to the "Cleaning the milk jug" section. Then reassemble and re-attach the milk jug to the machine; use the **rinse** function before preparing milk beverage.

Démontez le pot à lait et lavez les 6 pièces qui le composent dans le panier supérieur de votre lave-vaisselle. Si vous ne possédez pas de lave-vaisselle, consultez la section « Nettoyage du pot à lait ». Ensuite, réassemblez et reconnectez le pot à lait sur la machine : utilisez la fonction **rinse** avant de préparer des boissons à base de lait.



i Refer to "Assembling /Disassembling of milk jug" section (see page 20 and 21).
Consultez la section « Monter/démonter le pot à lait » (voir page 20 et 21).

Water hardness setting Réglage de la dureté de l'eau

EN

FR

i **NOTE:** Programming the machine according to the actual hardness of the local water supply optimise its life: the descaling cycle will be requested according to water hardness.

IMPORTANT : La programmation de la machine en fonction de la dureté réelle de l'eau du réseau local optimise sa durée de vie : le cycle de détartrage sera demandé en fonction de la dureté de l'eau.

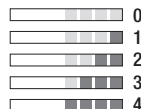
- 1** Take water hardness sticker placed on the first page of the user manual and place it under water for 1 second.

Placez la bandelette de test de dureté de l'eau, que vous trouverez sur la première page de la notice, sous l'eau courante pendant 1 seconde.



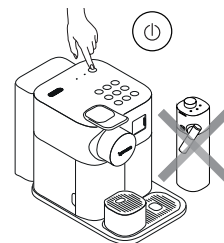
- 2** The number of red squares indicates the water hardness level.

Le nombre de carrés rouges indique le niveau de dureté de votre eau.



- 3** Switch the machine ON.
Allumez la machine.

i **NOTE:** remove milk jug.
IMPORTANT : retirez le pot à lait.



- 4** Press simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds to enter Menu mode: descale and rinse alerts start blinking.

Appuyez simultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes pour accéder au mode Menu : les voyants de détartrage et de rinçage commencent à clignoter.



- 5** Press (cappuccino) button.

Appuyez sur la touche (cappuccino).



- 6** The number of red squares indicates which button you should press (see table below).
Now, within 30 seconds, you can set the desired value by pressing the corresponding button. They blink 3 times rapidly to confirm new value. The menu exits automatically and machine returns to ready mode.

Le nombre de carrés rouges indique sur quelle touche vous devez appuyer (voir le tableau ci-dessous).
Vous disposez de 30 secondes pour régler la dureté de l'eau en appuyant sur la touche correspondante. Les touches clignotent rapidement 3 fois pour confirmer la nouvelle valeur. La machine quitte automatiquement le Menu et revient en mode "machine prête".

i **NOTE:** the Menu mode exits automatically after 30 seconds if no actions are performed. It can be exit manually by pressing simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds.

IMPORTANT : la machine quitte automatiquement le mode Menu au bout de 30 secondes si aucune touche n'est actionnée. Vous pouvez également le quitter manuellement en appuyant simultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes.

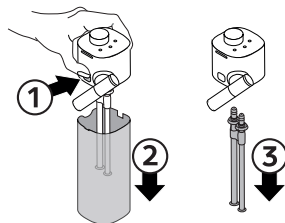
Water hardness Level / Niveau de dureté de l'eau	Button to press / Touche à presser.	fH	dH	CaCO3
	hot foam	< 5	< 3	< 50 mg/l
	latte macchiato	> 7	> 4	> 70 mg/l
	cappuccino	> 13	> 7	> 130 mg/l
	hot milk	> 25	> 14	> 250 mg/l
	caffè latte	> 38	> 21	> 380 mg/l

EN
FR

Disassembling the milk jug Démontez le pot à lait

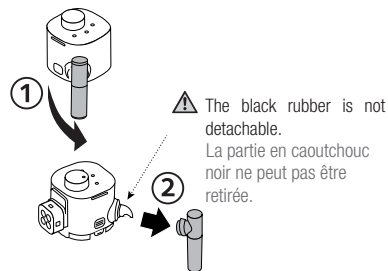
- 1 Remove the milk container by pressing the buttons on the sides of the milk jug. Unplug the aspiration tube.

Retirez le pot à lait en appuyant sur les touches qui se trouvent sur les côtés du pot à lait. Détachez le tube d'aspiration du lait.



- 2 Position the milk spout vertically to disassemble.

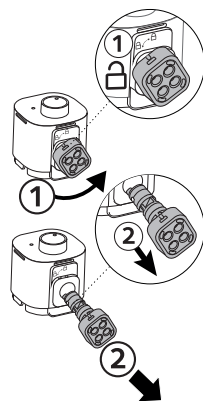
Pour démonter la buse à lait, placez-la verticalement.



⚠ The black rubber is not detachable.
La partie en caoutchouc noir ne peut pas être retirée.

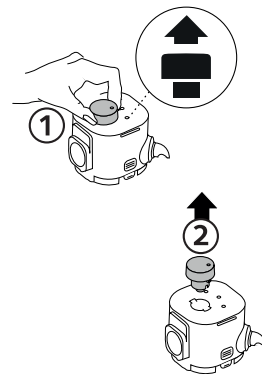
- 3 Turn the milk jug connector until the "unlock" symbol and extract it.

Tournez le connecteur du pot à lait jusqu'au symbole de « déverrouillage » et retirez-le.



- 4 Turn the knob on the "remove to clean" position and extract it.

Tournez le bouton sur la position « Remove to clean » et retirez-le.



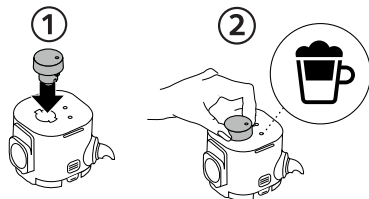
Assembling the milk jug Montez le pot à lait

EN

FR

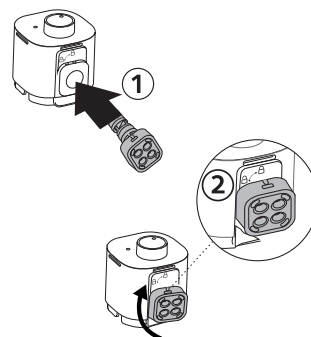
- 1** Insert the knob and turn it to the "milk" position

Insérez le bouton et tournez-le sur la position « Milk »



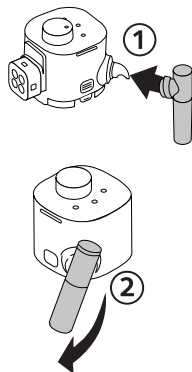
- 2** Insert the milk jug connector in its housing and turn it to the "lock" symbol.

Insérez le connecteur du pot à lait dans son logement et tournez-le sur le symbole de « verrouillage ».



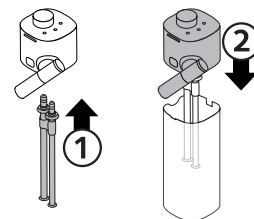
- 3** Insert the milk spout and turn it.

Insérez la buse à lait et tournez-la.



- 4** Insert well the aspiration tube until it cannot move. Plug the milk container lid to the milk container.

Insérez avec soin le tube d'aspiration jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.
Fermez le pot à lait avec son couvercle.

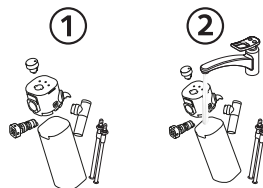


Cleaning the milk jug Nettoyage du pot à lait

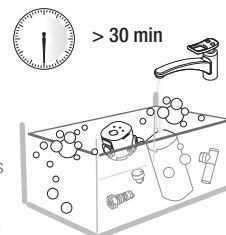
- i** The procedure must be performed after each use. **The dishwasher is the best cleaning method.** When a dishwasher is not available, the milk jug components can be washed by hand.
Le nettoyage doit être effectué après chaque utilisation. **Le lavage au lave-vaisselle est la meilleure méthode de nettoyage.** Si vous n'avez pas de lave-vaisselle lavez les composants du pot à lait à la main.

- 1** Disassemble the milk jug. Refer to section "Disassembling of milk jug". Rinse away carefully any milk residue with hot potable water (min 40°C/104°F). Remove all the visible dirt with a sponge.

Démontez le pot à lait. Consultez la section « Démontez le pot à lait ». Rincez soigneusement à l'eau chaude potable (min. 40 °C) pour éliminer tous les résidus de lait. Retirez la saleté visible avec une éponge.



- 2** **If a dishwasher is available:** place all milk jug components to the upper part of your dishwasher.
If a dishwasher is not available: soak all components in with hot potable water (min 40°C/104°F) together with mild/ soft detergent for at least 30 minutes and rinse thoroughly with hot potable water (min 40°C/104°F). Do not use odor mild/ soft detergents.



Si vous avez un lave-vaisselle : placez tous les composants du pot à lait dans le panier supérieur du lave-vaisselle.

Si vous n'avez pas de lave-vaisselle : plongez tous les composants dans l'eau chaude (min. 40 °C) avec un détergent délicat ou neutre pendant au moins 30 minutes puis rincez abondamment à l'eau potable chaude à 40°C. N'utilisez pas de détergents parfumés.

- 3** Clean the interior of the milk tank, the milk spout connector, and the knob with mild/ soft detergent and rinse with hot potable water.

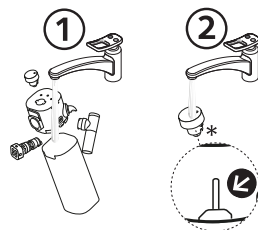
* Ensure air inlet is clean. This will ensure perfect foam.

Do not use abrasive material that might damage the surface of the equipment.

Nettoyez l'intérieur du réservoir à lait, le connecteur de la buse à lait et le bouton avec un détergent délicat ou neutre et rincez à l'eau potable chaude.

* Assurez-vous que l'arrivée d'air est propre. Cela vous permettra d'obtenir une mousse parfaite.

N'utilisez pas de produit abrasif : cela pourrait endommager la surface de l'appareil.



- 4** Dry all parts with a fresh and clean towel, cloth or paper and reassemble. If the milk jug was very dirty, proceed with two rinsing of the system by turning the knob to (rinse) position. Milk system rinsing process starts and hot water combined with steam flows through the milk spout.



Séchez tous les composants avec un chiffon ou un torchon sec et propre, ou avec du papier absorbant, puis remontez-le. Si le pot à lait est très sale, effectuez deux cycles de rinçage en tournant le bouton sur (Rinse). Le cycle de rinçage du système lait commence et un mélange d'eau chaude et de vapeur coule à travers la buse à lait.

- i** If you see that after the cleaning process the milk jug is still dirty or performing badly, we recommend to purchase a new one addressing to a Service Centre.
Si le pot à lait est toujours sale ou ne fonctionne pas correctement après le nettoyage, nous vous recommandons d'en acheter un nouveau dans un centre d'assistance.

Coffee preparation

Préparation du café

EN

FR



NOTE:

Ensure that the water level in the water tank is above the MIN level before preparing a coffee or a recipe. During heat up, you can press any coffee buttons. The coffee will then flow automatically when the machine is ready.

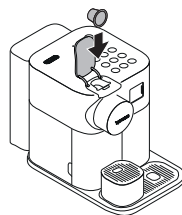
IMPORTANT :

Assurez-vous que le niveau d'eau dans le réservoir d'eau est supérieur au niveau MIN avant de préparer un café ou une recette.

Pendant le chauffage il est possible d'appuyer sur n'importe quel bouton du café. Le café sera préparé automatiquement dès que la machine sera prête à l'emploi.

- 1 Lift the lever completely and insert the capsule.

Soulevez complètement le levier et insérez la capsule.



- 2 Close the lever and place a cup under the coffee outlet.

Abaissez le levier et placez une tasse sous le bec de sortie du café.



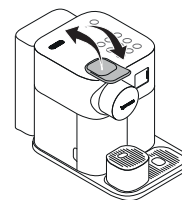
- 3 Press the ☞ (ristretto), ☞ (espresso) or ☞ (lungo) button. Preparation will stop automatically. To stop the coffee flow or top up your coffee, press again.

Appuyez sur la touche ☞ (ristretto), ☞ (espresso) ou ☞ (lungo). La préparation s'arrête automatiquement. Pour arrêter l'écoulement du café ou pour rajouter du café appuyez de nouveau sur la touche.



- 4 A few seconds after the end of the preparation, lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container. Do not open the lever too early.

Quelques secondes après la fin de la préparation, relevez et abaissez le levier pour éjecter la capsule dans le bac à capsules usagées. Ne relevez pas le levier trop tôt.



Preparing Milk-based beverages

Préparation de boissons à base de lait.

i NOTE:

Ensure that the water level in the water tank is above the MIN level before preparing a coffee or a recipe.

For a perfect milk froth, use skimmed or semi-skimmed, cow milk at refrigerator temperature (about 4°C). It is required to clean the milk jug after each use.

IMPORTANT :

Assurez-vous que le niveau d'eau dans le réservoir d'eau est supérieur au niveau MIN avant de préparer un café ou une recette.

Pour une mousse de lait optimale, utilisez du lait de vache écrémé ou demi-écrémé réfrigéré (env. 4°C). Vous devez nettoyer le pot à lait après chaque utilisation.

1 Fill the milk container.

Do not overfill the milk container: respect the MAX level.

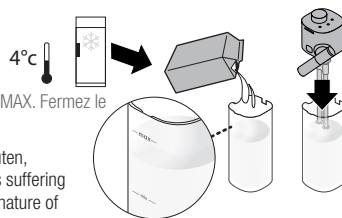
Close the milk container.

Remplir le pot à lait.

Ne remplissez pas trop le pot à lait : respectez le niveau MAX. Fermez le pot à lait.

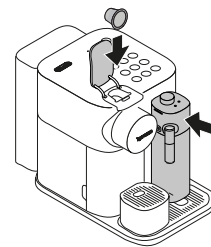
i WARNING: Plant-based beverages contain allergens (gluten, almond, soy) and should be handled carefully by persons suffering from food allergies. The volume of froth depends on the nature of the beverage used, and its temperature.

ATTENTION : Les boissons végétales contiennent des allergènes (gluten, amandes, soja) et doivent être manipulées avec soin par les personnes qui souffrent d'allergies alimentaires. Le volume de la mousse dépend du type de boisson utilisée et de sa température.



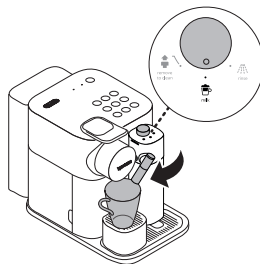
2 Lift the lever completely and insert the capsule. Close the lever. Connect the milk jug to the machine. Machine heats up for approximately 15 seconds (blinking lights).

Soulevez complètement le levier et insérez la capsule. Abaissez le levier. Connectez le pot à lait sur la machine. La machine chauffe pendant 15 secondes environ (voyants clignotants).



3 Place a Cappuccino cup or a Latte Macchiato glass under the coffee outlet and adjust milk spout position by rotating it up to the centre of the cup. Turn the knob to the (milk) position.

Placez une tasse à cappuccino ou un verre à latte macchiato sous le bec de sortie du café et orientez la buse à lait vers le centre de la tasse. Tournez le bouton sur  (Milk).

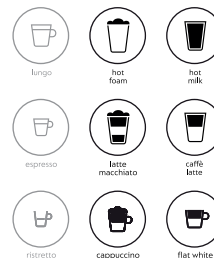


4 Press the button relative to the desired milk-based beverage. See page 15 for further information on each milk-based beverage.

The preparation starts after a few seconds and will stop automatically.

Appuyez sur la touche correspondant à la boisson voulue.
Voir plus d'informations sur les boissons à base de lait page 17.

La préparation commence au bout de quelques secondes et s'arrête automatiquement.

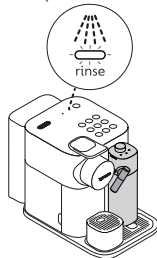


CAUTION: after rinsing, place the jug in the refrigerator respecting the storing instructions on the milk package. In the case the milk container is kept outside refrigerator for longer than 30 min, disassemble the milk jug and clean all components (refer to "Cleaning the milk jug" section).

ATTENTION : après le rinçage, placez le pot au réfrigérateur en suivant les instructions de conservation figurant sur le récipient du lait. Si le pot à lait est conservé hors du réfrigérateur plus de 30 minutes, démontez le pot à lait et nettoyez tous les composants (consultez la section « Nettoyage du pot à lait »).

- 5 At the end of the preparation, the  (rinse) alert illuminates orange to indicate it is necessary to rinse the milk jug.

À la fin de la préparation, le voyant orange  (Rinse) s'allume pour indiquer que le pot à lait doit être rincé.



- 6 Place a container under the coffee outlet. Turn the knob to  (rinse) position. Milk system rinsing process starts and hot water combined with steam flows through the milk spout. The rinsing process stops automatically. Placez un récipient sous la sortie café. Tournez le bouton sur  (Rinse). Le cycle de rinçage du système lait commence et un mélange d'eau chaude et de vapeur coule à travers la buse à lait. Le processus de rinçage s'arrête automatiquement.

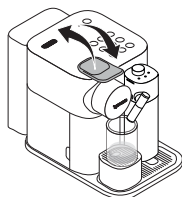


WARNING: the rinsing system does not remove the allergens. Disassemble and clean the milk jug before changing milks, preferably in the dishwasher. When a dishwasher is not available, wash by hand.

AVERTISSEMENT : le rinçage n'élimine pas les allergènes. Démontez et nettoyez le pot à lait, de préférence dans le lave-vaisselle, avant de changer de type de lait. En l'absence de lave-vaisselle, laver à la main.

- 7 Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.

Soulevez et abaissez le levier pour éjecter la capsule directement dans le bac à capsules usagées.



- 8 When the rinsing process is finished, the rinse alert is resumed. turn back the knob to  (milk) position.

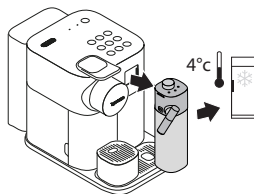
À la fin du cycle de rinçage le voyant s'éteint. Ramenez le bouton sur  (Milk).



- 9 If there is milk in the milk jug:

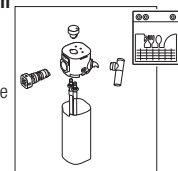
- a Disconnect the milk jug from machine and place it immediately in the refrigerator. Close the machine steam connector door.

S'il y a du lait dans le pot à lait :
Déconnectez le pot à lait de la machine et mettez-le immédiatement au réfrigérateur. Fermez le volet du connecteur de vapeur.



- 9 If there is no more milk in the milk jug or not enough
b for the following recipes or the recommended milk storing time has expired, before refilling it, disassemble the milk jug and clean all the components in the upper side of your dishwasher. In case a dishwasher is not available, refer to section "Cleaning the milk jug".

S'il n'y a plus de lait dans le pot à lait ou si l'n'y a pas assez de lait pour d'autres recettes ou si la période recommandée pour la conservation du lait a expiré, démontez le pot et lavez tous les composants dans le panier supérieur du lave-vaisselle avant de le remplir. Si vous ne possédez pas de lave-vaisselle, consultez la section « Nettoyage du pot à lait ».



i **NOTE:** refer to section "Disassembling the milk jug" (page 20).
NOTE : consultez la section « Démontage du pot à lait » (page 20).

Programming quantity Programmation de la quantité

NOTE: please refer to factory settings section for min/max programmable quantities.
IMPORTANT : consultez la section « Réglages d'usine » pour connaître les quantités programmables min./max.

- 1 Touch and hold the button relative to the drink you want to programme for at least 3 s. to enter the programming mode. Brewing starts and button blinks fast.

Appuyez sur la touche correspondant à la boisson que vous souhaitez programmer pendant au moins 3 s pour accéder au mode programmation. La préparation commence et la touche clignote rapidement.



- 2 Release button when desired volume is reached. If the recipe includes other ingredients, press again the button and keep pressed until the desired volume is reached, then release. When the last ingredient is delivered (see charts on page 25), button blinks 3 times to confirm the new drink volume. Drink volume is now stored for the next preparations.

Relâchez la touche quand le volume souhaité est atteint. Si la recette comprend d'autres ingrédients appuyez de nouveau sur la touche et maintenez-la pressée jusqu'à ce que le volume voulu soit atteint, puis relâchez-la. Quand le dernier ingrédient s'est écoulé (voir tableaux page 27) la touche clignote 3 fois pour confirmer le nouveau volume de la boisson. La quantité de boisson est mémorisée pour les préparations suivantes.

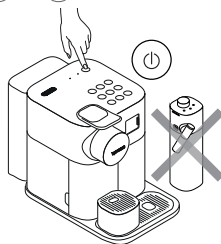


Restoring quantity to factory settings Restaurer les réglages d'usine

- 1 Switch the machine ON.

Allumez la machine.

NOTE: remove milk jug.
IMPORTANT : retirez le pot à lait.



- 2 Press simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds to enter Menu mode: descaling and clean alert start blinking.

Appuyez simultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes pour accéder au mode Menu: les voyants de détartrage et de nettoyage commencent à clignoter.

- NOTE:** the Menu mode exits automatically after 30 seconds if no actions are performed or can be exited manually by pressing simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds.

IMPORTANT : si aucune touche n'est actionnée la machine quitte automatiquement le mode Menu au bout de 30 secondes ; vous pouvez également quitter le menu manuellement, en appuyant simultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes.



- 3 Press (flat white): it blinks. Appuyez sur (flat white): la machine clignote.



- 4 Press (flat white) button: it blinks 3 times rapidly to confirm restoring the quantity to factory setting. Appuyez sur la touche (flat white) : la machine clignote 3 fois rapidement pour confirmer la réinitialisation de la quantité aux réglages d'usine.

Factory settings

Réglages d'usine

EN

FR

⚠ CAUTION: if coffee volumes higher than 150 ml are programmed: let the machine cool down for 5 minutes before making the next coffee. Risk of overheating!

ATTENTION : Si le volume de café programmé dépasse les 150 ml : laissez refroidir la machine 5 minutes avant de préparer un nouveau café. Vous risquez de vous brûler !

Recipes charts (default quantities) / TABLEAUX DES RECETTES (quantités prédéfinies)

Recipe/ Recette	Ingredients and Machine Sequence/ Ingrédients et séquence des opérations	Quantity/ Quantité (ml)	Recipe/ Recette	Ingredients and Machine Sequence/ Ingrédients et séquence des opérations	Quantity/ Quantité (ml)	Recipe/ Recette	Ingredients and Machine Sequence/ Ingrédients et séquence des opérations	Quantity/ Quantité (ml)
 lungo	Coffee/Café	110	 hot foam	Milk/Lait	200	 hot milk	Milk/Lait	150
 espresso	Coffee/Café	40	 latte macchiato	1. Milk foam/Mousse de lait 2. Coffee/Café	230 40	 caffè latte	1. Coffee/Café 2. Milk/Lait 3. Milk foam/Mousse de lait	110 80 120
 ristretto	Coffee/Café	25	 cappuccino	1. Milk foam/Mousse de lait 2. Coffee/Café	100 40	 flat white	1. Coffee/Café 2. Milk/Lait	40 100

i NOTE: the milk froth volume depends on the kind of milk that is used and its temperature.
IMPORTANT : le volume de mousse de lait dépend du type de lait utilisé et de sa température.

i NOTE: we recommend you to keep factory settings for ☞ (espresso) and ☞ (lungo) to ensure the best in cup results for each of our coffee varieties.
IMPORTANT: nous vous conseillons de respecter les paramètres d'usine pour ☞ (espresso) et ☞ (lungo) afin d'obtenir les meilleurs résultats en tasse pour chacune de nos variétés de café.

Coffee volume can be programmed from 15 to 150 ml, depending on the recipe.
La quantité de café peut être programmée de 15 à 150 ml selon la recette.

Max milk (+ milk foam, if required by the recipe) volume programmable: 400ml.
Volume maximum de lait (+ mousse de lait, selon la recette) programmable : 400 ml.

Descaling Détartrage

⚠ CAUTION: refer to safety precautions.

ATTENTION : consultez les consignes de sécurité.

i NOTE: to ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day, follow the below process. Descaling time is approximately 20 minutes. When the descaling alert starts to blink, it is time to descale your machine. The machine can still prepare several milk beverages before it is blocked preventively. The blockage prevents any damages to the machine and ensure its proper functioning over its lifetime. In case the machine is blocked, please descale your machine or contact Nespresso. Please make sure to complete the entire descaling procedure. If it is not completed, the machine will remain blocked.

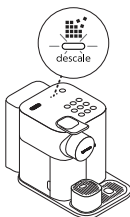
IMPORTANT : pour assurer le bon fonctionnement de la machine tout au long de sa durée de vie et profiter d'une expérience de dégustation optimale, tasse après tasse, nous vous recommandons de suivre les instructions ci-dessous. Le cycle de détartrage dure environ 20 min. Quand le voyant de détartrage commence à clignoter il est temps de détartrer la machine. La machine peut encore préparer quelques recettes à base de lait avant qu'elle ne se mette en sécurité. Le blocage permet de ne pas endommager la machine et en garantit le bon fonctionnement dans le temps. Si la machine est bloquée, effectuez le détartrage ou contactez Nespresso. Assurez-vous que le cycle de détartrage ne soit pas interrompu. Si le cycle de détartrage ne se déroule pas correctement la machine reste bloquée.

Descaling alert / Alerte détartrage

 descale	Blinks orange Le voyant orange clignote	It is advisable to descale. Il est conseillé de détartrer.
 descale	Fast blinking orange Le voyant orange clignote rapidement	Only few preparations can be made before the machine is blocked. Il n'est possible d'effectuer que quelques préparations avant que la machine ne soit bloquée.
 descale	Illuminates orange Le voyant orange s'allume	It is necessary to descale; the machine stops and it is not possible to prepare any milk based beverages. Il est nécessaire de détartrer ; la machine s'arrête et il n'est plus possible de préparer des recettes à base de lait.

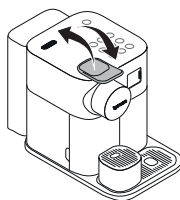
- 1** Descale the machine when  (descale) alert shines orange in ready mode.

Détartrer la machine quand, en mode machine prête, le voyant orange de détartrage  s'allume.



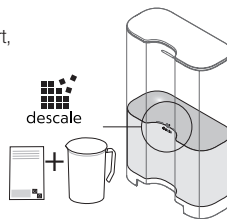
- 2** Lift and close the lever to eject any capsules in the used capsule container.

Soulevez et abaissez le levier pour éjecter les capsules directement dans le bac à capsules usagées.



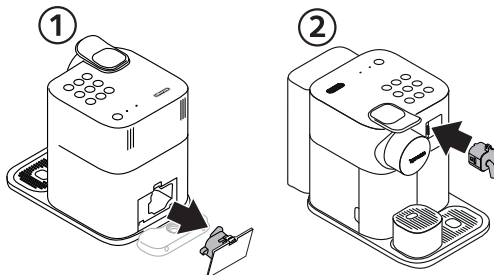
- 3** Empty the drip tray, used capsule container, cup support, and drop collector. Fill the water tank with 100 ml of Nespresso descaling agent. Add **water up to the Descaling mark** on the water tank (~500 ml).

Videz le bac d'égouttage, le bac à capsules usagées, le support de tasse et le bac à gouttes. Remplissez le réservoir d'eau avec 100 ml de produit détartrant Nespresso. Ajoutez de l'eau jusqu'au repère « descale » sur le réservoir d'eau (~ 500 ml).



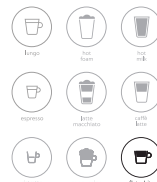
- 4** Take the descaling pipe situated at the back of the machine and plug the descaling pipe into steam connector of machine. Replace water tank.

Insérez le tube de détartrage, situé à l'arrière de la machine, dans le connecteur de vapeur. Remettez en place le réservoir d'eau.



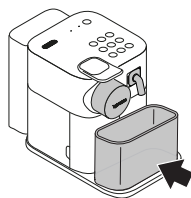
- 5** The machine enters the descaling mode. The "descale" alert blinks orange during the entire descaling process. The flat white button illuminates white.

Le mode détartrage est activé. Le voyant orange de détartrage clignote pendant tout le cycle. La touche lumineuse  (flat white) s'allume.



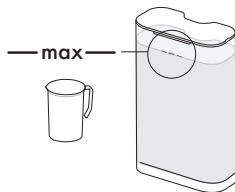
- 6 Place a container with a minimum 1 litre capacity under both the coffee outlet and under the descaling pipe nozzle.

Placez un récipient d'une capacité d'au moins 1 litre sous le bec de sortie de café et sous la buse du tube de détartrage.



- 8 Empty the drip tray, used capsule container, cup support, and drop collector, rinse out and fill the water tank with fresh potable water **up to level MAX**.

Videz le bac d'égouttage, le bac à capsules usagées, le support de tasse et le bac à gouttes, rincez et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable jusqu'au niveau MAX.



NOTE: Respect quantity to ensure completion of the cycle.

NOTE: Respectez la quantité pour assurer l'achèvement du cycle.

- 10 Once the rinsing process is finished, the machine switches off. Remove descaling pipe with handles or knobs, and store it. Empty drip tray and used capsules container. Fill water tank with fresh potable water. Lorsque le cycle de rinçage est terminé, la machine s'éteint. Retirez le tube de détartrage à l'aide de poignées ou de boutons et rangez-le. Videz le bac d'égouttage et le bac à capsules usagées. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable.

NOTE: If the descaling cycle is not completed correctly (e.g. no electricity, pipe disconnection, insufficient water in the tank) the machine requests to repeat the cycle from point 8.

IMPORTANT : Si le cycle de détartrage ne se termine pas correctement (par exemple, en raison d'un manque d'électricité, du débranchement du tuyau, d'une quantité insuffisante d'eau dans le réservoir), la machine vous demande de répéter le cycle à partir du point 8.

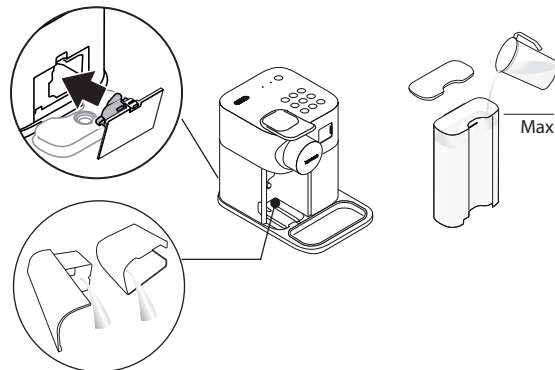
- 7 Press the  (flat white) button. Descaling product flows alternately through the coffee outlet, descaling pipe and drip tray. When the descaling cycle is finished (water tank runs empty), the flat white button shines.

Appuyez sur la touche  (flat white). Le produit détartrant coule alternativement par la sortie café, le tuyau de détartrage et le bac d'égouttage. Quand le cycle de détartrage est terminé (le réservoir de l'eau est vide) la touche  (flat white) s'allume.



- 9 Press the  (flat white) button again. The rinsing cycle continues through the coffee outlet, descaling pipe and drip tray until the water tank turns empty.

Appuyez de nouveau sur la touche  (flat white). Le cycle de rinçage continue à travers la sortie café, le tuyau de détartrage et le bac d'égouttage jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.



Emptying the system before a period of non-use, for frost protection or before a repair

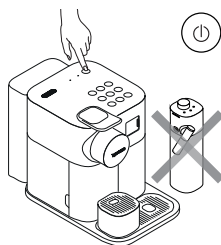
Vidange du système avant une période d'inutilisation, pour la protection contre le gel ou avant une réparation

- i** **NOTE:** appliance will be blocked for approximately 10 minutes after emptying.
IMPORTANT : la machine reste bloquée pendant environ 10 minutes après la vidange.
- ⚠ CAUTION:** Storing the machine in a cold environment, might cause damages by frost to the water circuit and create leakages.
ATTENTION : le gel peut endommager le circuit d'eau et provoquer des fuites. Ne rangez pas la machine dans un endroit froid.

- 1** Switch the machine ON.
 Allumez la machine.

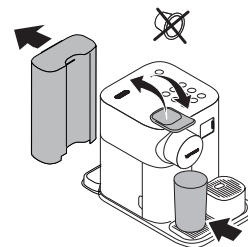
- i** **NOTE:** remove milk jug and clean it (see page 22) before storage.

NOTE : retirez le pot à lait et nettoyez-le (voir page 22) avant de le ranger.



- 2** Remove the water tank. Lift and close the lever to eject any remaining capsule. Place a container under the coffee outlet.

Retirez le réservoir d'eau. Soulevez et abaissez le levier pour éjecter la capsule usagée éventuellement présente dans la machine. Placez un récipient sous la sortie café.



- 3** Press simultaneously  (hot milk) and  (flat white) buttons for 3 seconds to enter Menu mode: descaling and clean alert start blinking.

Appuyez simultanément sur les touches  (hot milk) et  (flat white) pendant 3 secondes pour accéder au mode Menu: les voyants de détartrage et de nettoyage commencent à clignoter.

- i** **NOTE:** the Menu mode exits automatically after 30 seconds if no actions are performed. It can be exit manually by pressing simultaneously  (hot milk) and  (flat white) buttons for 3 seconds.

IMPORTANT : la machine quitte automatiquement le mode Menu au bout de 30 secondes si aucune touche n'est actionnée. Vous pouvez également le quitter manuellement en appuyant simultanément sur les touches  (hot milk) et  (flat white) pendant 3 secondes.



- 4** Press  (espresso).
 Appuyez sur  (espresso).

- 5** Press the  (espresso) button for confirmation. Once pressed, the emptying starts. All buttons blink alternately: emptying mode in progress. When the process is finished, the machine switches off automatically. To use the machine again, proceed as indicated on page 18.

Appuyez sur la touche  (espresso) pour valider. Une fois que vous avez appuyé sur la touche, le cycle de vidange commence. Tous les voyants clignotent alternativement : le cycle de vidange est en cours. Quand le cycle est terminé la machine s'éteint automatiquement. Pour réutiliser la machine, procédez comme indiqué page 18.



Changing Automatic power off

Extinction automatique

EN

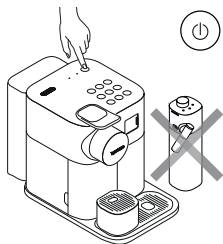
FR

- i** This machine is equipped with a good energy consumption profile as well as an automatic power off function (OW) which enables you to save energy. Based on factory settings, the appliance switches off after 2 minutes after last use.
 Cette machine affiche un bon profil de consommation d'énergie et elle est munie d'une fonction d'arrêt automatique (OW) qui vous permet d'économiser de l'énergie. L'appareil s'éteint après 2 minutes de non utilisation (réglage d'usine).

- 1** Switch the machine ON.

Allumez la machine.

- i** **NOTE:** remove milk jug.
IMPORTANT : retirez le pot à lait.



- 2** Press simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds to enter Menu mode: descaling and clean alert start blinking.

Appuyez simultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes pour accéder au mode Menu: les voyants de détartrage et de nettoyage commencent à clignoter.

- i** **NOTE:** the Menu mode exits automatically after 30 seconds if no actions are performed. It can be exit manually by pressing simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds.

IMPORTANT : la machine quitte automatiquement le mode Menu au bout de 30 secondes si aucune touche n'est actionnée. Vous pouvez également le quitter manuellement en appuyant simultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes.



- 3** Press (ristretto).

Appuyez sur (ristretto).



- 4** Now, within 30 seconds, you can change the automatic power off and set the desired value by pressing the corresponding button. See table for more details.
 They blink 3 times rapidly to confirm new value. The menu exists automatically and machine returns to ready mode.

Vous disposez de 30 secondes pour modifier l'arrêt automatique et paramétrer la valeur voulue en appuyant sur la touche correspondante. Voir le tableau pour plus de détails.

Les touches clignotent rapidement 3 fois pour confirmer la nouvelle valeur. La machine quitte automatiquement le Menu et revient en mode "machine prête".

Automatic power off/Extinction automatique

ristretto ➔ 2 minutes / minutes

espresso ➔ 9 minutes / minutes

lungo ➔ 30 minutes / minutes

No light indicator.	- Check the mains, plug, voltage, and fuse. In case of problems, call Nespresso .
No coffee, no water.	- Water tank is empty. Fill water tank. - Descale if necessary; refer to section "Descaling".
Coffee comes out very slowly.	- Flow speed depends on the coffee variety.
No coffee, just water runs out (despite inserted capsule).	- In case of problems, send appliance to repair or call Nespresso .
Coffee is not hot enough.	- Preheat cup. - Descale if necessary; refer to section "Descaling".
Capsule area is leaking (water in capsule container).	- Position capsule correctly. If leakages occur, call Nespresso .
Irregular blinking.	- Send appliance to repair or call Nespresso .
All buttons blink simultaneously for 10 seconds and then machine switches off automatically.	- Error alarm, machine needs repair. Send appliance to repair or call Nespresso .
All coffee buttons blinking fast 3 times and then machine goes back in ready mode.	- Water tank is empty.
Descaling and clean alerts blink.	- Machine is in menu mode, press simultaneously hot milk and flat white buttons for 3 seconds to exit menu mode or wait 30 seconds to exit automatically. - Descaling has not properly completed. Repeat the descaling cycle.
Descaling alert shines orange.	- Machine triggers descaling alert according beverages consumption usage. Descale machine. Refer to section "Descaling". - Machine is in descaling mode. Press flat white button to start descaling process.
Descaling alert blinks orange and flat white button steady light.	- If you did not fill in the water tank up to the MAX level (~1.3 L) for the rinsing process , restart the descaling process. Fill in the water tank up to the MAX level (~1.3 L) and press the Flat white button. If the machine does not switch off at the end of the process, repeat the action. - Refer to the section "Descaling".
Descaling alert illuminates orange, beverage buttons are unavailable.	- Machine blocked due to scale level too high. Descale machine.
Clean alert shines orange.	- Disassemble the milk jug and clean all components in the upper side of your dishwasher. In case a dishwasher is not available, refer to section "Cleaning the milk jug". - Machine overheat, wait until machine cools down.
All coffee buttons and all milk recipe buttons flash alternatively.	- Appliance will be blocked for approximately 10 minutes after emptying procedure (refer to section "Emptying the system before a period of non-use, for frost protection or before a repair").
Lever cannot be closed completely.	- Empty capsule container. Make sure that no capsule is blocked inside the capsule container.

Quality of Milk froth is not up to standard.

- Use skimmed or semi-skimmed cow milk at refrigerator temperature (about 4° C).
- Milk froth regulator knob is on ☒ (remove to clean) position. Turn it to ☐ (milk) position.
- Rinse after each milk preparations (see section "Cleaning the milk jug").
- Descale the machine (refer to section "Descaling").
- Do not use frozen milk.
- Ensure the air aspiration part is clean. Refer to the section "Hand washing of milk jug".
- Ensure all the components of the milk jug are well assembled. Refer to the section "Assembling the milk jug".
- Be sure to remove the milk jug.
- Be sure to press simultaneously **hot milk** and **flat white** buttons for 3 seconds.
- Be sure to remove descaling pipe.

I cannot enter Menu mode.

Milk jug cannot be dismantled.

- Press the buttons on the sides of the milk jug to remove the parts.
- Refer to section "Assembling / Disassembling of Rapid Cappuccino System".

Turn off the machine.

- Press the on-standby button (The machine is on stand-by - consumption 0.22 Wh).

Milk jug is inserted but the milk buttons are not enabled

- The milk froth regulator knob is on ☒ (rinse) position. Turn it to ☐ (milk) position.

The brewed quantity is not enough

- Always check that the water level is above "Min" level.

The coffee buttons flash alternately to milk-based drinks buttons 3 times every second until cooling is complete

- Overheating alert: all functions are shut off until the temperature decreases.



Aucun voyant lumineux ne s'allume.	- Vérifiez l'alimentation secteur, la prise, la tension et le fusible. En cas de problèmes, contactez Nespresso.
Le café et l'eau ne s'écoulent pas.	- Le réservoir d'eau est vide. Remplissez le réservoir d'eau. - Détartragez si nécessaire : voir section "Détartrage"
Le café s'écoule très lentement.	- La vitesse d'écoulement dépend de la variété du café.
Le café ne s'écoule pas, la machine ne distribue que de l'eau (malgré la présence d'une capsule).	- En cas de problèmes, expédiez la machine au service réparation ou contactez Nespresso.
Le café n'est pas assez chaud.	- Préchauffez la tasse. - Détartragez si nécessaire : voir section "Détartrage"
De l'eau coule du compartiment à capsules (présence d'eau dans le bac à capsules).	- Insérez correctement la capsule. En cas de fuites, contactez Nespresso.
Les touches clignotent de façon intermittente.	- Expédiez la machine au service réparation ou contactez Nespresso.
Toutes les touches clignotent simultanément pendant 10 secondes, puis la machine s'éteint automatiquement.	- Alarme indiquant une panne : la machine a besoin d'être réparée. Expédiez la machine au service réparation ou contactez Nespresso.
Toutes les touches café clignotent rapidement 3 fois, puis la machine revient en mode "machine prête".	- Le réservoir d'eau est vide.
Les voyants détartrage et nettoyage clignotent.	- La machine est en mode Menu, appuyez simultanément sur les touches  (hot milk) et  (flat white) pendant 3 secondes pour quitter le mode Menu ou attendez 30 secondes pour le quitter automatiquement. - Le cycle de détartrage a été interrompu. Répétez le cycle de détartrage.
Le voyant de détartrage devient orange.	- La machine déclenche l'alerte détartrage en fonction de la fréquence d'utilisation. Procédez au détartrage de la machine. Voir section "Détartrage". - La machine est en mode détartrage. Appuyez sur la touche  (flat white) pour démarrer le processus de détartrage.
Le voyant orange de détartrage clignote et la touche  (flat white) s'allume.	Si le réservoir d'eau n'a pas été rempli au niveau MAX (~1,3 l) pour le processus de rinçage , relancez le processus de détartrage. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau MAX (~1,3 l) et appuyez sur la touche  (flat white). Si la machine ne s'éteint pas à la fin du processus, répétez l'opération. - Voir section "Détartrage".
Le voyant orange de détartrage s'allume, les touches recettes ne sont pas disponibles.	- Machine bloquée à cause d'un niveau d'entartrage trop élevé. Procédez au détartrage de la machine.
Le voyant nettoyage est orange.	- Démontez le pot à lait et lavez toutes les pièces qui le composent dans le panier supérieur de votre lave-vaisselle. Si vous ne possédez pas de lave-vaisselle, consultez la section « Nettoyage du pot à lait ».
Toutes les touches café et toutes les touches recettes à base de lait clignotent alternativement.	- La machine est en surchauffe, attendez qu'elle refroidisse. - Après la vidange la machine sera bloquée pendant environ 10 minutes (consultez la section "Vidange du système avant une période d'inutilisation, pour la protection contre le gel ou avant une réparation").

Je ne parviens pas à abaisser complètement le levier.

- Videz le bac à capsules usagées. Veillez à ce qu'aucune capsule ne soit bloquée dans le bac à capsules usagées.

La qualité de la mousse de lait n'est pas satisfaisante.

- Utilisez du lait écrémé ou demi-écrémé réfrigéré (environ 4 °C).
- Le bouton de réglage de la mousse est sur  (Remove to clean). Tournez-le sur  (Milk).
- Rincez après chaque préparation à base de lait (voir section « Nettoyage du pot à lait »).
- Détartrez la machine (voir section "Détartrage")
- N'utilisez pas de lait congelé.
- Assurez-vous que l'arrivée d'air est propre. Consultez la section « Lavage à la main du pot à lait ».
- Assurez-vous que toutes les pièces du pot à lait soient bien assemblées. Consultez la section « Monter le pot à lait ».

Je ne parviens pas à accéder au mode Menu.

- Assurez-vous d'avoir retiré le pot à lait.
- Assurez-vous d'avoir appuyé simultanément sur les touches  (hot milk) et  (flat white) pendant 3 secondes.
- Retirez le tube de détartrage.

Impossible de démonter le pot à lait.

- Appuyez sur le bouton situé sur le côté du pot à lait pour retirer les composants.
- Consultez la section « Montage/Démontage du système Rapid Cappuccino ».

Comment éteindre la machine?

- Appuyez sur le bouton Marche/Veille (la machine est en veille - consommation 0,22 Wh)

Le pot à lait est inséré mais les touches lait ne sont pas activées

- Le bouton de réglage de la mousse est sur  (Rinse). Tournez-le sur  (Milk).

La quantité distribuée est insuffisante.

- Contrôlez toujours que le niveau de l'eau est au-dessus du niveau « Min ».

Les touches du café et des boissons à base de lait clignotent alternativement 3 fois par seconde jusqu'à ce que le refroidissement soit terminé.

- Avertissement de surchauffe : toutes les fonctions sont désactivées jusqu'à ce que la température diminue.



Contact Nespresso

Contactez Nespresso

As we may not have foreseen all uses of your appliance, should you need any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call **Nespresso** or your **Nespresso** authorized representative.
Contact details for your nearest **Nespresso** or your **Nespresso** authorized representative can be found in the «Welcome to Nespresso» folder in your machine box or at nespresso.com

Limited Guarantee / Garantie limitée

Nespresso guarantees this product against defects in materials and workmanship for a period of 2 years. The warranty period begins on the date of purchase and *Nespresso* requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the warranty period, *Nespresso* will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be warranted only for the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or any other reason beyond *Nespresso*'s reasonable control, including but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling, connection to improper power supply, unauthorized product modification or repair, use for commercial purposes, fire, lightning, flood or other external causes. This warranty is valid only in the country of purchase or in such other countries where *Nespresso* sells and services the same model with identical technical specifications. Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Should the cost of repairs or replacement not be covered by this warranty, *Nespresso* will advise the owner and the cost shall be charged to the owner. This limited warranty shall be the full extent of *Nespresso*'s liability however caused. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. The limited warranty applies only to this single-branded *Nespresso* products. Products marked with both the *Nespresso* Brand and another producer are governed exclusively by the warranty provided by that other producer. If you believe your product is defective, contact *Nespresso* for instructions on how to proceed with a repair. Please visit our website at www.nespresso.com for contact details.

Comme nous ne pouvons pas prévoir toutes les utilisations de votre appareil, pour de plus amples renseignements, ou en cas de problèmes ou tout simplement pour demander des conseils, appelez **Nespresso** ou votre revendeur agréé **Nespresso**. Vous trouverez les coordonnées de la boutique **Nespresso** ou du revendeur agréé **Nespresso** le plus proche dans la pochette "Bienvenue chez Nespresso" qui se trouve dans l'emballage de votre machine ou sur nespresso.com.

Nespresso garantit ce produit contre les défauts de matériels et de fabrication pour une période de deux années. La période de garantie commence à la date d'achat et *Nespresso* exige la présentation de la preuve originale d'achat pour en constater la date. Durant la période de garantie, *Nespresso* réparera ou remplacera, à sa discrétion, tout produit défectueux sans frais pour le propriétaire. Les produits échangés et les pièces réparées seront garantis uniquement pendant la durée restante de la garantie originale ou durant six mois, l'échéance la plus lointaine faisant foi. Cette garantie limitée ne s'applique pas à tout défaut résultant d'une négligence, d'un accident, d'une utilisation inadaptée ou de toute autre raison hors du contrôle raisonnable de *Nespresso*, y compris mais sans s'y limiter : l'usure normale, la négligence ou le non-respect du mode d'emploi du produit, l'entretien inadapté ou inadéquat, les dépôts calcaires ou le détartrage, le branchement à une sortie électrique inadaptée, la modification ou la réparation non autorisée du produit, l'utilisation à des fins commerciales, les dommages causés par le feu, la foudre, les inondations ou toute autre cause extérieure. Cette garantie n'est valable que dans le pays où l'appareil a été acheté et dans les pays où *Nespresso* vend et assure l'entretien du même modèle avec des caractéristiques techniques identiques. Le service de garantie hors du pays d'achat se limite aux conditions de la garantie correspondante dans le pays où l'entretien est effectué. Si le coût des réparations ou de remplacement n'est pas couvert par cette garantie, *Nespresso* informera le propriétaire qui devra honorer ces frais. Cette garantie limitée constituera l'intégralité de la responsabilité de *Nespresso*, quelque soit la cause. Les conditions de la présente garantie limitée s'ajoutent aux droits statutaires obligatoires applicables à la vente du produit et ne les excluent, ni ne les restreignent ou modifient en rien, sauf dans les limites autorisées par la loi. La garantie limitée ne s'applique qu'à ce produit de marque exclusive *Nespresso*. Les produits de marque *Nespresso* et d'autres fabricants sont régis par la garantie fournie par l'autre fabricant exclusivement. Si vous pensez que votre produit est défectueux, veuillez contacter *Nespresso* pour obtenir des renseignements concernant la marche à suivre pour le faire réparer. Veuillez consulter notre site Internet au www.nespresso.com pour obtenir les coordonnées de contact.

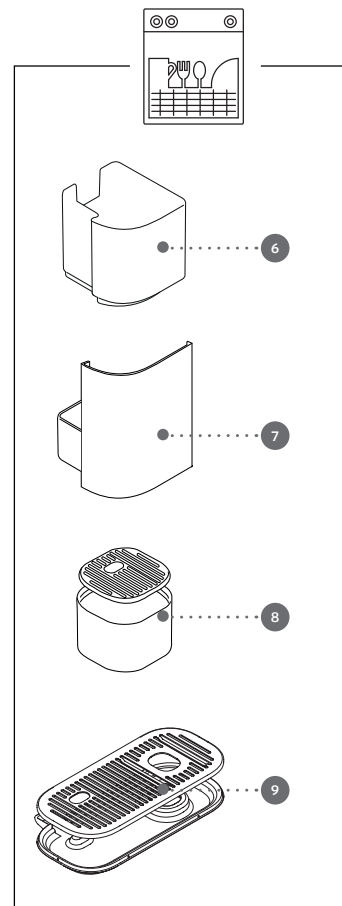
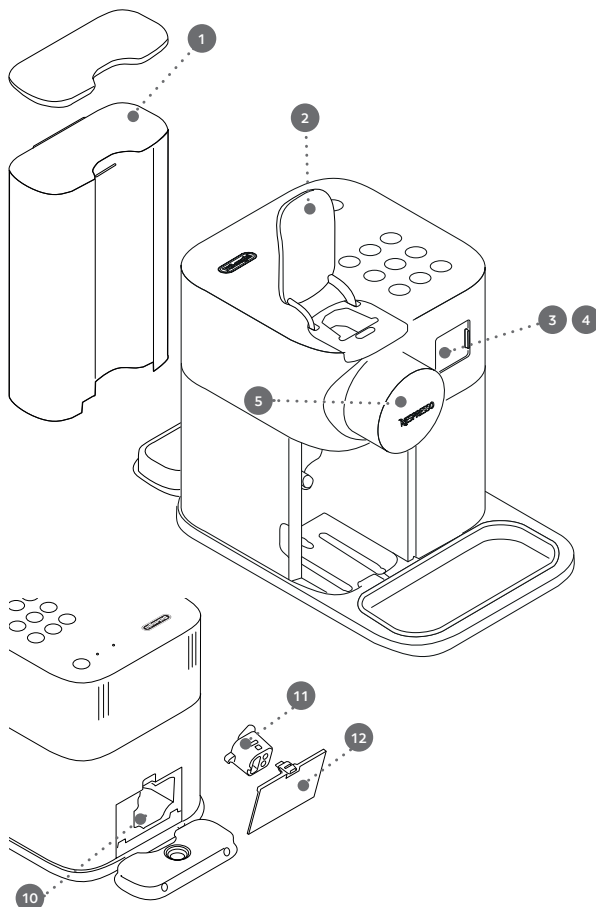
Genel Bakış

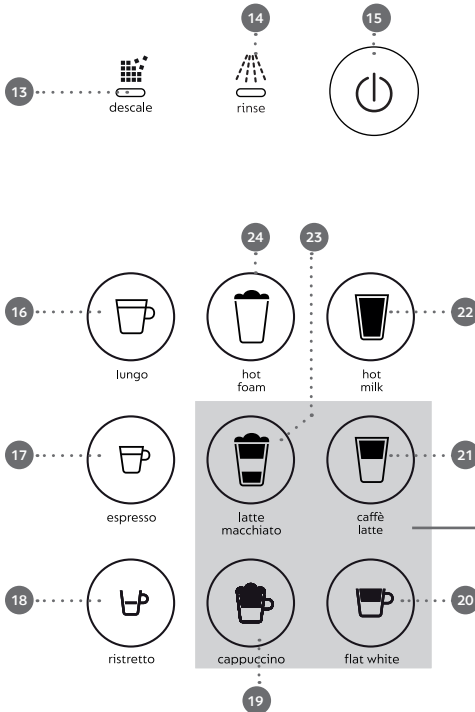
Γενικές πληροφορίες

Makineye Genel Bakış

Επισκόπηση μηχανής

- 1 Su haznesi (1,3 L)
Δοχείο νερού (1,3 l)
- 2 Kol
Μοχλός
- 3 Buhar konektör kapağı
Θύρα σύνδεσης ατμού
- 4 Buhar konektörü
Υποδοχέας ατμού
- 5 Kahve çıkışı
Στόμιο εκροής καφέ
- 6 Kullanılmış kapsül haznesi
Δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών
- 7 Damlama tepsisi
Δοχείο συλλογής σταγόνων
- 8 Fincan desteği
Βάση φλιτζανιού
- 9 Toplama haznesi
Συλλέκτης σταγόνων
- 10 Kireç çözme çubuğu muhafaza bölmesi
Υποδοχή σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων
- 11 Kireç çözme çubuğu
Σωλήνας αφαίρεσης καθαλατώσεων
- 12 Kireç çözme çubuğu kapağı
Καπάκι σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων





Dokunmatik içecek düğmeleri Pλήκτρα αφής ροφημάτων

- 15 Hazırda bekleme düğmesi
Πλήκτρο Ενεργοποίησης/Standby
- 16 Lungo 110 ml
Lungo 110 ml
- 17 Espresso 40 ml
Espresso 40 ml
- 18 Ristretto 25 ml
Ristretto 25 ml
- 19 Cappuccino
Cappuccino

- 20 Flat white
Flat white
- 21 Caffè latte
Caffè latte
- 22 Sıcak süt
Ζεστό γάλα
- 23 Latte macchiato
Latte Macchiato
- 24 Sıcak köpük
Ζεστός αφρός

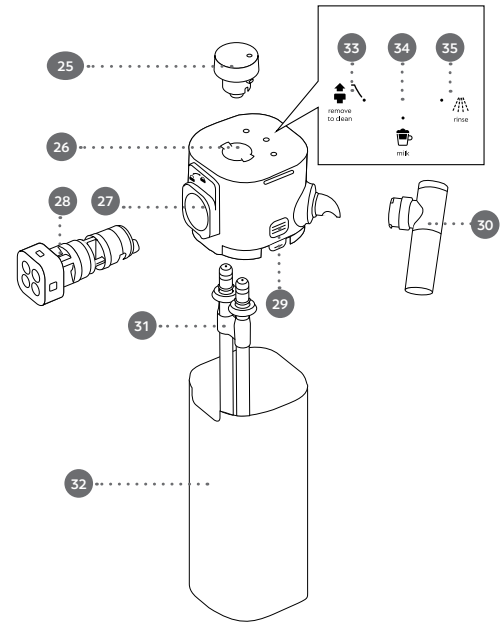
Uyarılar Ειδοποιήσεις

- 13 "KİREÇ ÇÖZME" : kireç çözme uyarısı için "Kireç çözme" bölümüne bakın
"DESCALE" : ειδοποίηση αφαίρεσης
καθαλατώσεων, συμβουλευθείτε την ενότητα
«Αφαίρεση καθαλατώσεων»
- 14 "RINSE" : süt sistemi durulama uyarısı "Sütlü
içeceklerin hazırlanması" bölümüne bakın
"RINSE" : καθαρισμός συστήματος
γάλακτος, συμβουλευθείτε την ενότητα
«Παρασκευή συνταγών με βάση το γάλα»

Tarifler için 49 no'lu sayfaya bakabilirsiniz.
Βλ. συνταγές στη σελ. 50.

Süt haznesi Δοχείο γάλακτος

- 25 Düğme
Διακόπτης
- 26 Süt haznesi kapağı
Καπάκι δοχείου γάλακτος
- 27 Bağlantı yuvası
Υποδοχή συνδετήρα
- 28 Süt kabı konektörü
Συνδετήρας δοχείου
γάλακτος
- 29 Kapak çıkarma düğmeleri
Κουμπιά αποσύνδεσης
καπακιού



- 30 Süt çıkış
Στόμιο γάλακτος
- 31 Süt borusu
Σωληνάκι
αναρρόφησης
γάλακτος
- 32 Süt haznesi
Δοχείο γάλακτος
- 33 "Remove to clean"
(Τemizlemek için çıkart)
pozisyonu
Θέση "Remove to
clean" (Αφαίρεση για
καθαρισμό)

- 34 "Milk" (Süt) pozisyonu
Θέση "Milk" (Γάλα)
- 35 "Rinse" (Durulama)
pozisyonu
Θέση "Rinse"
(Καθαρισμός)

Teknik Özellikler

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Gran Lattissima / EN640 / F541

~ 220-240 V~, 50-60 Hz, 1450 W

P_{max} 19 bar / 1,9 MPa

 ~ 5,18 kg

 ~ 1,3 l

 20,3 cm
 27,4 cm
 36,7 cm

Çevrimiçi destek almak için Nespresso
sitesini ziyaret edin:
www.nespresso.com/help

Παροχή υποστήριξης online στο site:
www.nespresso.com/help

İçerik

Περιεχόμενα

Genel Bakış / Γενικές πληροφορίες	37
Teknik Özellikler / Τεχνικά χαρακτηριστικά	39
Güvenlik Önlemleri	40
Πληροφορίες Ασφαλείας	44
Ambalaj İçeriği / Περιεχόμενο της συσκευασίας	48
Sütlü tarifler	49
Ροφήματα με βάση το γάλα	50
Makinenin ilk defa veya uzun sürenin ardından kullanılması / Πρώτη χρήση ή μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα εκτός χρήσης	51
Su sertlik ayarı / Ρύθμιση της σκληρότητας νερού	52
Süt kabının demonte edilmesi / Αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος	53
Süt haznesinin monte edilmesi / Τοποθετήστε το δοχείο γάλακτος	54
Süt haznesinin temizlenmesi / Καθαρισμός του δοχείου γάλακτος	55
Kahve hazırlama / Παρασκευή καφέ	56
Sütlü İçeceklerin Hazırlanması / Παρασκευή ροφημάτων με βάση το γάλα	57
Miktarın programlanması / Προγραμματισμός της ποσότητας	59
Miktarın fabrika ayarlarına döndürülmesi / Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων	59
Fabrika ayarları / Εργοστασιακές ρυθμίσεις	60
Kireç çözme / Αφαίρεση καθυστερήσεων	61
Sistemi uzun süreli kullanmama, donmaya karşı koruma veya bir tamir öncesi boşaltma / Άδειασμα του συστήματος πριν από μακρό διάστημα εκτός χρήσης για αντιπαγωγική προστασία ή πριν από επισκευή	63
Otomatik kapanma / Αυτόματη απενεργοποίηση	64
Sorun giderme	65
Αντιμετώπιση προβλημάτων	67
Nespresso Club ile iletişime geçin / Επικοινωνήστε με τη Nespresso	69
Sınırlı Garanti / Περιορισμένη εγγύηση	69



DIKKAT / UYARI



ELEKTRİK TEHLİKESİ



**HASARLI ELEKTRİK
KABLOSUNU PRİZDEN
ÇEKİN**



**ÇALIŞMA VE KIREÇ
ÇÖZME İŞLEMİ
ESNASINDA VEYA
SONRASINDA ISINAN
YÜZEYLERE (ÖRNEĞİN;
KIREÇ ÇÖZME BORUSU
VE SÜT ÇIKIŞ AĞZI)
DOKUNMAYIN. KULP
VEYA TUTACAK
KULLANIN.**

**⚠️ DIKKAT: BU İŞARETİ
GÖRDÜĞÜNÜZDE OLASI
ZARAR VE HASARLARI
ÖNLEMELİK İÇİN LÜTFEN
GÜVENLİK ÖNLEMLERİNİ
GÖZ ÖNÜNDE BULUNDURUN.**

**⚠️ DIKKAT: GÜVENLİK
ÖNLEMLERİ MAKİNEİNİN BİR
PARÇASIDIR. CİHAZINIZI İLK**

**KEZ KULLANMADAN ÖNCE
DIKKATLİCE OKUYUNUZ.
BELGELERİ ULAŞILMASI
KOLAY BİR YERDE
MUHAFAZA EDİN.**

**ℹ️ BİLGİ: BU İŞARETİ
GÖRDÜĞÜNÜZDE CİHAZIN
DOĞRU VE GÜVENLİ
KULLANIMINA YÖNELİK
TAVSİYELERE LÜTFEN UYUN.**

- Makine, bu talimatlara göre kahve hazırlamak için tasarlanmıştır.
- Lütfen makineyi amacı dışında kullanmayın.
- Bu makine sadece iç mekanda, aşırı olmayan sıcaklık koşullarında kullanılmak için tasarlanmıştır.
- Makineyi dış mekanda kullanmayın.
- Makineyi doğrudan güneş ışığından, su sıçramasından ve nemden koruyun.
- Bu makine sadece ev tipi kullanıma göre tasarlanmıştır.

- Mağaza, ofis veya diğer çalışma alanlarındaki personel mutfak alanları; çiftlik evleri; otel, motel veya diğer konaklama alanları; oda-kahvaltı hizmeti veren turistik tesislerde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Bu makineyi dolabın içerisinde kullanmayın.
 - Çocukları gözetim altında tutarak makine ile oynamamalarını sağlayın.
 - Bu makine, makinenin güvenli kullanımı konusunda talimat almaları ve içerdiği riskler hakkında tamamen bilinçlendirilmeleri halinde 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından yetişkin gözetimi altında kullanılabilir. Makinenin temizlik ve bakımı yetişkin gözetiminde olmadıkları müddetçe, çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.
 - Makine veya kablosu, 8 yaşından küçük çocukların

- ulaşamayacağı yerlerde bulundurulmalıdır.
- Bu makine, gözetim altında tutulması, güvenli kullanım için gerekli bilgilerin anlatılması ve olabilecek bütün tehlikelerin anlatılması halinde fiziksel, duyuşsal, ve zihinsel engelli kişiler, veya yeterli bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
 - Çocukların makine ile oynamadıklarından emin olun.
 - Ticari kullanım veya doğru olmayan bir kullanım durumunda, üretici tüm sorumluluğu reddeder. Ayrıca uygun olmayan veya hatalı kullanımdan, onarım konusunda yetkili olmayan kişilerce yapılan onarımlardan ve talimatlara uyulmamasından kaynaklanan hasarlar için garanti geçerli değildir.

Ölümcül elektrik çarpması ve yangın riskinden kaçın.

- Acil bir durumda hemen elektrik prizinden fişi çıkarın.
- Makineyi sadece uygun, kolay erişilebilir ve topraklanmış şebeke bağlantılarına takın. Voltajın, güç kaynağı plakasında belirtilen ile aynı olduğundan emin olun. Yanlış bağlantı, makineyi garanti kapsamından çıkarır.
- Priz ile uyumsuzluk olması durumunda, makine ile şebeke arasında kesintisiz topraklama sağlayan bir adaptör kullanın.

Makinenin bağlantısı kurulumdan sonra yapılmalıdır.

- Kabloyu sivri kenarlardan çekmeyin, sıkıştırmayın veya sarkmasına veya sıcak yüzeylere dokunmasına izin vermeyin.

- Kabloyu ısı kaynaklarından ve nemden uzak tutun.
- Eğer elektrik kablosu veya fiş hasar görmüşse, risklerden kaçınmak amacıyla imalatçı, servis temsilcisi veya benzeri nitelikli kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Eğer kablo veya fiş zarar görmüş ya da arızalanmışsa makineyi çalıştırmayın. Tetkik, onarım veya ayar için makineyi en yakın yetkili servise gönderin.
- Bir uzatma kablosu gerekiyorsa kesiti en az 1,5 mm² veya topraklanmış giriş gücüne sahip uygun bir elektrik kablosu kullanın.
- Tüm tehlikeleri önlemek için, makineyi asla radyatörler, elektrikli ocaklar, fırınlar, gaz brülörleri, açık alev veya benzeri tüm ısı kaynakları gibi sıcak yüzeylerin üzerine veya yakınına koymayın.
- Makineyi her zaman yatay, sabit ve düz bir yüzeye

yerleştirin. Yüzey, ısıya ve su, kahve, kireç çözücü veya benzeri sıvılara dayanıklı olmalıdır.

- Makine uzun bir süre kullanılmayacaksa şebekeden ayırın. Fişi çekerken kordonu tek başına çekmeyin, kendisi veya kablosu hasar görebilir.
- Makine kullanılmadığında ve temizlik yapmadan önce fişini prizden çekin. Parçaları takmadan veya çıkarmadan önce ve temizlemeden önce makinenin soğumasını bekleyin.
- Her zaman önce fişi makineye, sonra da fişi elektrik prizine takın. Makinenin bağlantısını kesmek için hazırlıkları durdurun, kapalı konuma getirin, ardından fişi prizden çekin.
- Kabloya veya fişe asla ıslak elle dokunmayın.
- Yangın, elektrik çarpması ve

yaralanmalara karşı kordon ve kabloları asla su ve diğer sıvıların içine batırmayın.

- Makineyi veya bir parçasını asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın.
- Süt kabı bileşenleri, damlama tepsisi ve kullanılmış kapsül kabı dışında cihazı veya bir parçasını asla bulaşık makinesine koymayın.
- Elektrik ve su, birlikte tehlikeli ve ölümcül elektrik şoklarına neden olabilir.
- Makineyi açmayın. İçinde tehlikeli voltaj bulunmaktadır!
- Deliklerden içeri hiçbir şey koymayın. Aksi durumda yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir!
- Tavsiye edilmeyen aksesuar eklentilerinin kullanılması sonucunda yangın, elektrik çarpması veya yaralanma gibi durumlar meydana gelebilir.

Makine çalışırken olası zararlardan kaçının.

- Makineniz çalışırken asla yanından ayrılmayın.
- Makine hatalı çalışıyorsa, hasarlıysa ya da düştüyse makineyi asla kullanmayın. Hemen prizden güç soketini çıkarın. İnceleme, onarım veya ayar için **Nespresso** veya **Nespresso** yetkili temsilcisi ile iletişime geçin.
-  Hasarlı bir makine elektrik çarpmasına, yangına ve yangına neden olabilir.
- Çalışma sırasında kolu tamamen kapatın ve asla kaldırmayın. Yanık oluşabilir.
- Kahve çıkışı altına parmaklarınızı koymayın, yanık riski bulunmaktadır.
- Kullanımdan sonra ısıtıcı parçanın yüzeyi sıcak kalır ve kullanıma bağlı olarak makinenin dış yüzeyi ısıyı birkaç dakika muhafaza edebilir.

- Kapsül giriş ve çıkışlarına parmaklarınızı sokmayın. Yaralanma riski bulunmaktadır!
-  Çalıştırma ve kireç çözme sırasında ve sonrasında ısınan yüzeylere dokunmayın: boruyu ve süt musluğunu kireçten arındırın. Kulp veya tutacak kullanın.
- Hacmi 150 ml'nin üzerinde olan bir kahve programlanmış ise bir sonraki kahveyi yapmadan önce makinenin soğuması için 5 dakika bekleyin. Aşırı ısınma riski vardır!
- Kapsül bıçakları kapsülü delemese kapsül etrafından su akışı makineye hasar verebilir.
- Kullanılmış, hasarlı veya deforme olmuş kapsülleri asla kullanmayın.
- Bir kapsül, kapsül bölümünün içinde bloke olursa herhangi bir işlem yapmadan önce makineyi

- kapatın ve fişini prizden çekin. **Nespresso** veya **Nespresso** yetkili temsilcisi ile iletişime geçin.
- Su haznesini sadece taze içme suyuyla doldurun.
- Makine uzun bir süre için kullanılmayacak ise su haznesini boşaltın (tatil vb. durumlarda).
- Makine, bir hafta sonu veya benzer sürelerde kullanılmazsa su haznesindeki suyu yenileyin.
- Damlama tepsisi ve çevre yüzeyler üzerine herhangi bir sıvı dökülmesini önlemek için makineyi damlama ızgarası olmadan kullanmayın.
- Bu makine pastörize edilmiş süt ile kullanılmak için tasarlanmıştır.
- Herhangi bir güçlü temizlik maddesi veya çözücü temizleyici kullanmayın. Makinenin yüzeyini temizlemek için nemli bir bez ve hafif bir temizlik maddesi

- kullanın.
- Makineyi temizlemek için sadece temiz temizlik malzemeleri kullanın.
- Makine açıldıktan sonra, damlama ızgarası üzerindeki plastik folyoyu çıkarın ve atın.
- Bu makine, yalnızca **Nespresso** veya **Nespresso** yetkili temsilciniz aracılığıyla sunulan **Nespresso** kahve kapsüllerine uygun tasarlanmıştır.
- Bu makine, süt veya laktoz intoleransı ve alerjisi olan kişiler ve 3 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir.
- Üretici tarafından sağlanan ve talimatlarda açıklanan temizleme yöntemleri, alerjenlerin tamamen ortadan kaldırılmasını garanti etmez.
- Teyit edilmiş veya şüphelenilen alerji ve intolerans durumunda, makinenizin daha önce

alerjiniz olan alerjenleri veya intoleransınız olan maddeleri içeren süt veya bitki menşeli ürünle kullanılmadığından emin olun.

- Tüm **Nespresso** makineleri sıkı güvenlik kontrollerinden geçmektedir. Güvenilirlik testleri rastgele seçilen makinelere yapılır. Bu nedenle bazı makineler önceki kullanımdan izler gösterebilir.
- **Nespresso**, önceden haber vermeksizin talimatları değiştirmek hakkını saklı tutar.

Kireç çözme

- **Nespresso** kireç çözücü doğru kullanıldığında makinenizin ömrü boyunca düzgün çalışmasına ve kahve deneyiminizin ilk günkü gibi mükemmel kalmasına yardımcı olur.
- Kullanıcı kılavuzundaki önerilere göre kireçten arındırın veya www.nespresso.com/help

Nespresso web sayfasını ziyaret ederek kireç çözme bilgilerine bakın.

⚠ DİKKAT: Kireç çözme solüsyonu zararlı olabilir. Gözlerle, ciltle ve yüzeylerle temas etmesini önleyin. Uygun olmayan herhangi bir kireç çözücü maddenin kullanılması, makine bileşenine zarar verebilir veya yeterli kireç çözme sağlamayabilir. Kireç çözme ile ilgili başka sorularınız için lütfen **Nespresso** ile iletişime geçin.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Sonraki bir kullanıcıya iletin.

Bu kullanım kılavuzu, nespresso.com adresinde PDF olarak da mevcuttur.



**ΠΡΟΣΟΧΗ /
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ
ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΥ**



**ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ
ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΟ
ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΑΡΟΧΗΣ**



**ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΠΙΑΝΕΤΕ
ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ
ΘΕΡΜΑΙΝΟΝΤΑΙ ΚΑΤΑ
ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ Η ΜΕΤΑ
ΤΗΝ ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ:
ΤΟ ΣΩΛΗΝΑ
ΑΦΑΛΑΤΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΟ
ΣΤΟΜΙΟ ΓΑΛΑΚΤΟΣ.
ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ
ΓΑΝΤΙΑ Η ΧΕΙΡΟΛΑΒΕΣ.**

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: ΟΤΑΝ
ΕΜΦΑΝΙΖΕΤΑΙ ΑΥΤΟ ΤΟ
ΣΗΜΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ
ΑΝΑΦΕΡΘΕΙΤΕ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΝΑ
ΑΠΟΦΕΥΧΘΟΥΝ ΠΙΘΑΝΟΙ
ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΖΗΜΙΕΣ.**

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: ΤΑ ΜΕΤΡΑ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ
ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΑ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ
ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ
ΤΗ ΝΕΑ ΣΑΣ ΣΥΣΚΕΥΗ ΓΙΑ
ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ. ΦΥΛΑΞΤΕ
ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΕ ΜΙΑ ΘΕΣΗ
ΟΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΙΣ
ΒΡΕΙΤΕ ΕΥΚΟΛΑ ΚΑΙ ΝΑ
ΑΝΑΦΕΡΕΣΤΕ ΣΕ ΑΥΤΕΣ ΣΤΟ
ΜΕΛΛΟΝ.**

**i ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: ΟΤΑΝ
ΒΛΕΠΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΣΗΜΑ,
ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΛΑΒΕΤΕ
ΥΠΟΨΗ ΣΑΣ ΤΗ ΣΥΜΒΟΥΛΗ
ΠΟΥ ΔΙΝΕΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΡΘΗ
ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ
ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΑΣ.**

- Η συσκευή προορίζεται για την παρασκευή ροφημάτων σύμφωνα με τις συγκεκριμένες οδηγίες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλον σκοπό εκτός από αυτόν για τον οποίο προορίζεται.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί

μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο και σε μη ακραίες συνθήκες θερμοκρασίας.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Προστατέψτε τη συσκευή από την άμεση έκθεση σε ηλιακή ακτινοβολία, το συχνό πιτσίλισμα από νερό και την υγρασία.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δεν προβλέπεται η χρήση σε: κουζίνες για το προσωπικό καταστημάτων, γραφείων και άλλων χώρων εργασίας, μονάδες αγροτουρισμού, ξενοδοχεία, ενοικιαζόμενα δωμάτια και άλλες μονάδες φιλοξενίας.
- Όταν χρησιμοποιείται, η συσκευή δεν πρέπει να είναι τοποθετημένη σε κλειστό περιβάλλον.
- Παρακολουθείτε τα παιδιά και βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά τουλάχιστον 8 ετών και άνω,

εφόσον επιβλέπονται, έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει πλήρως τους πιθανούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δε θα γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι πάνω από 8 ετών και επιβλέπονται από ενήλικα.

- Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένη φυσική, αισθητηριακή ή νοητική ικανότητα ή από άτομα που δεν διαθέτουν επαρκή γνώση ή εμπειρία, υπό τον όρο ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους.
- Τα παιδιά δε θα χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.
- Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη και η εγγύηση δε θα ισχύει σε καμία περίπτωση εμπορικής χρήσης,

ακατάλληλου χειρισμού ή χρήσης της συσκευής, καθώς και για οποιαδήποτε ενδεχόμενη βλάβη προκληθεί από χρήση για άλλους σκοπούς, ανάρμωση χρήση, ερασιτεχνική επισκευή ή αδυναμία συμμόρφωσης με τις εν λόγω οδηγίες.

Αποφύγετε κινδύνους ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς.

- Σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης, βγάλτε αμέσως το φις από την πρίζα παροχής ρεύματος.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε κατάλληλες πρίζες με εύκολη πρόσβαση και γείωση. Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής. Η χρήση λανθασμένων συνδέσεων ακυρώνει την εγγύηση.
- Σε περίπτωση ασυμβατότητας του φις με την πρίζα, χρησιμοποιήστε αντάπτορα που διασφα-

λίζει τη συνέχεια της γείωσης μεταξύ συσκευής και δικτύου.

Η συσκευή θα πρέπει να συνδέεται με το ρεύμα μόνο μετά την εγκατάστασή της.

- Τοποθετήστε το ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να μην φθίρεται από αιχμηρές γωνίες και να μην έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες, μην το στερεώνετε και μην το αφήνετε να κρέμεται.
- Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα και υγρασία.
- Σε περίπτωση βλάβης στο φις ή στο ηλεκτρικό καλώδιο, απευθυνθείτε για την αντικατάσταση στον κατασκευαστή ή σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο προκειμένου να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο ή το φις παρουσιάζουν βλάβη, μετά από δυσλειτουργία ή αν η συσκευή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημία.

Παραδώστε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο Σέρβις για έλεγχο, επισκευή ή ρύθμιση.

- Σε περίπτωση που είναι αναγκαία η χρήση προέκτασης, χρησιμοποιήστε μόνο καλώδιο συνδεδεμένο στη γείωση με διατομή αγωγού τουλάχιστον 1,5 mm² ή αντίστοιχη ισχύ εισόδου.
- Για να αποφύγετε ζημιές, μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή σε θερμές επιφάνειες ή κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, εστίες μαγειρέματος, ακάλυπτες φλόγες ή παρόμοιες πηγές.
- Πάντα ακουμπάτε τη συσκευή πάνω σε μία οριζόντια, σταθερή κι ομαλή επιφάνεια. Η επιφάνεια θα πρέπει να είναι ανθεκτική σε θερμότητα και υγρά, όπως νερό, καφέ, καθαριστικό καθαλατώσεων ή παρόμοια.
- Σε περίπτωση που η συσκευή πρόκειται να μείνει εκτός χρήσης για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την πρίζα παροχής ρεύματος. Όταν αποσυνδέετε τη συσκευή, να τραβάτε πάντα το φις και όχι το ίδιο το καλώδιο, για να μην προκαλέσετε ζημιά στο καλώδιο.
- Μετά τη χρήση και πριν τον καθαρισμό να αποσυνδέετε το φις από την πρίζα του ρεύματος. Πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό, αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει.
- Να συνδέετε πάντα πρώτα το φις στη συσκευή και στη συνέχεια το καλώδιο στην πρίζα. Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, διακόψτε οποιαδήποτε παρασκευή, σβήστε τη συσκευή με τον ειδικό διακόπτη και στη συνέχεια αποσυνδέστε το φις από την πρίζα του ρεύματος.
- Μην πιάνετε ποτέ το καλώδιο με βρεγμένα χέρια.
- Για να αποφύγετε πυρκαγιές, ηλεκτροπληξία και τραυματισμούς, μην βυθίζετε ποτέ το καλώδιο ή τα φις σε νερό ή σε

άλλα υγρά.

- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή ή μέρος αυτής σε νερό ή άλλο υγρό.
- Μην βάζετε τη συσκευή ή τα εξαρτήματά της στο πλυντήριο πιάτων. Εξαιρούνται τα εξαρτήματα του δοχείου γάλακτος, το δοχείο συλλογής σταγόνων και το δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών.
- Όταν έρχεται σε επαφή με το νερό, το ηλεκτρικό ρεύμα αποτελεί πηγή κινδύνου και μπορεί να προκαλέσει θανατηφόρο ηλεκτροπληξία.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή. Η τάση του ρεύματος στο εσωτερικό είναι επικίνδυνη!
- Μην τοποθετείτε τίποτα στα ανοίγματα της συσκευής. Εάν το κάνετε, μπορεί να προκαλέσετε φωτιά ή ηλεκτροσόκ!
- Η χρήση εξαρτημάτων που δε συνίστανται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή με προσοχή προκειμένου να αποφύγετε τραυματισμούς.

- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν παρουσιάζει βλάβη, μετά από πτώση ή αν δεν λειτουργεί σωστά. Βγάλτε αμέσως το φις από την πρίζα παροχής ρεύματος. Απευθυνθείτε στη **Nespresso** ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο **Nespresso** για έλεγχο, επισκευή ή ρύθμιση της συσκευής.
-  Μια κατεστραμμένη συσκευή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, εγκαύματα και πυρκαγιά.
- Κλείνετε πάντα εντελώς τον μοχλό και μην τον σηκώνετε ενώ η συσκευή λειτουργεί. Μπορεί να προκληθεί έγκαυμα.
- Μην βάζετε τα δάχτυλά σας κάτω από το στόμιο εκροής του καφέ.

Μπορεί να προκληθεί έγκαυμα.

- Η επιφάνεια του θερμαινόμενου στοιχείου παραμένει ζεστή μετά τη χρήση και οι εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής μπορεί να παραμείνουν ζεστές για λίγα λεπτά ανάλογα με τη χρήση.
- Μην βάζετε τα δάχτυλά σας στο δοχείο συλλογής σταγόνων ή στο δοχείο απόρριψης καψουλών. Κίνδυνος τραυματισμού!
-  Ποτέ μην πιάνετε επιφάνειες οι οποίες θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ή μετά την αφαλάτωση: το σωλήνα αφαλάτωσης και το στόμιο γάλακτος. Χρησιμοποιήστε γάντια ή χειρολαβές.
- Αν προγραμματίσετε όγκο καφέ πάνω από 150ml, αφήστε τη μηχανή να κρυώσει για 5 λεπτά πριν φτιάξετε τον επόμενο καφέ. Κίνδυνος υπερθέρμανσης!
- Το νερό μπορεί να ρέει γύρω από την κάψουλα, όταν αυτή δεν έχει

διατρηθεί από τις λεπίδες, προκαλώντας βλάβη στη συσκευή.

- Μην χρησιμοποιείτε μία κάψουλα που έχει ήδη χρησιμοποιηθεί, καταστραφεί ή παραμορφωθεί.
- Εάν μία κάψουλα έχει μπλοκάρει μέσα στο τμήμα καψουλών, σβήστε τη μηχανή και βγάλτε το από την πρίζα, πριν προβείτε σε οποιαδήποτε ενέργεια. Καλέστε τη **Nespresso** ή εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο **Nespresso**.
- Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο πόσιμο νερό.
- Αδειάζετε το δοχείο νερού, όταν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα (διακοπές, κ.λπ.).
- Αντικαταστήστε το νερό στο δοχείο νερού, εάν η συσκευή δεν έχει λειτουργήσει για περισσότερο από δύο ημέρες.
- Για να αποφύγετε τη διαρροή υγρών στις γύρω επιφάνειες, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς το δοχείο συλλογής

σταγόνων και τη σχάρα.

- Η μηχανή δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε με ανεπεξέργαστο γάλα.
- Μη χρησιμοποιείτε κανένα δυνατό καθαριστικό προϊόν ή διάλυμα καθαρισμού. Χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο πανί και μαλακό καθαριστικό προϊόν για να καθαρίσετε τις επιφάνειες της μηχανής.
- Για να καθαρίσετε τη συσκευή, χρησιμοποιήστε μόνο καθαρά εργαλεία καθαρισμού.
- Κατά την αποσυσκευασία της συσκευής, αφαιρέστε και διαθέστε στην ανακύκλωση την πλαστική μεμβράνη.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιεί κάψουλες καφέ **Nespresso** που διατίθενται αποκλειστικά από τη **Nespresso** ή από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο **Nespresso**.
- Η συσκευή αυτή δεν είναι κατάλληλη για άτομα με δυσανεξία και αλλεργίες στο γάλα ή στη

λακτόζη και για παιδιά κάτω των 3 ετών.

- Οι μέθοδοι καθαρισμού που συνιστά ο κατασκευαστής και περιγράφονται στις οδηγίες δεν διασφαλίζουν την πλήρη απομάκρυνση των αλλεργιογόνων.
- Σε περίπτωση επιβεβαιωμένης ή ύποπτης αλλεργίας και δυσανεξίας, βεβαιωθείτε ότι η μηχανή δεν έχει χρησιμοποιηθεί προηγουμένως με γάλα ή με προϊόντα φυτικής προέλευσης που περιέχουν αλλεργιογόνα ή τις ουσίες στις οποίες παρουσιάζετε αλλεργία ή δυσανεξία.
- Όλες οι συσκευές **Nespresso** υποβάλλονται σε αυστηρούς ελέγχους. Δοκιμές αξιοπιστίας σε συνθήκες λειτουργίας διενεργούνται δειγματοληπτικά σε ορισμένες συσκευές. Για το λόγο αυτό, η μηχανή σας μπορεί να έχει ίχνη προηγούμενης χρήσης.
- Η **Nespresso** διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τις οδηγίες χωρίς προειδοποίηση.

Αφαίρεση καθαλατώσεων

- Όταν χρησιμοποιείται σωστά, το διάλυμα καθαρισμού καθαλατώσεων της **Nespresso** βοηθά στο να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της μηχανής σας σε όλη τη διάρκεια ζωής της και η εμπειρία καφέ που έχετε να είναι τόσο τέλεια όσο την πρώτη ημέρα που δοκιμάσατε τον καφέ.
- Προχωρήστε σε αφαίρεση καθαλατώσεων με βάση το εγχειρίδιο οδηγιών ή συμβουλευθείτε τις πληροφορίες αφαίρεσης καθαλατώσεων που βρίσκονται στην ιστοσελίδα www.nespresso.com/help.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: το διάλυμα αφαλάτωσης μπορεί να είναι επιβλαβές. Αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια, το δέρμα και άλλες επιφάνειες. Η χρήση ακατάλληλων διαλυμάτων καθαρισμού αλάτων μπορεί να προκαλέσει

βλάβες στα εξαρτήματα της μηχανής ή ανεπαρκή αφαίρεση των αλάτων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αφαίρεση των καθαλατώσεων απευθυνθείτε στη **Nespresso**.

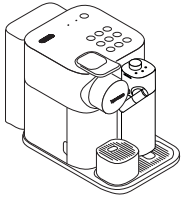
ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Φυλάξτε τις οδηγίες για ενδεχόμενες μελλοντικές χρήσεις.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι διαθέσιμο και σε μορφή PDF στην ιστοσελίδα nespresso.com

Ambalaj İçeriği

Περιεχόμενο της συσκευασίας



- 1 Kahve Makinesi
Μηχανή καφέ



- 2 Kullanım Kılavuzu
Οδηγίες χρήσης



- 3 Kapsül Seti
Σετ καψουλών



- 4 "Nespresso"ya Hoş Geldiniz" broşürü
Φυλλάδιο «Καλώς ήλθατε στη Nespresso»



- 5 1 adet Su Sertliği Test Çubuğu, Kullanım Kılavuzunda
1x δείκτης σκληρότητας νερού στις οδηγίες χρήσης

Gran Lattissima

KLASİK ESPRESSO DENEYİMİ

Nespresso Original sistemi ile sütlü veya sütsüz espresso'nun tadını çıkarmaya davetlisiniz. İtalyan kahve geleneğinden esinlenmiş zamanın ötesindeki bu deneyim, bir dokunuş uzağınızda. **Nespresso** Original makineleri ve kapsülleri tüm kahve zevklerine uyacak bir dizi aroma sunuyor. Espresso veya lungo, sade veya özel, her zaman yumuşak bir krema veya ince bir köpükle kaplıdır. Bu, yalnızca her makinedeki 19 bar basınç sayesinde mümkün olur. Her kapsülden en iyi tatları çıkartarak fincanınıza taşır.

Nespresso Original, kendine özgü bir klasik.

Η ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΤΟΥ ΚΛΑΣΙΚΟΥ ΚΑΦΕ ΕΣΠΡΕΣΟ

Με το σύστημα **Nespresso** Original μπορείτε να γευτείτε έναν τέλειο καφέ espresso, με ή χωρίς γάλα. Με το απλό πάτημα ενός κουμπιού σας προσφέρει μια διαχρονική εμπειρία που βασίζεται στην παράδοση του ιταλικού καφέ. Οι μηχανές και οι κάψουλες **Nespresso** Original προσφέρουν ποικιλία αρωμάτων που ικανοποιούν όλες τις απαιτήσεις. Espresso ή lungo, σκέτος ή σύμφωνα με τις προσωπικές σας προτιμήσεις, πάντα κρεμώδης ή με απαλό αφρό. Αυτό επιτυγχάνεται μόνο χάρη στη πίεση των 19 bar της μηχανής. Αποσπά όλο το άρωμα από κάθε κάψουλα και το μεταφέρει στο φλιτζάνι σας.

Nespresso Original, κλασική με τον τρόπο της.

ΔΙΚΚΑΤ: Bu işareti gördüğünüzde, olası bir hasardan ve zarardan kaçınmak için lütfen güvenlik tedbirlerini gözden geçirin.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν εμφανίζεται αυτό το σήμα, παρακαλούμε αναφερθείτε στα μέτρα ασφάλειας για να αποφευχθούν πιθανοί τραυματισμοί και ζημιές.

İ **BİLGİ:** Bu işareti gördüğünüzde, kahve makinenizin doğru ve güvenli bir şekilde kullanılması ile ilgili önerilere dikkat edin.

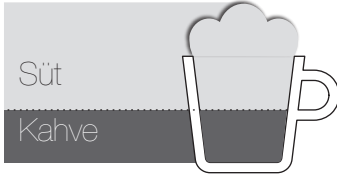
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Όταν βλέπετε αυτό το σήμα, παρακαλούμε λάβετε υπόψη σας τη συμβουλή που δίνεται για την ορθή και ασφαλή χρήση της συσκευής σας.



CAPPUCCINO:

Cappuccino, üstünde kalın bir süt köpüğü bulunan sütlü bir kahve olarak tanımlanır.

Önerilen oranlar:



Miktar: 100 ml süt köpüğü
40 ml kahve

Kahve tercihi:

Ristretto veya espresso kapsülü

Fincan tercihi:

Cappuccino fincanı

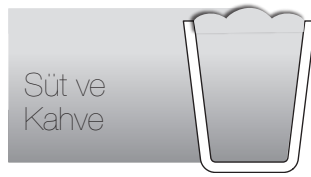
İpucu:

Süt köpüğü kalitesi ve görünümü sütlü tipi, tazeliği ve sıcaklığından etkilenebilir (ideal olarak 4 °C'de saklanır).

CAFFE LATTE:

Caffè latte, bol miktarda sıcak, hafifçe kaynamış süt ilave edilen bir kahvedir.

Önerilen oranlar:



Miktar: 110 ml kahve
80 ml süt
120 ml süt köpüğü

Kahve tercihi:

Lungo kapsül

Fincan tercihi:

Cam bardak

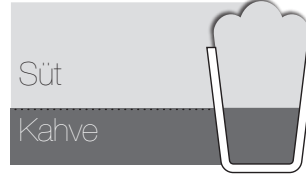
İpucu:

Üstündeki ince süt köpüğü tabakası yaklaşık 1 cm olmalıdır. Genellikle kahverengiye çalan bir renktir.

LATTE MACCHIATO:

Latte macchiato, kahvenin köpürtülmüş süt ile doldurulmuş bir bardağa dökülmesiyle elde edilir. 2 "kahve köpüğü" katmanı ile benzersizdir.

Önerilen oranlar:



Miktar: 230 ml süt köpüğü
40 ml kahve

Kahve tercihi:

Ristretto veya espresso kapsülü

Fincan tercihi:

Cam bardak

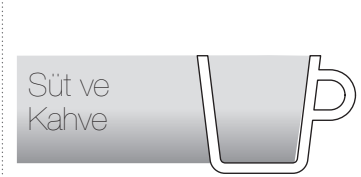
İpucu:

Süt köpüğü kalitesi ve görünümü sütlü tipi, tazeliği ve sıcaklığından etkilenebilir (ideal olarak 4 °C'de saklanır).

FLAT WHITE:

Flat White, bol miktarda sıcak, hafifçe kaynamış süt ilave edilen bir espresso kahvesidir.

Önerilen oranlar:



Miktar: 40 ml kahve
100 ml süt

Kahve tercihi:

Espresso veya ristretto kapsülü

Fincan tercihi:

Cappuccino fincanı

İpucu:

Kahvenin üstündeki süt köpüğü tabakası yaklaşık yarım santimetre inceliğinde olmalıdır. Genellikle kahverengimsi kahve rengine olup, daha sıvı haldedir ve çok küçük parlak kabarcıklar bulunur.

EL Ροφήματα με βάση το γάλα



CAPPUCCINO:

Ο cappuccino είναι καφές με γάλα με ένα παχύ στρώμα αφρού γάλακτος.

Συνιστώμενες αναλογίες



Ποσότητα: 100 ml αφρός γάλακτος
40 ml καφές

Επιλογή καφέ:

Κάψουλα ristretto ή espresso

Επιλογή φλιτζανιού:

Κούπα για καπουτσίνο

Συμβουλές:

Η ποιότητα και η όψη του αφρού γάλακτος μπορούν να επηρεαστούν από το είδος, τη φρεσκάδα και τη θερμοκρασία του γάλακτος (ιδανική διατήρηση στους 4°C).

CAFFÈ LATTE:

Ο caffè latte είναι καφές στον οποίο προστίθεται μεγάλη ποσότητα ζεστού και ελαφρώς αφρώδους γάλακτος.

Συνιστώμενες αναλογίες



Ποσότητα: 110 ml καφές
80 ml γάλα
120 ml αφρός γάλακτος

Επιλογή καφέ:

Κάψουλα lungo

Επιλογή φλιτζανιού:

Ποτήρι για caffè latte

Συμβουλές:

Το λεπτό στρώμα αφρού γάλακτος στο πάνω μέρος πρέπει να έχει πάχος περίπου 1 cm. Συνήθως είναι καφετί, από το χρώμα του καφέ.

LATTE MACCHIATO:

Ο latte macchiato είναι μια συνταγή με την οποία ο καφές τρέχει σε ένα ποτήρι γεμάτο με αφρώδες γάλα. Έχει 2 στρώματα "καφέ-αφρού".

Συνιστώμενες αναλογίες



Ποσότητα: 230 ml αφρός γάλακτος
40 ml καφές

Επιλογή καφέ:

Κάψουλα ristretto ή espresso

Επιλογή φλιτζανιού:

Ποτήρι για caffè latte

Συμβουλές:

Η ποιότητα και η όψη του αφρού γάλακτος μπορούν να επηρεαστούν από το είδος, τη φρεσκάδα και τη θερμοκρασία του γάλακτος (ιδανική διατήρηση στους 4°C).

FLAT WHITE:

Ο flat white είναι καφές espresso στον οποίο προστίθεται μεγάλη ποσότητα ζεστού και ελαφρώς αφρώδους γάλακτος.

Συνιστώμενες αναλογίες



Ποσότητα: 40 ml καφές
100 ml γάλα

Επιλογή καφέ:

Κάψουλα espresso ή ristretto

Επιλογή φλιτζανιού:

Κούπα για καπουτσίνο

Συμβουλές:

Το λεπτό στρώμα αφρού γάλακτος στο πάνω μέρος πρέπει να έχει πάχος περίπου 0,5 cm. Συνήθως είναι καφετί, από το χρώμα του καφέ, και πιο υγρό και αστραφτερό με πολύ μικρές φυσαλίδες.

Makinenin ilk defa veya uzun sürenin ardından kullanılması

Πρώτη χρήση ή μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα εκτός χρήσης

TR

EL

ΔΙΚΚΑΤ: Ölümcül tehlikede elektrik çarpması ve yangın risklerinden kaçınmak için ilk önce güvenlik önlemlerini okuyun.

Makineyi elektrik prizine takarken lütfen topraklama sürekliliğini sağlayın.

ΠΡΟΣΟΧΗ: διαβάστε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας για να αποφύγετε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.

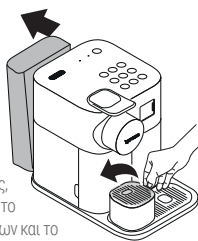
Όταν συνδέετε τη μηχανή στην πρίζα του ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση γείωσης λειτουργεί σωστά.

NOT: makineyi kapatmak için Hazırda bekleme düğmesine basın (bekleme modu tüketimi: 0,22 W/saat).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: για να σβήσετε τη μηχανή, πιέστε το κουμπί On-Standby (κατανάλωση σε λειτουργία standby: 0,22 Wh).

- 1** Makineyi paketinden çıkarırken plastik filmi, su tankını, damlama tepsisini ve kullanılmış kapsül kabını çıkarın. İhtiyacınıza göre kablo uzunluğunu ayarlayın ve fazla kısmı makinenin altında bulunan kablo yuvasında muhafaza edin.

Όταν ανοίγετε τη συσκευασία της μηχανής, αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη, το δοχείο νερού, το δοχείο συλλογής σταγόνων και το δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών. Ρυθμίστε το μήκος του καλωδίου και στερεώστε το τμήμα που περισσεύει στην ειδική υποδοχή κάτω από τη μηχανή.

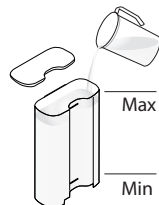


- 2** Makineyi fişe takın. İlk önce su haznesini çalkalayın ve ardından maksimum seviyeye kadar içme suyu ile doldurun.

Συνδέστε τη μηχανή στην πρίζα του ρεύματος. Ξεβγάλετε το δοχείο νερού πριν το γεμίσετε με πόσιμο νερό ως τη μέγιστη στάθμη.

- i** Minimum seviye, tam bir demleme döngüsü için gerekli miktara karşılık gelir.

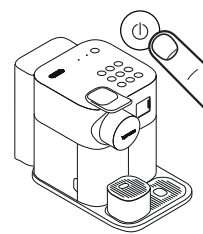
Η ελάχιστη στάθμη αντιστοιχεί στην αναγκαία ποσότητα για έναν πλήρη κύκλο λειτουργίας.



- 3** Hazırda bekleme düğmesine basarak makineyi açın:
- Yanıp sönen ışıklar (kahve düğmeleri): ısınma (25 sn.)
 - Sabit ışıklar: hazır

Ανάψτε τη μηχανή πιέζοντας το πλήκτρο Ενεργοποίηση/Standby:

- Οι λυχνίες αναβοσβήνουν (πλήκτρα καφέ): θέρμανση (25 s)
- Λυχνίες σταθερά αναμμένες: μηχανή έτοιμη για χρήση

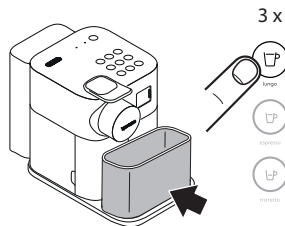


- 4** Kahve çıkışının altına bir kap (makine ile birlikte verilmaz) koyarak durulayın ve ☐ (lungo) düğmesine basın. Bu işlemi üç kez tekrarlayın.

Για το ξεβγάλμα, τοποθετήστε ένα δοχείο (δεν διατίθεται με τη μηχανή) κάτω από το στόμιο εκροής καφέ και πιέστε το πλήκτρο ☐ (lungo). Επαναλάβετε 3 φορές.

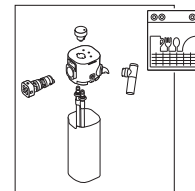
- i** Makineler üretilikten sonra kapsamlı olarak test edilmektedir. Çalkalama suyuunda kahve tozu kalıntıları olabilir.

Μετά την κατασκευή τους, οι μηχανές υποβάλλονται σε σειρά πλήρων δοκιμών. Μπορεί να υπάρχουν ίχνη καφέ σε σκόνη στο νερό ξεβγάλματος.



- 5** Süt kabını demonte edin ve 6 parçanın hepsini bulaşık makinenzin üst katında temizleyin. Bulaşık makinesi bulunmadığında "Süt haznesinin temizlenmesi" bölümüne bakın. Ardından süt kabını tekrar monte edip makineye yeniden takın. Sütü bir içecek hazırlamadan önce ☐ (rinse) işlevini kullanın.

Αποσυρμαολογήστε το δοχείο γάλακτος και πλύνετε τα έξι εξαρτήματα στο πάνω επίπεδο του πλυντηρίου πιάτων. Σε περίπτωση που δεν διαθέτετε πλυντήριο πιάτων, συμβουλευτείτε την ενότητα «Πλύσιμο δοχείου γάλακτος στο χέρι». Στη συνέχεια συρμαολογήστε και συνδέστε το δοχείο γάλακτος με τη μηχανή: χρησιμοποιήστε τη λειτουργία ☐ (rinse) πριν παρασκευάσετε ροφήματα με βάση το γάλα.



- i** "Süt haznesinin Monte/Demonte Edilmesi" bölümüne bakın (bkz. sayfa 53 ve 54).

Συμβουλευτείτε την ενότητα "Τοποθέτηση / αφαίρεση δοχείου γάλακτος" (βλ. σελ. 53 και 54).

Su sertlik ayarı Ρύθμιση της σκληρότητας νερού

i **NOT:** Makineyi yerel su kaynağının gerçek sertliğine göre programlamak makinenin ömrünü uzatır: Kireç çözme döngüsü, su sertliğine bağlı olarak istenecektir.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο προγραμματισμός της μηχανής ανάλογα με τη σκληρότητα του νερού στο τοπικό δίκτυο ύδρευσης βελτιστοποιεί τη σκληρότητά του: ο κύκλος αφαίρεσης καθυστερώνων καθίσταται αναγκαίος ανάλογα με τη σκληρότητα του νερού.

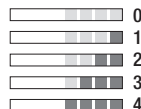
- 1** Kullanım Kılavuzunun ilk sayfasında bulunan su sertliği test çubuğunu alın ve 1 saniye boyunca suyun altında tutun.

Τοποθετήστε την ετικέτα σκληρότητας νερού που θα βρείτε στην πρώτη σελίδα του εγχειριδίου κάτω από τρεχούμενο νερό επί 1 δευτερόλεπτο.



- 2** Kırmızı karelerin sayısı su sertlik seviyesini belirtir.

Ο αριθμός των κόκκινων τετραγώνων αντιστοιχεί στον βαθμό σκληρότητας του νερού.

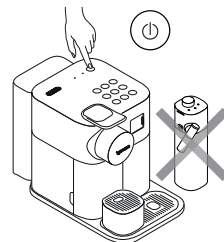


- 3** Makineyi açın.

Ενεργοποιήστε τη μηχανή.

i **NOT:** Süt haznesini çıkarın.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος.



- 4** Menü moduna girmek için (hot milk) ve (flat white) düğmelerine 3 saniye boyunca aynı anda basın: kireç çözme ve durulama uyarıları yanıp sönmeye başlar.

Πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα (hot milk) και (flat white) επί 3 δευτερόλεπτα για είσοδο στη λειτουργία Μενού: οι ενδεικτικές λυχνίες αφαίρεσης καθυστερώνων και καθαρισμού αρχίζουν να αναβοσβήνουν.



- 5** (cappuccino) düğmesine basın.

Πιέστε το πλήκτρο (cappuccino).



- 6** Kırmızı karelerin sayısı, hangi düğmeye basmanız gerektiğini gösterir (bkz. aşağıdaki tablo). Böylece, 30 saniye içinde ilgili düğmeye basarak istenen değeri ayarlayabilirsiniz. Yeni değeri onaylamanız için düğmeler 3 defa yanıp söner. Menüden otomatik olarak çıkılır ve makine hazır moda döner.

Ο αριθμός των κόκκινων τετραγώνων υποδεικνύει το πλήκτρο που πρέπει να πιέσετε (βλ. πίνακα στη συνέχεια). Μπορείτε να προγραμματίσετε την επιθυμητή τιμή εντός 30 δευτερολέπτων πιέζοντας το αντίστοιχο πλήκτρο. Τα πλήκτρα αναβοσβήνουν 3 φορές γρήγορα για να επιβεβαιώσουν τη νέα τιμή. Η μηχανή κλείνει αυτόματα τη λειτουργία Μενού και επανέρχεται σε λειτουργία ετοιμότητας.

- i** **NOT:** Herhangi bir işlem yapılmazsa Menü modu 30 saniye sonra otomatik olarak kapanır. (hot milk) ve tuşlarına aynı anda 3 saniye basılarak manuel olarak çıkılabilir.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η λειτουργία Μενού απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα αν δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια. Μπορείτε να την απενεργοποιήσετε χειροκίνητα πιέζοντας ταυτόχρονα τα πλήκτρα (hot milk) και (flat white) επί 3 δευτερόλεπτα.

Su Sertliği Seviyesi / Βαθμός σκληρότητας νερού	Basılacak düğme / Αντίστοιχο πλήκτρο	fH	dH	CaCO3
	hot foam	< 5	< 3	< 50 mg/l
	latte macchiato	> 7	> 4	> 70 mg/l
	cappuccino	> 13	> 7	> 130 mg/l
	hot milk	> 25	> 14	> 250 mg/l
	caffè latte	> 38	> 21	> 380 mg/l

Süt kabının demonte edilmesi

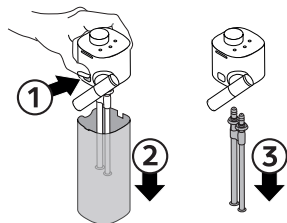
Αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος

TR

EL

- 1 Süt haznesini çıkarmak için haznenin yan tarafında bulunan düğmeye basın. Süt borusunu yerinden çıkarın.

Αφαιρέστε το δοχείο του γάλακτος πιέζοντας τα κουμπιά στα πλαϊνά του. Αποσυνδέστε το σωληνάκι αναρρόφησης γάλακτος



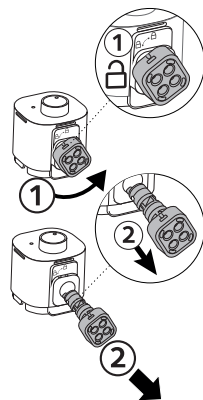
- 2 Demonte etmek için süt çıkış ağzını dikey konumlandırın.

Για να αφαιρέσετε το στόμιο εκροής γάλακτος, τοποθετήστε το κάθετα.



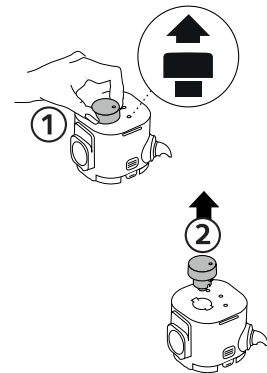
- 3 Süt haznesi konektörünü "unlock" (kilit aç) sembolüne kadar çevirin ve çıkarın.

Γυρίστε τον συνδετήρα του δοχείου γάλακτος ως το σύμβολο «απελευθέρωση» και βγάλτε τον.



- 4 Düğmeyi "remove to clean" pozisyona çevirin ve çıkarın.

Γυρίστε τον διακόπτη στην θέση "Remove to clean" και αφαιρέστε τον.

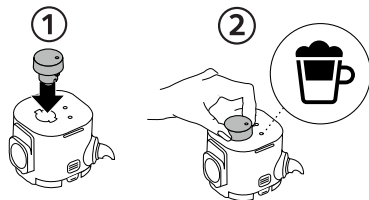


Süt haznesinin monte edilmesi

Τοποθετήστε το δοχείο γάλακτος

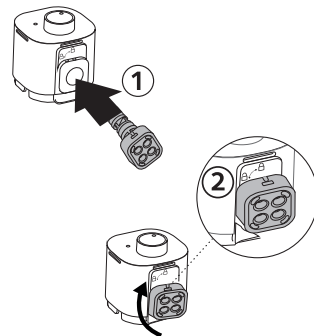
1 Düğmeyi takın ve "milk" pozisyonuna çevirin

Τοποθετήστε τον διακόπτη και γυρίστε τον στη θέση "Milk"



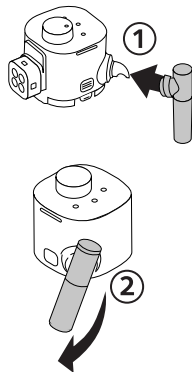
2 Süt kabını konektörün yuvasına yerleştirin ve "lock" (kilitle) sembolüne kadar çevirin.

Τοποθετήστε τον συνδετήρα του δοχείου γάλακτος στην υποδοχή του και γυρίστε τον έως τη θέση "Ασφάλιση".



3 Süt çıkış ağzını itin ve çevirin.

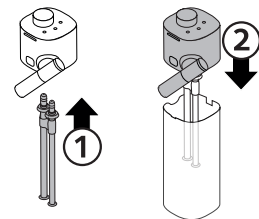
Τοποθετήστε το στόμιο εκροής γάλακτος και περιστρέψτε το.



4 Emme tüpünü hareket edemeyecek duruma gelene kadar iyice sokun.

Süt haznesinin kapağını süt kabına takın.

Τοποθετήστε προσεκτικά το σωληνάκι αναρρόφησης έως ότου στερεωθεί καλά.
Κλείστε το δοχείο γάλακτος με το καπάκι του.



Süt haznesinin temizlenmesi

Καθαρισμός του δοχείου γάλακτος

TR

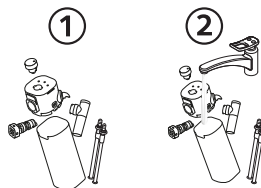
EL

1 Bu prosedür her kullanımdan sonra gerçekleştirilmelidir. **Bulaşık makinesinde yıkanması tavsiye edilir.** Bulaşık makinesi bulunmadığında, süt haznesi bileşenleri elde yıkanabilir.

Ο καθαρισμός πρέπει να γίνεται μετά από κάθε χρήση. Η καλύτερη μέθοδος καθαρισμού είναι το πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων. Σε περίπτωση που δεν διαθέτετε πλυντήριο πιάτων, πλύνετε τα εξαρτήματα του δοχείου γάλακτος στο χέρι.

- 1** Süt haznesini sökün. "Süt haznesinin demonte edilmesi" bölümüne bakın. Süt kalıntılarını sıcak içme suyuyla (en az 40 °C/104 °F) dikkatlice durulayın. Gözle görünür her kiri sünger ile alın.

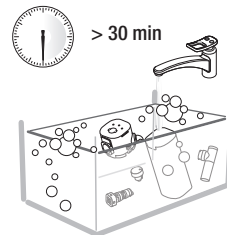
Αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος. Συμβουλευτείτε την ενότητα "Αφαίρεση δοχείου γάλακτος". Ξεβγάτε καλά με ζεστό πόσιμο νερό (ελάχ. 40°C) και αφαιρέστε όλα τα υπολείμματα γάλακτος. Αφαιρέστε την ορατή βρομιά με ένα σφουγγαράκι.



- 2** **Bulaşık makinesi bulunduğunda:** süt haznesinin tüm bileşenlerini bulaşık makinenizin üst katında temizleyin. **Bulaşık makinesi bulunmadığında:** tüm bileşenleri en az 30 dakika boyunca hafif/yumuşak deterjanla birlikte sıcak içme suyuyla (en az 40 °C/104 °F) batırın ve sıcak içme suyuyla (en az 40 °C/104 °F) iyice durulayın. Kokulu hafif / yumuşak deterjanlar kullanmayın.

Για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων: τοποθετήστε όλα τα εξαρτήματα του δοχείου γάλακτος στο πάνω συρτάρι του πλυντηρίου.

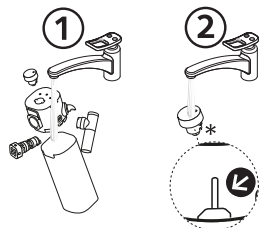
Πλύσιμο στο χέρι: βυθίστε όλα τα εξαρτήματα σε ζεστό νερό στους 40 °C με απαλό / ουδέτερο απορρυπαντικό επί 30 τουλάχιστον λεπτά και ξεβγάτε τα με άφθονο ζεστό νερό στους 40°C. Μη χρησιμοποιείτε αρωματικά απορρυπαντικά.



- 3** Süt haznesinin içini, süt çıkış ağzı konektörünü ve düğmeyi hafif/yumuşak deterjanla temizleyin ve sıcak içme suyuyla durulayın. *Hava girişinin temiz olmasını sağlayın. Bu, mükemmel köpük elde etmenizi sağlayacaktır. Makinenin yüzeyine hasar verebilecek aşındırıcı malzeme kullanmayın.

Καθαρίστε το εσωτερικό του δοχείου γάλακτος, τον συνδετήρα του στομίου εκροής γάλακτος και τον διακόπτη με απαλό / ουδέτερο απορρυπαντικό και ξεβγάτε τα με ζεστό πόσιμο νερό.

* Σιγουρευτείτε ότι η είσοδος αέρα είναι καθαρή. Με αυτόν τον τρόπο εξασφαλίζεται τέλειος αφρός. Μη χρησιμοποιείτε υλικά που χαράζουν: μπορούν να προκαλέσουν φθορά στην επιφάνεια της συσκευής.



- 4** Tüm parçaları yeni ve temiz bir havlu, bez veya kağıt havluyla kurulayın ve tekrar yerine takın. Süt haznesi çok kirliyse, düğmeyi (rinse) konumuna çevirerek sistemi iki kez çalkalayın. Süt sistemi için temizleme işlemi başlar ve buharla birlikte süt çıkış ağzından akar.

Σκουπίστε όλα τα εξαρτήματα με ένα με στεγνό και καθαρό πανί ή πετσέτα ή με χαρτί κουζίνας και στη συνέχεια τοποθετήστε τα στη θέση τους. Αν το δοχείο γάλακτος είναι πολύ βρώμικο, εκτελέστε δύο φορές το ξέβγαλμα του συστήματος μυνώνοντας τον διακόπτη στη θέση (Rinse). Ξεκινάει η διαδικασία ξέβγαλματος του συστήματος γάλακτος και ένα μείγμα ζεστού νερού και ατμού τρέχει από το στόμιο εκροής γάλακτος.



- i** Temizleme işleminden sonra süt kabının hâlâ kirli olduğunu veya kötü performans gösterdiğini görürseniz, bir Servis Merkezine giderek yenisini satın almanızı öneririz.

Αν μετά τον καθαρισμό το δοχείο είναι ακόμη βρώμικο ή δεν λειτουργεί σωστά, συνιστάται η αγορά νέου δοχείου από το Σέρβις.

TR Kahve hazırlama EL Παρασκευή καφέ



NOT:

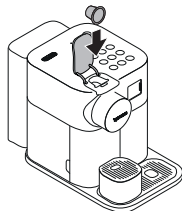
Kahve veya tarif hazırlamadan önce su tankındaki su seviyesinin MIN seviyesinin üzerinde olduğundan emin olun. Isınma sırasında herhangi bir kahve düğmesine basabilirsiniz. Makine hazır olduğunda kahve otomatik olarak akacaktır.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του νερού στο δοχείο νερού βρίσκεται πάνω από την ένδειξη MIN πριν παρασκευάσετε καφέ ή άλλη συνταγή. Στο στάδιο της προθέρμανσης, μπορείτε να πιέσετε οποιοδήποτε πλήκτρο καφέ. Ο καφές θα τρέξει αυτόματα μόλις η μηχανή είναι έτοιμη για χρήση.

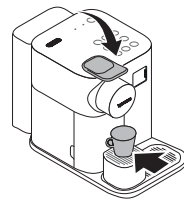
1 Kolu tamamen kaldırın ve kapsülü yerleştirin.

Ανασηκώστε εντελώς τον μοχλό και τοποθετήστε την κάψουλα.



2 Kolu kapatın ve kahve çıkış ağzının altına bir fincan yerleştirin.

Κατεβάστε τον μοχλό και τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από το στόμιο εκροής καφέ.



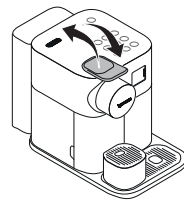
3 ☞ (ristretto), ☞ (espresso) veya ☞ (lungo) düğmelerine basın. Hazırlık otomatik olarak duracaktır. Kahve akışını durdurmak veya kahvenizi doldurmak için tekrar basın.

Πιέστε το πλήκτρο ☞ (ristretto), ☞ (espresso) ή ☞ (lungo). Η παροχή διακόπτεται αυτόματα. Για να διακόψετε την παροχή του καφέ ή για να προσθέσετε περισσότερο καφέ, πιέστε πάλι το πλήκτρο.

110 ml →			
40 ml →			
25 ml →			

4 Hazırlamanın bitiminden birkaç saniye sonra kapsülü kullanılmış kapsül kabına düşürmek için kolu kaldırın ve kapatın. Kolu erken açmayın.

Λίγα δευτερόλεπτα μετά το τέλος της παρασκευής, ανασηκώστε και κατεβάστε τον μοχλό για να αποβληθεί η κάψουλα στο δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών. Μην ανασηκώνετε τον μοχλό πολύ νωρίς.



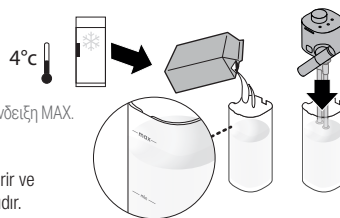
i NOT:

Mükemmel süt köpüğü için, buzdolabında muhafaza edilmiş (yaklaşık 4°C) tam yağlı veya yarım yağlı inek sütü kullanın. Her kullanım sonrası süt haznesinin temizlenmesi gereklidir.

Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του νερού στο δοχείο νερού βρίσκεται πάνω από την ένδειξη MIN πριν παρασκευάσετε καφέ ή άλλη συνταγή.

Για ιδανικό αφρό γάλακτος, χρησιμοποιείτε αποβουτυρωμένο ή μερικώς αποβουτυρωμένα αγελαδινό γάλα σε θερμοκρασία ψυγείου (περίπου 4°C). Μετά από κάθε χρήση πρέπει να καθαρίζετε το δοχείο γάλακτος.

- Γεμίστε το δοχείο γάλακτος.
Μην γεμίζετε υπερβολικά το δοχείο γάλακτος: τηρείτε την ένδειξη MAX.
Κλείστε το δοχείο γάλακτος.

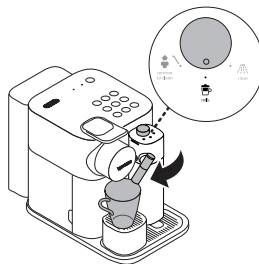


- UYARI:** Bitkisel sütler alerjenler (glüten, badem, soya) içerir ve yiyecek alerjisi olan kişiler tarafından dikkatle kullanılmalıdır. Köpüğün hacmi, kullanılan içeceğin niteliğine ve sıcaklığına bağlıdır.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα ροφήματα φυτικής βάσης περιέχουν αλλεργιογόνα (γλυυτένη, αμύγδαλα, σόγια) και πρέπει να χρησιμοποιούνται προσεκτικά από άτομα με τροφικές αλλεργίες. Ο όγκος του αφρού εξαρτάται από το είδος του ροφήματος που χρησιμοποιείται και από τη θερμοκρασία του.

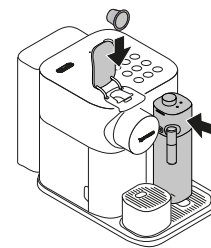
- 3** Kahve çıkış ağzının altına Cappuccino fincanı veya Latte Macchiato bardağı yerleştirin ve süt çıkış ağzını doğru seviyeye kadar kaldırarak ayarlayın. Düğme  (milk) pozisyonuna çevirin.

Τοποθετήστε μια κούπα για cappuccino ή ένα ποτήρι για Latte Macchiato κάτω από το στόμιο εκροής καφέ και γυρίστε το στόμιο εκροής γάλακτος προς το κέντρο της κούπας. Γυρίστε τον διακόπτη στη θέση  (Milk).



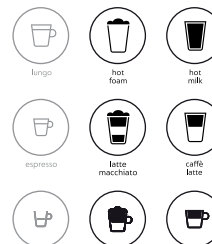
- 2** Kolu tamamen kaldırın ve kapsülü yerleştirin.
Kolu kapatın. Süt haznesini makineye bağlayın.
Makine yaklaşık 15 saniye boyunca ısınır (ışıklar
yanıp söner).

Ανασηκώστε εντελώς τον μοχλό και τοποθετήστε την κάψουλα. Κατεβάστε τον μοχλό. Συνδέστε το δοχείο γάλακτος στη μηχανή. Η μηχανή θερμαίνεται επί 15 δευτ. περίπου (οι λυχνίες αναβοσβήνουν).



- 4 İstedığınız sütlü içeceğin düğmesine basın. Sütlü içeceklerin her biri hakkında daha fazla bilgi için 49 sayfasına bakın. Hazırlık birkaç saniye sonra başlar ve otomatik olarak durur.

Πιέστε το πλήκτρο του επιθυμητού ροφήματος.
Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα
ροφήματα με βάση το γάλα, βλ. σελ. 50.
Η παροχή αρχίζει μετά από λίγα δευτερόλεπτα και
διακόπτεται αυτόματα.

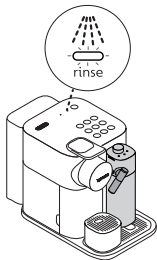


ΔΙΚΚΑΤ: Durulama sonrası hazneyi süt paketinin üzerindeki saklama talimatlarına uyarak buzdolabına koyun. Süt kabinin 30 dakikadan daha uzun süre buzdolabının dışında tutulması durumunda, süt haznesini sökün ve tüm bileşenleri temizleyin ("Süt haznesinin temizlenmesi" bölümüne bakın).

ΠΡΟΣΟΧΗ: μετά το ξέβγαλμα, τοποθετήστε το δοχείο στο ψυγείο τηρώντας τις οδηγίες διατήρησης στη συσκευασία του γάλακτος. Σε περίπτωση που το δοχείο γάλακτος μείνει εκτός ψυγείου πάνω από 30 λεπτά, αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος και καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα (βλ. ο στην ενότητα "Καθαρισμός δοχείου γάλακτος").

- 5 Hazırlık sonrasında  (rinse) uyarısı, süt haznesinin durulanması gerektiğini belirtmek için turuncu renkte yanar.

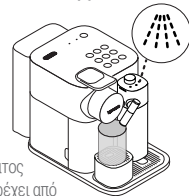
Μετά το τέλος της παρασκευής, η πορτοκαλί λυχνία  (Rinse) ανάβει υποδηλώνοντας ότι είναι αναγκαίος ο καθαρισμός του δοχείου γάλακτος.



- 6 Kahve çıkışının altına bir kap yerleştirin. Döğmeyi  (rinse) pozisyonuna çevirin. Süt sistemi çalkama işlemi başlar ve buharla birlikte süt çıkış ağzından akar. Temizleme işlemi otomatik olarak durur.

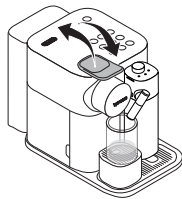
Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής καφέ. Γυρίστε τον διακόπτη στη θέση  (Rinse). Ξεκινάει η διαδικασία ξεβγάλματος του συστήματος γάλακτος και ένα μείγμα ζεστού νερού και ατμού τρέχει από το στόμιο εκροής γάλακτος. Η διαδικασία ξεβγάλματος διακόπτεται αυτόματα.

UYARI: durulama sistemi alerjenleri temizlemez. Sütleri değiştirmeden önce, tercihen bulaşık makinesinde, süt süzmesini sökün ve temizleyin. Bulaşık makinesi bulunmadığında elde yıkayın. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** το ξέβγαλμα δεν απομακρύνει τα αλλεργιογόνα. Πριν αλλάξετε τύπο γάλακτος, αποσυναρμολογήστε και καθαρίστε το δοχείο γάλακτος, κατά προτίμηση σε πλυντήριο πιάτων. Σε περίπτωση που δεν διαθέτετε πλυντήριο πιάτων, πλύνετε στο χέρι.



- 7 Kapsülül kullanılımsı kapsül bölmesine atmak için kolu kaldırın ve kapatın.

Ανασηκώστε και κατεβάστε τον μοχλό για να αποβληθεί η κάψουλα απευθείας στο δοχείο χρησιμοποιούμενων καψουλών.



- 8 Durulama işlemi tamamlandığında durulama uyarısı söner. Döğmeyi  (milk) pozisyonuna çevirin.

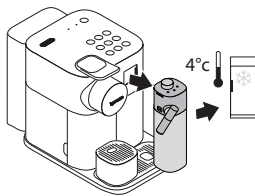
Στο τέλος της διαδικασίας ξεβγάλματος η ενδεικτική λυχνία σβήνει. Γυρίστε τον διακόπτη στη θέση  (Milk).



- 9 Süt haznesinde süt bulunuyorsa:

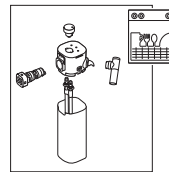
a Süt haznesini makineden demonte edip ve hemen buzdolabına koyun. Buhar konektörü kapakçısını kapatın.

Αν υπάρχει γάλα στο δοχείο γάλακτος: αποσυνδέστε το δοχείο γάλακτος από τη μηχανή και τοποθετήστε το αμέσως στο ψυγείο. Κλείστε το καπάκι του συνδέσμου ατμού.



- 9 Süt haznesinde süt yoksa veya aşağıdaki tarifler için yeterli değilse veya önerilen süt saklama süresi dolmuşsa, tekrar doldurmadan önce süt haznesini söküp tüm bileşenleri bulaşık makinesinin üst katında temizleyin. Bulaşık makinesi mevcut değilse, "Süt haznesinin temizlenmesi" bölümüne bakın.

Αν στο δοχείο δεν υπάρχει γάλα ή αν το γάλα δεν επαρκεί για άλλες συνταγές ή έχει λήξει η ημερομηνία διατήρησης, πριν το γεμίσετε με γάλα, αποσυναρμολογήστε το δοχείο γάλακτος και πλύνετε όλα τα εξαρτήματά του στο πάνω συρτάρι του πλυντηρίου πιάτων πριν το γεμίσετε. Σε περίπτωση που δεν διαθέτετε πλυντήριο πιάτων, συμβουλευτείτε την ενότητα «Πλύσιμο δοχείου γάλακτος στο χέρι».



NOT: "Süt haznesinin demonte edilmesi" (sayfa 53) bölümüne bakın.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: συμβουλευτείτε την ενότητα "Αποσυναρμολόγηση δοχείου γάλακτος" (σελ. 53).

Miktarın programlanması

Προγραμματισμός της ποσότητας

TR

EL

NOT: Programlanabilir minimum / maksimum miktarlar için lütfen fabrika ayarlarına bakın.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: για τις ελάχ./μέγ. προγραμματιζόμενες ποσότητες, συμβουλευτείτε την ενότητα «Εργοστασιακές ρυθμίσεις».

- 1** Programlama moduna girmek için istediğiniz içeceğin düğmesine basarak en az 3 saniye basılı tutun. Özütleme işlemi başlar ve düğme hızlı hızlı yanıp söner.

Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο του ροφήματος που θέλετε να προγραμματίσετε επί 3 τουλάχιστον δευτ. για να ενεργοποιηθεί λειτουργία προγραμματισμού. Η παροχή ξεκινάει και το πλήκτρο αναβοσβήνει γρήγορα.



- 2** İstenen hacme ulaşıldığında düğmeye basmayı bırakın. Tarif başka içerikler içeriyorsa düğmeye tekrar basın ve istenen hacme ulaşılan kadar basılı tutun, sonra bırakın. Son malzeme eklendikten (60 no'lu sayfadaki çizelgelere bakın), yeni içecek hacmini onaylamak için düğme 3 kez yanıp söner. İçecek hacmi bir sonraki hazırlıklar için saklanır.

Αφήστε το πλήκτρο όταν τρέξει ο επιθυμητός όγκος. Αν η συνταγή περιλαμβάνει άλλα συστατικά, πιέστε πάλι το πλήκτρο και κρατήστε το πατημένο έως ότου συμπληρωθεί ο επιθυμητός όγκος και στη συνέχεια αφήστε το. Όταν τρέξει και το τελευταίο συστατικό (βλ. πίνακα στη σελ.60), το πλήκτρο αναβοσβήνει 3 φορές για να επιβεβαιώσει τη νέα ποσότητα του ροφήματος. Η ποσότητα του ροφήματος αποθηκεύεται για τις επόμενες παρασκευές.



Miktarın fabrika ayarlarına döndürülmesi

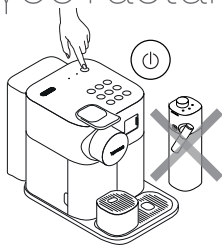
Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

- 1** Makineyi açın.

Ενεργοποιήστε τη μηχανή.

NOT: Süt haznesini çıkarın.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος.



- 2** Menü moduna girmek için (hot milk) ve (flat white) düğmelerine 3 saniye boyunca aynı anda basın: Kireç çözme ve temizleme uyarıları yanıp sönmeye başlar.

Πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα (hot milk) και (flat white) επί 3 δευτερόλεπτα για είσοδο στη λειτουργία Μενού: οι ενδεικτικές λυχνίες αφαίρεσης καθαλατώσεων και καθαρισμού αρχίζουν να αναβοσβήνουν.

- NOT:** Herhangi bir işlem yapılmazsa Menü modu 30 saniye sonra otomatik olarak kapanır veya (hot milk) ve (flat white) düğmelerine 3 saniye boyunca basılı tutarak kapatılabilir.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: αν δεν κάνετε καμία ενέργεια, η μηχανή διακόπτει αυτόματα τη λειτουργία Μενού μετά από 30 δευτερόλεπτα. Η έξοδος από τη λειτουργία μπορεί να γίνει και χειροκίνητα, πιέζοντας ταυτόχρονα τα πλήκτρα (hot milk) και (flat white) επί 3 δευτερόλεπτα.



- 3** (flat white) düğmesine basın: yanıp söner.

Πιέστε (flat white): αναβοσβήνει



- 4** (flat white) düğmesine basın: miktarın fabrika ayarlarına döndürüldüğünü onaylamak için 3 kez hızlı yanıp söner.

Πιέστε το πλήκτρο (flat white): αναβοσβήνει 3 φορές γρήγορα για να επιβεβαιώσει την επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων της ποσότητας

Fabrika ayarları

Εργοστασιακές ρυθμίσεις

ΔΙΚΚΑΤ: Kahve programlanmış olan 150 ml miktarından fazlaysa bir sonraki kahveyi yapmadan önce makinenin 5 dakika soğumasını bekleyin. Aşırı ısınma riski vardır!

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν προγραμματίσετε ποσότητα καφέ πάνω από 150 ml, αφήστε τη μηχανή να κρυώσει για 5 λεπτά πριν φτιάξετε τον επόμενο καφέ. Κίνδυνος υπερθέρμανσης!

TARİF TABLOSU (varsayılan miktarlar) / ΠΙΝΑΚΕΣ ΣΥΝΤΑΓΩΝ (προκαθορισμένες ποσότητες)

Tarif / Συνταγή	Malzemeler ve makine döngüsü / Συστατικά και σειρά διαδικασιών	Miktar / Ποσότητα (ml)
 lugo	Kahve / Καφές	110
 espresso	Kahve / Καφές	40
 ristretto	Kahve / Καφές	25

Tarif / Συνταγή	Malzemeler ve makine döngüsü / Συστατικά και σειρά διαδικασιών	Miktar / Ποσότητα (ml)
 hot foam	Süt / Γάλα	200
 latte macchiato	1. Süt köpüğü / Αφρός γάλακτος 2. Kahve / Καφές	230 40
 cappuccino	1. Süt köpüğü / Αφρός γάλακτος 2. Kahve / Καφές	100 40

Tarif / Συνταγή	Malzemeler ve makine döngüsü / Συστατικά και σειρά διαδικασιών	Miktar / Ποσότητα (ml)
 hot milk	Süt / Γάλα	150
 cafe latte	1. Kahve / Καφές 2. Süt / Γάλα 3. Süt köpüğü / Αφρός γάλακτος	110 80 120
 flat white	1. Kahve / Καφές 2. Süt / Γάλα	40 100

NOT: Süt köpüğü hacmi kullanılan sütün türüne ve sıcaklığına bağlıdır.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ο όγκος του αφρού γάλακτος εξαρτάται από το είδος του γάλακτος που χρησιμοποιείται και από τη θερμοκρασία του.

HER KAHVE ÇEŞİDİMİZ İÇİN FİNCANDA EN İYİ SONUÇLARI ALMAK ADINA ☞ (espresso) **VE**
☞ (lugo) **KAHVE TÜRLERİNİN FABRİKA AYARLARINI MUHAFAZA ETMENİZİ ÖNERİRİZ.**

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: συνιστάται να διατηρείτε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις για ☞ (espresso) και ☞ (lugo) για καλύτερα αποτελέσματα με κάθε ποικιλία καφέ.

Kahve hacmi, tarife göre 15 ila 150 ml arası programlanabilir.

Η ποσότητα του καφέ μπορεί να ρυθμιστεί από 15 έως 150 ml.

Maksimum süt (+tarife bağlı olarak süt köpüğü) hacmi ayarlanabilir: 400ml.

Μέγιστη προγραμματιζόμενη ποσότητα γάλακτος (+ αφρού γάλακτος αν προβλέπεται στη συνταγή): 400ml.

Κίρεξ çözme Αφαίρεση καθαλατώσεων

ΔΙΚΚΑΤ: güvenlik tedbirlerine bakın.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

συμβουλευτείτε τις οδηγίες ασφαλείας.

NOT: Kullanım ömrü boyunca makinenizin düğün şekilde çalışması ve kahve deneyiminizin ilk günkü gibi mükemmel olması için aşağıdaki süreci takip edin. Kireç çözme işlemi yaklaşık 20 dakika sürer. Kireç temizleme uyarısı yanıp sönmeye başladığında makinenizin kirecini temizleme zamanı gelmiştir. Makine, kilitlemeden önce yine de birkaç sütlü içecek hazırlayabilir. Kilitlenme, makinenin zarar görmesini engeller ve kullanım ömrü boyunca düğün çalışmasını sağlar. Makinenin bloke olması durumunda lütfen makinenizin kirecini temizleyin veya Nespresso ile iletişime geçin. Lütfen tüm kireç çözme prosedürünü tamamladığınızdan emin olun. Tamamlanmazsa makine kilitli kalmaya devam edecektir.

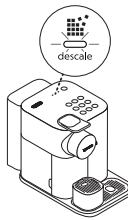
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της μηχανής σε όλη τη διάρκεια ζωής της και να απολαμβάνετε τον καφέ σας όπως την πρώτη φορά, τηρείτε την ακόλουθη διαδικασία. Ο χρόνος αφαίρεσης των καθαλατώσεων είναι περίπου 20 λεπτά. Όταν η λυχνία αφαίρεσης των καθαλατώσεων αρχίζει να αναβοσβήνει, πρέπει να αφαιρέσετε τις καθαλατώσεις από τη μηχανή. Η μηχανή μπορεί να παρασκευάσει ακόμη μερικά ροφήματα με γάλα πριν μπλοκάρει προληπτικά. Το μπλοκάρισμα αποτρέπει ενδεχόμενες βλάβες στη μηχανή και διασφαλίζει τη σωστή λειτουργία της στον χρόνο. Σε περίπτωση εμπλοκής της μηχανής, εκτελέστε τον κύκλο αφαίρεσης καθαλατώσεων ή επικοινωνήστε με τη Nespresso. Βεβαιωθείτε ότι ολοκληρώθηκε όλη η διαδικασία αφαίρεσης των καθαλατώσεων. Αν δεν ολοκληρωθεί, η μηχανή παραμένει μπλοκαρισμένη.

Κίρεξ çözme uyarısı / Ειδοποίηση αφαίρεσης των καθαλατώσεων

 descale	Τυρουνό ισκ yanıp söner H portokali λυχνία αναβοσβήνει	Κίρεξ temizleme işleminin yapılması önerilir. Sınıstátı h aφαίρεση των καθαλατώσεων.
 descale	Τυρουνό ισκ hızlı yanıp söner H portokali λυχνία αναβοσβήνει γρήγορα	Μακine kilitlenmeden önce çok az sayıda içecek hazırlanabilir. Επιτρέπεται η παρασκευή λίγων μόνο ροφημάτων πριν μπλοκάρει η μηχανή.
 descale	Τυρουνό uyarı yanar H portokali λυχνία ανάβει	Κίρεçten temizlemek gerekir; makine duruyor ve herhangi bir sütlü içecek hazırlamak mümkün değil. Απαιτείται αφαίρεση των καθαλατώσεων. Η μηχανή απενεργοποιείται και δεν επιτρέπεται η παρασκευή κανονός ροφήματος με βάση το γάλα.

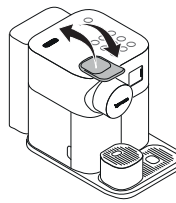
- 1** Hazır modunda  (kireç çözme) uyarısı turuncu yandıgında makinenin kirecini temizleyin.

Εκτελείτε την αφαίρεση των καθαλατώσεων όταν, με τη μηχανή έτοιμη, η πορτοκαλί λυχνία αφαίρεσης καθαλατώσεων  ανάβει.



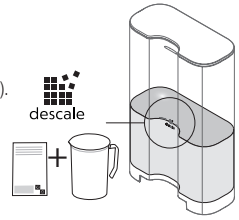
- 2** Kapsülü, kullanılmış kapsül haznesine düşürmek için kolu kaldırın ve kapatın.

Ανασηκώστε και κατεβάστε τον μοχλό για να αποβληθούν οι κάψουλες απευθείας στο δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών.



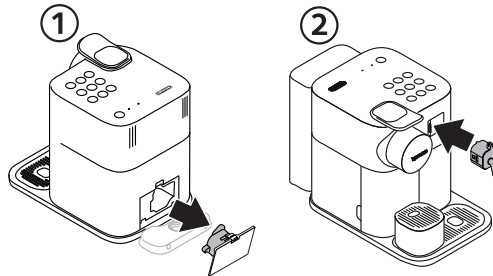
- 3** Damlama tepsisini, kullanılmış kapsül bölümünü, fincan desteğini ve toplama haznesini boşaltın. Su haznesine 100 ml Nespresso kireç çözme maddesi koyun. Su tankındaki "descale" (kireç çözme) işareti ne kadar su ekleyin (~500 ml).

Αδειάστε το δοχείο συλλογής σταγόνων, το δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών, τη βάση φλιτζανιού και τον συλλέκτη σταγόνων. Γεμίστε το δοχείο νερού με 100 ml διαλύματος καθαρισμού αλάτων Nespresso. Προσθέστε νερό ως την ένδειξη "descale" στο δοχείο νερού (~500 ml).



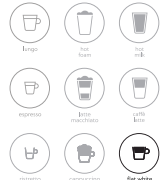
- 4** Makinenin arkasında bulunan kireç çözme borusunu, makinenin buhar konektörüne bağlayın. Su haznesini yerleştirin.

Συνδέστε τον σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων από το πίσω μέρος της μηχανής στη σύνδεση ατμού. Τοποθετήστε πάλι το δοχείο νερού.



- 5** Makine kireç çözme moduna geçer. "Kireç çözme" uyarısı kireç çözme işlemi sırasında turuncu yanar.  (flat white) düğmesi beyaz yanar.

Η μηχανή είναι σε διαδικασία αφαίρεσης καθαλατώσεων. Η πορτοκαλί λυχνία αφαίρεσης καθαλατώσεων αναβοσβήνει σε όλη τη διάρκεια της διαδικασίας. Το φωτεινό πλήκτρο  (flat white) ανάβει.

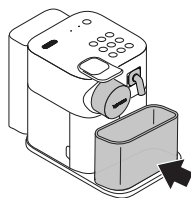


TR

EL

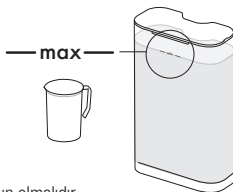
- 6 Hem kahve çıkış ağzına hem de kireç çözme borusunun altına denk gelecek şekilde, en az 1 litre kapasiteli kap yerleştirin.

Τοποθετήστε ένα δοχείο με ελάχιστη χωρητικότητα 1 λίτρο κάτω από το στόμιο εκροής καφέ και κάτω από το στόμιο του σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων.



- 8 Damlama tepsisini, kullanılmış kapsül kabını, bardak desteğini ve damla toplayıcıyı boşaltın, durulayın ve su deposunu MAKΣ seviyesine kadar taze içme suyuyla doldurun.

Αδειάστε το δοχείο συλλογής σταγόνων, το δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών, τη βάση του φλιτζανιού και τον συλλέκτη σταγόνων. Ξεβγάλτε και γεμίστε το δοχείο νερού με πόσιμο νερό έως την ένδειξη MAX.



NOT: Döngünün tamamlanmasını sağlamak için miktara uygun olmalıdır.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τηρείτε την ποσότητα για να διασφαλίζετε την ολοκλήρωση του κύκλου.

- 10 Temizleme işlemi bitince makine kapanır. Kireç çözme borusunu tutacak yardımcıyla çıkartın ve muhafaza edin. Damlama tepsisini ve kullanılmış kapsül bölmesini boşaltın. Su haznesini taze içme suyu ile doldurun.

Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία ξεβγάλματος, η μηχανή απενεργοποιείται. Αφαιρέστε τον σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων με γάντι ή χειρολαβές. Αδειάστε το δοχείο συλλογής σταγόνων και το δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών. Γεμίστε το δοχείο νερού με πόσιμο νερό.

- 7 **(flat white)** düğmesine basın. Kireç çözücü ürün sırasıyla kahve çıkışı, kireç çözme borusu ve damlama tepsisinden akar. Kireç çözme işlemi bittiğinde (su tankı boşalır), **(flat white)** düğmesi yanar.

Πιέστε το πλήκτρο **(flat white)**. Το προϊόν αφαίρεσης των καθαλατώσεων τρέχει εναλλάξ από το στόμιο εκροής καφέ, τον σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων και το δοχείο συλλογής σταγόνων. Όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος αφαίρεσης καθαλατώσεων (το δοχείο νερού αδειάζει), το πλήκτρο **(flat white)** ανάβει.



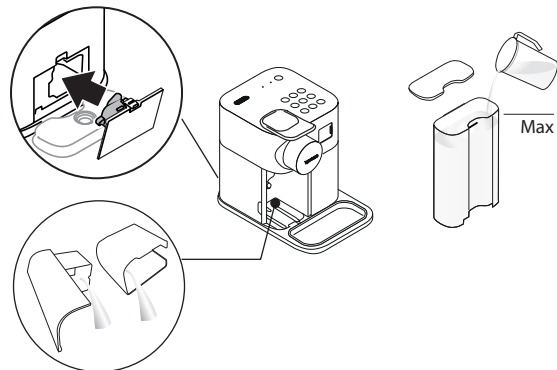
- 9 **(flat white)** düğmesine tekrar basın. Temizleme işlemi, su haznesi boşalana kadar kahve çıkışı, kireç çözme borusu ve damlama tepsisi boyunca devam eder.

Πιέστε πάλι το πλήκτρο **(flat white)**. Ο κύκλος ξεβγάλματος συνεχίζεται από το στόμιο εκροής καφέ, τον σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων και το δοχείο συλλογής σταγόνων έως ότου αδειάσει το δοχείο νερού.



NOT: Kireç çözme döngüsü doğru şekilde tamamlanmazsa (ör. elektrik olmaması, boru bağlantısının kesilmesi, tankta yetersiz su) makine, döngünün 8. noktadan itibaren tekrarlanmasını ister.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν δεν ολοκληρωθεί σωστά ο κύκλος αφαίρεσης των καθαλατώσεων (π.χ. λόγω διακοπής ρεύματος, αποσύνδεσης του σωλήνα, ανεπαρκούς ποσότητας νερού στο δοχείο), η μηχανή απαιτεί την επανάληψη του κύκλου από το σημείο 8.



Sistemi uzun süreli kullanmama, donmaya karşı koruma veya bir tamir öncesi boşaltma

Άδειασμα του συστήματος πριν από μακρό διάστημα εκτός χρήσης για αντιπαγωτική προστασία ή πριν από επισκευή

NOT: Makine boşaltıldıktan sonra yaklaşık 10 dakika bloke olacaktır.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: μετά την εκκένωση, η μηχανή μπλοκάρει για 10 περίπου λεπτά.

ΔΙΚΚΑΤ: Makinenin soğuk bir ortama yerleştirilmesi su devresinde donma kaynaklı hasarlara ve kaçakların oluşmasına neden olabilir.

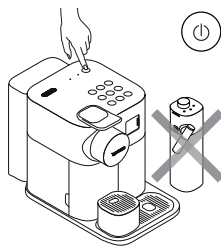
ΠΡΟΣΟΧΗ: Η τοποθέτηση της μηχανής σε κρύο χώρο μπορεί να προκαλέσει βλάβες από παγετό στο κύκλωμα νερού και να δημιουργήσει διαρροές.

1 Makineyi açın.

Ενεργοποιήστε τη μηχανή.

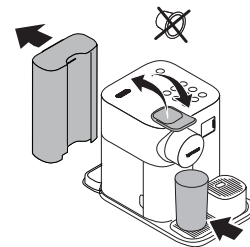
NOT: saklamadan önce süt kabını çıkarın ve temizleyin (bkz. sayfa 55).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: αφαιρέστε και καθαρίστε το δοχείο γάλακτος (βλ. σε. 55) πριν το τοποθετήσετε στη θέση του.



2 Su haznesini çıkarın. Kalan kapsülü atmak için kolu kaldırın ve kapatın. Kahve çıkışının altına bir kap yerleştirin.

Αφαιρέστε το δοχείο νερού. Ανασηκώστε και κατεβάστε τον μοχλό για να αποβληθούν ενδεχόμενες κίτρινες που έχουν απομείνει. Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής καφέ.



3 Menü moduna girmek için (hot milk) ve (flat white) düğmelerine 3 saniye boyunca aynı anda basın: Kireç çözme ve temizleme uyarıları yanıp sönmeye başlar.

Πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα (hot milk) και (flat white) επί 3 δευτερόλεπτα για είσοδο στη λειτουργία Μενού: οι ενδεικτικές λαμπνές αφαίρεσης καθαλατώσεων και καθαρισμού αρχίζουν να αναβοσβήνουν.

NOT: Herhangi bir işlem yapılmazsa Menü modu 30 saniye sonra otomatik olarak kapanır. (hot milk) ve (flat white) tuşlarına aynı anda 3 saniye basılarak manuel olarak çıkılabilir.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η λειτουργία Μενού απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα αν δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια. Μπορείτε να την απενεργοποιήσετε χειροκίνητα πιέζοντας ταυτόχρονα τα πλήκτρα (hot milk) και (flat white) επί 3 δευτερόλεπτα.



4 (espresso) düğmesine basın.

Πιέστε (espresso).

5 Onaylamak için (espresso) düğmesine basın. Basıldıktan sonra boşaltma başlar. Tüm düğmeler sırayla yanıp söner: boşaltma modu devam ediyor. İşlem bitince, makine otomatik olarak kapanır. Makineyi tekrar kullanmak için 51 no'lu sayfada belirtildiği gibi ilerleyin.

Πιέστε το πλήκτρο (espresso) για επιβεβαίωση. Μετά την πίεση του πλήκτρου, αρχίζει η εκκένωση. Όλα τα πλήκτρα αναβοσβήνουν εναλλάξ: η εκκένωση εκτελείται. Όταν η διαδικασία ολοκληρώνεται, η μηχανή απενεργοποιείται αυτόματα. Για να χρησιμοποιήσετε πάλι τη μηχανή, εφαρμόστε τις οδηγίες στη σελ. 51.

Οτoματικ κaπaνmα

Αυτόματη απενεργοποίηση

i Bu makine, iyi bir enerji tüketimi profilinin yanı sıra, enerji tasarrufu yapmanızı sağlayan bir otomatik kapanma işlevi (0 W) ile donatılmıştır. Fabrika ayarlarına bağlı olarak, makine son kullanımdan 2 dakika sonra kapanır.

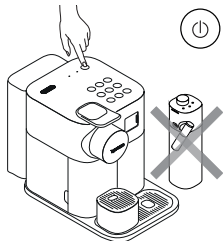
Η μηχανή διαθέτει καλό προφίλ ενεργειακής κατανάλωσης και λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης (0W) που επιτρέπει την εξοικονόμηση ενέργειας. Σύμφωνα με τις εργοστασιακές ρυθμίσεις, η συσκευή απενεργοποιείται 2 λεπτά μετά την τελευταία χρήση.

1 Makineyi açın.

Ενεργοποιήστε τη μηχανή.

i NOT: Süt haznesini çıkarın.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:
αφαιρέστε το δοχείο
γάλακτος.



2 Menü moduna girmek için (hot milk) ve (flat white) düğmelerine 3 saniye boyunca aynı anda basın: kireç çözme ve temizleme uyarıları yanıp sönmeye başlar.

Πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα (hot milk) και (flat white) επί 3 δευτερόλεπτα για είσοδο στη λειτουργία Μενού: οι ενδεικτικές λυχνίες αφαίρεσης καθυστερήσεων και καθαρισμού αρχίζουν να αναβοσβήνουν.

i NOT: Herhangi bir işlem yapılmazsa Menü modu 30 saniye sonra otomatik olarak kapanır. (hot milk) ve (flat white) tuşlarına aynı anda 3 saniye basılarak manuel olarak çıkılabilir.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η λειτουργία Μενού απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα αν δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια. Μπορείτε να την απενεργοποιήσετε χειροκίνητα πιέζοντας ταυτόχρονα τα πλήκτρα (hot milk) και (flat white) επί 3 δευτερόλεπτα.



3 (ristretto) düğmesine basın.

Πιέστε (ristretto).



4 Böylece, 30 saniye içinde ilgili düğmeye basarak istenen değeri ayarlayabilirsiniz. Daha fazla ayrıntı için tabloya bakınız. Yeni değeri onaylamanız için düğmeler 3 defa yanıp söner. Menüden otomatik olarak çıkılır ve makine hazır moda döner.

Μπορείτε να προγραμματίσετε την αυτόματη απενεργοποίηση εντός 30 δευτερολέπτων πιέζοντας το αντίστοιχο πλήκτρο. Για περισσότερες λεπτομέρειες βλ. πίνακα. Τα πλήκτρα αναβοσβήνουν 3 φορές γρήγορα για να επιβεβαιώσουν τη νέα τιμή. Η μηχανή κλείνει αυτόματα τη λειτουργία Μενού και επανέρχεται σε λειτουργία ετοιμότητας.

Οτoματικ κaπaνmα / Αυτόματη απενεργοποίηση

ristretto → 2 dakika / 2 λεπτά

espresso → 9 dakika / 9 λεπτά

lungo → 30 dakika / 30 λεπτά

Gösterge ışığı yanmıyor.	- Elektrik fişini, prizi, gerilimi ve sigortayı kontrol edin. Sorunla karşılaştığınız durumda Nespresso ile iletişime geçin.
Kahve yok, su yok.	- Su haznesi boş. Su haznesini doldurun. - Gerekirse kireci çözün. "Kireç çözme" bölümüne bakabilirsiniz.
Kahve akışı çok yavaş.	- Akış hızı kahve çeşidine bağlıdır.
Kahve akışı yok, (kapsül yerleştirilmiş olmasına rağmen) sadece su akıyor.	- Sorunla karşılaştığınız durumda makineyi tamire gönderin veya Nespresso ile iletişime geçin.
Kahve yeteri kadar sıcak değil.	- Fincanı önceden ısıtın. - Gerekirse kireci çözün. "Kireç çözme" bölümüne bakabilirsiniz.
Kapsül alanında sızıntı var (kapsül haznesinde su).	- Kapsülü doğru şekilde yerleştirin. Su sızdırması durumunda Nespresso ile iletişime geçin.
Düğmeler düzensiz bir şekilde yanıp sönüyor.	- Makineyi tamire gönderin veya Nespresso ile iletişime geçin.
Tüm düğmeler 10 saniye boyunca eş zamanlı olarak yanıp sönüyor ve ardından makine otomatik olarak kapanıyor.	- Hata uyarısı, makinenin tamir edilmesi gerekiyor. Makineyi tamire gönderin veya Nespresso ile iletişime geçin.
Her düğme de 3 defa hızlı yanıp sönüyor ve makine hazır moda geri dönüyor.	- Su haznesi boş.
Kireç çözme ve temizleme uyarısı yanıp sönüyor.	- Makine menü modunda. Menü modundan çıkmak için  (hot milk) ve  (flat white) düğmelerine 3 saniye boyunca aynı anda basın veya otomatik olarak kapanması için 30 saniye bekleyin. - Kireç çözme işlemi doğru şekilde tamamlanmadı. Kireç çözme döngüsünü tekrarlayın.
Turuncu renkli kireç çözme uyarısı yanıyor.	- Makine, içecek tüketimine göre kireç çözme uyarısı verir. Kireç çözme işlemi yapın. "Kireç çözme" bölümüne bakabilirsiniz.
Kireç çözme uyarısı turuncu renkte yanıp söner ve  (flat white) düğmesi sabit yanar.	- Makine, kireç çözme modunda. Kireç çözme işlemini başlatmak için  (flat white) düğmesine basın. - Durulama işlemi için su haznesini MAKSE seviyesine (~1,3 L) kadar doldurmadıysanız , kireç çözme işlemini yeniden başlatın. Su tankını MAKSE seviyesine (~1,3 L) kadar doldurun ve  (flat white) düğmesine basın. İşlemin sonunda makine kapanmıyorsa işlemi tekrarlayın. - "Kireç Çözme" bölümüne bakın.
Kireç çözme uyarısı turuncu renkte yanar, içecek düğmeleri kullanılamaz.	- Çok yüksek ölçek seviyesi nedeniyle makine kilitlendi. Kireç çözme işlemi yapın.
Turuncu renkli temizleme uyarısı yanıyor.	- Süt haznesini demonte edip tüm parçaları bulaşık makinenizin üst katında temizleyin. Bulaşık makinesi mevcut değilse, "Süt haznesinin temizlenmesi" bölümüne bakın.
Tüm kahve düğmeleri ve sütü tarif düğmeleri sırayla yanıyor.	- Makine aşırı ısınıyor, soğuyana kadar bekleyin. - Makine boşaltıldıktan sonra yaklaşık 10 dakika boyunca bloke olacaktır ("Belirli bir süre kullanılmayacağı zaman donmaya karşı koruma sağlamak için veya onarım öncesi sistemi boşaltma" bölümüne bakınız.)
Kol tamamen kapanmıyor.	- Kapsül haznesini boşaltın. Kapsül haznesinde kapsül sıkışmadığından emin olun.

Süt köpüğünün kalitesi standarda uygun değil.

- Buzdolabında muhafaza edilen (yaklaşık 4° C) tam yağlı veya yarım yağlı inek sütü kullanın.
- Süt köpüğü ayar düğmesi  (remove to clean) konumunda.  (milk) pozisyonuna çevirin.
- Her süt hazırlığından sonra durulayın ("Süt haznesinin temizlenmesi" bölümüne bakın).
- Makinenin kirecini çözün (Bakınız: "Kireç Çözme" bölümü).
- Donmuş süt kullanmayın.
- Hava emme parçasının temiz olduğundan emin olun. "Süt haznesinin elle yıkanması" bölümüne bakın.
- Süt haznesinin tüm bileşenlerinin iyi bir şekilde monte edildiğinden emin olun. "Süt haznesinin monte edilmesi" bölümüne bakın.

Menü moduna giremiyorum.

- Süt haznesini çıkardığınızdan emin olun.
-  (hot milk) ve  (flat white) tuşlarına aynı anda 3 saniye basılı tuttuğunuzdan emin olun.
- Kireç çözme çubuğunu çıkardığınızdan emin olun.

Süt haznesi sökilemiyor.

- Parçaları çıkartmak için süt haznesinin yan tarafındaki düğmeye basın.
- "Hızlı Cappuccino Sisteminin Takılması / Sökülmesi" bölümüne bakın.

Makineyi kapatın.

- Hazırda bekleme düğmesine basın (Makine beklemede - tüketim 0,22 W/saat).

Süt haznesi takılı ama süt tuşları etkin değil.

- Süt köpüğü ayar düğmesi  (durulama) konumunda.  (milk) pozisyonuna çevirin.

Demlenen miktar yeterli değil.

- Su seviyesinin her zaman "Min" seviyesinin üzerinde olduğunu kontrol edin.

Soğuma tamamlanana kadar kahve düğmeleri sırayla saniyede 3 kez sütli içecek düğmelerine dönüşümlü olarak yanıp sönür.



Η οθόνη δεν ανάβει.	- Ελέγξτε την τροφοδοσία: πρίζα, τάση και ασφάλεια. Σε περίπτωση προβλήματος, καλέστε τη Nespresso .
Από τη μηχανή δεν τρέχει ούτε καφές ούτε νερό.	- Το δοχείο νερού είναι άδειο. Γεμίστε το δοχείο νερού. - Εκτελέστε την αφαίρεση καθαλατώσεων. Συμβουλευτείτε την ενότητα «Αφαίρεση καθαλατώσεων».
Ο καφές ρέει αργά.	- Η ταχύτητα εκροής εξαρτάται από την ποικιλία του καφέ.
Μόνο νερό ρέει και όχι καφές (παρότι έχει εισαχθεί κάψουλα).	- Σε περίπτωση προβλημάτων, στείλτε τη συσκευή για επισκευή ή καλέστε τη Nespresso .
Ο καφές δεν είναι αρκετά ζεστός.	- Προθερμάνετε το φλιτζάνι. - Εκτελέστε την αφαίρεση καθαλατώσεων. Συμβουλευτείτε την ενότητα «Αφαίρεση καθαλατώσεων».
Ο χώρος των καψουλών έχει διαρροή (νερό στο δοχείο καψουλών).	- Τοποθετήστε τη κάψουλα σωστά. Σε περίπτωση διαρροής, καλέστε τη Nespresso .
Ακανόνιστο αναβόσβημα.	- Στείλτε τη συσκευή για επισκευή ή καλέστε τη Nespresso .
Όλα τα πλήκτρα αφής αναβοσβήνουν ταυτόχρονα για 10 δευτερόλεπτα και μετά η μηχανή απενεργοποιείται αυτόματα.	- Ειδοποίηση σφάλματος, η μηχανή χρειάζεται επισκευή. Στείλτε τη συσκευή για επισκευή ή καλέστε τη Nespresso .
Όλα τα πλήκτρα καφέ αναβοσβήνουν γρήγορα 3 φορές και μετά η μηχανή επανέρχεται έτοιμη για χρήση.	- Το δοχείο νερού είναι άδειο.
Οι λυχνίες αφαίρεσης καθαλατώσεων και καθαρισμού αναβοσβήνουν.	- Η μηχανή βρίσκεται σε λειτουργία Μενού. Πίεστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα  (hot milk) και  (flat white) επί 3 δευτερόλεπτα για έξοδο από τη λειτουργία Μενού ή περιμένετε 30 δευτερόλεπτα για αυτόματη έξοδο. - Η αφαίρεση καθαλατώσεων δεν ολοκληρώθηκε σωστά. Επαναλάβετε τον κύκλο αφαίρεσης καθαλατώσεων.
Η ενδεικτική λυχνία αφαίρεσης καθαλατώσεων ανάβει με πορτοκαλί χρώμα.	- Η μηχανή ενεργοποιεί την ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων σύμφωνα με την κατανάλωση των ροφημάτων. Εκτελέστε την αφαίρεση καθαλατώσεων από τη μηχανή. Συμβουλευτείτε την ενότητα «Αφαίρεση καθαλατώσεων».
Η πορτοκαλί λυχνία αφαίρεσης καθαλατώσεων αναβοσβήνει και το πλήκτρο  (flat white) παραμένει σταθερά αναμμένο.	- Η μηχανή είναι σε διαδικασία αφαίρεσης καθαλατώσεων. Πίεστε το πλήκτρο  (flat white) για να ξεκινήσει ο κύκλος αφαίρεσης καθαλατώσεων. - Αν το δοχείο νερού δεν έχει γεμίσει έως τη στάθμη MAX (~1,3 L) για τη διαδικασία καθαρισμού , ξεκινήστε εκ νέου τον κύκλο αφαίρεσης καθαλατώσεων. Γεμίστε το δοχείο νερού έως τη στάθμη MAX (~1,3 L) και πιέστε το πλήκτρο  (flat white). Αν η μηχανή δεν απενεργοποιηθεί στο τέλος του κύκλου, επαναλάβετε τη διαδικασία. - Συμβουλευτείτε την ενότητα «Αφαίρεση καθαλατώσεων».
Η πορτοκαλί λυχνία αφαίρεσης καθαλατώσεων ανάβει, τα πλήκτρα των ροφημάτων δεν είναι διαθέσιμα.	- Μηχανή μπλοκαρισμένη από υπερβολικές καθαλατώσεις. Εκτελέστε την αφαίρεση καθαλατώσεων από τη μηχανή.
Η ενδεικτική λυχνία καθαρισμού ανάβει με πορτοκαλί χρώμα.	- Αποσυναρμολογήστε το δοχείο γάλακτος και πλύνετε όλα τα εξαρτήματα στο πάνω επίπεδο του πλυντηρίου πιάτων. Σε περίπτωση που δεν διαθέτετε πλυντήριο πιάτων, συμβουλευτείτε την ενότητα «Πλύσιμο δοχείου γάλακτος στο χέρι».
Όλα τα πλήκτρα παρασκευής καφέ και όλα τα πλήκτρα παρασκευής συνταγών με γάλα αναβοσβήνουν εναλλάξ.	- Υπερθέρμανση της μηχανής, περιμένετε μέχρι η μηχανή να κρυώσει. - Μετά τη διαδικασία εκκένωσης η μηχανή μπλοκάρει για 10 περίπου λεπτά (συμβουλευτείτε την ενότητα «Εκκένωση του συστήματος πριν από μακρό διάστημα εκτός χρήσης για αντιπαραγωγική προστασία ή πριν από επισκευή»).

Ο μοχλός δεν μπορεί να κλείσει τελείως.

Η ποιότητα του αφρού γάλακτος δεν είναι η προβλεπόμενη.

- Αδειάστε το δοχείο των καφουλών. Σιγουρευτείτε ότι καμία κάψουλα δεν έχει μπλοκάρει στο δοχείο καφουλών.
- Χρησιμοποιήστε αποβουτυρωμένο ή μερικώς αποβουτυρωμένο αγελαδινό γάλα σε θερμοκρασία ψυγείου (περίπου 4°C).
- Ο διακόπτης ρύθμισης αφρού βρίσκεται στη θέση  (Remove to clean). Γυρίστε τον στη θέση  (Milk).
- Ξεπλένετε μετά από κάθε παρασκευή ροφήματος με γάλα (συμβουλευτείτε την ενότητα «Πλύσιμο δοχείου γάλακτος»).
- Εκτελέστε την αφαίρεση καθαλατώσεων (συμβουλευτείτε την ενότητα «Αφαίρεση καθαλατώσεων»).
- Μη χρησιμοποιείτε κατεψυγμένο γάλα.
- Σιγουρευτείτε ότι η είσοδος αέρα είναι καθαρή. Συμβουλευτείτε την ενότητα «Πλύσιμο στο χέρι του δοχείου γάλακτος».
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα του δοχείου γάλακτος είναι σωστά τοποθετημένα. Συμβουλευτείτε την ενότητα "Τοποθέτηση δοχείου γάλακτος".

Δεν ενεργοποιείται η λειτουργία Μενού.

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει το δοχείο γάλακτος.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε πιέσει ταυτόχρονα τα πλήκτρα  (hot milk) και  (flat white) επί 3 δευτερόλεπτα.
- Αφαιρέστε τον σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων.

Το δοχείο γάλακτος δεν μπορεί να αποσυναρμολογηθεί.

- Πιέστε το κουμπί στο πλαϊνό μέρος του δοχείου γάλακτος για να αφαιρέσετε τα εξαρτήματα.
- Συμβουλευθείτε την ενότητα «Συναρμολόγηση / Αποσυναρμολόγηση του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino».

Απενεργοποίηση της μηχανής.

- Πιέστε το πλήκτρο Ενεργοποίησης/Standby (μηχανή σε κατάσταση standby - κατανάλωση 0,22 Wh).

Το δοχείο γάλακτος είναι τοποθετημένο, αλλά τα πλήκτρα γάλακτος δεν είναι ενεργοποιημένα.

- Ο διακόπτης ρύθμισης αφρού βρίσκεται στη θέση  (Rinse). Γυρίστε τον στη θέση  (Milk).

Παροχή ανεπαρκούς ποσότητας.

- Ελέγχετε πάντα αν η στάθμη του νερού βρίσκεται πάνω από το επίπεδο "Min".
- Είδοποίηση υπερθέρμανσης: όλες οι λειτουργίες απενεργοποιούνται έως ότου μειωθεί η θερμοκρασία.

Τα πλήκτρα καφέ και τα πλήκτρα των ροφημάτων με βάση το γάλα αναβοσβήνουν εναλλάξ 3 φορές το δευτερόλεπτο έως ότου ολοκληρωθεί η ψύξη.



Nespresso Club ile iletişime geçin

Επικοινωνήστε με τη Nespresso

Makinenizin tüm kullanımlarını öngöremeyeceğimiz için daha fazla bilgi edinmek, bir sorun hakkında yardım almak veya yalnızca tavsiye almak için **Nespresso Club**'i veya yetkili **Nespresso** temsilcinizi arayın. En yakın **Nespresso** veya yetkili **Nespresso** temsilcinizin iletişim bilgileri, makine kutunuzdaki **"Nespresso"**ya Hoş Geldiniz" klasöründe veya www.nespresso.com.tr adresinde bulunabilir.

Σιμρλί Γαραντί/Περιορισμένη εγγύηση

Nespresso bu ürünü malzeme ve işçilik kusurlarına karşı 2 yıl süre ile garanti kapsamına alır. Garanti süresi, satın alma tarihinden itibaren başlar. *Nespresso*'ya, ürünün satın alma tarihini gösteren orijinal bir belge sunulması gerekmektedir. Garanti süresi boyunca **Nespresso**, kusurlu ürünü tamir edebilir veya değişimini sağlayabilir. Değiştirilmiş ürünler veya onarılmış parçalar, orijinal garantinin kalan süresi veya 6 ay süre boyunca (hangisi daha uzunsa) garanti kapsamında olacaktır. Bu sınırlı garanti; ihmâl, kaza, yanlış kullanım veya *Nespresso*'nun kontrolü dışındaki herhangi bir durum; normal kullanım sonucu aşınma ve yıpranma, kullanma talimatlarına ve servis talimatlarına uymama, uygunsuz ve yetersiz bakım, kalsiyum birikintileri ve kireç çözme işleminin yapılmaması, uygunsuz güç kaynağına bağlama, onaysız ürün modifikasyonu, ticari kullanım, yangın, yıldırım, sel ve diğer dış nedenlerden kaynaklanan kusurlar için -fakat bunlarla sınırlı olmamak üzere- geçerli değildir. Bu sınırlı garanti, ancak *Nespresso* sorumluluğunun tam ölçüde olması ile geçerlidir. Yürürlükteki kanunların izin verdiği uzatılmış yasa dışında bu sınırlı garantinin koşulları, bu ürünün satışı için geçerli olan zorunlu yasal hakları kısıtlamaz, değiştirmez ve engellemez. Sınırlı garanti yalnızca tek markalı *Nespresso* ürün için geçerlidir. *Nespresso* marka ve başka bir üretici ile işaretlenmiş ürünler, diğer üretici tarafından sağlanan garanti tarafından yönetilir. Ürünün arızalı olduğunu düşünürseniz, onarım ile ilgili nasıl bir yol izleyeceğinizi öğrenmek ve ilgili talimatlar için *Nespresso*'ya başvurun: İletişim bilgileri için www.nespresso.com.tr adresini ziyaret edin.

Εφόσον δεν μπορούμε να προβλέψουμε όλες τις χρήσεις της συσκευής σας, αν χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες, σε περίπτωση προβλήματος ή για να ζητήσετε απλώς μια συμβουλή, καλέστε τη Nespresso ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο Nespresso. Τα στοιχεία για να καλέσετε το κατάστημα Nespresso ή τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο Nespresso είναι διαθέσιμα στον φάκελο καλωσορίσματος, που περιέχει η συσκευασία της μηχανής ή μπορείτε να βρείτε στον ιστοσελίδα nespresso.com

Η *Nespresso* εγγυάται το συγκεκριμένο προϊόν έναντι αστοχίας υλικών και εργασίας για μία περίοδο 2 ετών. Η περίοδος ισχύος της εγγύησης ξεκινά κατά την ημερομηνία αγοράς και η *Nespresso* απαιτεί την επίδειξη της πρωτότυπης απόδειξης αγοράς για την επιβεβαίωση της ημερομηνίας. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η *Nespresso* θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει, κατά την κρίση της, οποιοδήποτε ελαττωματικό προϊόν. Τα αντικατασταθέντα προϊόντα ή τα επισκευασμένα μέρη καλύπτονται με εγγύηση, η οποία θα έχει διάρκεια τον χρόνο που απομένει από την αρχική εγγύηση ή έξι μήνες, όποιο διάστημα είναι μεγαλύτερο. Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση δεν ισχύει για οποιοδήποτε ελάττωμα είναι αποτέλεσμα αμέλειας, ατυχήματος, κακής χρήσης ή οποιοδήποτε άλλο λόγο ή αιτία εκτός του εύλογου ελέγχου της *Nespresso*, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά και όχι περιοριστικά, της κανονικής φθοράς, της αμέλειας ή αδυναμίας συμμόρφωσης προς τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος, της ακατάλληλης ή πλημμελούς συντήρησης, της ύπαρξης καθαλατώσεων ή του καθαρισμού καθαλατώσεων, της σύνδεσης σε ακατάλληλη παροχή ρεύματος, της μη εξουσιοδοτημένης τροποποίησης ή επισκευής του προϊόντος, της χρήσης για εμπορικούς σκοπούς, των περιπτώσεων πυρκαγιάς, κεραυνού, πλημμύρας ή άλλων εξωγενών αιτιών. Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εντός της χώρας αγοράς ή σε χώρες όπου η *Nespresso* πούλα ή επισκευάζει το ίδιο μοντέλο με όμοιες τεχνικές προδιαγραφές. Η επισκευή υπό εγγύηση εκτός της χώρας αγοράς περιορίζεται στους όρους και τις συνθήκες της αντίστοιχης εγγύησης στη χώρα επισκευής. Στις περιπτώσεις όπου το κόστος επισκευής ή εγγύησης δεν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση, η *Nespresso* θα ενημερώσει σχετικά τον ιδιοκτήτη και το κόστος θα χρεωθεί στον ιδιοκτήτη. Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση συνιστά την πλήρη ευθύνη της *Nespresso*, όποια κι είναι η αιτία. Εκτός από το βαθμό που επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, οι όροι της παρούσας περιορισμένης εγγύησης δεν αποκλείουν, περιορίζουν ή τροποποιούν, αλλά ισχύουν επιπρόσθετα στα επιβεβλημένα νόμιμα δικαιώματα που αφορούν την πώληση του προϊόντος σε εσάς. Η περιορισμένη εγγύηση ισχύει μόνο για το συγκεκριμένο προϊόν *Nespresso* μιας μάρκας. Εάν πιστεύετε ότι το προϊόν σας είναι ελαττωματικό, επικοινωνήστε με τη *Nespresso* για Οδηγίες στον τρόπο με τον οποίο θα προχωρήσετε σε επισκευή. Παρακαλούμε επισκεφτείτε το website μας στη διεύθυνση www.nespresso.com για στοιχεία επικοινωνίας.

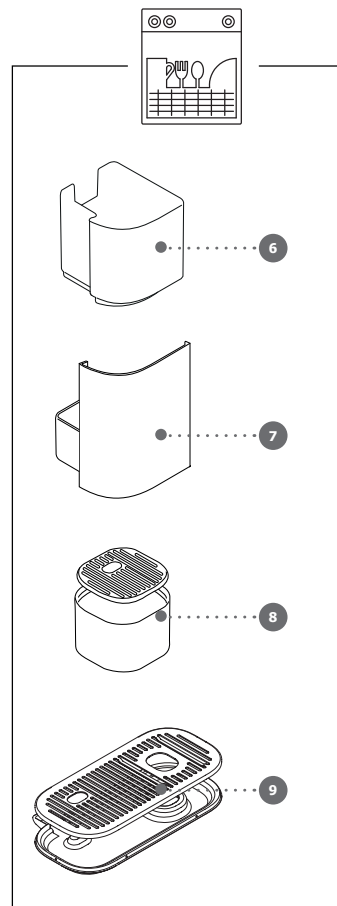
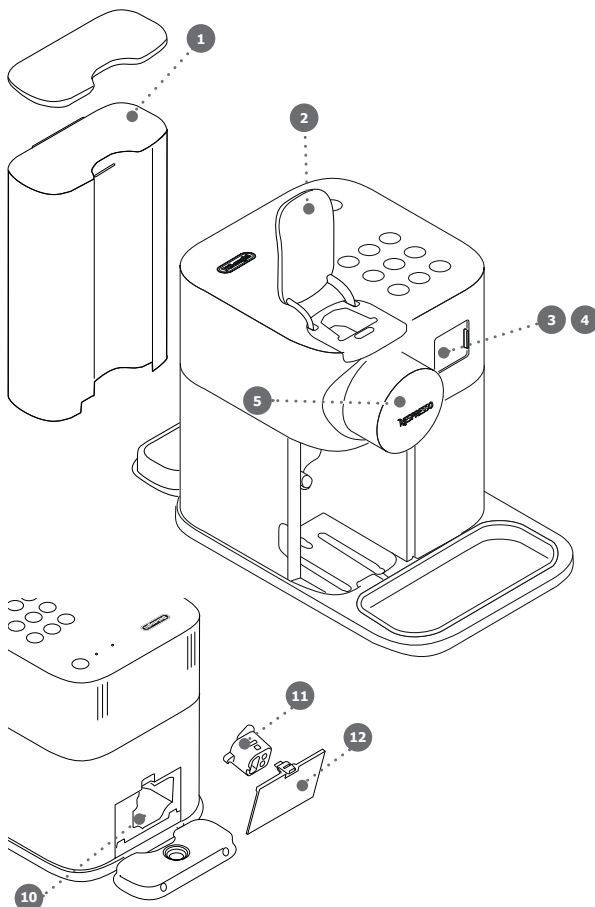
MY TH

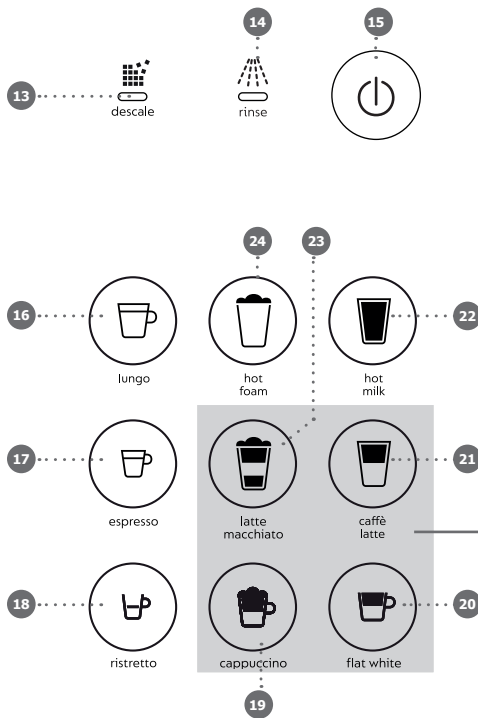
Gambaran keseluruhan ภาพรวม

Gambaran keseluruhan mesin

ภาพรวมของเครื่อง

- 1 Tangki air (1.3 L)
ถังน้ำ (1.3 ลิตร)
- 2 Tuil
คั้นโยก
- 3 Pintu, penyangbun wap
ฝาเลื่อนปิด-เปิดช่องต่อท่อไอน้ำ
- 4 Penyangbun wap
ช่องต่อท่อไอน้ำ
- 5 Saluran kopi
หัวจ่ายน้ำกาแฟ
- 6 Bekas kapsul terpakai
กล่องบรรจุแคปซูลที่ใช้แล้ว
- 7 Dulang titisan
ถาดรองหยด
- 8 Alas cawan
ที่รองแก้ว
- 9 Pengumpul limpahan
ที่ใส่น้ำหยด
- 10 Simpanan paip nyahkerak
ช่องใส่ท่อล้างตะกรัน
- 11 Paip nyahkerak
ท่อขจัดตะกรัน
- 12 Penutup paip nyahkerak
ฝาปิดท่อล้างตะกรัน





Butang sentuhan untuk minuman

ปุ่มสัมผัสเพื่อทำเครื่องดื่ม

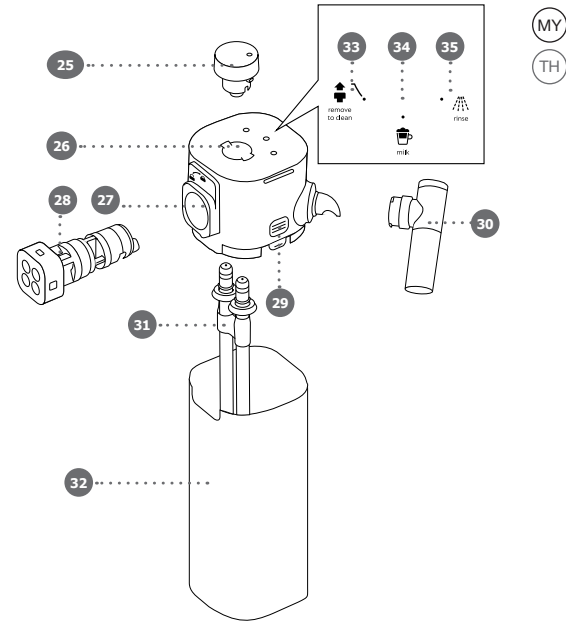
- | | |
|---|---|
| 15 Butang Pasang – Siap Sedia
ปุ่ม เปิด-ปิด/ สแตนด์บาย | 20 Flat white
แฟลตไวท์ (Flat White) |
| 16 Lungo 110 ml
ลุงโก (Lungo) 110 มล. | 21 Caffè latte
กาแฟลาเต้ (Caffè Latte) |
| 17 Espresso 40 ml
เอสเปรสโซ (Espresso) 40 มล. | 22 Hot milk (Susu panas)
นมร้อน |
| 18 Ristretto 25 ml
ริสเตรตโต (Ristretto) 25 มล. | 23 Latte macchiato
ลาเต้ มัคคิอาโต (Latte Macchiato) |
| 19 Cappuccino
คาปูชีโน (Cappuccino) | 24 Hot foam (Buih panas)
ฟองนมร้อน |

Makluman

ไฟแจ้งเตือน

- 13 “DESCALE” : makluman nyahkerak, rujuk bahagian “Nyahkerak”
“ขจัดตะกอน” : ไฟแจ้งเตือนการขจัดตะกอนให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน “ขจัดตะกอน”
- 14 “RINSE” : makluman pembilasan sistem susu, rujuk bahagian “Menyediakan minuman berasaskan Susu”
“ล้าง” : ไฟแจ้งเตือนการล้างระบบจ่ายนมให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน “การเตรียมเครื่องดื่มที่มีส่วนผสมของนม”

Sila lihat resipi di halaman 82.
ศึกษาสูตรได้จากหน้า 83



Kendi susu

เหยือกนม

- | | | |
|--|--|--|
| 25 Tombol
ลูกบิด | 29 Butang pelepas tudung
untuk melepaskan
penutup
ปุ่มปลดฝา | 33 Kedudukan “Tanggal
untuk dibersihkan”
ตำแหน่ง “Remove to
clean” (ถอดออกไปล้าง) |
| 26 Tudung Penutup bekas susu
ชุดฝาถึงนม | 30 Saluran keluar susu
ก้านเป่าฟองนม | 34 Kedudukan “Susu”
ตำแหน่ง “Milk” (นม) |
| 27 Bekas penyambung
ช่องต่อข้อต่อไอโน่า | 31 Tiub sedutan susu
ท่อดูดนม | 35 Kedudukan “Bilas”
ตำแหน่ง “Rinse” (ล้าง) |
| 28 Penyambung kendi susu
ข้อต่อเหยือกนม | 32 Bekas susu
ถังนม | |

Spesifikasi ข้อมูลจำเพาะ ทางเทคนิค

Gran Lattissima / EN640 / F541

~ 220-240 V~, 50-60 Hz, 1450 W

P_{max} 19 bar/1.9 MPa

 ~5.18 kg

~1.3 L

  20.3 cm
 27.4 cm
 36.7 cm

Dapatkan bantuan dalam talian dengan
mengunjungi:
www.nespresso.com/help

ขอรับความช่วยเหลือออนไลน์ได้ที่เว็บไซต์:
www.nespresso.com/help

Kandungan สารบัญ

Gambaran keseluruhan / ภาพรวม	70
Spesifikasi / ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค	72
Langkah Berjaga-jaga Keselamatan	73
ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย	77
Kandungan Pembungkusan / รายการที่แนบมาพร้อมบรรจุภัณฑ์	81
Resipi susu	82
สูตรเครื่องดื่มที่มีส่วนผสมของนม	83
Penggunaan pertama kali atau selepas lama tidak digunakan / การใช้งานครั้งแรก หรือหลังจากไม่ได้ใช้งานเป็นระยะเวลานาน	84
Tetapan keliatan air / การตั้งค่าความกระด้างของน้ำ	85
Merelaikan kendi susu / การถอดเหยือกนม	86
Memasang kendi susu / การประกอบเหยือกนม	87
Membersihkan kendi susu / การทำความสะอาดเหยือกนม	88
Penyediaan kopi / การเตรียมกาแฟ	89
Menyediakan minuman berasaskan Susu / การเตรียมเครื่องดื่มที่มีส่วนผสมของนม	90
Mengaturcara kuantiti / การตั้งค่าปริมาณกาแฟ	92
Mengembalikan kuantiti kepada tetapan kilang / การคืนค่าปริมาณเป็นการตั้งค่าโรงงาน	92
Tetapan kilang / การตั้งค่าโรงงาน	93
Nyahkerak / การขจัดตะกรัน	94
Mengosongkan sistem sebelum tempoh lama tidak digunakan, untuk melindungi daripada fros atau sebelum dibaik pulih / การถ่ายน้ำออกจากระบบของเครื่องก่อนจะไม่ได้ใช้งานเป็นระยะเวลานาน เพื่อป้องกันการเกิดน้ำค้างแข็งหรือก่อนการซ่อมแซม	96
Menukar pematian kuasa automatik / การเปลี่ยนการปิดเครื่องโดยอัตโนมัติ	97
Penyelesaian Masalah	98
การแก้ไขปัญหาเบื้องต้น	100
Hubungi Nespresso / ติดต่อ เนสเพรสโซ่ (Nespresso)	102
Jaminan terhad/การรับประกันแบบจำกัดเงื่อนไข	102



PERINGATAN / AMARAN



BAHAYA ELEKTRIK



TANGGALKAN KABEL KUASA YANG ROSAK



JANGAN SENTUH PERMUKAAN YANG MENJADI PANAS KETIKA DAN SELEPAS OPERASI DAN PENYAHKERAKAN: PAIP PENYAHKERAKAN DAN SALURAN KELUAR SUSU GUNAKAN PEMEGANG ATAU TOMBOL.

⚠ PERINGATAN: APABILA ANDA LIHAT TANDA INI, SILA RUJUK KEPADA LANGKAH BERJAGA-JAGA KESELAMATAN UNTUK MENGELAKKAN KEMUNGKINAN KECEDERAAN ATAU KEROSAKAN.

⚠ PERINGATAN: LANGKAH BERJAGA-JAGA KESELAMATAN ADALAH SEBAHAGIAN DARIPADA PERKAKAS INI. BACA DENGAN CERMAT SEBELUM MENGGUNAKAN PERKAKAS ANDA BUAT PERTAMA KALI. SIMPAN DI TEMPAT YANG MUDAH DICARI DAN DIRUJUK KEMUDIAN HARI.

i MAKLUMAT: APABILA ANDA LIHAT TANDA INI, SILA PATUHI NASIHAT PENGGUNAAN PERKAKAS YANG BETUL DAN SELAMAT.

- Perkakas ini dimaksudkan untuk menyediakan minuman mengikut arahan berikut.
- Jangan gunakan perkakas ini untuk penggunaan selain daripada yang dimaksudkan.
- Perkakas ini telah direka untuk penggunaan dalam persekitaran dalaman dan yang keadaan suhunya tidak melampau

- Jangan gunakan di luar rumah.
- Lindungi perkakas ini daripada sinaran cahaya matahari secara langsung, percikan air berpanjangan dan kelembapan.
- Perkakas ini untuk kegunaan rumah sahaja. Ia bukan untuk digunakan di: kawasan dapur kakitangan di kedai, pejabat dan persekitaran kerja lain; rumah ladang; oleh pelanggan di hotel, motel dan lain-lain persekitaran tempat tinggal; persekitaran inap sarapan.
- Perkakas ini tidak boleh diletakkan di dalam kabinet semasa digunakan.
- Kanak-kanak harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur sekurang-kurangnya 8 tahun, asalkan mereka diawasi dan diberi arahan mengenai

- penggunaan perkakas yang selamat dan faham sepenuhnya bahaya yang terlibat. Pembersihan dan penyenggaraan pengguna tidak boleh dibuat oleh kanak-kanak kecuali yang berusia lebih daripada 8 tahun dan diawasi oleh orang dewasa.
- Pastikan perkakas dan kabel tidak boleh dicapai oleh kanak-kanak di bawah umur 8 tahun.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh orang yang kurang upaya fizikal, deria atau mental, atau yang pengalaman atau pengetahuan mereka tidak mencukupi, asalkan mereka diselia atau telah menerima arahan cara menggunakan peranti dengan selamat dan memahami bahayanya.
- Kanak-kanak tidak boleh menggunakan perkakas ini sebagai mainan.
- Pengilang tidak bertanggungjawab dan

jaminan tidak boleh digunakan untuk kegunaan komersil, pengendalian yang tidak sesuai atau penggunaan perkakas, mana-mana kerosakan akibat kegunaan tujuan lain, kegunaan secara salah, penyelenggaraan bukan profesional atau kegagalan mematuhi arahan.



Elakkan risiko renjatan elektrik dan kebakaran yang boleh membawa maut.

- Sekiranya berlaku kecemasan: tanggalkan segera palam daripada soket kuasa.
- Hanya pasang perkakas kepada sesalur yang sesuai, mudah diakses dan dibumikan. Pastikan voltan sumber kuasa sama dengan yang tertulis pada plat penarafan. Penggunaan sambungan yang salah akan membatalkan jaminan.
- Jika palam tidak serasi

dengan soket, gunakan penyesuai dan pastikan kesinambungan bumi di antara mesin dan rangkaian.

Perkakas hendaklah disambungkan hanya selepas pemasangan.

- Jangan tarik kabel pada bucu yang tajam, menyepitnya atau membiarkan ia tergantung atau bersentuhan dengan permukaan panas.
- Pastikan kabel jauh daripada haba dan kelembapan.
- Jika kabel kuasa atau palam rosak, ia mesti digantikan oleh pengilang, ejen perkhidmatan atau pihak yang berkecualan, untuk mengelakkan semua risiko.
- Jangan kendalikan sebarang perkakas dengan kabel atau palam yang rosak atau setelah perkakas tidak berfungsi, atau rosak dalam apa jua cara. Kembalikan perkakas kepada pusat perkhidmatan yang

dibenarkan terdekat untuk pemeriksaan, pembaikan atau pelarasan.

- Sekiranya kabel sambungan diperlukan, gunakan hanya kabel yang dibumikan dengan keratan rentas pengalir sekurang-kurangnya 1.5 mm² atau kuasa input yang sepadan.
- Untuk mengelakkan kerosakan yang berbahaya, jangan letakkan perkakas di atas atau di sebelah permukaan panas seperti radiator, dapur, ketuhar, penunu gas, api terbuka atau serupa.
- Sentiasa letakkannya di atas permukaan yang mendatar, stabil dan rata. Permukaan mesti tahan panas dan cecair, seperti air, kopi, penyahkerak atau cecair serupa.
- Putuskan sambungan perkakas daripada soket kuasa apabila tidak digunakan untuk tempoh yang lama.

Putuskan sambungan dengan mencabut palam, bukan dengan menarik terus kabel kerana kabel boleh menjadi rosak.

- Cabut palam daripada soket kuasa apabila tidak digunakan dan sebelum pembersihan. Biarkan sejuk sebelum memasang atau menanggalkan mana-mana bahagian dari perkakas, dan sebelum membersihkan perkakas.
- Sentiasa sambungkan palam kepada perkakas terlebih dahulu, kemudian sambungkan kabel kepada soket kuasa. Untuk memutuskan sambungan, hentikan persediaan yang ada, tukar semua kawalan kepada "off", kemudian cabut palam daripada soket kuasa.
- Jangan sentuh kabel dan palam jika tangan basah.
- Untuk melindungi daripada kebakaran, renjatan elektrik

dan kecederaan kepada tubuh, jangan rendam kabel, atau palam, di dalam air atau cecair lain.

- Jangan sekali-kali rendamkan perkakas atau mana-mana bahagiannya ke dalam air atau cecair lain.
- Jangan sekali-kali letakkan perkakas atau mana-mana bahagiannya ke dalam mesin cuci pinggan mangkuk, kecuali komponen kendi susu, dulang titisan dan bekas kapsul terpakai.
- Bekalan elektrik dan air jika digabungkan adalah berbahaya dan boleh membawa kepada renjatan elektrik yang membawa maut.
- Jangan buka perkakas. Voltan berbahaya di dalam!
- Jangan masukkan apa jua ke dalam bukaan. Ini boleh menyebabkan kebakaran atau renjatan elektrik!
- Penggunaan lampiran aksesori yang tidak disyorkan

oleh pengilang perkakas boleh mengakibatkan kebakaran, renjatan elektrik atau kecederaan kepada tubuh.

Elakkan bahaya semasa mengendalikan perkakas.

- Jangan sekali-kali tinggalkan perkakas tanpa pantauan semasa operasi.
- Jangan gunakan perkakas jika rosak, telah jatuh atau tidak beroperasi dengan sempurna. Tanggalkan palam dengan segera daripada soket kuasa. Hubungi **Nespresso** atau wakil bertauliah **Nespresso** untuk pemeriksaan, pembaikan atau pelarasan.
-  Alat yang rosak boleh menyebabkan renjatan elektrik, melecun dan kebakaran.
- Sentiasa tutup tuil sepenuhnya dan jangan mengangkatnya ketika operasi. Kelecuran boleh berlaku.

- Jangan letakkan jari di bawah saluran kopi, risiko melecun.
- Permukaan elemen pemanas akan tetap panas selepas digunakan dan bahagian luar perkakas mungkin akan mengekalkan haba selama beberapa minit bergantung pada penggunaan.
- Jangan masukkan jari ke dalam ruang kapsul atau laci kapsul. Bahaya kecederaan!
-  Jangan sentuh permukaan yang menjadi panas ketika dan selepas operasi dan penyahkerakan: paip penyahkerakan dan saluran keluar susu. Gunakan pemegang atau tombol.
- Jika isipadu kopi lebih daripada 150 ml diprogramkan: biarkan mesin selama 5 minit untuk tujuan penyejukan sebelum membuat kopi seterusnya. Risiko terlampau panas!
- Air boleh mengalir di

sekitar kapsul apabila tidak ditembus oleh bilah dan akan merosakkan perkakas.

- Jangan sekali-kali gunakan kapsul yang terpakai, rosak atau cacat.
- Jika kapsul tersekat di dalam ruang kapsul, matikan bekalan elektrik mesin dan cabut palam sebelum sebarang operasi. Hubungi **Nespresso** atau wakil **Nespresso** yang bertauliah.
- Sentiasa isi tangki air dengan air minuman yang sejuk dan segar.
- Kosongkan tangki air jika perkakas tidak akan digunakan untuk masa yang lama (pergi bercuti, dll.).
- Ganti air di dalam tangki air apabila perkakas tidak dikendalikan sepanjang hujung minggu atau untuk tempoh masa serupa.
- Jangan gunakan perkakas tanpa dulang titisan dan grid titisan untuk mengelakkan

cecair tumpah kepada permukaan sekeliling.

- Mesin ini tidak dimaksudkan untuk digunakan dengan susu mentah.
- Jangan gunakan agen pencuci atau pembersih pelarut yang kuat. Gunakan kain lembap dan agen pencuci ringan untuk membersihkan permukaan perkakas.
- Untuk membersihkan mesin, gunakan alat pembersih yang bersih sahaja.
- Apabila membuka bungkusan mesin, tanggalkan lapisan plastik dan buang.
- Perkakas ini direka untuk kapsul kopi **Nespresso** yang tersedia eksklusif melalui **Nespresso** atau wakil **Nespresso** bertauliah anda.
- Perkakas ini tidak sesuai untuk orang yang tidak serasi dengan susu atau laktosa, dan untuk kanak-kanak di bawah usia 3 tahun.
- Kaedah membersih yang disediakan oleh pengilang dan yang diterangkan dalam arahan tidak menjamin penyingkiran alergen sepenuhnya.
- Sekiranya terdapat masalah ketidakserasian yang disyaki atau yang telah disahkan, pastikan susu atau bahan atau produk berasaskan tumbuhan lain yang mengandungi alergen yang menyebabkan alahan kepada anda, tidak pernah digunakan dengan mesin anda sebelum ini.
- Semua perkakas **Nespresso** lulus sistem kawalan mutu yang ketat. Ujian kebolehpercayaan di bawah keadaan praktikal dilakukan kepada unit yang dipilih secara rawak. Ini boleh menunjukkan kesan penggunaan terdahulu jika ada.
- **Nespresso** berhak menukar arahan tanpa notis terlebih

dahulu.

Nyahkerak

- Agen penyahkerak **Nespresso**, apabila digunakan dengan betul, akan membantu memastikan mesin anda berfungsi dengan baik sepanjang hayatnya dan memberi anda pengalaman kopi yang sempurna seperti pada hari pertama.
- Lakukan penyahkerakan menurut saranan manual pengguna, atau rujuk maklumat nyahkerak dengan melayari laman web **Nespresso** www.nespresso.com/help.

⚠ PERINGATAN:

larutan nyahkerak boleh membahayakan. Elakkan terkena mata, kulit dan permukaan. Penggunaan mana-mana agen nyahkerak yang tidak sesuai boleh mengakibatkan kerosakan

komponen mesin atau proses nyahkerak yang tidak mencukupi. Untuk sebarang soalan berkaitan nyahkerak, sila hubungi **Nespresso**.

SIMPAN ARAHAN INI

Ajukannya kepada mana-mana pengguna seterusnya.

Manual arahan ini juga tersedia dalam bentuk PDF di nespresso.com.

ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย



ข้อควรระวัง/คำเตือน



อันตรายจากกระแสไฟฟ้า



ถอดปลั๊กหากพบสายไฟชำรุด



ห้ามสัมผัสพื้นผิวเครื่องที่อาจมีความร้อนทั้งระหว่างและหลังการใช้งานและการขจัดตะกั่ว: ท่อล้างตะกั่วและท่อเป่าฟองน้ำใช้ผ้ารองจับหรืออุปกรณ์ช่วยจับ

⚠ ข้อควรระวัง: เมื่อคุณเห็นสัญลักษณ์นี้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายและความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นได้ กรุณาศึกษาข้อควรระวังด้านความปลอดภัย

⚠ ข้อควรระวัง: ข้อควรระวังด้านความปลอดภัยเป็นส่วนหนึ่งของเครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องนี้ ก่อนการใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องใหม่ของคุณเป็น

ครั้งแรก ควรอ่านข้อควรระวังเหล่านี้อย่างละเอียด โปรดเก็บรักษาข้อควรระวังนี้ไว้ในที่ที่คุณสามารถค้นหาและอ้างอิงได้ในภายหลัง

i ข้อมูลเพื่อทราบ: หากคุณเห็นสัญลักษณ์นี้ กรุณาพึงระลึกถึงคำแนะนำเพื่อการใช้งานเครื่องได้อย่างถูกต้องและปลอดภัย

- เครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องนี้มีจุดประสงค์เพื่อเตรียมเครื่องดื่มตามคำแนะนำฉบับนี้
- ห้ามใช้เครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องนี้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจุดประสงค์ดั้งเดิม
- เครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องนี้ถูกออกแบบมาเพื่อการใช้งานภายในอาคาร และให้ใช้งานได้ในสถานะอุณหภูมิที่ไม่สูงเกินไปเท่านั้น
- ห้ามนำไปใช้กลางแจ้ง
- ป้องกันมิให้เครื่องใช้ไฟฟ้า

เครื่องนี้สัมผัสแสงแดดโดยตรงและป้องกันมิให้สัมผัสของน้ำและความชื้นเป็นระยะเวลานาน

- เครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องนี้เหมาะสำหรับใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น หมายเหตุ เครื่องนี้ไม่ได้ออกแบบมาให้ใช้สำหรับบริเวณครัวของพนักงานในร้านค้า สำนักงาน และสภาพแวดล้อมสำหรับการทำงานอื่น ๆ , ใช้โดยลูกค้าในโรงแรม โมเต็ล และสภาพแวดล้อมสำหรับการพักผ่อนที่พักรวมอาหารเช้า
 - ห้ามวางเครื่องใช้ไฟฟ้านี้ในตู้หรือที่อับอากาศ ขณะใช้งาน
 - หากคุณเป็นผู้ปกครองหรือผู้ดูแลอุปกรณ์ที่มีเด็กอยู่ภายใต้การดูแล โปรดดูแลเด็ก ๆ อย่างใกล้ชิดเพื่อไม่ให้เด็กใช้เครื่องใช้ไฟฟ้านี้โดยลำพัง
 - เด็กอายุ 8 ขวบขึ้นไป สามารถใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่อง
- นี้ได้ ทราบเท่าที่อยู่ภายใต้การกำกับดูแล และได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับวิธีการใช้เครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องนี้อย่างปลอดภัยรวมถึงตระหนักถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องอย่างต้องแท้ สำหรับการบำรุงรักษาของผู้ใช้ จะต้องไม่ดำเนินการโดยเด็ก เว้นเสียแต่ว่ามีอายุมากกว่า 8 ขวบและมีผู้ใหญ่กำกับดูแลอยู่
- เก็บเครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องนี้และสายไฟให้อยู่ห่างจากมือเด็กที่มีอายุต่ำกว่า 8 ขวบ
 - บุคคลซึ่งทุพพลภาพ บกพร่องทางการรับรู้ บกพร่องทางจิต หรือผู้ที่มิประสบภาวะหรือความรู้ไม่เพียงพอ สามารถใช้เครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องนี้ได้ หากบุคคลดังกล่าวอยู่ภายใต้การกำกับดูแล หรือได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับวิธีการใช้งานอุปกรณ์อย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายต่าง ๆ
 - ห้ามให้เด็กนำเครื่องนี้ใช้เป็น

ของเล่น

- ผู้ผลิตจะไม่รับผิดชอบใด ๆ และการรับประกันจะไม่ครอบคลุมถึงการใช้งานเชิงพาณิชย์ การจัดการหรือการใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องอย่างไม่เหมาะสม ความเสียหายใด ๆ อันเกิดจากการใช้งานเพื่อวัตถุประสงค์อื่น การใช้งานผิดวิธี การซ่อมแซมโดยปราศจากความชำนาญ หรือการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำต่าง ๆ

 **หลีกเลี่ยงความเสี่ยงจากไฟฟ้าดูดและไฟไหม้ที่อาจเป็นอันตรายถึงชีวิต**

- ในกรณีฉุกเฉิน: ให้ถอดปลั๊กออกจากตัวรับทันที
- เสียบปลั๊กของเครื่องเข้ากับตัวรับที่เหมาะสม สามารถเข้าถึงได้ง่าย และมีการเชื่อมต่อสายดินแล้วเท่านั้นและ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแรงดันของแหล่งจ่ายไฟฟ้าเท่ากับแรงดันที่ระบุไว้ที่ป้ายบอกแรงดันไฟฟ้า

การใช้ระบบเชื่อมต่อที่ไม่ถูกต้องจะทำให้การรับประกันเป็นโมฆะได้

- หากปลั๊กไม่สามารถใช้งานร่วมกับตัวรับได้ ให้ใช้อะแดปเตอร์เพื่อให้แน่ใจว่ามีความต่อเนื่องของสายดิน (Ground Continuity) ระหว่างตัวเครื่องและเครือข่ายโดยตลอด

จะต้องเชื่อมต่อเครื่องหลังการติดตั้งเท่านั้น

- ห้ามดึงสายไฟผ่านเหลี่ยมโต๊ะหรือบริเวณที่มีความคม หรือปล่อยให้สายไฟห้อย หรือสัมผัสพื้นผิวที่ร้อน
- เก็บสายไฟให้อยู่ห่างจากความร้อนและความชื้น
- หากสายไฟหรือปลั๊กที่ให้อาหารชำรุดเสียหาย จะต้องเปลี่ยนโดยผู้ผลิต หรือเจ้าหน้าที่บริการหลังการขายของผู้ผลิต หรือบุคคลที่มีคุณสมบัติเหมาะสมคล้ายคลึงกัน เพื่อหลีกเลี่ยง

อันตรายใด ๆ

- ห้ามเปิดใช้งานเครื่อง หากพบว่าสายไฟหรือปลั๊กชำรุดเสียหาย หรือหลังจากที่เครื่องทำงานผิดปกติ หรือได้รับความเสียหายในลักษณะใด ๆ ในกรณีนี้ให้ผู้ใช้งานส่งเครื่องไปยังศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตที่อยู่ใกล้ที่สุด เพื่อทำการตรวจสอบ ซ่อมแซม หรือปรับเปลี่ยน
- หากจำเป็นต้องใช้ปลั๊กพ่วง กรุณาใช้ปลั๊กพ่วงที่มีสายดิน โดยตัวนำจะต้องมีขนาดพื้นที่หน้าตัดขวางอย่างน้อย 1.5 ตร.มม. หรือมีกำลังไฟฟ้าขาเข้า (Input Power) ที่ตรงกันเท่านั้น
- เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายที่เป็นอันตราย ห้ามวางเครื่องไว้บน หรือวางข้างพื้นผิวที่มีความร้อน เช่น เครื่องทำความร้อน เตาไฟ เตาอบ หัวแก๊ส เบลวไฟ หรืออื่น ๆ ที่มีลักษณะคล้ายคลึงกัน
- ให้วางเครื่องไว้บนพื้นผิวที่ราบ

เรียบ มั่นคง และขนานกับพื้นผิว โดยพื้นผิวที่ตั้งจะต้องทนทานต่อความร้อนและของเหลว เช่น น้ำ กาแฟ/สารขจัดตะกัน หรือของเหลวที่มีลักษณะคล้ายคลึงกัน

- หากไม่ได้ใช้งานเครื่องเป็นเวลานาน ให้ถอดปลั๊กของเครื่องออกจากแหล่งจ่ายไฟ สำหรับวิธีการถอด ให้ดึงที่ตัวปลั๊ก ห้ามดึงที่สายไฟ มิฉะนั้นอาจก่อให้เกิดความเสียหายต่อสายไฟได้
- หากไม่ได้ใช้งานเครื่องและก่อนการทำความสะอาดเครื่อง ให้ถอดปลั๊กออกจากตัวรับ รอให้เครื่องเย็นลงก่อนที่จะใส่หรือถอดชิ้นส่วนต่าง ๆ เข้าไป และก่อนที่จะทำความสะอาดเครื่อง
- ให้ต่อปลั๊กเข้ากับเครื่องก่อน จากนั้นค่อยเสียบปลั๊กเข้ากับตัวรับที่ผนัง หากต้องการถอดปลั๊ก ให้หยุดใช้งานเครื่อง ทำการกดปุ่ม "ปิด (Off)" จาก

- นั้นจึงถอดปลั๊กออกจากเต้ารับที่ผนัง
- ห้ามใช้มือเปียกสัมผัสสายไฟหรือปลั๊กไฟ
- เพื่อเป็นการป้องกันไม่ให้เกิดไฟฟ้าดูดและกาบาดเจ็บต่าง ๆ ห้ามจุ่มสายไฟหรือปลั๊กไฟลงในน้ำหรือในของเหลวอื่น ๆ
- ห้ามจุ่มเครื่องหรือชิ้นส่วนใดๆ ของเครื่องลงในน้ำหรือในของเหลวอื่น ๆ
- ห้ามนำเครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องนี้ หรือส่วนใดส่วนหนึ่งของเครื่องใส่ในเครื่องล้างจาน ยกเว้นส่วนประกอบของเหยือกนม ถาดรองน้ำ และกล่องบรรจุแคปซูลที่ใช้แล้ว
- ไฟฟ้าและน้ำร่วมกันถือเป็นเรื่องอันตราย และอาจนำไปสู่เหตุไฟฟ้าดูดที่อาจเป็นอันตรายถึงชีวิต
- ห้ามเปิดเครื่อง มีแรงดันไฟฟ้าอันตรายอยู่ด้านในเครื่อง!

- ห้ามใส่วัสดุใดๆ ลงไปในส่วนที่เปิดไว้ของเครื่อง การกระทำดังกล่าวอาจก่อให้เกิดไฟฟ้าดูดหรือไฟไหม้ได้!
 - การใช้อุปกรณ์เสริมอื่น ๆ ที่ผู้ผลิตเครื่องไม่ได้แนะนำอาจก่อให้เกิดไฟไหม้ ไฟฟ้าดูด หรือบาดเจ็บได้
- เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้เมื่อใช้งานอุปกรณ์
- ในระหว่างการใช้งาน ห้ามปล่อยเครื่องทิ้งไว้โดยไม่ใส่ใจ
 - ห้ามใช้เครื่อง หากเครื่องชำรุดเสียหาย หรือเครื่องหล่นพื้น หรือเครื่องไม่สามารถทำงานได้อย่างสมบูรณ์ ให้ถอดปลั๊กออกจากเต้ารับทันที ติดต่อนเนสเพรสโซ่ (Nespresso) หรือตัวแทนที่ได้รับอนุญาตของเนสเพรสโซ่ (Nespresso) เพื่อทำการตรวจสอบ ซ่อมแซม หรือปรับเปลี่ยน
 -  เครื่องใช้ไฟฟ้าที่เสียหาย

- อาจก่อให้เกิดไฟฟ้าดูด ไฟรั่ว หรือไฟไหม้ได้
- ปิดคั้นโยกให้เรียบร้อยเสมอ และห้ามยกคั้นโยกระหว่างที่เครื่องกำลังทำงาน อาจถูกน้ำร้อนลวกได้
- ห้ามวางนิ้วไว้ใต้หัวจ่ายน้ำกาแฟ เนื่องจากอาจเสี่ยงต่อน้ำร้อนลวกได้
- พื้นผิวของส่วนประกอบที่ทำให้ความร้อน จะยังคงความร้อนอยู่หลังจากใช้งาน และที่ด้านนอกของเครื่องอาจคงยังมีความร้อนอยู่นานเป็นเวลาหลายนาที ทั้งนี้จะขึ้นอยู่กับการใช้งาน
- อย่าสอดนิ้วเข้าไปในช่องใส่แคปซูล หรือก้านใส่แคปซูล เนื่องจากอันตรายและอาจได้รับบาดเจ็บ!
-  ห้ามสัมผัสพื้นผิวเครื่องที่อาจมีความร้อนทั้งระหว่างและหลังการใช้งานและการขัดตะกรัน: ท่อล้างตะกรันและท่อเป่าฟองนม ให้ใช้ ใช้ผ้า

- รองจับ หรืออุปกรณ์ช่วยจับ
- หากตั้งโปรแกรมปริมาณกาแฟไว้มากกว่า 150 มล. ให้ปล่อยเครื่องไว้เป็นเวลา 5 นาทีเพื่อให้เครื่องเย็นลงก่อนที่จะเริ่มทำกาแฟแก้วต่อไป เสี่ยงต่อการทำให้เครื่องร้อนเกินไป!
- น้ำอาจไหลรอบ ๆ แคปซูลหากบีบผิดไม่ได้เจาะให้แคปซูลเป็นรูและจะก่อให้เกิดความเสียหายต่อเครื่องได้
- ห้ามใช้แคปซูลที่ใช้งานแล้ว แคปซูลที่เสียหายหรือผิดรูป
- หากแคปซูลถูกขวางอยู่ในช่องใส่แคปซูล ให้ปิดเครื่องแล้วถอดปลั๊กออกก่อนจะเปิดใช้งานใด ๆ ติดต่อดิตตอ เนสเพรสโซ่ (Nespresso) หรือ ตัวแทนที่ได้รับอนุญาตของเนสเพรสโซ่
- เติมน้ำเย็นและสะอาดสำหรับดื่มลงในถังน้ำเสมอ
- หากไม่ได้ใช้เครื่องเป็นระยะเวลานาน (เช่น วันหยุดยาว ฯลฯ) ให้เทน้ำในถังน้ำทิ้งให้

หมด

- เปลี่ยนน้ำในถังน้ำเมื่อไม่ได้ใช้งานเครื่องในช่วงวันหยุดสุดสัปดาห์ หรือในช่วงระยะเวลาที่ใกล้เคียงกัน
- ห้ามใช้เครื่องที่ถาดรองน้ำตะแกรงรองหยดไม่มีถาดรองน้ำหรือตะแกรงรองหยด เพื่อป้องกันไม่ให้ของเหลวหกหรือพื้นผิวรอบ ๆ
- เครื่องไม่ได้ถูกออกแบบมาให้ใช้กับน้ำนมดิบ
- ห้ามใช้สารทำความสะอาด หรือน้ำยาทำความสะอาดที่มีความเข้มข้นสูงให้ใช้ ผ้าสะอาดชุบน้ำบิดหมาดพร้อมด้วยน้ำยาทำความสะอาดแบบอ่อน เพื่อทำความสะอาดพื้นผิวของเครื่อง
- สำหรับการทำความสะอาดเครื่องนั้น ให้ใช้เพียงเครื่องมือทำความสะอาดเท่านั้น
- เมื่อนำเครื่องออกมาจากบรรจุภัณฑ์ ให้ดึงแผ่นฟิล์มพลาสติกออก แล้วนำไปทิ้ง

- เครื่องนี้ออกแบบมาสำหรับแคปซูลกาแฟของเนสเพรสโซ (Nespresso) ซึ่งพร้อมจำหน่ายผ่านเนสเพรสโซ (Nespresso) แต่เพียงผู้เดียว หรือตัวแทนที่ได้รับอนุญาตของเนสเพรสโซ (Nespresso)
- อุปกรณ์นี้ไม่เหมาะสำหรับผู้ที่เป็นลมหรือแพ้แลคโตสและเด็กที่มีอายุต่ำกว่า 3 ปี
- ขั้นตอนการทำความสะอาดที่ผู้ผลิตให้มารวมถึงคำอธิบายในคำแนะนำ ไม่รับประกันว่าจะล้างสารก่อภูมิแพ้ได้ดีหมดจด
- ในกรณีของภาวะภูมิแพ้หรือสงสัยว่าแพ้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องของคุณไม่เคยใช้กับนมหรือผลิตภัณฑ์จากพืชที่มีสารก่อภูมิแพ้ที่คุณแพ้ หรือส่วนประกอบที่คุณอาจแพ้มาก่อน
- เครื่องเนสเพรสโซ (Nespresso) ผ่านการควบคุมอย่างเข้มงวด ทั้งนี้ มีการดำเนินการทดสอบความน่าเชื่อถือภายใต้เงื่อนไข

ในการสุ่มเครื่องทดสอบ จึงอาจมีร่องรอยการใช้งานก่อนหน้านี้ได้

- เนสเพรสโซ (Nespresso) ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงคำแนะนำการใช้งานโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

การจัดตั้งเครื่อง

- หากใช้สารกำจัดตะกอนเนสเพรสโซ (Nespresso) อย่างถูกต้อง จะช่วยให้เครื่องของคุณทำงานได้อย่างเหมาะสมตลอดอายุการใช้งาน และยังทำให้กาแฟของคุณมีรสชาติดี สมบูรณ์แบบเหมือนดังวันแรกที่คุณลิ้มลอง
- ให้จัดตั้งเครื่องตามคำแนะนำในคู่มือการใช้งาน หรือสอบถามข้อมูลเกี่ยวกับการจัดตั้งเครื่องได้จากเว็บไซต์เนสเพรสโซ (Nespresso) ที่ www.nespresso.com/machine-maintenance

⚠ ข้อควรระวัง: สารจัด

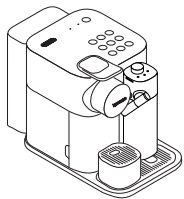
ตะกอนอาจก่อให้เกิดอันตรายได้ หลีกเลี่ยงไม่ให้สัมผัสโดนดวงตา ผิวหนัง และพื้นผิวต่าง ๆ การใช้สารจัดตั้งตะกอนที่ไม่เหมาะสม อาจทำให้ส่วนประกอบของเครื่องเสียหายหรือทำให้กระบวนการจัดตั้งเครื่องไม่สะอาดเพียงพอ หากคุณมีคำถามเพิ่มเติมเกี่ยวกับการจัดตั้งเครื่อง กรุณาติดต่อเนสเพรสโซ (Nespresso)

เก็บรักษาคู่มือฉบับนี้ไว้

ส่งต่อคู่มือฉบับนี้ให้กับผู้ใช้งานในลำดับต่อไป

คำแนะนำในการใช้งานฉบับนี้ยังพร้อมให้บริการในรูปแบบ PDF ที่เว็บไซต์ nespresso.com

Kandungan Pembungkusan รายการที่แนบมาพร้อม บรรจุภัณฑ์



- 1 Mesin Kopi
เครื่องชงกาแฟ



- 2 Manual Pengguna
คู่มือการใช้งาน



- 3 Set kapsul
ชุดแคปซูลสมนาคุณ



- 4 Risalah "Selamat Datang ke Nespresso"
โบรชัวร์ "ยินดีต้อนรับสู่เนสเพรสโซ (Nespresso)"



- 5 1x Kayu Ujian Keliatan Air, di dalam Manual Pengguna
แผ่นทดสอบความกระต้างของน้ำจำนวน 1 แผ่นอยู่
ภายในคู่มือการใช้งาน

Gran Lattissima



PENGALAMAN ESPRESSO KLASIK

Dengan sistem **Nespresso** Original, anda dijemput untuk menikmati intipati espresso, dengan susu atau tanpa susu. Diilhamkan oleh tradisi kopi Itali, ini pengalaman yang abadi dengan sentuhan butang. Mesin dan kapsul **Nespresso** Original menawarkan pelbagai aroma untuk memenuhi semua citarasa kopi. Espresso atau lungo, hitam atau beresipi, sentiasa dilapisi dengan krim lembut atau buih yang memanjakan. Ini hanya dapat dilakukan dengan adanya tekanan 19 bar di setiap mesin. Ia mengeluarkan rasa yang optimum daripada setiap kapsul, untuk mendedahkannya di dalam cawan anda. **Nespresso** Original, klasik dengan cara tersendiri.

สัมผัสประสบการณ์ในการดื่มด่ำเอสเปรสโซ (Espresso) สุดคลาสสิก

ด้วยระบบดั้งเดิมของเนสเพรสโซ (Nespresso) จึงทำให้คุณได้รับเชิญให้ร่วมดื่มด่ำเพลิดเพลินไปกับความเข้มข้นของเอสเปรสโซ (Espresso) ทั้งแบบที่ใส่มะและแบบที่ไม่ใส่มะนั้นเป็นประสบการณ์ที่ได้รับแรงบันดาลใจจากประเพณีการดื่มกาแฟของชาวอิตาลีที่ปราศจากข้อจำกัดของเวลาเพียงแค่นำใส่ที่ป้อนเครื่องชงกาแฟด้วยระบบดั้งเดิมของเนสเพรสโซ (Nespresso) และแคปซูลจะนำเสนอกลิ่นหอมที่หลากหลายของกาแฟเพื่อให้อรรถรสของคอกาแฟทุกคนเอสเปรสโซ (Espresso) หรือลองโก (Lungo) ซึ่งเป็นกาแฟดำหรือสุตรกาแฟเข้มข้นของฟองกาแฟสีทองหรือฟองกาแฟที่นำหลังไหลลงนี้สามารถเกิดขึ้นได้ด้วยแรงดัน 19 บาร์ในเครื่องชงกาแฟทุกเครื่องของเรา ซึ่งแรงดันดังกล่าวจะสกัดรสชาติที่เยี่ยมที่สุดจากแคปซูลแต่ละแคปซูลออกมาเพื่อเผยแพร่รสชาติสู่แก้วกาแฟของคุณ เครื่องชงกาแฟระบบดั้งเดิมของเนสเพรสโซ (Nespresso Original) มีความคลาสสิกในวิถีของตนเอง

⚠ PERINGATAN: apabila anda nampak tanda ini, sila rujuk kepada langkah berjaga-jaga keselamatan untuk mengelakkan kemungkinan kecederaan atau kerosakan. **ข้อควรระวัง:** เมื่อคุณเห็นสัญลักษณ์นี้ กรุณาศึกษาข้อควรระวังด้านความปลอดภัยเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายและความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นได้

📌 MAKLUMAT: apabila anda nampak tanda ini, sila patuhi nasihat penggunaan mesin kopi yang betul dan selamat.

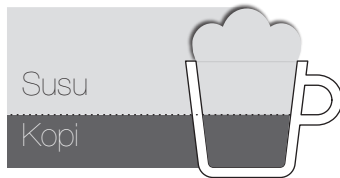
ข้อมูลเพื่อทราบ: หากคุณเห็นสัญลักษณ์นี้ กรุณาพึงระลึกถึงคำแนะนำเพื่อการใช้งานเครื่องชงกาแฟของคุณได้อย่างถูกต้องและปลอดภัย



CAPPUCCINO:

Cappuccino bercirikan kopi susu yang mempunyai lapisan buih susu tebal di bahagian atas.

Sukatan disyorkan:



Kuantiti: 100 ml buih susu
40 ml kopi

Pilihan kopi:

Kapsul ristretto atau espresso

Pilihan cawan:

Satu cawan cappuccino

Tip:

Kualiti dan aspek buih susu boleh dipengaruhi oleh jenis, kesegaran dan suhu susu (sebaik-baiknya disimpan pada suhu 4°C).

CAFFE LATTE:

Caffè latte ialah kopi yang ditambah banyak susu panas sedikit berbuih.

Sukatan disyorkan:



Kuantiti: 110 ml kopi
80 ml susu
120 ml buih susu

Pilihan kopi:

Kapsul lungo

Pilihan cawan:

Satu gelas resipi

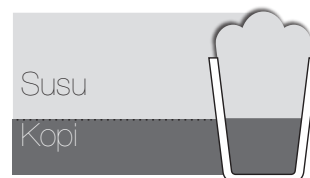
Tip:

Lapisan tipis buih susu di bahagian atas hendaklah kira-kira 1 sm. Ia biasanya berwarna kecoklatan dengan kesan warna kopi.

LATTE MACCHIATO:

Latte macchiato ialah resipi yang kopi dituangkan ke dalam gelas yang penuh buih susu. Ia bercirikan 2 lapisan "kopi dan buih".

Sukatan disyorkan:



Kuantiti: 230 ml buih susu
40 ml kopi

Pilihan kopi:

Kapsul ristretto atau espresso

Pilihan cawan:

Satu gelas resipi

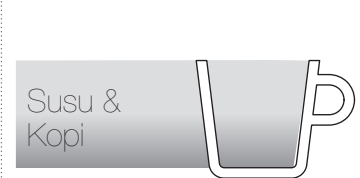
Tip:

Kualiti dan aspek buih susu boleh dipengaruhi oleh jenis, kesegaran dan suhu susu (sebaik-baiknya disimpan pada suhu 4°C).

FLAT WHITE:

Flat white ialah kopi espresso yang ditambah banyak susu panas sedikit berbuih.

Sukatan disyorkan:



Kuantiti: 40 ml kopi
100 ml susu

Pilihan kopi:

Kapsul espresso atau ristretto

Pilihan cawan:

Satu cawan cappuccino

Tip:

Lapisan buih susu di atas hendaklah tipis kira-kira setengah sentimeter. Biasanya berwarna agak coklat, diselubungi warna kopi, lebih cair dan berkilat dengan gelembung yang sangat kecil.

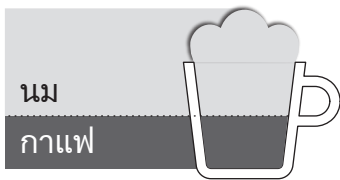


สูตรเครื่องดื่มที่มีส่วนผสมของนม

คาปูชิโน (CAPPUCCINO):

คุณสมบัติที่โดดเด่นของคาปูชิโน(Cappuccino) คือกาแฟใส่นมที่ราดด้วยชั้นฟองนมหนาๆไว้ด้านบนสุด

สัดส่วนที่แนะนำ:



ปริมาณ: ฟองนม 100 มล.
กาแฟ 40 มล.

ประเภทกาแฟ:

แคปซูลริสเตรโต(Ristretto)หรือเอสเปรสโซ (Espresso)

ขนาดของแก้ว:

คาปูชิโน (Cappuccino)

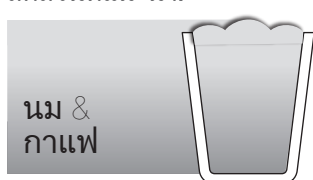
เคล็ดลับ:

ลักษณะและคุณภาพของฟองนมจะเป็นไปตามประเภทความสดและอุณหภูมิของนม(ตามหลักการแล้วควรเก็บรักษาไว้ที่อุณหภูมิ4องศาเซลเซียส)

กาแฟลาเต้ (CAFFÈ LATTE):

กาแฟลาเต้(CaffèLatte)คือกาแฟที่มีปริมาณนมร้อนที่ตีฟองพอประมาณอย่างจาง

สัดส่วนที่แนะนำ:



ปริมาณ: กาแฟ 110 มล.
นม 80 มล.
ฟองนม 120 มล.

ประเภทกาแฟ:

แคปซูลลุงโก (Lungo)

ขนาดของแก้ว:

แก้วทรงสูง (Recipe Glass)

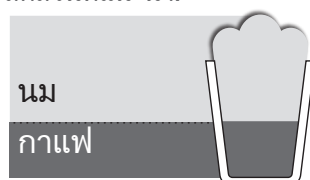
เคล็ดลับ:

ชั้นบางของฟองนมด้านบนสุดควรมีความหนาประมาณ1เซนติเมตรตามปกติแล้วจะเป็นสีน้ำตาล ส้มรอบด้วยสีกาแฟ

ลาเต้ มัคคิอาโต (LATTE MACCHIATO):

ลาเต้ มัคคิอาโต (Latte Macchiato) คือกาแฟที่เทลงไปในแก้วที่เต็มไปด้วยฟองนมซึ่งจะโดดเด่นด้วยชั้นทั้ง2ของ“นม-กาแฟ-ฟองนม”

สัดส่วนที่แนะนำ:



ปริมาณ: ฟองนม 230 มล.
กาแฟ 40 มล.

ประเภทกาแฟ:

แคปซูลริสเตรโต(Ristretto)หรือเอสเปรสโซ (Espresso)

ขนาดของแก้ว:

แก้วทรงสูง (Recipe Glass)

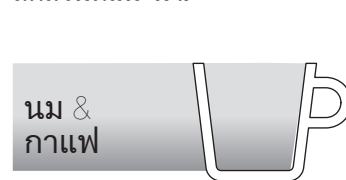
เคล็ดลับ:

ลักษณะและคุณภาพของฟองนมจะเป็นไปตามประเภทความสดและอุณหภูมิของนม(ตามหลักการแล้วควรเก็บรักษาไว้ที่อุณหภูมิ4องศาเซลเซียส)

แฟลตไวท์ (FLAT WHITE):

แฟลตไวท์(FlatWhite)คือกาแฟเอสเปรสโซ (Espresso)ซึ่งมีปริมาณนมร้อนที่ตีฟองเพียงเล็กน้อย

สัดส่วนที่แนะนำ:



ปริมาณ: กาแฟ 40 มล.
นม 100 มล.

ประเภทกาแฟ:

แคปซูลเอสเปรสโซ(Espresso)หรือริสเตรโต (Ristretto)

ขนาดของแก้ว:

คาปูชิโน (Cappuccino)

เคล็ดลับ:

ชั้นฟองนมหนาที่อยู่ด้านบนสุดควรมีความหนาประมาณครึ่งเซนติเมตรฟองนมจะมีสีน้ำตาลเข้มซึ่งถูกแต่งแต้มโดยสีของกาแฟรวมถึงของเหลวอื่นและประกายเจิดจรัสจากพรายฟองขนาดเล็ก

การใช้งานครั้งแรก หรือหลังจากไม่ได้ใช้งานเป็นระยะเวลานาน

⚠ PERINGATAN: mula-mula baca langkah berjaga-jaga keselamatan untuk mengelakkan risiko renjatan elektrik dan kebakaran. Sila pastikan kesinambungan bumi apabila menyambungkan mesin kepada soket kuasa.

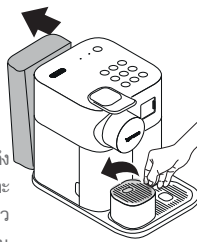
ขอควรระวังก่อนอื่นควรอ่านข้อควรระวังด้านความปลอดภัยเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงจากไฟฟ้าดูดและไฟไหม้ที่อาจเป็นอันตรายถึงชีวิต กรุณาตรวจสอบให้แน่ใจถึงความต่อเนื่องของสายดิน (Ground Continuity) ระหว่างเครื่องและเต้ารับ

ⓘ PERHATIAN: untuk mematikan mesin, tekan butang On-Standby (penggunaan mod siaga: 0.22 Watt sejam).

หมายเหตุ: สำหรับการปิดเครื่อง ให้กดปุ่ม เปิด-ปิด/ สแตนด์บาย (โหมดสแตนด์บายจะใช้พลังงาน: 0.22 วัตต์-ชั่วโมง (Wh))

1 Apabila membuka bungkusan mesin, tanggalkan lapisan plastik, tangki air, dulang titisan, dan bekas kapsul terpakai. Laraskan panjang kabel dan simpan lebihannya di dalam panduan kabel di bawah mesin.

เมื่อนำเครื่องออกมาจากรถบรรทุกให้ดึงแผ่นฟิล์มพลาสติกทิ้งน้ำถาดรองน้ำและภาชนะบรรจุแคปซูลออกปรับความยาวของสายไฟและเก็บสายไฟส่วนเกินไว้ในช่องเก็บสายไฟใต้เครื่อง



2 Sambungkan mesin kepada sesalur kuasa. Bilas tangki air sebelum mengisi dengan air segar boleh diminum hingga aras maksimum.

เสียบเครื่องเข้ากับแหล่งจ่ายไฟฟ้าหลัก เติมน้ำในถังน้ำออกก่อนที่จะเติมน้ำร้อนที่สามารถบริโภคได้ลงในถังน้ำโดยเติมน้ำให้มีความร้อนที่ระดับสูงสุด

ⓘ Aras minimum adalah mengikut kuantiti yang diperlukan untuk satu kitaran lengkap bancuhan.

ระดับต่ำสุดจะสัมพันธ์กับปริมาณที่จำเป็นสำหรับกระบวนการชงกาแฟทั้งหมด

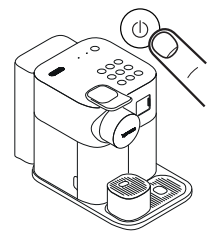


3 Hidupkan mesin dengan menekan butang On-Standby:

- Lampu berkelip (butang kopi): pemanasan (25 s.)
- Lampu tidak berkelip: sedia

เปิดเครื่องด้วยการกดปุ่มเปิด-ปิด/ สแตนด์บาย:

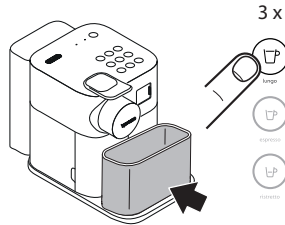
- ไฟกะพริบ(ปุ่มกาแฟ):กำลังอุ่นร้อน (25 วินาที)
- ไฟสว่างค้าง: พร้อมใช้งาน



4 Bilas dengan meletakkan bekas (tidak disediakan dengan mesin) di bawah saluran kopi dan tekan butang ☐ (lungo). Ulang tiga kali.ล้างเครื่องด้วยการวางภาชนะบรรจุ (ไม่ได้ให้มาพร้อมเครื่อง) ใต้หัวจ่ายน้ำกาแฟ แล้วกดปุ่ม ☐ (lungo) ทำซ้ำสามครั้ง

ⓘ Mesin diuji sepenuhnya selepas dihasilkan. Sedikit kesan serbuk kopi mungkin dijumpai di dalam air bilasan.

หลังการผลิต เครื่องจะถูกทดสอบอย่างเต็มรูปแบบ อาจมีร่องรอยของผงกาแฟในน้ำที่ล้างได้

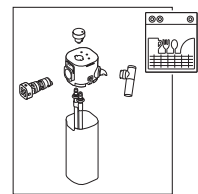


5 Leraikan kendi susu dan bersihkan kesemua 6 komponen di tingkat atas mesin pencuci pinggan mangkuk anda. Sekiranya mesin pencuci pinggan mangkuk tidak tersedia, rujuk bahagian "Membersihkan kendi susu". Selepas memasang semula dan menyambungkan semula kendi susu kepada mesin; gunakan fungsi ☐ (bilas) sebelum menyediakan minuman bersusu.

ถอดเหยือกนมออก แล้วทำความสะอาดส่วนประกอบทั้ง 6 ส่วน โดยวางที่ขึ้นวางด้านบนของเครื่องล้างจานของคุณ หากเครื่องล้างจานไม่พร้อมใช้งาน ให้ศึกษาค่าแนะนำในส่วน "การทำความสะอาดเหยือกนม" หลังจากการประกอบเข้าไปใหม่ ให้แนบเหยือกนมเข้ากับเครื่อง โดยใช้ฟังก์ชัน ☐ (ล้าง) ก่อนการเตรียมการเครื่องดื่มสูตรนม

ⓘ Rujuk bahagian "Memasang / Merelaikan kendi susu (lihat halaman 86 dan 87).

ให้ศึกษาค่าแนะนำในส่วน "การประกอบ/การถอดเหยือกนม" (ศึกษาหน้า 8 และ 8)



PERHATIAN: Memprogramkan mesin mengikut keliatan sebenar bekalan air tempatan mengoptimumkan hayat mesin: kitaran nyahkerak hendaklah dilakukan mengikut keliatan air.

หมายเหตุ: การตั้งโปรแกรมตามความกระด้างจริงของน้ำประปาในพื้นที่จะช่วยยืดอายุการใช้งาน: จะร้องขอให้มีการวนการขจัดตะกอนตามความกระด้างของน้ำ

- 1 Ambil pelek keliatan air di halaman pertama manual pengguna dan letakkan di dalam air selama 1 saat.



เอาแผ่นตรวจวัดความกระด้างของน้ำที่สอดไว้ในหน้าแรกของคู่มือผู้ใช้ภายนอกจากนั้นวางแผ่นดังกล่าวลงในน้ำนาน 1 วินาที



- 2 Bilangan petak merah menandakan tahap keliatan air.

จำนวนของสี่เหลี่ยมสีแดงจะบ่งบอกถึงระดับความกระด้างของน้ำ

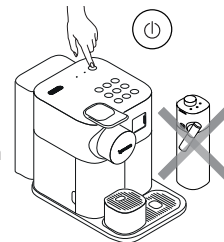


- 3 Tekan butang ON mesin.

กดปุ่มเปิดเครื่อง

PERHATIAN: tanggalkan kendi susu.

หมายเหตุ: เอาเหยือกนมออก



- 4 Tekan butang (hot milk) dan (flat white) serentak selama 3 saat untuk memasuki mod Menu: makluman nyahkerak dan bilas mula berkelip.



กดปุ่ม (hot milk) และปุ่ม (flat white) พร้อมกันและค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาที เพื่อเข้าโหมดเมนู: ไฟแจ้งเตือนให้ขจัดตะกอนและไฟแจ้งเตือนให้ล้างเริ่มกะพริบ



- 5 Tekan butang (cappuccino).

กดปุ่ม (cappuccino)



- 6 Bilangan petak merah menandakan butang yang anda perlu tekan (lihat jadual di bawah).

Sekarang, dalam masa 30 saat, anda boleh menetapkan nilai yang dikehendaki dengan menekan butang sepadan. Butang akan berkelip cepat 3 kali untuk mengesahkan nilai baru. Mesin akan keluar daripada menu secara automatik dan kembali kepada mod sedia.

จำนวนของสี่เหลี่ยมสีแดงจะบ่งบอกว่าคุณควรกดปุ่มใด (ดูตารางด้านล่าง) ตอนนี้ คุณสามารถตั้งค่าที่ต้องการได้ด้วยการกดปุ่มที่สัมพันธ์กันภายใน 30 วินาที ไฟกะพริบ 3 ครั้งอย่างรวดเร็ว เพื่อยืนยันค่าใหม่ เครื่อง จะออกจากเมนูโดยอัตโนมัติ และเครื่องจะกลับไปสู่โหมดพร้อมใช้งาน

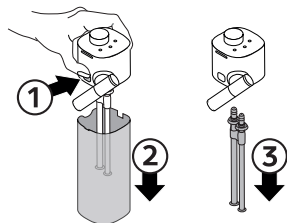
PERHATIAN: mod Menu terbatal secara automatik selepas 30 saat jika tiada tindakan diambil. Anda boleh keluar secara manual dengan menekan serentak butang (hot milk) dan (flat white) selama 3 saat.

หมายเหตุ: หากไม่มีการดำเนินการใด ๆ เป็นระยะเวลานาน 30 นาที เครื่องจะออกจากโหมดเมนูโดยอัตโนมัติ ทั้งนี้สามารถออกจากโหมดเมนูเองได้ โดยกดปุ่ม (hot milk) และปุ่ม (flat white) พร้อมกันและค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาที

Tahap keliatan Air / ระดับความกระด้างของน้ำ	Butang untuk ditekan / ปุ่มที่ใช้ตั้งค่า	fH	dH	CaCO3
	hot foam	<5	<3	< 50 mg/l
	latte macchiato	>7	>4	> 70 mg/l
	cappuccino	>13	>7	> 130 mg/l
	hot milk	>25	>14	> 250 mg/l
	caffè latte	>38	>21	> 380 mg/l

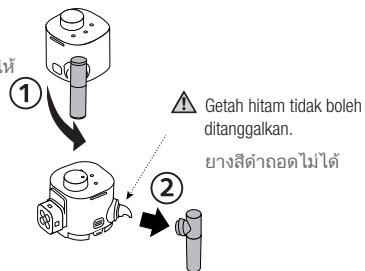
MY TH Merelaikan kendi susu
การถอดเหยือกนม

- 1 Keluarkan bekas susu dengan menekan
button di sisi kendi susu. Cabut tiub sedutan.
ถอดเหยือกนมออก ด้วยการกดปุ่มที่ด้าน
ข้างของเหยือกนม จากนั้นทำการถอดท่อ
ดูดนม

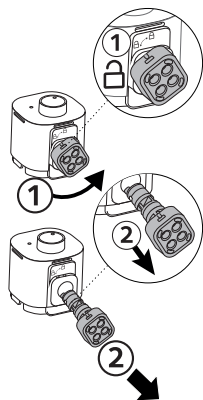


- 2 Letakkan saluran keluar susu secara
menegak untuk merelaikan.

ปรับก้านเป่าฟองนมให้อยู่แนวตั้งเพื่อให้
สามารถถอดออกมาได้

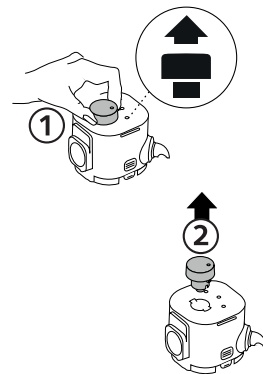


- 3 Putar penyambung kendi susu sehingga
symbol "buka kunci" and keluarkannya.
หมุนข้อต่อเหยือกนมไปยังสัญลักษณ์
"ปลดล็อก" ปรากฏขึ้น แล้วค่อยถอด
ออก



- 4 Putar tombol pengatur buih susu ke kedudukan
"tanggai untuk dibersihkan" dan keluarkannya.

หมุนลูกบิดไปที่ตำแหน่ง "remove to clean" แล้ว
ถอดออก

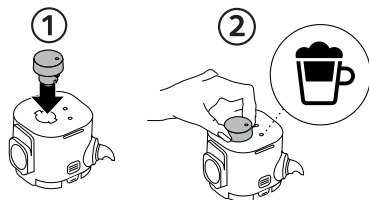


Memasang kendi susu

การประกอบเหยือกนม

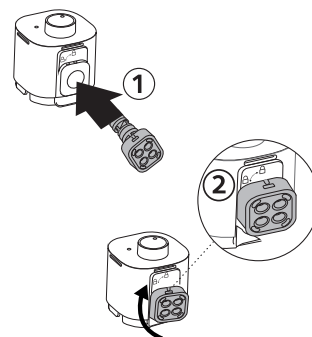
- ❶ Pasangkan tombol dan putar ke kedudukan "susu"

ใส่ลูกบิดแล้วหมุนไปที่ตำแหน่ง "milk"



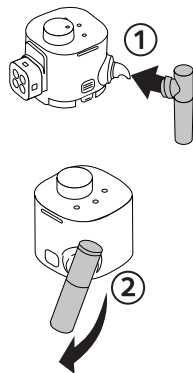
- ❷ Masukkan penyambung kendi susu ke dalam bekas penyambung dan putarkan ke simbol "kunci" .

สอดข้อต่อเหยือกนมเข้าไปที่ตัวเครื่องแล้วหมุนไปที่สัญลักษณ์ "ล็อก"



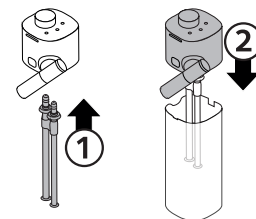
- ❸ Pasangkan saluran keluar susu dan putarkan.

ใส่ก้านเป่าฟองนมแล้วหมุน



- ❹ Pasangkan tiub sedutan dengan kemas agar ia tidak bergerak-gerak.
Pasangkan penutup bekas susu pada bekas susu.

ใส่ท่อดูดนมให้แน่นจนกระทั่งไม่สามารถขยับไปมาได้
ใส่ฝาปิดเหยือกนมลงไปที่เหยือกนม



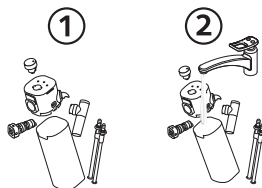
Membersihkan kendi susu การทำความสะอาดเหยือกนม

i Prosedur ini mesti dilakukan setiap kali selepas penggunaan. **Mesin cuci pinggan mangkuk adalah kaedah mencuci yang terbaik.** Jika mesin pencuci pinggan mangkuk tidak tersedia, komponen kendi susu boleh dibasuh dengan tangan.

จะต้องดำเนินการตามขั้นตอนนี้หลังจากใช้งานทุกครั้ง แนะนำให้ใช้เครื่องล้างจาน หากเครื่องล้างจานไม่พร้อมใช้งาน สามารถล้างส่วนประกอบของเหยือกนมได้ด้วยมือ

- 1** Relaikan kendi susu. Rujuk bahagian "Merelakan kendi susu". Bilas untuk membuang sebarang sisa susu dengan air panas yang boleh diminum (40°C/104°F). Buang semua kotoran yang kelihatan dengan span.

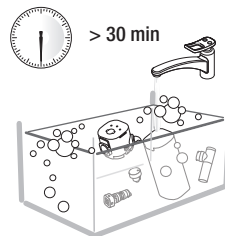
การถอดเหยือกนมให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน "การถอดเหยือกนม" ล้างนมที่ตกค้างอยู่ให้สะอาดด้วยน้ำร้อนสำหรับบริโภคอุณหภูมิอย่างน้อย 40 องศาเซลเซียส/104 องศาฟาเรนไฮต์ ใช้ฟองน้ำเช็ดสิ่งสกปรกที่ยังมองเห็นอยู่อให้หมด



- 2** Jika menggunakan mesin pencuci pinggan mangkuk: letakkan semua komponen kendi susu di bahagian atas mesin pencuci pinggan mangkuk anda. **Jika tidak menggunakan mesin pencuci pinggan mangkuk:** rendam semua komponen di dalam air panas boleh diminum (min 40°C/104°F) yang bercampur bahan pencuci lembut selama sekurang-kurangnya 30 minit dan bilas dengan air panas boleh diminum (min 40°C/104°F). Jangan gunakan bahan pencuci ringan/lembut.

หากเครื่องล้างจานพร้อมใช้งาน: วางส่วนประกอบของเหยือกนมที่ขึ้นวางด้านบนของเครื่องล้างจานของคุณ

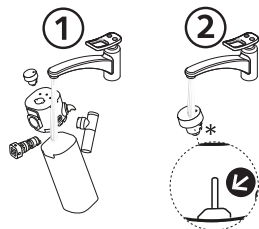
หากเครื่องล้างจานไม่พร้อมใช้งาน: จุ่มส่วนประกอบทุกชิ้นลงในน้ำร้อนที่สามารถบริโภคได้ (อุณหภูมิอย่างน้อย 40 องศาเซลเซียส/104 องศาฟาเรนไฮต์) ที่ผสมน้ำยาทำความสะอาดแบบอ่อน แล้วแช่ไว้อย่างน้อย 30 นาที จากนั้นล้างส่วนประกอบทั้งหมดให้สะอาดด้วยน้ำร้อนที่สามารถบริโภคได้ (อุณหภูมิอย่างน้อย 40 องศาเซลเซียส/104 องศาฟาเรนไฮต์) ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดแบบอ่อน/มีกลิ่น



- 3** Bersihkan bahagian dalam tangki susu, penyambung saluran keluar susu, dan tombol dengan bahan pencuci lembut dan bilas dengan air panas yang boleh diminum. * Pastikan salur masuk udara bersih. Ini akan memastikan buih yang sempurna. Jangan gunakan bahan kasar yang boleh merosakkan permukaan peralatan.

ทำความสะอาดด้านในของถังใส่นม ข้อต่อก้านเป่าฟองนม และลูกบิดด้วยน้ำยาทำความสะอาดแบบอ่อน แล้วล้างด้วยน้ำร้อนสำหรับบริโภค

* ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหัวจ่ายอากาศเข้าสะอาดดีแล้ว หากหัวจ่ายสะอาดจะทำให้ได้ฟองนมที่สมบูรณ์แบบ
ห้ามใช้วัสดุที่มีฤทธิ์กัดกร่อนซึ่งอาจทำลายพื้นผิวของอุปกรณ์ได้



- i** Jika anda lihat kendi susu masih kotor atau operasinya tidak memuaskan selepas proses pembersihan, kami syorkan anda membeli yang baru daripada Pusat Perkhidmatan.

หากคุณพบว่า หลังจากกระบวนการทำความสะอาดเหยือกนมเสร็จสิ้นแล้ว แต่ยังคงมีสิ่งสกปรกเหลืออยู่หรือทำงานไม่ได้ดี เราขอแนะนำให้คุณซื้อชุดเหยือกนมใหม่โดยแจ้งไปที่ศูนย์บริการ

- 4** Keringkan semua bahagian dengan tuala, kain atau kertas baru yang bersih, kemudian pasang semula. Sekiranya kendi susu terlalu kotor, lakukan dua bilasan sistem ini dengan memutar tombol ke kedudukan (bilas). Proses membilas sistem susu bermula dan air panas bersama wap akan mengalir melalui saluran keluar susu.

เช็ดชิ้นส่วนต่าง ๆ ให้แห้งด้วยผ้าขนหนู ผ้า หรือกระดาษเช็ดมือที่สะอาด แล้วประกอบชิ้นส่วนต่าง ๆ กลับเข้าไปใหม่ หากเหยือกนมสกปรกมาก ให้ดำเนินการล้างระบบสองครั้งด้วยการหมุนลูกบิดไปที่ตำแหน่ง (ล้าง) กระบวนการล้างระบบจะเริ่มต้นทำงาน จากนั้นน้ำร้อนที่ผสมน้ำเข้ากับไอน้ำจะไหลไปทั่วก้นเป่าฟองนม



Penyediaan kopi การเตรียมกาแฟ

i PERHATIAN:

Pastikan air di dalam tangki air melebihi paras MIN sebelum menyediakan kopi atau resipi.

Semasa proses pemanasan, anda boleh menekan mana-mana butang kopi. Kopi kemudian akan mengalir secara automatik apabila mesin sudah sedia.

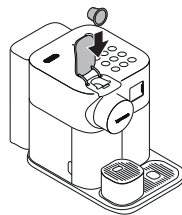
หมายเหตุ:

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าระดับน้ำในถังน้ำอยู่สูงกว่าขีดระดับขั้นต่ำ ก่อนการเตรียมกาแฟหรือเตรียมสูตรเครื่องดื่ม

ในระหว่างการทำความร้อน คุณสามารถกดปุ่มกาแฟปุ่มใดก็ได้ จากนั้น กาแฟจะจ่ายลงมาโดยอัตโนมัติเมื่อเครื่องพร้อม

- 1** Angkat tuil sepenuhnya dan masukkan kapsul.

ยกคันโยกขึ้นให้สุดแล้วใส่แคปซูลลงไป



- 2** Tutup tuil dan letakkan cawan di bawah saluran kopi.

ปิดคันโยกแล้ววางแก้วที่หัวจ่ายน้ำกาแฟ



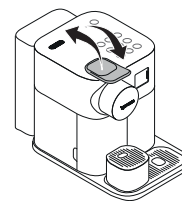
- 3** Tekan butang ☞ (ristretto), ☞ (espresso) atau ☞ (lungo).
Penyediaan akan berhenti secara automatik. Untuk menghentikan aliran kopi atau menambah kopi anda, tekan sekali lagi.

กดปุ่ม ☞ (ristretto), ☞ (espresso) หรือปุ่ม ☞ (lungo) การเตรียมการจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ หากต้องการหยุดน้ำกาแฟ หรือเติมกาแฟของคุณเพิ่ม ให้กดปุ่มซ้ำอีกครั้ง



- 4** Beberapa saat selepas penyediaan selesai, angkat dan tutup tuil untuk menjatuhkan kapsul ke dalam bekas kapsul terpakai. Jangan buka tuil terlalu awal.

ในไม่กี่วินาทีหลังจากการเตรียมการเสร็จสิ้น ให้ยกแล้วปิดคันโยกกลับเพื่อทิ้งแคปซูลลงไปในกล่องเก็บแคปซูลที่ใช้แล้ว ห้ามยกคันโยกเร็วเกินไป



Menyediakan minuman berasaskan Susu

การเตรียมเครื่องดื่มที่มีส่วนผสมของนม

PERHATIAN:

Pastikan air di dalam tangki air melebihi paras MIN sebelum menyediakan kopi atau resipi.

Untuk buih susu yang sempurna, gunakan susu lembu skim atau separa skim, pada suhu peti sejuk (kira-kira 4°C). Adalah disyorkan untuk membersihkan kendi susu selepas setiap kali digunakan.

หมายเหตุ:

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าระดับน้ำในถังน้ำอยู่สูงกว่าขีดระดับขั้นต่ำ ก่อนการเตรียมกาแฟหรือเตรียมสูตรเครื่องดื่ม

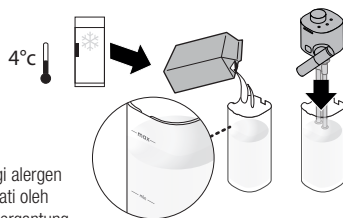
สำหรับการทำฟองนมที่สมบูรณ์แบบ ให้ใช้นมโคขาดมันเนยหรือนมโคพร่องมันเนยที่เก็บรักษาไว้ในอุณหภูมิตู้เย็น (ประมาณ 4 องศาเซลเซียส) ต้องทำความสะอาดเหยือกนมหลังการใช้งานทุกครั้ง

1 Isi bekas susu.

Jangan isi bekas susu terlalu penuh: patuhi aras MAX.

Tutup bekas susu.

ห้ามเติมนมล้นเหยือกนม ให้ใส่ไม่เกินระดับสูงสุด (Max) เท่านั้น จา กันนี้ ปิดเหยือกนม

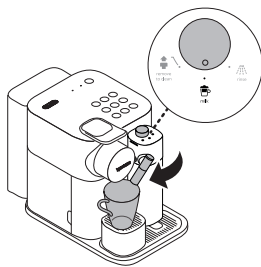


2 AMARAN: Minuman berasaskan tumbuhan mengandungi alergen (gluten, badam, soya) dan perlu diambil secara berhati-hati oleh orang yang terkesan oleh alergi makanan. Isipadu buih bergantung pada jenis minuman digunakan, dan suhunya.

คำเตือน: เครื่องดื่มจากพืชอาจมีสารก่อภูมิแพ้ (กลูเตน อัลมอนต์ ถั่วเหลือง) และควรใช้ความระมัดระวังกับผู้แพ้ อาหาร ปริมาณฟองจะขึ้นอยู่กับลักษณะของนมที่ใช้และอุณหภูมิของนม

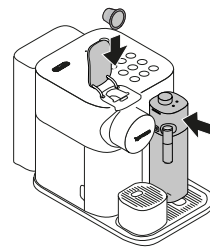
3 Letakkan cawan Cappuccino atau gelas Latte Macchiato di bawah saluran kopi dan laraskan kedudukan saluran keluar susu dengan memutarannya ke tengah-tengah cawan. Putar tombol ke kedudukan ☕ (susu).

วางแก้วสำหรับคาปูชิโน (Cappuccino) หรือลาเต้ มัคคีอาโด (Latte Macchiato) ที่หัวจ่ายน้ำกาแฟ แล้วปรับตำแหน่งของก้านเป่าฟองนมโดยการหมุนก้านไปที่จุดกึ่งกลางของถ้วย หมุนลูกบิดไปที่ตำแหน่ง ☕ (นม)



2 Angkat tuil sepenuhnya dan masukkan kapsul. Tutup tuil. Sambungkan kendi susu ke mesin. Mesin akan memanaskan selama kira-kira 15 saat (lampu berkelip).

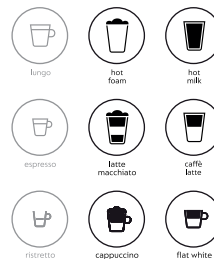
ยกคันโยกขึ้นให้สุดแล้วใส่แคปซูลลง ปิดคันโยกใส่เหยือกนมเข้าไปในเครื่องเครื่องจะอุ่นให้อุ่นเป็นเวลา 15 วินาที (ไฟกะพริบ)



4 Tekan butang yang tertulis minuman berasaskan susu yang dikehendaki. Lihat halaman 82 untuk maklumat lanjut mengenai setiap minuman berasaskan susu. Penyediaan akan bermula selepas beberapa saat dan akan berhenti secara automatik.

กดปุ่มเลือกสูตรเครื่องดื่มที่มีส่วนผสมของนมตามที่ต้องการ

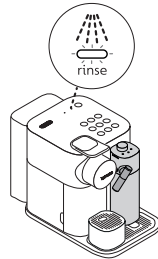
ศึกษาหน้า 83 สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับเครื่องดื่มที่มีส่วนผสมของนมแต่ละชนิด การเตรียมการจะเริ่มต้นขึ้นหลังจากผ่านไป 2-3 วินาที และจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ



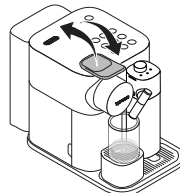
PERINGATAN: selepas membilas, letak kendi ke dalam peti sejuk mengikut arahan penyimpanan pada pakej susu. Sekiranya bekas susu disimpan di luar peti sejuk lebih daripada 30 minit, relaikan kendi susu dan bersihkan semua komponen (rujuk bahagian "Membersihkan kendi susu").

ขอควรระวัง: หลังจากจุกแล้ว ให้วางเหยือกนมไว้ในตู้เย็นตามคำแนะนำในการเก็บรักษาบรรจุภัณฑ์นม หากวางเหยือกนมไว้นอกตู้เย็นนานเกิน 30 นาที ให้ถอดเหยือกนม แล้วทำความสะอาดส่วนประกอบทั้งหมด (ให้ศึกษาคำแนะนำในส่วนการทำความสะอาดเหยือกนม)

- 5 Di penghujung proses penyediaan, makluman (bilas) akan menyala lampu jingga untuk menunjukkan kendi susu perlu dibilas. เมื่อเสร็จสิ้นการเตรียมการ ไฟแจ้งเตือน (ล้าง) จะสว่างเป็นสีส้ม เพื่อระบุว่าจำเป็นต้องล้างเหยือกนมแล้ว

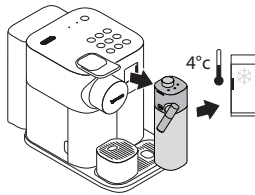


- 7 Angkat dan tutup tuil untuk melentingkan kapsul ke dalam bekas kapsul terpakai. ยกแล้วปิดคันโยกขึ้นเพื่อทิ้งแคปซูลลงไปในกล่องเก็บแคปซูลที่ใช้แล้ว



- 9 Sekiranya terdapat susu di dalam kendi susu: Tanggalkan kendi susu daripada mesin dan masukkan segera ke dalam peti sejuk. Tutup pintu penyambung wap mesin.

หากมีนมอยู่ในเหยือกนม: ถอดเหยือกนมออกจากเครื่องแล้วเก็บเข้าไปในตู้เย็นทันที ปิดฝาช่องต่อท่อไอน้ำของเครื่อง



- PERHATIAN:** rujuk bahagian "Meleraikan kendi susu" (halaman 86).

หมายเหตุ: ให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน "การถอดเหยือกนม" (หน้า 8)

- 6 Letakkan bekas di bawah saluran kopi. Putar tombol ke kedudukan (bilas). Proses membilas sistem susu bermula dan air panas bersama wap akan mengalir melalui saluran keluar susu. Proses membilas berhenti secara automatik. วางภาชนะรองน้ำไว้ใต้หัวจ่ายน้ำกาแฟ หมุนลูกบิดไปที่ตำแหน่ง (ล้าง) กระบวนการล้างระบบจ่ายนมเริ่มต้นทำงานจากนั้นน้ำร้อนที่ผสมเข้ากับไอน้ำจะไหลไปทั่วด้านเป่าฟองนม กระบวนการล้างจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ



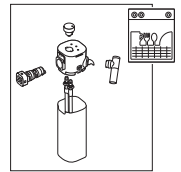
AMARAN: sistem bilasan tidak menyingkirkan alergen. Sebelum menukar jenis susu, keluarkan dan cuci kendi susu, seelok-eloknya dengan menggunakan mesin cuci pinggan mangkuk. Jika tiada mesin cuci pinggan mangkuk, cuci dengan tangan.

คำเตือน: ระบบล้างไม่ได้ขจัดสารก่อภูมิแพ้ ทั้งนี้ ก่อนการเปลี่ยนประเภทนม ให้ถอดเหยือกนมออกแล้วทำความสะอาดและควรใช้เครื่องล้างจาน หากเครื่องล้างจานไม่พร้อมใช้งาน สามารถล้างได้ด้วยมือ

- 8 Apabila proses membilas selesai, isyarat bilas akan dimatikan. Putarkan semula tombol ke kedudukan (susu). เมื่อกระบวนการล้างเสร็จสิ้นแล้ว ไฟแจ้งเตือนให้ล้างจะดับลง หมุนลูกบิดกลับไปที่ตำแหน่ง (นม)



- 9 Jika tiada lagi baki susu di dalam kendi susu atau susu di dalam kendi tidak mencukupi untuk resipi yang berikutnya atau tempoh masa penyimpanan telah luput, relaikan kendi susu dan bersihkan semua komponen di bahagian atas mesin pencuci pinggan mangkuk anda, sebelum kendi susu diisi semula. Sekiranya mesin pencuci pinggan mangkuk tidak tersedia, rujuk bahagian "Membersihkan kendi susu".



หากไม่มีนมเหลืออยู่ในเหยือกนมเลย หรือมีนมเหลืออยู่ไม่เพียงพอสำหรับทำสูตรต่อไปให้หรือหมดระยะเวลาในการเก็บนมที่แนะนำแล้ว ก่อนที่จะเติมนมลงไป ให้ถอดเหยือกนมออกแล้วทำความสะอาดส่วนประกอบทุกชิ้น โดยวางที่ขึ้นวางด้านบนของเครื่องล้างจานของคุณ หากเครื่องล้างจานไม่พร้อมใช้งาน ให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน "การทำความสะอาดเหยือกนม"

Mengaturcara kuantiti

การตั้งค่าปริมาณกาแฟ

PERHATIAN: sila rujuk bahagian tetapan kilang untuk kuantiti min / maks yang boleh diaturcara.

หมายเหตุ: กรุณาศึกษาส่วนการตั้งค่าโรงงาน สำหรับปริมาณขั้นต่ำสุด/ขั้นสูงสุดที่สามารถตั้งค่าได้

- 1 Sentuh dan tahan butang yang berkenaan dengan minuman yang anda mahu aturcara selama sekurang-kurangnya 3 s. untuk memasuki mod pengaturcaraan. Buncuhan bermula dan butang berkelip cepat.



แตะค้างที่ปุ่มตามสูตรเครื่องดื่มที่คุณต้องการตั้งโปรแกรมนานประมาณ 3 วินาทีเพื่อเข้าสู่โหมดการตั้งค่าการชงกาแฟเริ่มต้นขึ้นและไฟที่ปุ่มจะกะพริบแบบเร็ว

Mengembalikan kuantiti kepada tetapan kilang

การคืนค่าปริมาณเป็นการตั้งค่าค่าโรงงาน

- 1 Tekan butang ON mesin.

กดปุ่มเปิดเครื่อง

PERHATIAN: tanggalkan kendi susu.

หมายเหตุ: ต้องเอาเหยือกนมออก



- 5 Tekan (flat white): ia berkelip.

กด (flat white) : ไฟจะกะพริบ



- 2 Tekan butang (hot milk) dan (flat white) serentak selama 3 saat untuk memasuki mod Menu: makluman nyahkerak dan pembersihan mula berkelip.

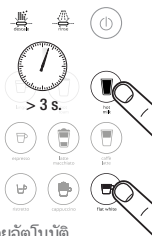
กดปุ่ม (hot milk) และปุ่ม (flat white) พร้อมกันและค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาทีเพื่อเข้าโหมดเมนู: ไฟเตือนให้ขจัดตะกอน และไฟเตือนให้ทำความสะอาดจะเริ่มกะพริบ

PERHATIAN: mod Menu terbatal secara automatik selepas 30 saat jika tiada tindakan diambil atau anda boleh keluar secara manual dengan menekan butang (hot milk) dan (flat white) serentak selama 3 saat.

หมายเหตุหากไม่มีการดำเนินการใด ๆ เป็นระยะเวลา 30 นาทีเครื่องจะออกจากโหมดเมนูโดยอัตโนมัติ หรือสามารถออกจากโหมดเมนูแบบกำหนดเองได้ โดยกดปุ่ม (hot milk) และปุ่ม (flat white) พร้อมกันและค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาที

- 4 Tekan butang (flat white): ia berkelip laju 3 kali untuk mengesahkan kuantiti telah ditetapkan semula mengikut tetapan kilang.

กดปุ่ม (flat white) : ไฟจะกะพริบเร็ว ๆ 3 ครั้ง เพื่อยืนยันการคืนค่าปริมาณเป็นการตั้งค่าโรงงาน



Tetapan kilang

การตั้งค่าโรงงาน

⚠ PERINGATAN: jika isipadu kopi yang diprogramkan melebihi 150 ml: biarkan mesin selama 5 minit untuk tujuan penyejukan sebelum membuat kopi yang seterusnya. Risiko terlampau panas!

ข้อควรระวัง: หากตั้งค่าปริมาณกาแฟต่อเนื่องไว้มากกว่า 150 มล. ให้พักเครื่องทิ้งไว้เป็นเวลา 5 นาทีเพื่อให้เครื่องเย็นลงก่อนที่จะเริ่มทำกาแฟแก้วต่อไป เนื่องจากเสี่ยงต่อการทำให้เครื่องร้อนเกินไป

CARTA RESIPI (kuantiti lalai) / แผนผังแสดงสูตรเครื่องดื่ม (ปริมาณเริ่มต้น)

Resipi/ สูตร	Ramuan dan urutan mesin/suatuผสมและลำดับ การจ่ายของเครื่อง	Kuantiti/ ปริมาณ (ml/มล.)
 lungo	Kopi / กาแฟ	110
 espresso	Kopi / กาแฟ	40
 ristretto	Kopi / กาแฟ	25

Resipi/ สูตร	Ramuan dan urutan mesin/suatuผสมและลำดับ การจ่ายของเครื่อง	Kuantiti/ ปริมาณ (ml/มล.)
 hot foam	Susu / นม	200
 latte macchiato	1. Buih susu / ฟองนม 2. Kopi / กาแฟ	230 40
 cappuccino	1. Buih susu / ฟองนม 2. Kopi / กาแฟ	100 40

Resipi/ สูตร	Ramuan dan urutan mesin/suatuผสมและลำดับ การจ่ายของเครื่อง	Kuantiti/ ปริมาณ (ml/มล.)
 hot milk	Susu / นม	150
 caffè latte	1. Kopi / กาแฟ 2. Susu / นม 3. Buih susu / ฟองนม	110 80 120
 flat white	1. Kopi / กาแฟ 2. Susu / นม	40 100

i PERHATIAN: Isipadu buih susu bergantung pada jenis dan suhu susu yang digunakan.

หมายเหตุ: ปริมาณฟองนมจะขึ้นอยู่กับชนิดของนมที่ใช้ และอุณหภูมิของนม

i PERHATIAN: kami syorkan agar anda mengekalkan tetapan kilang untuk ☐ (espresso) dan ☐ (lungo) agar hasil setiap cawan terbaik bagi setiap jenis kopi kami.

หมายเหตุ: เราขอแนะนำให้คงการตั้งค่าโรงงานสำหรับเมนู ☐ (espresso) และ ☐ (lungo)

เพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุดสำหรับกาแฟแต่ละตัวของเรามีหลากหลายให้คุณลิ้มลอง

Isipadu kopi boleh diprogramkan antara 15 dan 150 ml, bergantung pada resipi.

สามารถตั้งค่าปริมาณของกาแฟได้ตั้งแต่ 15 ถึง 150 มล. ขึ้นอยู่กับสูตร

Isipadu susu maks (+ buih susu, jika dikehendaki oleh resipi) boleh diaturcara: 400ml.

ตั้งค่าปริมาณนมได้สูงสุด (+ ฟองนม ถ้ามีระบุในสูตร) 400 มล.

Nyahkerak การขจัดตะกรัน

⚠ PERINGATAN: รujuk
kepada langkah berjaga-
jaga keselamatan.

ขอควรระวัง: ศึกษา
ขอควรระวังด้านความ
ปลอดภัย

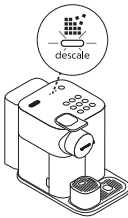
ⓘ PERHATIAN: untuk memastikan mesin ada berfungsi dengan betul sepanjang hayatnya dan pengalaman kopi anda sentiasa sempurna seperti pada hari pertama, ikut proses di bawah. Tempoh penyahkerakan kira-kira 20 minit. Apabila makluman penyahkerakan mula berkelip, sudah tiba masanya untuk membersihkan mesin anda. Mesin ini masih boleh menyediakan beberapa minuman bersusu sebelum penggunaan disekat. Sekatan penggunaan menghalang kerosakan pada mesin dan memastikan mesin berfungsi dengan baik sepanjang hayatnya. Sekiranya penggunaan mesin disekat, sila lakukan penyahkerakan mesin anda atau hubungi **Nespresso**. Pastikan untuk melengkapkan keseluruhan prosedur penyahkerakan. Sekiranya proses ini tidak dilengkapkan, mesin akan kekal disekat.

หมายเหตุ: เพื่อให้แน่ใจว่า เครื่องของคุณทำงานได้อย่างเหมาะสมตลอดอายุการใช้งาน และ ยังทำให้กาแฟของคุณมีรสชาติดีสมบูรณ์แบบเหมือนครั้งแรกที่คุณลิ้มลอง ให้ปฏิบัติตาม กระบวนการด้านล่าง ใช้เวลาในการขจัดตะกรันประมาณ 20 นาที เมื่อไฟแจ้งเตือนการขจัด ตะกรันเริ่มพริบ ก็ถึงเวลาต้องขจัดตะกรันของเครื่องของคุณแล้ว เครื่องยังสามารถเตรียม เครื่องดื่มที่มีนมต่อไปอีกสักกระยหนึ่งก่อนที่จะถูกระงับการใช้งานเพื่อความปลอดภัย การ ะงับการใช้งานจะป้องกันความเสียหายใดๆ ต่อเครื่องและทำให้แน่ใจว่าเครื่องทำงานได้ อย่างถูกต้องตลอดอายุใช้งาน ในกรณีที่เครื่องถูกระงับการใช้งาน ให้ขจัดตะกรันของเครื่อง หรือติดต่อเนสเพรสโซ (Nespresso) กรุณาตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ทำขั้นตอนสำหรับการขจัด ตะกรันที่ครบถ้วนแล้ว หากกระบวนการยังไม่เสร็จสิ้น เครื่องจะยังคงถูกระงับการใช้งานต่อไป

Makluman penyahkerakan / ไฟแจ้งเตือนการขจัดตะกรัน		
	Berkelip, warna jingga ไฟสีส้มกะพริบ	Sebaiknya melakukan nyahkerak. ขอแนะนำให้ขจัดตะกรัน
	Berkelip laju, warna jingga ไฟสีส้มกะพริบถี่ๆ	Hanya beberapa penyediaan yang dapat dibuat sebelum mesin disekat. สามารถเตรียมเครื่องดื่มได้เล็กน้อยก่อนที่จะถูกระงับการใช้งานชั่วคราว
	Menyala, warna jingga ไฟสีส้มสว่างค้าง	Perlu dinyahkerak; mesin berhenti dan tidak boleh menyediakan minuman bersusu. จำเป็นต้องทำการขจัดตะกรันเพราะ เครื่องจะหยุดทำงานและไม่สามารถเตรียมเครื่องดื่มที่มีส่วนผสมของนมได้อีก

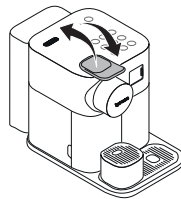
- 1 Nyahkerakkan mesin apabila makluman (descaler) menyala lampu jingga dalam mod sedia.

ให้ทำการขจัดตะกรันเมื่อไฟ (ขจัดตะกรัน) ส่องสว่างเป็นสีส้มภายในโหมดพร้อมใช้งาน



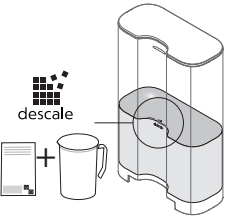
- 2 Angkat dan tutup tuil untuk melentingkan kapsul yang ada ke dalam bekas kapsul terpakai.

ยกแล้วปิดคั่นโยกเพื่อทิ้งแคปซูลลงไปในถ้อยเก็บแคปซูลที่ใช้แล้ว



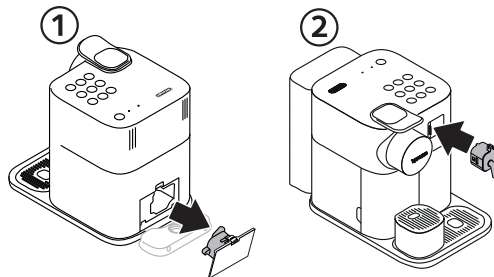
- 3 Kosongkan dulang titisan, bekas kapsul terpakai, alas cawan dan pengumpul limpahan. Isikan tangki air dengan 100 ml agen penyahkerak **Nespresso**. Tambah air hingga tanda "descaler" pada tangki air (~500 ml).

เทน้ำในถาดรองน้ำและแคปซูลในถ้อยเก็บแคปซูลที่ใช้แล้วเทน้ำในถังรองหยดและใส่น้ำยาขจัดออกไซด์นมตามฉลากขจัดตะกรันเนสเพรสโซ (Nespresso) จำนวน 100 มล. ลงในถังน้ำเติมน้ำลงในถังน้ำจนถึงระดับ "descaler" (ขจัดตะกรัน) ที่ระบุอยู่ข้างถัง (ประมาณ 500 มล.)



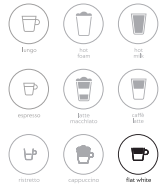
- 4 Ambil paip nyahkerak yang terletak di bahagian belakang mesin dan cucuk paip nyahkerak kepada penyambung wap mesin. Letakkan semula tangki air.

นำท่อล้างตะกรันที่ติดตั้งไว้ด้านหลังของเครื่องออกมาแล้วเสียบท่อล้างตะกรันดังกล่าวเข้าไปในช่องต่อท่อไอหมอกของเครื่องเปลี่ยนถึงน้ำ



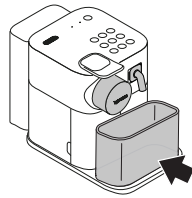
- 5 Mesin akan memasuki mod nyahkerak. Makluman "descaler" akan berkelip lampu jingga sepanjang proses nyahkerak. Butang (flat white) menyala lampu putih.

เครื่องจะเข้าสู่โหมดการขจัดตะกรัน ไฟแจ้งเตือน "ขจัดตะกรัน" จะกะพริบเป็นสีส้มระหว่างกระบวนการขจัดตะกรันตลอดทั้งกระบวนการ ปุ่ม (flat white) จะส่องสว่างเป็นสีขาว



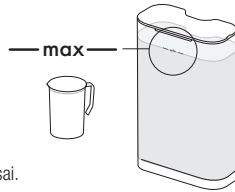
- 6 Letakkan bekas dengan kapasiti minimum 1 liter di bawah saluran kopi dan di bawah muncung paip nyahkerak.

วางภาชนะบรรจุซึ่งมีความจุอย่างน้อย 1 ลิตรไว้ใต้หัวจ่ายน้ำกาแฟ และใต้หัวจ่ายสำหรับท่อล้างตะกรัน



- 8 Kosongkan dulang titisan, bekas kapsul terpakai, alas cawan dan pengumpul limpahan, bilas dan isi tangki air dengan air bersih boleh diminum sehingga aras MAX.

ถ่ายสิ่งตกค้างจากถาดรองน้ำทิ้งกล่องเก็บแคปซูลที่ใช้แล้วที่วางแก้วและถาดรองหยดออกให้หมดจากนั้นทำความสะอาดและเติมน้ำสำหรับดื่มลงในถังน้ำ ถึงระดับสูงสุด (Max)



PERHATIAN: Patuhi kuantiti untuk memastikan kitaran selesai.

หมายเหตุเติมน้ำและส่วนผสมต่างๆตามปริมาณที่ระบุเพื่อให้แน่ใจว่าเครื่องจะทำงานครบถ้วนตามวงจรการล้าง

- 10 Setelah proses pembilas selesai, mesin akan dimatikan sendiri. Keluarkan paip nyahkerak dengan pemegang atau tombol, dan simpan. Kosongkan dulang titisan dan bekas kapsul terpakai. Isi tangki air bersih air tawar boleh diminum.

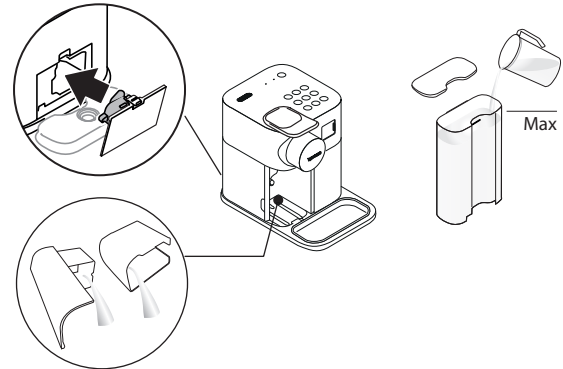
เมื่อกระบวนการล้างเสร็จสิ้นแล้วเครื่องจะปิดเองถอดท่อล้างตะกรันออกด้วยฝารองจับหรือที่คีบแล้วนำไปเก็บที่เดิมด้านหลังเครื่องถ่ายสิ่งตกค้างในถาดรองน้ำและกล่องเก็บแคปซูลที่ใช้แล้วออกให้หมดเติมน้ำสำหรับบริโภคลงในถังน้ำ

- 7 Tekan butang (flat white). Produk nyahkerak mengalir ke sana ke mari melalui saluran kopi, paip nyahkerak dan dulang titisan. Apabila kitaran nyahkerak selesai (tangki air sudah kosong), butang (flat white) akan menyala.

กดปุ่ม (flat white) ผลิตภัณฑ์ที่โซ่ขจัดตะกรันจะไหลผ่านหัวจ่ายน้ำกาแฟ ท่อขจัดตะกรัน และถาดรองน้ำสลับกันไป เมื่อเสร็จสิ้นกระบวนการขจัดตะกรันอย่างสมบูรณ์ (น้ำในถังจะถูกใช้จนหมด) แล้วปุ่ม (flat white) จะสว่างขึ้น

- 9 Tekan butang (flat white) semula. Kitaran pembilasan akan diteruskan melalui saluran kopi, paip nyahkerak dan dulang titisan sehingga tangki air kosong.

กดปุ่ม (flat white) อีกครั้งกระบวนการทำความสะอาดยังคงดำเนินต่อไปจนกว่าน้ำในถังน้ำจะหมด โดยจะเรียงจากหัวจ่ายน้ำกาแฟ ท่อขจัดตะกรัน ไปจนถึงถาดรองน้ำ



PERHATIAN: Jika proses penyahkerakan tidak selesai dengan sepenuhnya (cth. terputus bekalan elektrik, paip tidak bersambung, air tangki tidak mencukupi), anda akan diminta untuk mengulangi proses bermula dari poin 8.

หมายเหตุ:หากกระบวนการขจัดตะกรันไม่สามารถดำเนินการได้อย่างสมบูรณ์(เช่นกระแสไฟฟ้าดับถอดท่อล้างตะกรันออกมีน้ำในถังไม่เพียงพอ)เครื่องจะขอให้ทำซ้ำกระบวนการใหม่ตั้งแต่ลำดับที่ 8

Mengosongkan sistem sebelum tempoh lama tidak digunakan, untuk melindungi daripada fros atau sebelum dibaik pulih

การถ่ายน้ำออกจากระบบของเครื่องก่อนจะไม่ได้ใช้งานเป็นระยะเวลานาน เพื่อป้องกันการเกิดน้ำค้างแข็ง หรือก่อนการซ่อมแซม

PERHATIAN: penggunaan perkakas akan disekat selama kira-kira 10 minit selepas proses pengosongan.

หมายเหตุ: เครื่องจะถูกจี้บการใช้งานเป็นเวลาประมาณ 10 นาที หลังจากขั้นตอนการเทน้ำทิ้ง

PERINGATAN: Menyimpan mesin dalam persekitaran yang sejuk boleh menyebabkan kerosakan oleh fros kepada liter air dan menyebabkan kebocoran.

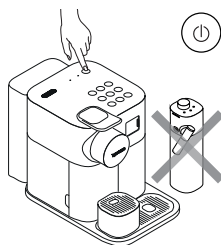
ข้อควรระวัง: การเก็บรักษาเครื่องไว้ในสภาพแวดล้อมที่มีอากาศเย็น อาจก่อให้เกิดความเสียหายจากการเกิดน้ำค้างแข็งในระบบน้ำ และอาจทำให้เกิดไฟรั่วได้

1 Tekan butang ON mesin.

กดปุ่มเปิดเครื่อง

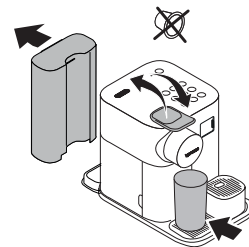
PERHATIAN: keluarkan dan basuh kendi susu (lihat halaman 88) sebelum disimpan.

หมายเหตุ: ถอดเหยือกนมออกแล้วนำไปทำความสะอาด (ศึกษาหน้า 8) ก่อนการจัดเก็บ



2 Tanggalkan tangki air. Angkat dan tutup tuil untuk melentingkan kapsul yang ada. Letakkan bekas di bawah saluran kopi.

ถอดถังน้ำออกยกแล้วปิดคันโยกเพื่อทิ้งแคปซูลที่ค้างอยู่จากทางร่อนน้ำไว้ใต้หัวจ่ายน้ำกาแฟ



3 Tekan butang  (hot milk) dan  (flat white) serentak selama 3 saat untuk memasuki mod Menu: makluman nyahkerak dan pembersihan mula berkelip.

กดปุ่ม  (hot milk) และปุ่ม  (flat white) พร้อมกันและค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาทีเพื่อเข้าโหมดเมนู: ไฟเตือนให้ขจัดตะกอน และไฟเตือนให้ทำความสะอาดจะเริ่มกะพริบ

PERHATIAN: mod Menu terbatal secara automatik selepas 30 saat jika tiada tindakan diambil. Anda boleh keluar secara manual dengan menekan serentak butang  (hot milk) dan  (flat white) selama 3 saat.

หมายเหตุ: หากไม่มีการดำเนินการใด ๆ เป็นระยะเวลานาน 30 นาที เครื่องจะออกจากโหมดเมนูโดยอัตโนมัติ ทั้งนี้สามารถออกจากโหมดเมนูเองได้ โดยกดปุ่ม  (hot milk) และปุ่ม  (flat white) พร้อมกันและค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาที



4 Tekan  (espresso).

กด  (espresso)



5 Tekan butang  (espresso) untuk pengesahan. Setelah ditekan, pengosongan akan bermula. Semua butang berkelip silih ganti: mod pengosongan sedang berjalan. Setelah proses membilas selesai, mesin akan tutup sendiri secara automatik. Untuk menggunakan mesin semula, ikuti langkah pada halaman 84.

กดปุ่ม  (espresso) เพื่อยืนยันกดอีกครั้งการถ่ายน้ำทิ้งจะเริ่มดันปุ่มทุกปุ่มจะกะพริบสลับกันไป: กำลังอยู่ในโหมดการถ่ายน้ำทิ้ง เมื่อกระบวนการเสร็จสิ้นแล้ว เครื่องจะปิดโดยอัตโนมัติ หากต้องการใช้เครื่องอีกครั้ง ให้ดำเนินการตามที่ระบุไว้ในหน้า 8

Menukar pematian kuasa automatik

การเปลี่ยนการปิดเครื่องโดยอัตโนมัติ

- i** Mesin ini dilengkapi profil penggunaan tenaga yang cekap serta fungsi pematian kuasa automatik (OW) yang membolehkan anda menjimatkan tenaga. Berdasarkan tetapan kilang, perkakas akan dimatikan 2 minit selepas penggunaan terakhir.

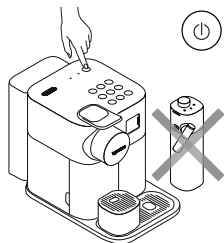
เครื่องนี้มาพร้อมกับรูปแบบการประหยัดพลังงานที่ครอบคลุมถึงฟังก์ชันการปิดเครื่องโดยอัตโนมัติ(วัดค่า)ซึ่งช่วยให้คุณประหยัดพลังงานมากขึ้นเครื่องจะปิดตัวเองลงหลังจากการใช้งานล่าสุดผ่านไปนาน2นาทีตามการตั้งค่าจากโรงงาน

- 1** Tekan butang ON mesin.

กดปุ่ม เปิด

- i** **PERHATIAN:** tanggalkan kendi susu.

หมายเหตุ: เอาเหยือก
นมออก



- 2** Tekan butang (hot milk) dan (flat white) serentak selama 3 saat untuk memasuki mod Menu: makluman nyahkerak dan pembersihan mula berkelip. กดปุ่ม (hot milk) และปุ่ม (flat white) พร้อมกันและค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาที เพื่อเข้าโหมดเมนู: ไฟเตือนให้ขจัดตะกอน และไฟเตือนให้ทำความสะอาด

สถานะจะเริ่มกะพริบ

- i** **PERHATIAN:** mod Menu terbatal secara automatik selepas 30 saat jika tiada tindakan diambil. Anda boleh keluar secara manual dengan menekan serentak butang (hot milk) dan (flat white) selama 3 saat.

หมายเหตุ: หากไม่มีการดำเนินการใด ๆ เป็นระยะเวลา 30 นาที

เครื่องจะออกจากโหมดเมนูโดยอัตโนมัติ ทั้งนี้สามารถออกจากโหมดเมนูเองได้โดยกดปุ่ม (hot milk) และปุ่ม (flat white) พร้อมกันและค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาที



- 3** Tekan (ristretto).

กด (ristretto)



- 4** Sekarang, dalam masa 30 saat, anda boleh menukar pematian kuasa automatik dan menetapkan nilai yang dikehendaki dengan menekan butang sepadan. Lihat jadual untuk butiran lanjut. Butang akan berkelip cepat 3 kali untuk mengesahkan nilai baru. Menu keluar secara automatik dan mesin kembali kepada mod sedia.

ตอนนี้คุณสามารถเปลี่ยนการปิดเครื่องโดยอัตโนมัติและตั้งค่าที่ต้องการได้ด้วยการกดปุ่มที่สัมพันธ์กันภายใน30วินาทีสำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมให้ศึกษาจากตารางด้านล่าง
ไฟกะพริบ3ครั้งอย่างรวดเร็วเพื่อยืนยันค่าใหม่จะออกจากเมนูโดยอัตโนมัติ และเครื่องจะกลับไปสู่โหมดพร้อมใช้งาน

Pematian kuasa automatik / ปิดเครื่องโดยอัตโนมัติ

ristretto ➔ 2 minit / 2 นาที

espresso ➔ 9 minit / 9 นาที

lungo ➔ 30 minit / 30 นาที

MY Penyelesaian Masalah

Tiada penunjuk lampu. Tiada kopi, tiada air.	- Periksa suis utama, palam, voltan dan fuis. Sekiranya terdapat masalah, hubungi Nespresso. - Tangki air kosong. Isikan tangki air. - Nyahkerak jika perlu; rujuk bahagian "Nyahkerak".
Kopi keluar sangat perlahan. Tiada kopi, hanya air keluar (walaupun kapsul sudah dimasukkan).	- Kelajuan aliran bergantung pada jenis kopi. - Sekiranya terdapat masalah, hantar perkakas untuk dibaik pulih atau hubungi Nespresso.
Kopi tidak cukup panas.	- Panaskan cawan terlebih dahulu. - Nyahkerak jika perlu; rujuk bahagian "Nyahkerak".
Kawasan kapsul bocor (air di dalam bekas kapsul).	- Letakkan kapsul dengan betul. Jika kebocoran berlaku, hubungi Nespresso.
Kelipan tidak menentu.	- Hantar perkakas untuk dibaik pulih atau hubungi Nespresso.
Semua butang berkelip serentak selama 10 saat dan kemudian mesin tutup secara automatik.	- Penggera masalah, mesin perlu dibaiki. Hantar perkakas untuk dibaik pulih atau hubungi Nespresso.
Semua butang kopi berkelip cepat 3 kali dan kemudian mesin kembali kepada mod sedia.	- Tangki air kosong.
Makluman nyahkerak dan pembersihan berkelip.	- Mesin dalam mod menu, tekan butang  (hot milk) dan  (flat white) serentak selama 3 saat untuk keluar dari mod menu atau tunggu 30 saat untuk keluar secara automatik. - Nyahkerak belum selesai dengan sempurna. Ulang kitaran nyahkerak.
Makluman nyahkerak menyala jingga.	- Mesin mencetuskan makluman nyahkerak mengikut kadar pengambilan minuman. Nyahkerak mesin. Rujuk bahagian "Nyahkerak".
Makluman nyahkerak berkelip lampu jingga dan butang  (flat white) bernyala dengan lampu tidak berkelip.	- Mesin dalam mod nyahkerak. Tekan butang  (flat white) untuk memulakan proses nyahkerak. - Jika tangki air tidak diisi sehingga paras MAX (~1.3 L) untuk proses pembilasan, mulakan semula proses penyahkerakan. Isi tangki air sehingga paras MAX (~1.3 L) dan tekan butang  (flat white). Jika mesin tidak mati dengan sendirinya selepas proses selesai, ulang tindakan ini semula. - Rujuk bahagian "Nyahkerak".
Makluman nyahkerak menyala jingga, butang minuman tidak tersedia.	- Mesin tersekat kerana tahap kerak terlalu tinggi. Nyahkerak mesin.
Makluman bersih menyala jingga.	- Leraikan kendi susu dan bersihkan semua komponen di tingkat atas mesin pencuci pinggan mangkuk anda. Sekiranya mesin pencuci pinggan mangkuk tidak tersedia, rujuk bahagian "Membersihkan kendi susu".
Semua butang kopi dan semua butang resipi susu berkelip silih ganti.	- Mesin terlampau panas, tunggu sehingga mesin sejuk. - Perkakas akan tertahan selama kira-kira 10 minit selepas prosedur pengosongan (rujuk bahagian "Mengosongkan sistem sebelum tempoh lama tidak digunakan, untuk perlindungan fros atau sebelum pembaikan").
Tuil tidak boleh ditutup sepenuhnya.	- Kosongkan bekas kapsul. Pastikan tiada kapsul tersekat di dalam bekas kapsul.

Kualiti Buih susu terlalu rendah.

- Gunakan susu lembu skim atau separa skim, pada suhu peti sejuk (kira-kira 4°C).
- Tombol pengatur buih susu berada pada kedudukan  (tanggai untuk dibersihkan). Putar ke kedudukan  (susu).
- Bilas selepas setiap penyediaan susu (lihat bahagian "Membersihkan kendi susu").
- Nyahkerakkan mesin (rujuk bahagian "Nyahkerak").
- Jangan gunakan susu beku.
- Pastikan bahagian sedutan udara bersih. Rujuk bahagian "Mencuci kendi susu dengan tangan".
- Pastikan semua komponen kendi susu telah dipasang dengan kemas. Rujuk bahagian "Merelaikan kendi susu".

Saya tidak boleh memasuki mod Menu.

- Pastikan anda mengeluarkan kendi susu.
- Pastikan butang  (hot milk) dan  (flat white) ditekan serentak selama 3 saat.
- Pastikan anda menanggalkan paip nyahkerak.

Kendi susu tidak boleh dileraikan.

- Tekan butang di sisi kendi susu untuk menanggalkan bahagian.
- Rujuk bahagian "Memasang / Merelaikan Sistem Rapid Cappuccino".

Matikan mesin.

- Tekan butang Pasang-Siap Sedia (Mesin dalam keadaan siaga - penggunaan 0.22 Watt sejam).

Kendi susu telah dipasang tetapi butang susu tidak diaktifkan.

- Tombol pengatur buih susu berada pada kedudukan  (bilas). Putar ke kedudukan  (susu).

Kuantiti bancuhan tidak mencukupi.

- Sentiasa pastikan bahawa paras air melebihi aras "Min".

Butang kopi dan butang minuman bersusu berkelip silih berganti sebanyak 3 kali setiap saat sehingga penyejukan selesai.

- Makluman suhu terlampau panas: semua fungsi dimatikan sehingga suhu menurun.



การแก้ไขปัญหาเบื้องต้น

ไม่มีไฟแสดงสถานะต่างๆสว่างขึ้น	- ตรวจสอบแหล่งจ่ายไฟฟ้าหลัก ลักเกอร์ดันไฟฟ้าและฟิวส์หากไม่สามารถแก้ปัญหาได้ กรุณาติดต่อตัวแทนเนสเพรสโซ (Nespresso)
เครื่องไม่จ่ายกาแฟ ไม่จ่ายน้ำ	- น้ำหมดถัง เติมน้ำลงไปในถังน้ำ - ทำการขจัดตะกอน หากจำเป็น โดยให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน “การขจัดตะกอน”
กาแฟไหลออกมาช้ามาก	- ความเร็วในการไหลจะขึ้นอยู่กับชนิดของแคปซูลกาแฟ
ไม่มีกาแฟออกมา มีแต่ น้ำเท่านั้นที่ไหลออกมา (แม้ว่าจะใส่แคปซูลลงไปแล้ว)	- หากไม่สามารถแก้ปัญหาได้ ให้ส่งเครื่องเข้าทำการซ่อมแซมหรือกรุณาติดต่อตัวแทนเนสเพรสโซ (Nespresso)
กาแฟไม่อร่อยร้อน	- อุ่นแก้วกาแฟก่อน - ทำการขจัดตะกอน หากจำเป็น โดยให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน “การขจัดตะกอน”
มีน้ำรั่วบริเวณที่ใส่แคปซูล (มีน้ำอยู่ในกล่องเก็บแคปซูลมากผิดปกติ)	- ใส่แคปซูลให้ถูกตำแหน่ง หากพบการรั่วเพิ่มเติม กรุณาติดต่อเนสเพรสโซ (Nespresso)
ไฟกะพริบผิดปกติ	- ส่งเครื่องเข้ารับการซ่อมแซม หรือกรุณาติดต่อเนสเพรสโซ (Nespresso)
ปั๊มทุกปั๊มกะพริบพร้อมๆกันเป็นเวลานาน 10 วินาที จากนั้นเครื่องจะปิดตัวเองโดยอัตโนมัติ	- ไฟแจ้งเตือนข้อผิดพลาดจำเป็นต้องซ่อมแซมเครื่องส่งเครื่องเข้ารับการซ่อมแซมหรือกรุณาติดต่อเนสเพรสโซ (Nespresso)
ปั๊มกาแฟทุกปั๊มกะพริบเร็ว 3 ครั้ง จากนั้นเครื่องจะกลับเข้าสู่โหมดพร้อมใช้งานเอง	- น้ำหมดถัง
ไฟแจ้งเตือนการขจัดตะกอนและทำความสะอาดจะกะพริบ	- เครื่องอยู่ในโหมดเมนู กดปุ่ม  (hot milk) และปุ่ม  (flat white) พร้อมกันและค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาที เพื่อออกจากโหมดเมนู หรือรอ 30 วินาที เพื่อออกจากโหมดดังกล่าวโดยอัตโนมัติ - การขจัดตะกอนยังไม่สำเร็จอย่างสมบูรณ์ ทำซ้ำกระบวนการขจัดตะกอนให้จบรอบ
ไฟแจ้งเตือนการขจัดตะกอนจะส่องสว่างเป็นสีส้ม	- เครื่องแสดงไฟแจ้งเตือนการขจัดตะกอนตามปริมาณการใช้งานเครื่องสะสมทำการขจัดตะกอนของเครื่องให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน “การขจัดตะกอน” - เครื่องอยู่ในโหมดขจัดตะกอน กดปุ่ม  (flat white) เพื่อเริ่มต้นกระบวนการขจัดตะกอน
ไฟแจ้งเตือนการขจัดตะกอนจะกะพริบเป็นสีส้มและปุ่ม  (flat white) จะสว่างค้าง	- หากคุณไม่เติมน้ำในถังน้ำจนถึงระดับสูงสุด (ประมาณ 1.3 ลิตร) เพื่อใช้ในกระบวนการล้างให้เริ่มต้นกระบวนการขจัดตะกอนใหม่อีกครั้ง เติมน้ำในถังน้ำจนถึงระดับสูงสุด (ประมาณ 1.3 ลิตร) แล้วกดปุ่ม  (flat white) เมื่อสิ้นสุดกระบวนการแล้วหากเครื่องยังไม่ปิด ให้ดำเนินการซ้ำอีกครั้ง - ให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน “การขจัดตะกอน”
ไฟแจ้งเตือนการขจัดตะกอนจะส่องสว่างเป็นสีส้มและปุ่มเครื่องดื่มจะไม่พร้อมใช้งาน	- เครื่องถูกระงับการใช้งานเนื่องจากปริมาณตะกอนสะสมสูงเกินไป ทำการขจัดตะกอนของเครื่อง
ไฟแจ้งเตือนให้ทำความสะอาดส่องสว่างเป็นสีส้ม	- ถอดเหยือกนมแล้วทำความสะอาดส่วนประกอบทั้งหมดโดยวางที่ชั้นวางด้านบนของเครื่องล้างงานของคุณหากเครื่องล้างงานไม่พร้อมใช้งาน ให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน “การทำความสะอาดเหยือกนม”

ปั๊มกาแฟและปั๊มสูตรนมทุกปุ่มกะพริบสลับกัน	- เครื่องร้อนจนเกินไป ให้พักไว้จนกว่าเครื่องจะเย็นลง - เครื่องจะถูกระงับการใช้งานเป็นเวลาประมาณ 10 นาที หลังจากขั้นตอนการแจ้งเตือน (ศึกษาคำแนะนำในส่วน "การถายน้ำออกจากกระบอกของเครื่องก่อนจะไม่ได้ใช้งานเป็นระยะเวลานาน เพื่อป้องกันการเกิดน้ำค้างแข็ง หรือก่อนการซ่อมแซม")
ไม่สามารถปิดคั้นโยกลจนสุดได้	- ถ่ายแคปซูลในกล่องเก็บแคปซูลที่ใช้แล้วออกให้หมดตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีแคปซูลใดๆวางอยู่ในช่องใส่และกล่องบรรจุแคปซูล
คุณภาพของฟองนมไม่ได้ขึ้นอยู่กับมาตรฐาน	- ใช้นมโคขาดมันเนยหรือนมโคพร่องมันเนยที่เก็บรักษาไว้ในอุณหภูมิตู้เย็น (ประมาณ 4 องศาเซลเซียส) - ลูกบิดควบคุมฟองนมอยู่ที่ตำแหน่ง  (remove to clean) หมุนให้อยู่ในตำแหน่ง  (นม) - ล้างทุกครั้งหลังการเตรียมนม (ดูส่วน "การทำความสะอาดเหยือกนม") - ทำการขจัดตะกอนของเครื่อง (ให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน "การขจัดตะกอน") - ห้ามใช้นมแช่แข็ง - ตรวจสอบให้แน่ใจว่าชั้นส่วนที่ถอดนมสะอาดดีแล้วให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน "การล้างเหยือกนมด้วยมือ" - ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ได้ประกอบส่วนประกอบทั้งหมดของเหยือกนมเข้าไปครบถ้วนสมบูรณ์ จากนั้นศึกษาคำแนะนำในส่วน "การประกอบเหยือกนมด้วยมือ"
ฉันไม่สามารถเข้าสู่โหมดเมนูได้	- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเอาเหยือกนมออกแล้ว - ตรวจสอบให้แน่ใจว่ากดปุ่ม  (hot milk) และปุ่ม  (flat white) พร้อมกันและค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาที - ตรวจสอบให้แน่ใจว่าถอดท่อล้างตะกอนออกแล้ว
ไม่สามารถถอดเหยือกนมออกมาได้	- กดปุ่มที่ด้านข้างของเหยือกนมเพื่อถอดชิ้นส่วนต่าง ๆ ออกมาได้ - ศึกษาคำแนะนำในส่วน "การประกอบ/การถอดระบบทำคาปูชิโน (Cappuccino) แบบเร็ว"
ปิดเครื่อง	- กดปุ่ม เปิด-ปิด/ สแตนด์บาย (เครื่องจะใช้พลังงานในขณะสแตนด์บาย ประมาณ 0.22 วัตต์-ชั่วโมง (Wh))
ใส่เหยือกนมเข้าไปแล้ว แต่ใช้ปั๊มจ่ายนมไม่ได้ ปริมาณที่ลงไม่เพียงพอ	- ลูกบิดควบคุมฟองนมอยู่ที่สถานะ เปิด  (ล้าง) หมุนให้อยู่ในตำแหน่ง  (นม) - ให้ตรวจสอบว่าระดับน้ำอยู่เหนือระดับ "ต่ำสุด"
ปั๊มกาแฟจะส่วสลับกับปั๊มเครื่องดื่มที่มีส่วนผสมของนม 3 ครั้งต่อวินาที จนกระทั่งเครื่องเย็นลง	- การแจ้งเตือนความร้อนที่สูงเกินไป: ฟังก์ชันทั้งหมดจะถูกปิดจนกว่าอุณหภูมิของเครื่องจะลดลง



ติดต่อ เนสเพรสโซ (Nespresso)

Kami tidak dapat meramalkan semua kegunaan perkakas anda, jadi sekiranya anda memerlukan maklumat lanjut, menghadapi masalah atau hanya sekadar ingin mendapatkan nasihat, hubungi **Nespresso** atau wakil **Nespresso** bertauliah anda. Butiran hubungan untuk **Nespresso** atau wakil **Nespresso** bertauliah terdekat anda didapati di sampul «Selamat Datang ke **Nespresso**» di peti mesin anda atau di nespresso.com

เนื่องจากเราไม่สามารถคาดการณ์การใช้งานเครื่องในทุกรณีได้ ดังนั้น หากคุณต้องการข้อมูลเพิ่มเติม หรือมี ปัญหา ใดๆ หรือเพียงแค่ต้องการคำแนะนำ กรุณาโทรหา เนสเพรสโซ (Nespresso) หรือตัวแทนที่ได้รับอนุญาต ของ เนสเพรสโซ (Nespresso)

สามารถค้นหารายชื่อผู้เชี่ยวชาญ Nespresso ที่อยู่ใกล้ที่สุด หรือตัวแทนที่ได้รับอนุญาตของ เนสเพรสโซ (Nespresso) ได้จากชุดเอกสาร "อินสตอลล์ Nespresso" ภายในกล่องใส่เครื่องของ กาแฟ หรือที่เว็บไซต์ nespresso.com

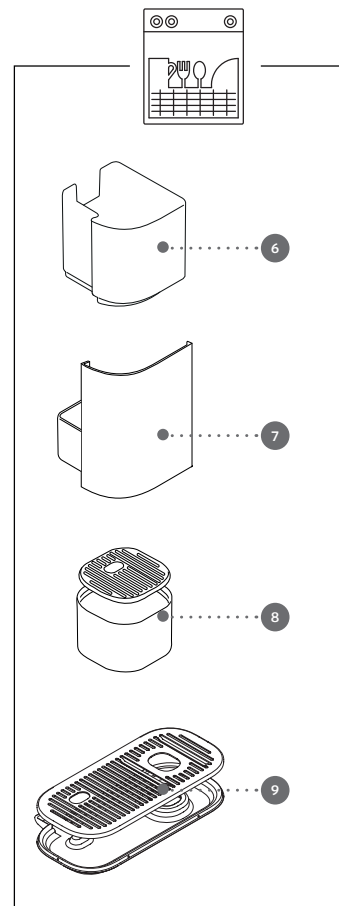
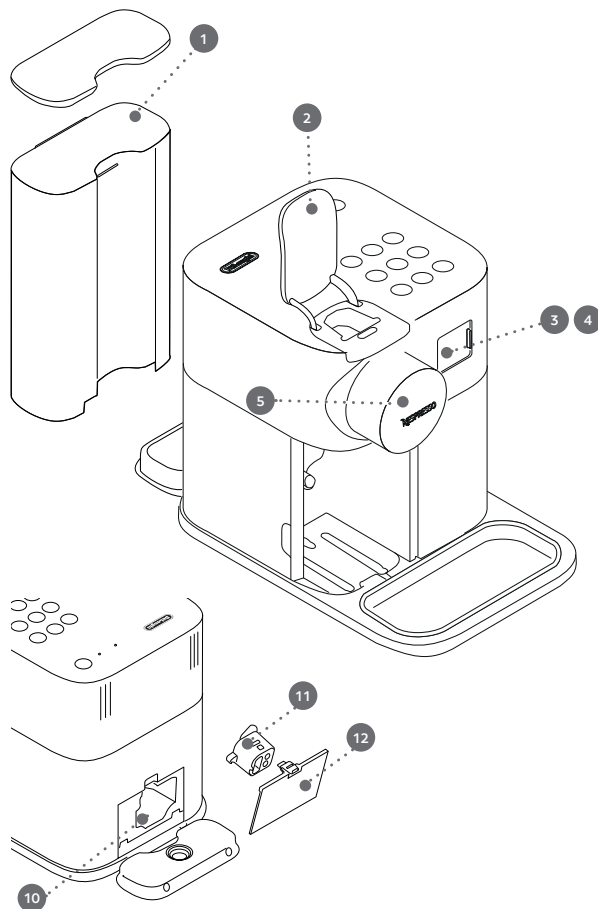
Jaminan terhadap / การรับประกันแบบจำกัดเงื่อนไข

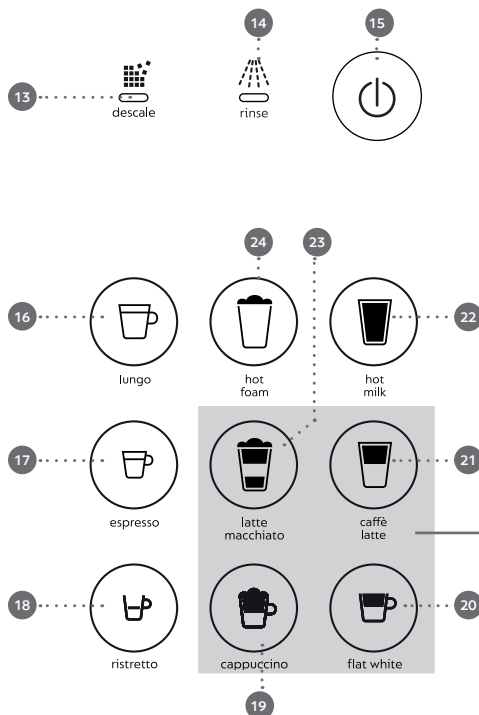
Nespresso menjamin produk ini terhadap kecacatan dalam bahan dan mutu kerja untuk tempoh 2 tahun. Tempoh waranti bermula pada tarikh pembelian dan **Nespresso** memerlukan pembentangan bukti asal pembelian untuk menentukan tarikh tersebut. Dalam tempoh jaminan, **Nespresso** akan sama ada memperbaiki atau menggantikan, mengikut budi bicaranya, mana-mana produk yang rosak tanpa dikenakan bayaran kepada pemilik. Produk gantian atau bahagian dibaiki akan dijamin hanya bagi tempoh yang belum tamat waranti asal atau enam bulan, yang mana lebih lama. Waranti terhadap ini tidak terpakai bagi apa-apa kecacatan yang berpunca daripada kelalaian, kemalangan, salah guna, atau apa-apa sebab lain yang di luar kawalan munasabah **Nespresso**, termasuk tetapi tidak terhad kepada: haus dan lusuh biasa, kecuaiian atau kegagalan mematuhi arahan produk, penyelenggaraan yang tidak wajar atau tidak mencukupi, pendepositan kalsium atau pembersihan kerak, sambungan kepada bekalan kuasa yang tidak betul, pengubahsuaian atau pembaikan produk yang tidak dibenarkan, digunakan untuk tujuan komersial, kebakaran, kilat, banjir atau sebab-sebab luaran yang lain. Jaminan ini hanya sah dalam negara pembelian atau dalam mana-mana negara lain di mana **Nespresso** ada menjual atau memberikan servis untuk model yang sama dengan spesifikasi teknikal yang serupa. Perkhidmatan waranti di luar negara pembelian adalah terhad kepada terma-terma dan syarat-syarat jaminan yang sama di negara yang diservis. Sekiranya kos pembaikan atau penggantian tidak diliputi oleh waranti ini, **Nespresso** akan menasihatkan pemilik dan kos akan dikenakan kepada pemilik. Waranti terhadap ini adalah tidak sepenuhnya liabiliti **Nespresso** bagaimanapun disebabkan. Kecuali setakat yang dibenarkan oleh undang-undang, syarat-syarat waranti terhadap ini tidak mengecualikan, menyekat atau mengubah suai hak berkanun wajib terpakai berkenaan penjualan produk ini dan ini adalah tambahan kepada hak-hak tersebut. Jika anda percaya produk anda rosak, hubungi **Nespresso** untuk arahan mengenai cara untuk meneruskan dengan pembaikpulihan. Sila layari laman web kami di www.nespresso.com untuk butiran hubungan.

Nespresso รับประกันผลิตภัณฑ์นี้ต่อความบกพร่องของวัสดุและมีข้อจำกัดหรือเงื่อนไขเป็นระยะเวลา 2 ปี ระยะเวลารับประกันเริ่มต้นวันที่ซื้อผลิตภัณฑ์และ *Nespresso* ต้องการหลักฐานต้นฉบับเกี่ยวกับการซื้อเพื่อยืนยันวันที่ซื้อผลิตภัณฑ์ ในระหว่างช่วงเวลานี้ *Nespresso* จะซ่อมแซมหรือเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ที่บกพร่องโดยไม่คิดค่าใช้จ่ายในกรณีที่ลูกค้ามีข้อสงสัยของ *Nespresso* ผลิตภัณฑ์ที่เปลี่ยนใหม่หรือซ่อมแซมจะได้รับการรับประกันเฉพาะช่วงเวลาที่เราเลือกจากการรับประกันเดิม ที่ยังไม่หมดอายุหรือเป็นระยะเวลาหกเดือน แล้วแต่ระยะเวลาใดจะมากกว่า การรับประกันแบบจำกัดนี้ไม่สามารถนำไปใช้กับความบกพร่องอันเป็นผลมาจากการละเลย อุบัติเหตุ การใช้งานในทางที่ผิด หรือเหตุอื่นใดที่นอกเหนือการควบคุมที่เหมาะสมของ *Nespresso* รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง ความเสียหายจากการใช้งานตามปกติ การละเลยหรือการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำของผลิตภัณฑ์ การบำรุงรักษาที่ไม่เหมาะสมหรือไม่เพียงพอ การละเมิดข้อควรระวังหรือการล้างเครื่อง การเชื่อมต่อแหล่งจ่ายไฟที่ไม่เหมาะสม การแก้ไขหรือซ่อมแซมผลิตภัณฑ์โดยไม่ได้รับอนุญาต การใช้งานเพื่อการพาณิชย์ ข้อจำกัดอื่นๆ ห้ามๆ หรือสาเหตุภายนอกอื่นๆ การรับประกันนี้มีผลบังคับเฉพาะในประเทศที่ซื้อผลิตภัณฑ์หรือในประเทศที่ซื้ออื่นๆ ที่ *Nespresso* จำหน่ายหรือให้บริการผลิตภัณฑ์เช่นเดียวกันซึ่งมีข้อจำกัดเฉพาะทางเทคนิคเหมือนกับที่แนบมา บริการ การรับประกันนอกประเทศที่ซื้อผลิตภัณฑ์จำกัดตามเงื่อนไขและข้อกำหนดของการรับประกันที่สอดคล้องกันในประเทศที่ให้บริการ หากค่าซ่อมหรือค่าเปลี่ยนไม่ครอบคลุมอยู่ในการรับประกันนี้ ทาง *Nespresso* จะแจ้งให้เจ้าของทราบและเจ้าของจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายดังกล่าว การรับประกันแบบจำกัดนี้ถือว่าเป็นความรับผิดชอบของ *Nespresso* แต่เพียงผู้เดียวไม่ว่าจะเป็นสาเหตุใดก็ตาม เว้นแต่ได้รับอนุญาตตามกฎหมาย เงื่อนไขของการรับประกันแบบจำกัดดังกล่าวไม่ได้ยกเว้น ข้อจำกัด หรือแก้ไข และยังรวมอยู่ในสิทธิ์ตามกฎหมายที่กำหนดซึ่งบังคับต่อการจำหน่ายผลิตภัณฑ์ให้แก่ท่าน หากท่านมีความสงสัยเกี่ยวกับข้อกำหนดการรับประกัน *Nespresso* เพื่อขอคำแนะนำเกี่ยวกับขั้นตอนการดำเนินการซ่อมแซม กรุณาเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเราที่ www.nespresso.com สำหรับรายละเอียดข้อมูลผลิตภัณฑ์

Ikhtisar mesin

- 1 Tangki air (1,3 L)
- 2 Tuas
- 3 Pintu konektor uap
- 4 Konektor uap
- 5 Outlet kopi
- 6 Wadah kapsul bekas
- 7 Nampan tetes
- 8 Tempat tumpuan cangkir
- 9 Pengumpul titisan
- 10 Penyimpanan pipa kerak
- 11 Pipa kerak
- 12 Penutup pipa kerak





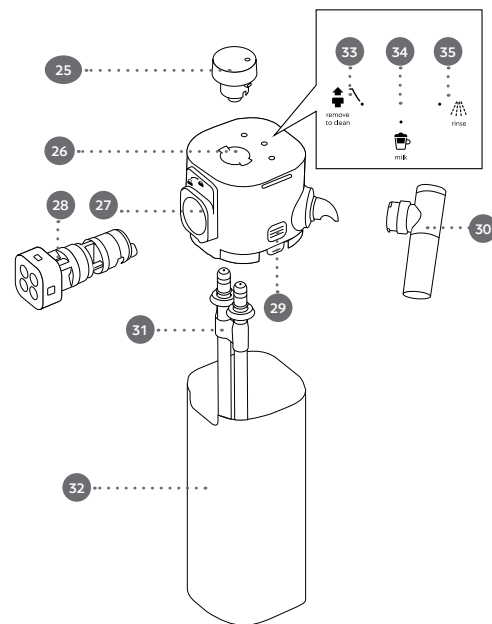
Peringatan

- 13 "DESCALE/BERSIHKAN KERAK" : peringatan pembersihan kerak mengacu pada bagian "Pembersihan kerak"
- 14 "RINSE/BILAS" : peringatan pembilasan sistem susu mengacu pada bagian "Menyiapkan minuman berbahan dasar Susu"

Lihat resep di halaman 3 111.

Tombol taktil minuman

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 15 Tombol On-Standby | 20 Flat white |
| 16 Lungo 110 ml | 21 Caffè latte |
| 17 Espresso 40 ml | 22 Susu panas |
| 18 Ristretto 25 ml | 23 Latte macchiato |
| 19 Cappuccino | 24 Busa susu panas |



Tabung susu

- | | |
|-------------------------|--|
| 25 Kenop | 31 Tabung embusan susu |
| 26 Tutup wadah susu | 32 Wadah susu |
| 27 Bodi konektor | 33 Posisi "Remove to clean/Lepas untuk membersihkan" |
| 28 Konektor wadah susu | 34 Posisi "Susu" |
| 29 Tombol pelepas tutup | 35 Posisi "Bilas" |
| 30 Cerat susu | |

Gran Lattissima/EN640/F541
 220-240 V~, 50-60 Hz, 1450 W

P_{max} 19 bar/1,9 MPa

 ~5,18 kg

 ~1,3 L

 20,3 cm
 27,4 cm
 36,7 cm

Dapatkan bantuan online dengan mengunjungi:
www.nespresso.com/help

Ikhtisar	103
Spesifikasi	105
Tindakan Pengamanan	106
Isi Kemasan	110
Resep susu	111
Penggunaan pertama atau setelah lama tidak digunakan	112
Pengaturan kesadahan air	113
Membongkar tabung susu	114
Memasang tabung susu	115
Membersihkan tabung susu	116
Persiapan kopi	117
Menyiapkan minuman berbahan dasar Susu	118
Pemrograman Volume	120
Mengembalikan kuantitas ke pengaturan pabrik	120
Pengaturan pabrik	121
Pembersihan kerak	122
Mengosongkan sistem sebelum periode tidak digunakan, untuk perlindungan beku, atau sebelum perbaikan	124
Mengubah Daya mati otomatis	125
Penyelesaian masalah	126
Hubungi Nespresso	128
Jaminan	128



**PERHATIAN/
PERINGATAN**



BAHAYA LISTRIK



**PUTUSKAN
SAMBUNGAN KABEL
DAYA YANG RUSAK**



**JANGAN MENYENTUH
PERMUKAAN YANG
PANAS SELAMA DAN
SETELAH OPERASI
DAN PEMBERSIHAN
KERAK: PIPA KERAK
DAN CERAT SUSU.
GUNAKAN PEGANGAN
ATAU KENOP.**

**⚠ PERHATIAN: APABILA
ANDA MELIHAT TANDA
SEPERTI INI, LIHAT
TINDAKAN PENGAMANAN
UNTUK MENGHINDARI
KEMUNGKINAN TERJADI
BAHAYA DAN KERUSAKAN.**

**⚠ PERHATIAN: TINDAKAN
PENGAMANAN ADALAH**

**BAGIAN DARI ALAT INI. BACA
DENGAN CERMAT SEBELUM
MENGUNAKAN ALAT BARU
ANDA UNTUK PERTAMA
KALI. SIMPAN DI TEMPAT
YANG MUDAH UNTUK ANDA
TEMUKAN DAN ANDA
GUNAKAN.**

**ℹ INFORMASI: APABILA
ANDA MELIHAT TANDA
SEPERTI INI, PERHATIKAN
CARA UNTUK PENGGUNAAN
ALAT SECARA BENAR DAN
AMAN.**

- Alat ini dimaksudkan untuk menyiapkan minuman sesuai dengan instruksi ini.
- Jangan menggunakan alat ini untuk penggunaan selain dari yang dimaksudkan.
- Alat ini dirancang hanya untuk penggunaan dalam kondisi suhu ruangan dan non-ekstrem.
- Jangan gunakan di luar ruangan.
- Lindungi alat ini dari efek

sinar matahari langsung, percikan air yang lama, dan kelembapan.

- Mesin ini hanya peralatan rumah tangga. Alat ini tidak diperuntukkan untuk digunakan di: area dapur staf di toko, kantor dan lingkungan kerja lainnya; rumah pertanian; oleh klien di hotel, motel, dan lingkungan tipe perumahan lainnya; lingkungan tipe tempat tidur dan sarapan.
- Alat ini tidak boleh ditempatkan dan digunakan di dalam lemari.
- Anak-anak harus diawasi untuk memastikan bahwa mereka tidak memainkan dengan alat ini.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak minimal berusia 8 tahun, selama mereka diawasi dan telah diberi instruksi tentang cara menggunakan alat ini dengan aman dan

sepenuhnya mengetahui bahaya yang dapat terjadi. Pembersihan dan pemeliharaan pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak kecuali mereka berusia lebih dari 8 tahun dan mereka diawasi oleh orang dewasa.

- Jauhkan alat ini dan kabelnya dari jangkauan anak-anak di bawah 8 tahun.
- Alat ini dapat digunakan oleh orang-orang dengan kemampuan fisik, sensorik, atau mental yang kurang, atau yang pengalaman atau pengetahuannya tidak memadai, asalkan mereka diawasi atau telah menerima instruksi untuk menggunakan alat ini dengan aman dan memahami bahayanya.
- Anak-anak tidak boleh menggunakan alat ini sebagai mainan.
- Produsen tidak bertanggung

jawab dan garansi tidak akan berlaku untuk penggunaan komersial, penanganan atau penggunaan alat yang tidak tepat, kerusakan apapun yang diakibatkan oleh penggunaan untuk tujuan lain, operasi yang salah, perbaikan non-profesional, atau kegagalan untuk mematuhi instruksi.

Hindari risiko sengatan listrik dan kebakaran yang fatal.

- Dalam keadaan darurat: segera lepaskan kabel dari stopkontak.
- Hanya sambungkan alat ini ke sambungan listrik yang sesuai, mudah diakses, dan dibumikan. Pastikan voltase sumber daya sama dengan yang ditentukan pada pelat rating. Penggunaan sambungan yang salah membatalkan garansi.
- Jika terjadi ketidakcocokan

steker dengan stopkontak, gunakan adaptor untuk memastikan kesinambungan arde antara mesin dan jaringan.

Alat ini hanya boleh disambungkan setelah pemasangan.

- Jangan menarik kabel melewati tepi yang tajam, menjepit, atau membiarkannya menggantung atau menyentuh permukaan yang panas.
- Jauhkan kabel dari panas dan kondisi lembap.
- Jika kabel daya atau steker rusak, maka harus diganti oleh produsen, agen layanannya, atau orang lain yang memenuhi syarat, untuk menghindari semua risiko.
- Jangan mengoperasikan alat apapun dengan kabel atau steker yang rusak atau

setelah alat gagal berfungsi, atau telah rusak dengan cara apa pun. Kembalikan alat ke fasilitas layanan resmi terdekat untuk diperiksa, diperbaiki, atau disesuaikan.

- Jika kabel ekstensi diperlukan, hanya gunakan kabel arde dengan penampang konduktor minimal 1,5 mm² atau daya input yang sesuai.
 - Untuk menghindari kerusakan yang berbahaya, jangan meletakkan alat ini di atas atau di samping permukaan yang panas seperti radiator, kompor, oven, kompor gas, nyala api terbuka, atau semacamnya.
 - Selalu letakkan alat ini pada permukaan yang horizontal, stabil, dan rata. Permukaan harus tahan terhadap panas dan cairan, seperti air, kopi, cairan pembersih, atau cairan lainnya.
 - Lepaskan sambungan alat
- ini dari listrik jika tidak digunakan dalam waktu lama. Lepaskan sambungan dengan melepaskan steker dan bukan dengan menarik kabelnya karena dapat merusak kabel.
- Lepaskan dari stop kontak saat tidak digunakan dan sebelum dibersihkan. Biarkan dingin sebelum memasang atau melepas komponen, dan sebelum membersihkan alat ini.
 - Selalu pasang steker ke alat terlebih dahulu, kemudian sambungkan kabel ke stop kontak. Untuk memutuskan sambungan, hentikan persiapan apapun, “matikan” semua kontrol, lalu lepaskan steker dari stop kontak dinding.
 - Jangan menyentuh kabel dan steker dengan tangan basah.
 - Untuk melindungi dari kebakaran, sengatan listrik,

dan cedera pada orang, jangan merendam kabel, atau steker, di dalam air atau cairan lainnya.

- Jangan merendam alat ini atau komponen lainnya di dalam air atau cairan lainnya.
- Jangan pernah meletakkan alat atau bagian dari alat di mesin pencuci piring, kecuali komponen tabung susu, nampan tetes, dan wadah kapsul bekas yang telah dibongkar.
- Listrik dan air berbahaya jika disatukan dan dapat menyebabkan sengatan listrik yang fatal.
- Jangan membuka alat ini. Ada tegangan berbahaya di dalam!
- Jangan memasukkan apapun ke dalam lubang. Hal tersebut dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik!
- Penggunaan aksesoris

pelengkap yang tidak direkomendasikan oleh produsen alat ini dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik, atau cedera pada orang.

Hindari kemungkinan bahaya saat mengoperasikan alat ini.

- Jangan meninggalkan alat ini tanpa pengawasan selama operasi.
- Jangan menggunakan alat ini jika rusak, pernah jatuh, atau tidak beroperasi dengan baik. Segera lepaskan steker dari stop kontak. Hubungi **Nespresso** atau perwakilan resmi **Nespresso** untuk pemeriksaan, perbaikan, atau penyesuaian.
-  Alat yang rusak dapat menyebabkan sengatan listrik, luka bakar, dan kebakaran.
- Selalu tutup tuas sepenuhnya dan jangan

mengangkatnya selama operasi. Keadaan sangat panas dapat terjadi.

- Jangan meletakkan jari di bawah outlet kopi, karena risiko panas.
- Permukaan elemen pemanas tetap panas setelah digunakan dan bagian luar alat dapat menahan panas selama beberapa menit tergantung penggunaan.
- Jangan memasukkan jari ke dalam kompartemen kapsul atau poros kapsul. Bahaya cedera!
-  Jangan menyentuh permukaan yang panas selama dan setelah operasi dan pembersihan kerak: pipa kerak dan cerat susu. Gunakan pegangan atau kenop.
- Jika volume kopi yang lebih tinggi dari 150 ml diprogram: biarkan mesin mendingin selama 5 menit sebelum membuat kopi berikutnya.

Risiko terlalu panas!

- Air dapat mengalir di sekitar kapsul apabila tidak dilubangi dengan pisau dan dapat merusak alat.
- Jangan menggunakan kapsul bekas, rusak, atau cacat.
- Jika kapsul tersumbat di kompartemen kapsul, matikan mesin dan lepaskan sebelum operasi. Hubungi **Nespresso** atau perwakilan resmi **Nespresso**.
- Selalu isi tangki air dengan air minum dingin dan segar.
- Kosongkan tangki air jika alat tidak digunakan dalam waktu lama (liburan, dll.).
- Ganti air dalam tangki air saat alat tidak dioperasikan selama akhir pekan atau periode waktu serupa.
- Jangan menggunakan alat tanpa nampan tetes dan kisi tetes untuk menghindari tumpahnya cairan pada permukaan di sekitarnya.

- Mesin ini tidak diperbolehkan untuk digunakan dengan susu mentah.
- Jangan menggunakan bahan pembersih atau larutan pembersih yang kuat. Gunakan kain basah dan bahan pembersih ringan untuk membersihkan permukaan alat ini.
- Untuk membersihkan mesin, hanya gunakan alat pembersih yang bersih.
- Saat membongkar mesin, lepaskan lapisan plastik dan buang.
- Alat ini dirancang untuk kapsul kopi **Nespresso** yang tersedia secara eksklusif melalui **Nespresso** atau perwakilan resmi **Nespresso** Anda.
- Alat ini tidak cocok untuk orang dengan intoleransi susu atau laktosa, dan alergi, serta untuk anak di bawah usia 3 tahun.
- Metode pembersihan yang ditetapkan oleh produsen dan dijelaskan dalam instruksi tidak menjamin dapat menghilangkan alergen sepenuhnya.
- Jika terkonfirmasi atau terduga alergi dan intoleransi, pastikan mesin Anda belum pernah digunakan dengan susu atau produk apa pun yang berasal dari tumbuhan yang mengandung alergen yang membuat Anda alergi atau zat yang membuat Anda tidak toleran.
- Semua peralatan **Nespresso** lulus kontrol ketat. Uji reliabilitas dalam kondisi praktis dilakukan pada unit yang dipilih secara acak. Uji ini dapat menunjukkan jejak penggunaan sebelumnya.
- **Nespresso** berhak mengubah instruksi tanpa pemberitahuan sebelumnya.

Pembersihan kerak

- Bahan pembersih kerak **Nespresso**, apabila digunakan dengan benar, membantu memastikan fungsinya mesin Anda selama masa pakainya dan Anda akan merasakan pengalaman kopi yang sama baiknya dengan hari pertama.
- Bersihkan kerak sesuai dengan rekomendasi manual pengguna, atau lihat informasi pembersihan kerak dengan mengunjungi situs web **Nespresso** www.nespresso.com/help.

⚠ PERHATIAN: cairan pembersihan kerak bisa berbahaya. Hindari kontak dengan mata, kulit, dan permukaan. Penggunaan bahan pembersih kerak yang tidak sesuai dapat menyebabkan kerusakan komponen mesin atau

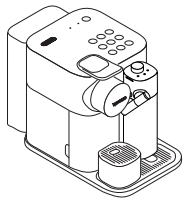
proses pembersihan kerak yang tidak efisien. Untuk pertanyaan lainnya yang mungkin Anda miliki terkait pembersihan kerak, silakan hubungi **Nespresso**.

SIMPAN INSTRUKSI INI

Bagikan ke pengguna berikutnya.

Manual instruksi ini juga tersedia dalam bentuk PDF di nespresso.com.

① Isi Kemasan



① Mesin Kopi



② Manual Pengguna



③ Set kapsul



④ Brosur "Welcome to **Nespresso**/Selamat datang di **Nespresso**"



⑤ 1x Alat Uji Kesadahan Air, dalam Manual Pengguna

Gran Lattissima

PENGALAMAN ESPRESSO KLASIK

Dengan sistem **Nespresso** Original, Anda diajak untuk menikmati esensi espresso, dengan atau tanpa susu. Terinspirasi oleh tradisi kopi Italia, ini adalah pengalaman abadi dengan satu sentuhan tombol. Mesin dan kapsul **Nespresso** Original menawarkan berbagai aroma untuk memenuhi semua selera kopi. Espresso atau lungo, hitam atau dengan resep, selalu dilapisi dengan krim lembut atau busa yang memanjakan. Ini hanya bisa dibuat berkat tekanan 19 bar di setiap mesin. Tekanan ini mengekstrak rasa optimal dari setiap kapsul, untuk dituangkan dalam cangkir Anda. **Nespresso** Original, klasik dengan caranya sendiri.

⚠ PERHATIAN: apabila Anda melihat tanda ini, lihat tindakan pengamanan untuk menghindari kemungkinan bahaya dan kerusakan.

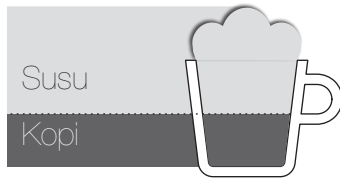
i INFORMASI: apabila Anda melihat tanda ini, perhatikan saran untuk penggunaan mesin kopi Anda secara benar dan aman.



CAPPUCCINO:

Cappuccino dicirikan dengan kopi susu yang diberi lapisan buih susu tebal di atasnya.

Proporsi yang disarankan:



Kuantitas: 100 ml busa susu
40 ml kopi

Pilihan kopi:

Kapsul ristretto atau espresso

Pilihan cangkir:

Cangkir cappuccino

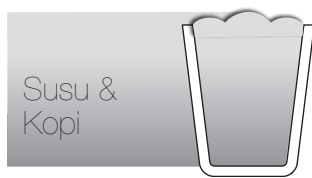
Tips:

Kualitas dan aspek buih susu dapat dipengaruhi oleh jenis, kesegaran, dan suhu susu (idealnya disimpan pada suhu 4°C).

CAFFE LATTE:

Caffè latte adalah kopi yang ditambahkan banyak buih susu tipis panas.

Proporsi yang disarankan:



Kuantitas: 110 ml kopi
80 ml susu
120 ml busa susu

Pilihan kopi:

Kapsul lungo

Pilihan cangkir:

Gelas resep

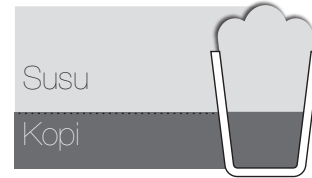
Tips:

Lapisan tipis buih susu di atasnya harus sekitar 1 cm. Biasanya berwarna kecokelatan, dilapisi dengan warna kopi

LATTE MACCHIATO:

Latte macchiato adalah resep di mana kopi dituangkan ke dalam gelas yang penuh dengan buih susu. Kopi ini digambarkan dengan 2 lapisan "kopi-buih".

Proporsi yang disarankan:



Kuantitas: 230 ml busa susu
40 ml kopi

Pilihan kopi:

Kapsul ristretto atau espresso

Pilihan cangkir:

Gelas resep

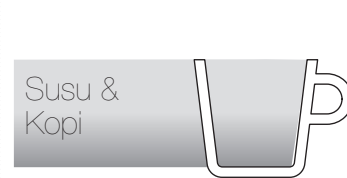
Tips:

Kualitas dan aspek buih susu dapat dipengaruhi oleh jenis, kesegaran, dan suhu susu (idealnya disimpan pada suhu 4°C).

FLAT WHITE:

Flat white adalah kopi espresso yang ditambahkan banyak buih susu tipis panas.

Proporsi yang disarankan:



Kuantitas: 40 ml kopi
100 ml susu

Pilihan kopi:

Kapsul espresso atau ristretto

Pilihan cangkir:

Cangkir cappuccino

Tips:

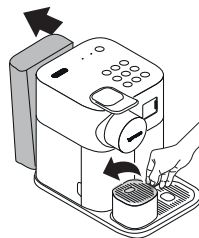
Lapisan buih susu di atasnya harus tipis sekitar setengah sentimeter. Biasanya berwarna kecokelatan, dilapisi dengan warna kopi dan lebih cair dan mengkilap dengan gelembung yang sangat kecil.

①D Penggunaan pertama atau setelah lama tidak digunakan

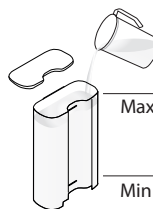
⚠ **PERHATIAN:** bacalah terlebih dahulu tindakan pengamanan untuk menghindari risiko sengatan listrik dan kebakaran yang fatal. Pastikan kesinambungan arde saat menyambungkan mesin ke stopkontak.

i CATATAN: untuk mematikan mesin, tekan tombol On-Standby (penggunaan mode siaga: 0,22 Wh).

- ① Saat membongkar mesin, lepaskan lapisan plastik, tangki air, nampun tetes, dan wadah kapsul bekas. Sesuaikan panjang kabel dan simpan kelebihanya di pemandu kabel di bawah mesin.

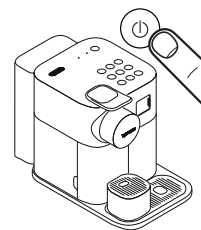


- ② Sambungkan mesin ke listrik. Bilas tangki air sebelum diisi dengan air minum segar hingga tingkat maksimum.



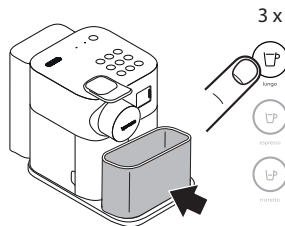
i Tingkat minimum sesuaikan dengan jumlah yang diperlukan untuk seluruh siklus penyeduhan.

- ③ Nyalakan mesin dengan menekan tombol On-Standby:
- Lampu berkedip (tombol kopi): pemanasan (25 detik)
 - Lampu siaga: siap



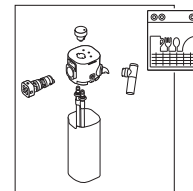
- ④ Bilas dengan meletakkan sebuah wadah (tidak disediakan dengan mesin) di bawah outlet kopi dan tekan tombol ☐ (lungo). Ulangi tiga kali.

i Mesin sepenuhnya diuji setelah diproduksi. Beberapa sisa bubuk kopi dapat ditemukan di air bilasan.



- ⑤ Bongkar tabung susu dan bersihkan semua 6 komponen di tingkat atas mesin pencuci piring Anda. Jika tidak ada mesin pencuci piring, lihat bagian "Membersihkan tabung susu". Lalu rakit dan pasang kembali tabung susu ke mesin; gunakan fungsi (rinse/bilas) sebelum menyiapkan minuman susu.

i Lihat bagian "Pemasangan/Pembongkaran tabung susu" (lihat halaman 114 dan 115).



Pengaturan kesadahan air

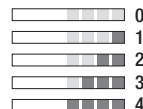
ID

CATATAN: Pemrograman mesin sesuai dengan kesadahan aktual dari pasokan air yang digunakan guna mengoptimalkan masa pakainya: siklus pembersihan kerak akan diminta sesuai dengan kesadahan air.

- 1 Ambil stiker kesadahan air yang ada di halaman pertama manual pengguna dan letakkan di bawah air selama 1 detik.

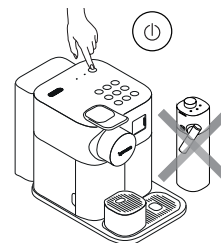


- 2 Jumlah kotak merah menunjukkan tingkat kesadahan air.



- 3 Nyalakan mesin.

CATATAN: lepaskan tabung susu.



- 4 Tekan tombol (hot milk) dan (flat white) secara bersamaan selama 3 detik untuk masuk ke mode Menu: peringatan pembersihan kerak dan peringatan bilas mulai berkedip.



- 5 Tekan tombol (cappuccino).



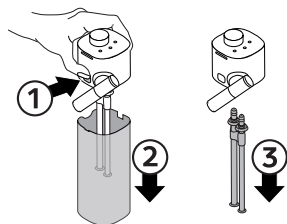
- 6 Jumlah kotak merah menunjukkan tombol mana yang harus Anda tekan (lihat tabel di bawah ini). Sekarang, dalam 30 detik, Anda dapat mengatur nilai yang diinginkan dengan menekan tombol yang sesuai. Tombol berkedip 3 kali dengan cepat untuk mengonfirmasi nilai baru. Menu keluar secara otomatis dan mesin kembali ke mode siap.

CATATAN: mode Menu akan keluar secara otomatis setelah 30 detik jika tidak ada tindakan yang dilakukan. Mode ini dapat keluar secara manual dengan menekan tombol (hot milk) dan (flat white) secara bersamaan selama 3 detik.

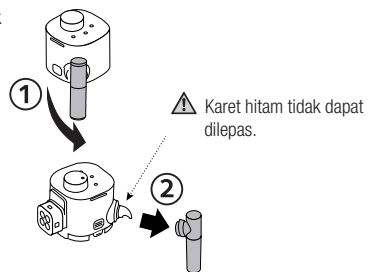
Tingkat kesadahan Air	Tombol yang ditekan	fH	dH	CaCO3
	hot foam	<5	<3	< 50 mg/l
	latte macchiato	>7	>4	> 70 mg/l
	cappuccino	>13	>7	> 130 mg/l
	hot milk	>25	>14	> 250 mg/l
	café latte	>38	>21	> 380 mg/l

① ID Membongkar tabung susu

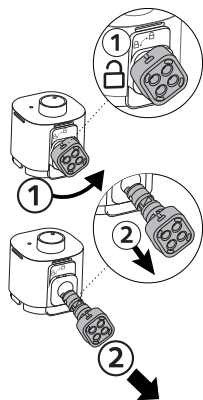
- ① Lepaskan wadah susu dengan menekan tombol di sisi teko susu. Lepaskan tabung embusan.



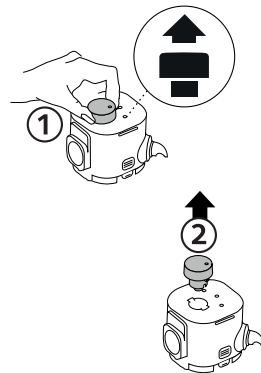
- ② Posisikan pipa susu secara vertikal untuk membongkar.



- ③ Putar konektor tabung susu hingga simbol "unlock"  dan ekstrak.



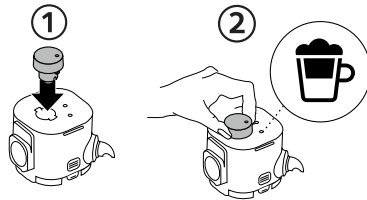
- ④ Putar kenop pada posisi "lepas untuk membersihkan" dan ekstrak.



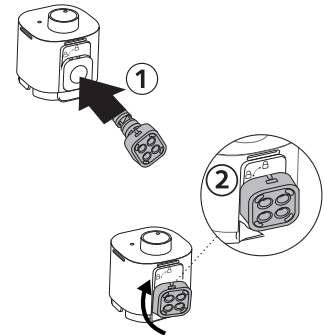
Memasang tabung susu

ID

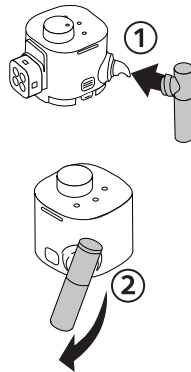
- 1 Masukkan kenop dan ubah ke posisi "susu"



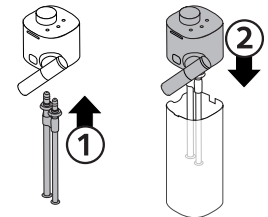
- 2 Masukkan konektor tabung susu ke dalam wadahnya dan putar ke simbol "lock".



- 3 Masukkan pipa susu dan putar.



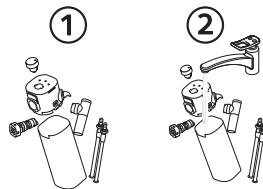
- 4 Masukkan dengan baik tabung embusan hingga tidak dapat bergeser. Pasang tutup wadah susu ke wadah susu.



① Membersihkan tabung susu

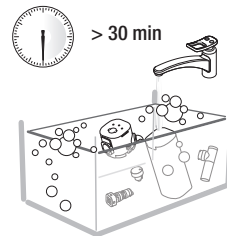
i Prosedur harus dilakukan setelah setiap kali digunakan. **Mesin pencuci piring adalah metode pembersihan terbaik.** Apabila tidak ada mesin pencuci piring, komponen tabung susu dapat dicuci dengan tangan.

- 1** Membongkar tabung susu. Lihat bagian "Membongkar tabung susu". Bilas sisa susu dengan hati-hati menggunakan air minum panas (suhu minimal 40°C/104°F). Bersihkan semua kotoran yang terlihat dengan spons.

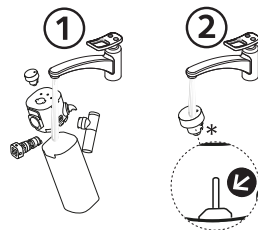


- 2** Apabila mesin pencuci piring tersedia: letakkan semua komponen tabung susu ke bagian atas mesin pencuci piring Anda.

Apabila tidak ada mesin pencuci piring: rendam semua komponen dengan air minum panas (suhu minimal 40°C/104°F) bersama dengan detergen ringan/lembut selama minimal 30 menit dan bilas hingga bersih dengan air minum panas (suhu minimal 40°C/104°F). Jangan menggunakan detergen ringan/lembut yang berbau.



- 3** Bersihkan bagian dalam tangki susu, konektor cerat susu, dan kenop dengan detergen ringan/lembut dan bilas dengan air minum panas .
* Pastikan saluran masuk udara bersih. Ini akan memastikan busa yang sempurna.
Jangan menggunakan bahan abrasif yang dapat merusak permukaan peralatan.



- 4** Keringkan semua komponen dengan handuk, kain, atau kertas yang baru dan bersih lalu pasang kembali. Jika tabung susu sangat kotor, lakukan dua kali pembilasan sistem dengan memutar kenop ke posisi  (rinse/bilas). Proses pembilasan sistem susu dimulai dan air panas yang dikombinasikan dengan uap mengalir melalui cerat susu.



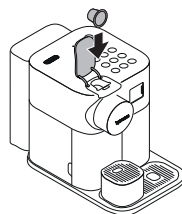
i Jika Anda melihat bahwa setelah proses pembersihan tabung susu masih kotor, atau tidak berfungsi dengan baik kami sarankan untuk membeli tabung susu baru untuk ditangani Pusat Layanan.

Persiapan kopi

ID

- i CATATAN:**
Pastikan ketinggian air pada tangki air berada di atas level MINIMAL sebelum menyiapkan kopi atau resep.
Selama pemanasan, Anda dapat menekan tombol kopi apa saja. Kopi kemudian akan mengalir secara otomatis ketika mesin siap.

- 1** Angkat tuas seluruhnya dan masukkan kapsul.



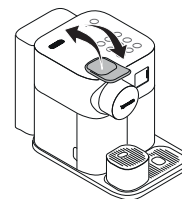
- 2** Tutup tuas dan letakkan cangkir di bawah outlet kopi.



- 3** Tekan tombol  (ristretto),  (espresso) atau  (lungo).
Persiapan akan berhenti secara otomatis. Untuk menghentikan aliran kopi atau menambah kopi Anda, tekan lagi.

110 ml	→			
40 ml	→			
25 ml	→			

- 4** Beberapa detik setelah akhir persiapan, angkat dan tutup tuas untuk mengeluarkan kapsul ke wadah kapsul bekas. Jangan membuka tuas terlalu awal.



Menyiapkan minuman berbahan dasar Susu



CATATAN:

Pastikan ketinggian air pada tangki air berada di atas level MINIMAL sebelum menyiapkan kopi atau resep.

Untuk buih susu yang sempurna, gunakan susu sapi skim atau semi-skim pada suhu lemari es (sekitar 4°C). Hal ini diperlukan untuk membersihkan tabung susu setelah digunakan.

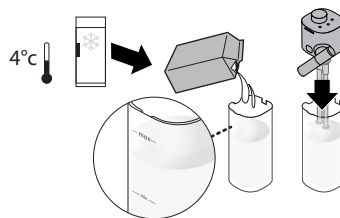
1

Isi wadah susu.

Jangan mengisi hingga melebihi wadah susu: patuhi level MAKS. Tutup wadah susu.

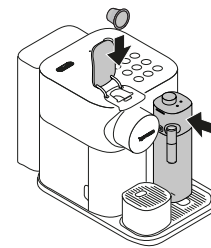


PERINGATAN: Minuman nabati mengandung alergen (gluten, almond, kedelai) dan harus ditangani dengan hati-hati oleh orang yang menderita alergi makanan. Volume buih tergantung pada sifat minuman yang digunakan dan temperaturnya.



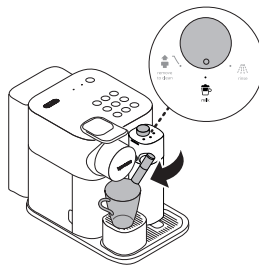
2

Angkat tuas seluruhnya dan masukkan kapsul. Tutup tuas. Hubungkan tabung susu ke mesin. Mesin memanaskan sekitar 15 detik (lampu berkedip).



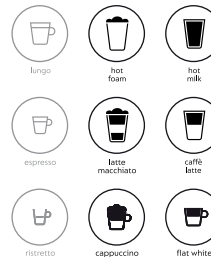
3

Letakkan cangkir Cappuccino atau gelas Latte Macchiato di bawah outlet kopi dan sesuaikan posisi cerat susu dengan memutarnya hingga ke tengah cangkir. Putar kenop ke posisi  (milk/susu).



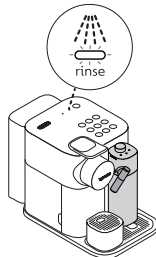
4

Tekan tombol tergantung minuman berbahan dasar susu yang diinginkan. Lihat halaman 111 untuk informasi lebih lanjut tentang setiap minuman berbahan dasar susu. Persiapan dimulai setelah beberapa detik dan akan berhenti secara otomatis.



PERHATIAN: setelah dibilas, letakkan tabung ke dalam lemari es dengan mengikuti petunjuk penyimpanan pada kemasan susu. Jika wadah susu disimpan di luar lemari es selama lebih dari 30 menit, bongkar tabung susu dan bersihkan semua komponen (lihat bagian "Membersihkan tabung susu").

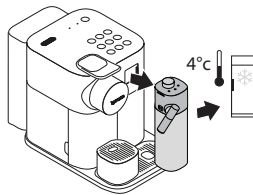
- 5 Pada akhir persiapan,  peringatan (rinse/bilas) menyala oranye untuk mengindikasikan bahwa tabung susu perlu dibilas.



- 7 Angkat dan tutup tuas untuk mengeluarkan kapsul ke wadah kapsul bekas.

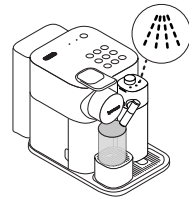


- 9 **Jika ada susu dalam tabung susu:**
a Lepaskan tabung susu dari mesin dan letakkan segera di lemari es. Tutup pintu konektor uap mesin.



- 6 Letakkan sebuah wadah di bawah outlet kopi. Putar kenop ke posisi  (bilas). Proses pembilasan sistem susu dimulai dan air panas yang dikombinasikan dengan uap mengalir melalui cerat susu. Proses pembilasan berhenti secara otomatis.

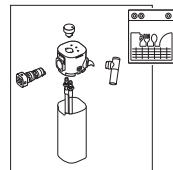
PERINGATAN: sistem pembilasan tidak menghilangkan alergen. Bongkar dan bersihkan wadah susu sebelum mengganti susu, sebaiknya di mesin pencuci piring. Jika mesin pencuci piring tidak tersedia, cuci dengan tangan.



- 8 Ketika proses pembilasan selesai, peringatan bilas padam. Putar kembali kenop ke posisi  (milk/susu).



- 9 **Jika tidak ada lagi susu dalam tabung susu atau tidak cukup untuk resep berikutnya atau waktu penyimpanan susu yang disarankan telah habis, sebelum mengisi ulang, bongkar tabung susu dan bersihkan semua komponen di sisi atas mesin pencuci piring Anda.** Jika tidak ada mesin pencuci piring, lihat bagian "Membersihkan botol susu".

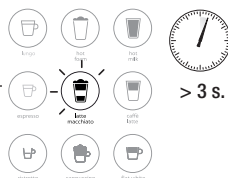


i CATATAN: lihat bagian "Membongkar tabung susu" (halaman 114).

ID Pemrograman Volume

CATATAN: silakan lihat bagian pengaturan pabrik untuk mengetahui jumlah pemrograman minimum/maksimum.

- 1 Sentuh dan tahan tombol sesuai minuman yang ingin Anda program minimal selama 3 detik untuk memasukkan mode pemrograman. Penyeduhan dimulai dan tombol berkedip cepat.



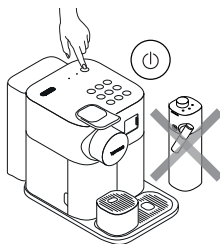
- 2 Lepaskan tombol ketika volume yang diinginkan tercapai. Jika resep mengandung bahan lain, tekan lagi tombolnya dan terus ditekan sampai volume yang diinginkan tercapai, kemudian lepaskan. Saat bahan terakhir diantarkan (lihat bagan di halaman 121), tombol berkedip 3 kali untuk mengkonfirmasi volume minuman yang baru. Volume minuman sekarang disimpan untuk persiapan selanjutnya.



Mengembalikan kuantitas ke pengaturan pabrik

- 1 Nyalakan mesin.

CATATAN: lepaskan tabung susu.



- 2 Tekan tombol (hot milk) dan (flat white) secara bersamaan selama 3 detik untuk masuk ke mode Menu: peringatan pembersihan kerak dan peringatan pembersihan mulai berkedip.

CATATAN: mode Menu akan keluar secara otomatis setelah 30 detik jika tidak ada tindakan yang dilakukan atau dapat keluar secara manual dengan menekan tombol (hot milk) dan (flat white) secara bersamaan selama 3 detik.



- 3 Tekan (flat white); tombol berkedip.



- 4 Tekan tombol (flat white); tombol berkedip 3 kali dengan cepat untuk mengonfirmasi kuantitas dikembalikan ke pengaturan pabrik.

⚠ PERHATIAN: jika volume kopi yang lebih tinggi dari 150 ml diprogram: diamkan mesin selama 5 menit sebelum membuat kopi berikutnya. Risiko terlalu panas!

BAGAN RESEP (kuantitas standar)

Resep	Bahan dan urutan mesin	Kuantitas (ml)
 largo	Kopi	110
 espresso	Kopi	40
 ristretto	Kopi	25

Resep	Bahan dan urutan mesin	Kuantitas (ml)
 hot foam	Susu	200
 latte macchiato	1. Busa susu 2. Kopi	230 40
 cappuccino	1. Busa susu 2. Kopi	100 40

Resep	Bahan dan urutan mesin	Kuantitas (ml)
 hot milk	Susu	150
 café latte	1. Kopi 2. Susu 3. Busa susu	110 80 120
 flat white	1. Kopi 2. Susu	40 100

ⓘ CATATAN: volume buih susu tergantung pada jenis susu yang digunakan dan suhunya.

ⓘ CATATAN: kami menyarankan Anda untuk tetap menggunakan pengaturan pabrik untuk ☞ (espresso) dan ☞ (largo) untuk memastikan hasil minuman terbaik untuk setiap varietas kopi kami.

Volume kopi dapat diprogram dari 15 hingga 150 ml tergantung resep.

Volume susu maks (+ busa susu, jika diperlukan oleh resep) yang dapat diprogram: 400ml.

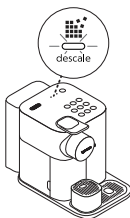
Ⓜ Pembersihan kerak

⚠ PERHATIAN: lihat tindakan pengamanan.

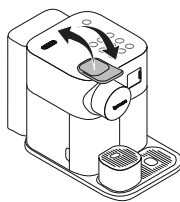
ℹ CATATAN: untuk memastikan berfungsinya mesin Anda selama masa pakainya dan pengalaman kopi Anda yang sama sempurna dengan hari pertama, ikuti proses di bawah ini. Waktu pembersihan kerak memakan waktu sekitar 20 menit. Saat peringatan pembersihan kerak mulai berkedip, itulah saatnya untuk melakukan pembersihan kerak di mesin Anda. Mesin tetap dapat menyiapkan beberapa minuman susu sebelum mesin diblokir secara preventif. Pemblokiran mencegah kerusakan apapun terhadap mesin dan memastikan fungsi mesin yang baik selama masa pakainya. Jika mesin terblokir, harap lakukan pembersihan kerak pada mesin Anda atau hubungi Nespresso. Pastikan untuk menyelesaikan seluruh prosedur pembersihan kerak. Jika tidak selesai, mesin akan tetap terblokir.

⚠ Peringatan pembersihan kerak		
	Berkedip oranye	Dianjurkan untuk membersihkan kerak.
	Oranye berkedip cepat	Hanya beberapa persiapan yang dapat dilakukan sebelum mesin ini diblokir.
	Menyala oranye	Perlu dilakukan pembersihan kerak; mesin berhenti dan tidak mungkin menyiapkan minuman berbahan dasar susu.

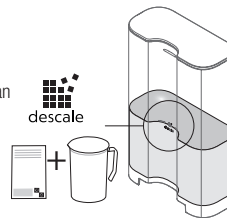
1 Bersihkan kerak mesin apabila peringatan  (descale/bersihkan kerak) menyala oranye dalam mode siap.



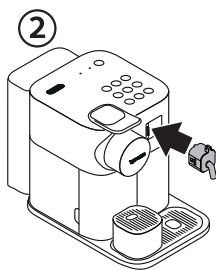
2 Angkat dan tutup tuas untuk mengeluarkan kapsul ke wadah kapsul bekas.



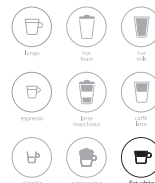
3 Kosongkan nampun tetes, wadah kapsul bekas, tumpuan cangkir, dan pengumpul titisan. Isi tangki air dengan bahan pembersih kerak **Nespresso** sebanyak 100 ml. Tambahkan air hingga tanda "descale/bersihkan kerak" pada tangki air (~500 ml).



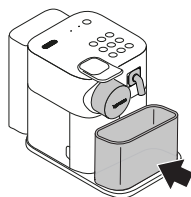
4 Ambil pipa kerak yang terletak di bagian belakang mesin dan hubungkan pipa kerak ke konektor uap mesin. Ganti tangki air.



5 Mesin masuk ke mode pembersihan kerak. Peringatan pembersihan kerak berkedip oranye sepanjang proses pembersihan kerak. Tombol  (flat white) menyala putih.

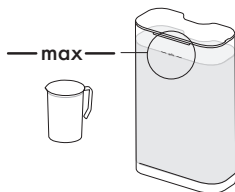


- 6 Letakkan wadah berkapasitas minimal 1 liter di bawah outlet kopi dan nozel pipa kerak.



- 8 Kosongkan nampan tetes, wadah kapsul bekas, tempat tumpuan cangkir, dan pengumpul titisan, bilas dan isi tangki air dengan air minum layak konsumsi hingga level MAKS.

i CATATAN: Perhatikan volume untuk menjamin penyelesaian siklus.

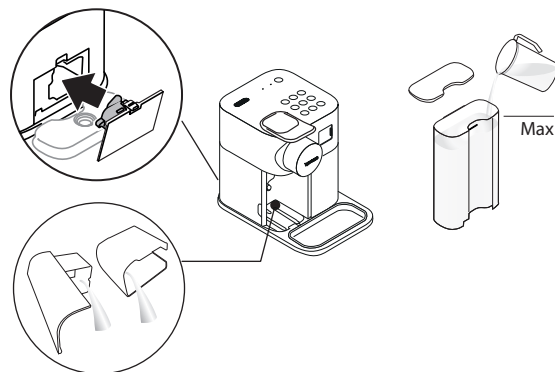


- 10 Setelah proses pembilasan selesai, mesin mati. Lepaskan pipa kerak dengan tuas atau kenop, dan simpan. Kosongkan nampan tetes dan wadah kapsul bekas. Isi tangki air dengan air minum segar.

- 7 Tekan tombol  (flat white). Produk pembersihan kerak mengalir secara bergantian melalui outlet kopi, pipa kerak, dan drip tray. Saat siklus pembersihan kerak selesai (tangki air kosong), tombol  (flat white) menyala.



- 9 Tekan tombol  (flat white) lagi. Siklus pembilasan berlanjut melalui outlet kopi, pipa kerak, dan nampan tetes hingga tangki air kosong.



i CATATAN: Jika siklus pembersihan kerak tidak dilakukan dengan benar (misalnya tidak ada listrik, pemutusan pipa, air dalam tangki tidak mencukupi) mesin meminta untuk mengulangi siklus dari titik 8.

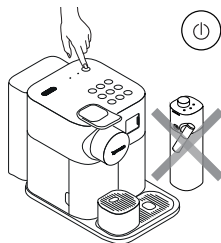
⑩ Mengosongkan sistem sebelum periode tidak digunakan, untuk perlindungan beku, atau sebelum perbaikan

i CATATAN: alat akan terblokir sekitar 10 menit setelah pengosongan.

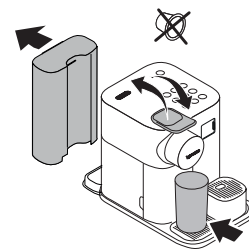
⚠ PERHATIAN: Menyimpan mesin di lingkungan yang dingin dapat menyebabkan kerusakan karena pembekuan sirkuit air dan mengakibatkan kebocoran.

① Nyalakan mesin.

i CATATAN: lepaskan dan bersihkan tabung susu (lihat halaman 116) sebelum disimpan.

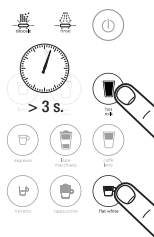


② Lepaskan tangki air. Angkat dan tutup tuas untuk mengeluarkan kapsul yang masih ada. Letakkan sebuah wadah di bawah outlet kopi.



③ Tekan tombol (hot milk) dan (flat white) secara bersamaan selama 3 detik untuk masuk ke mode Menu: peringatan pembersihan kerak dan peringatan pembersihan mulai berkedip.

i CATATAN: mode Menu akan keluar secara otomatis setelah 30 detik jika tidak ada tindakan yang dilakukan. Mode ini dapat keluar secara manual dengan menekan tombol (hot milk) dan (flat white) secara bersamaan selama 3 detik.



④ Tekan (espresso).



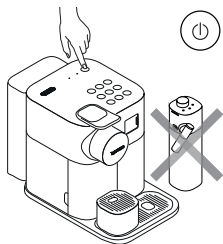
⑤ Tekan tombol (espresso) untuk konfirmasi. Setelah ditekan, proses pengosongan dimulai. Semua tombol berkedip secara bergantian: mode pengosongan sedang berlangsung. Ketika proses selesai, mesin mati secara otomatis. Untuk menggunakan mesin lagi, lanjutkan seperti yang ditunjukkan pada halaman 112.

Mengubah Daya mati otomatis

- i** Mesin ini dilengkapi dengan profil konsumsi energi yang baik serta fungsi daya mati otomatis (OW) yang memungkinkan Anda menghemat energi. Berdasarkan pengaturan pabrik, alat ini akan mati 2 menit setelah penggunaan terakhir.

- 1** Nyalakan mesin.

i **CATATAN:** lepaskan tabung susu.



- 2** Tekan tombol (hot milk) dan (flat white) secara bersamaan selama 3 detik untuk masuk ke mode Menu: peringatan pembersihan kerak dan peringatan pembersihan mulai berkedip.

i **CATATAN:** mode Menu akan keluar secara otomatis setelah 30 detik jika tidak ada tindakan yang dilakukan. Mode ini dapat keluar secara manual dengan menekan tombol (hot milk) dan (flat white) secara bersamaan selama 3 detik.



- 3** Tekan (ristretto).



- 4** Sekarang, dalam 30 detik, Anda dapat mengubah daya mati otomatis dan mengatur nilai yang diinginkan dengan menekan tombol yang sesuai. Lihat tabel untuk detail selengkapnya. Tombol berkedip 3 kali dengan cepat untuk mengonfirmasi nilai baru. Menu keluar secara otomatis dan mesin kembali ke mode siap.

Daya mati otomatis

ristretto ➔ 2 menit

espresso ➔ 9 menit

lungo ➔ 30 menit

Ⓜ Penyelesaian masalah

Tidak ada indikator cahaya.	- Periksa sumber listrik, steker, voltase, dan sekering. Jika mengalami masalah, hubungi Nespresso .
Tidak ada kopi, tidak ada air.	- Tangki air kosong. - Bersihkan kerak jika perlu; lihat bagian "Pembersihan kerak".
Kopi keluar sangat pelan.	- Kecepatan aliran tergantung pada varietas kopi.
Tidak ada kopi, hanya air yang habis (meskipun dimasukkan kapsul).	- Jika mengalami masalah, kirim alat untuk diperbaiki atau hubungi Nespresso .
Kopi tidak cukup panas.	- Panaskan cangkir terlebih dahulu. - Bersihkan kerak jika perlu; lihat bagian "Pembersihan kerak".
Area kapsul bocor (air dalam wadah kapsul).	- Posisikan kapsul dengan benar. Jika terjadi kebocoran, hubungi Nespresso .
Kedip tidak beraturan.	- Kirim alat untuk diperbaiki atau hubungi Nespresso .
Semua tombol berkedip secara bersamaan selama 10 detik kemudian mesin mati secara otomatis.	- Alarm kesalahan, mesin perlu diperbaiki. Kirim alat untuk diperbaiki atau hubungi Nespresso .
Semua tombol kopi berkedip cepat 3 kali kemudian mesin kembali ke mode siap.	- Tangki air kosong.
Peringatan pembersihan kerak dan peringatan pembersihan berkedip.	- Mesin sedang dalam mode menu, tekan tombol  (hot milk) dan  (flat white) secara bersamaan selama 3 detik untuk keluar dari mode menu atau tunggu 30 detik untuk keluar secara otomatis. - Pembersihan kerak tidak dilakukan dengan benar. Ulangi siklus pembersihan kerak.
Peringatan pembersihan kerak menyala oranye.	- Mesin memicu peringatan pembersihan kerak berdasarkan penggunaan konsumsi minuman. Bersihkan kerak mesin. Lihat bagian "Pembersihan kerak". - Mesin sedang dalam mode pembersihan kerak. Tekan tombol  (flat white) untuk memulai proses pembersihan kerak.
Peringatan pembersihan kerak dan lampu siaga tombol  (flat white) menyala oranye.	- Jika Anda tidak mengisi tangki air hingga level MAKS (~1,3 L) untuk proses pembilasan , mulai ulang proses pembersihan kerak. Isi tangki air hingga level MAKS (~1,3 L) dan tekan tombol  (flat white). Jika mesin tidak mati di akhir proses pembilasan, ulangi tindakan tersebut. - Lihat bagian "Pembersihan kerak".
Peringatan pembersihan kerak menyala oranye, tombol minuman tidak tersedia.	- Mesin diblokir karena tingkat kerak terlalu tinggi. Bersihkan kerak mesin.
Peringatan pembersihan menyala oranye.	- Bongkar tabung susu dan bersihkan semua komponen di sisi atas mesin pencuci piring Anda. Jika tidak ada mesin pencuci piring, lihat bagian "Membersihkan botol susu".
Semua tombol kopi dan semua tombol resep susu juga mungkin berkedip.	- Mesin terlalu panas, tunggu hingga mesin dingin. - Alat akan diblokir selama sekitar 10 menit setelah prosedur pengosongan (lihat bagian "Mengosongkan sistem sebelum periode tidak digunakan, untuk perlindungan beku, atau sebelum perbaikan").
Tuas tidak dapat ditutup sepenuhnya.	- Wadah kapsul kosong. Pastikan tidak ada kapsul yang tersumbat di dalam wadah kapsul.

Kualitas buih Susu tidak memenuhi standar.

- Gunakan susu sapi skim atau semi-skim pada suhu lemari es (sekitar 4° C).
- Kenop pengatur buih susu berada pada posisi  (lepaskan untuk membersihkan). Ubah ke posisi  (milk/susu).
- Bilas setelah setiap persiapan susu (lihat bagian "Membersihkan tabung susu").
- Bersihkan kerak mesin (lihat bagian "Pembersihan kerak").
- Jangan menggunakan susu beku.
- Pastikan bagian embusan udara bersih. Lihat bagian "Mencuci tabung susu dengan tangan".
- Pastikan semua komponen tabung susu terpasang dengan baik. Lihat bagian "Memasang tabung susu".

Saya tidak dapat masuk ke mode Menu.

- Pastikan untuk melepas tabung susu.
- Pastikan untuk menekan tombol  (^{hot} milk) dan  (flat white) secara bersamaan selama 3 detik.
- Pastikan untuk melepas pipa kerak.

Tabung susu tidak dapat dibongkar.

- Tekan tombol di sisi tabung susu untuk melepas komponen.
- Lihat bagian "Pemasangan/Pembongkaran Rapid Cappuccino system".

Matikan mesin.

- Tekan tombol On-Standby (Mesin sedang dalam mode siaga - konsumsi 0,22 Wh).

Tabung susu dimasukkan tetapi tombol susu tidak aktif.

- Kenop pengatur buih susu berada pada posisi  (rinse/bilas). Ubah ke posisi  (milk/susu).

Jumlah yang diseduh tidak cukup.

- Selalu periksa apakah level air di atas level "Min".

Tombol kopi berkedip secara bergantian ke tombol minuman berbahan dasar susu 3 kali setiap detik hingga proses pendinginan selesai.

- Peringatan terlalu panas: semua fungsi dimatikan hingga suhu alat menurun.



Hubungi **Nespresso**

Karena kami mungkin tidak mengetahui setiap penggunaan alat Anda, jika Anda memerlukan informasi lainnya, jika terdapat masalah atau hanya untuk meminta saran, hubungi **Nespresso** atau perwakilan resmi **Nespresso** Anda.

Detail kontak untuk **Nespresso** terdekat Anda atau perwakilan resmi **Nespresso** Anda dapat ditemukan di folder «Selamat datang di **Nespresso**» di kotak mesin Anda atau di nespresso.com

Jaminan

Nespresso menjamin produk ini bebas dari cacat materi dan penggunaan untuk periode 1 tahun sejak tanggal pembelian. Masa garansi dimulai pada tanggal pembelian dan untuk memastikan *Nespresso* memerlukan tanda bukti asli tanggal pembelian. Selama masa garansi, *Nespresso* akan memperbaiki atau mengganti, atas kebijakannya, setiap produk yang cacat tanpa dikenakan biaya kepada pemilik. Produk pengganti atau bagian yang diperbaiki akan dijamin hanya untuk bagian yang belum berakhir garansi asli atau enam bulan, dipilih yang lebih besar. Jaminan terbatas ini tidak berlaku untuk setiap cacat akibat kelalaian, kecelakaan, penyalahgunaan, atau alasan lain di luar kendali *Nespresso*, namun tidak termasuk terbatas pada: normal dan keausan, kelalaian atau kegagalan untuk mengikuti instruksi produk, atau perawatan yang tidak memadai, endapan kalsium atau kerak, koneksi ke supply listrik yang tidak tepat, modifikasi produk yang tidak sesuai atau perbaikan, penggunaan untuk tujuan komersial, petir, banjir atau sebab-sebab eksternal lain. Garansi ini hanya berlaku di negara pembelian atau di negara-negara lain seperti di mana *Nespresso* menjual atau layanan model yang sama dengan spesifikasi teknis yang sama. Layanan jaminan di luar negeri pembelian terbatas pada syarat dan ketentuan garansi yang berlaku di negara layanan. Garansi ini hanya berlaku di negara pembelian atau di negara-negara lain seperti di mana *Nespresso* menjual atau layanan model yang sama dengan spesifikasi teknis yang sama. Layanan jaminan di luar negeri pembelian terbatas pada syarat dan ketentuan layanan garansi yang berlaku di negara tersebut. Seharusnya biaya perbaikan atau penggantian tidak tercakup oleh garansi ini, *Nespresso* akan menyarankan pemilik dan biaya dibebankan kepada pemilik. Jaminan terbatas ini akan sepenuhnya menjadi tanggung jawab *Nespresso*. Kecuali sejauh diizinkan oleh hukum yang berlaku, ketentuan jaminan terbatas ini tidak mengecualikan, membatasi atau memodifikasi hak hukum wajib yang berlaku untuk penjualan produk ini dan di samping untuk hak-hak lainnya. Jika Anda yakin produk Anda rusak, hubungi *Nespresso* untuk petunjuk tentang cara perbaikan. Silahkan kunjungi website kami di www.nespresso.com untuk rincian kontak.

ولأننا ربما لم نتوقع جميع استخدامات الجهاز، فإذا احتجتم أي معلومات إضافية، أو في حالة وجود مشاكل، إذا كنتم تطلبون المشورة، برجاء الاتصال بـ **نسبريسو** أو ممثل **نسبريسو** المعتمد. يمكن الاطلاع على بيانات الاتصال الخاصة بـ **نسبريسو** أو ممثل **نسبريسو** المعتمد في كتيب "مرحبًا بكم في نسبريسو" الموجود في صندوق الماكينة أو على موقع nespresso.com

الضمان المحدود

تضمن نسبريسو هذا المنتج ضد عيوب المواد والعيوب الصناعية لمدة سنتين. خلال فترة الضمان، تقوم نسبريسو حسب تقديرها بإصلاح أو استبدال أي منتج معطل. هذا الجهاز يتوافق مع توجيهات الاتحاد الأوروبي ضمان القطع أو أجزاء التي يتم تبديلها أو إصلاحها طيلة المدة المتبقية من الضمان الأصلي أو ستة أشهر، أيهما أكبر. لا ينطبق هذا الضمان المحدود على أي عيوب ناتجة عن الإهمال أو الحوادث أو سوء الاستخدام، أو لأسباب أخرى خارجة عن حدود سيطرة نسبريسو المعقولة، بما يشمل على سبيل المثال لا الحصر: التلف أو البلى الطبيعي، الإهمال أو عدم اتباع تعليمات المنتج، الصيانة غير اللائقة أو غير الكافية، بقايا الكالسيوم أو الترسبات؛ توصيل الجهاز إلى تيار كهربائي غير مناسب، إجراء تعديل أو إصلاح غير مرخص، استخدام الجهاز لأغراض تجارية، الحريق أو الفيضان أو أسباب خارجية أخرى. يسري هذا الضمان في بلد الشراء فقط أو في بلدان أخرى حيث تباع نسبريسو وتقدم خدماتها للطراز نفسه مع مواصفات فنية مطابقة. تخضع خدمة الضمان خارج بلد الشراء لشروط وظروف الضمان المقابلة في البلد الذي يتم تقديم الخدمة فيه. إذا لم تكن تكاليف التصليح أو الاستبدال تغطي من قبل الضمان، ستقوم نسبريسو بإخبار المالك الذي سيتوجب عليه تحمل تكاليف الإصلاح. يمثل هذا الضمان المحدود أقصى ما يمكن أن نلتزم به نسبريسو مهما كان سبب الضرر. بخلاف ما تسمح به القوانين المعمول بها، فإن شروط هذا الضمان المحدود لا تستبعد أو تقيد أو تعدل الحقوق القانونية الإلزامية المطبقة على بيع هذا المنتج لك، بل تضاف إلى تلك القوانين. هذا الضمان المحدود ينطبق فقط على منتج نسبريسو هذا والذي لا يحمل أي علامة تجارية أخرى. تخضع المنتجات التي تحمل علامة نسبريسو التجارية بالإضافة إلى العلامة التجارية لمصنّع آخر لو تبقت الضمان التي تقدمها الجهة المنتجة الأخرى على وجه الحصر. إذا كنت تعتقد للحصول www.nespresso.com أن المنتج الخاص بك معطل، قم بالاتصال بنسبريسو للحصول على تعليمات حول كيفية المضي قدماً في عملية الإصلاح. يرجى زيارة موقعنا على على تفاصيل الاتصال.

جودة رغوة الحليب ليست بالمستوى المطلوب.

- استخدم حليب بقرى منزوع الدسم أو نصف دسم في درجة حرارة الثلاجة (4 درجة سلسيوس تقريبًا).
- مقبض منظم رغوة الحليب في وضع  "الإزالة من أجل التنظيف". حوله إلى  وضع (الحليب).
- اشطفه بعد كل مرة تحضر فيها مشروب بالحليب (انظر قسم "تنظيف وعاء الحليب").
- قم بإزالة الترسبات من الماكينة (ارجع إلى قسم "إزالة الترسبات").
- لا تستخدم حليب مجمد.
- تأكد من نظافة جزء شطف الهواء. ارجع إلى قسم "الغسيل اليدوي لوعاء الحليب".
- تأكد من أن جميع مكونات وعاء الحليب تم تجميعها جيدًا. راجع قسم "تجميع وعاء الحليب".
- تأكد من إزالة إبريق الحليب.

عدم إمكانية الدخول إلى وضع القائمة.

- يجب الضغط على الأزرار  (hot milk) و  (flat white) في نفس الوقت لمدة 3 ثوان.
- تأكد من إزالة أنبوب إزالة الترسبات.

لا يمكن فك وعاء الحليب.

- اضغط على الأزرار على جانبي إبريق الحليب لإزالة الأجزاء.
- انظر قسم "تجميع/تفكيك نظام الكابتشينو السريع".

إيقاف تشغيل الماكينة

- اضغط على زر وضع الاستعداد (الماكينة في وضع الاستعداد - الاستهلاك 0.22 وات/ساعة).

تم إدخال إبريق الحليب إلا أن أضرار الحليب معطلة.

- مقبض منظم رغوة الحليب على وضع  rinse: الشطف). حوله إلى  وضع (الحليب).

الكمية المخمرة ليست كافية.

- تأكد دائمًا من أن مستوى الماء أعلى من مستوى "Min" (الحد الأدنى).

تومض أضرار القهوة بالتناوب مع أضرار المشروبات التي تحتوي على الحليب ٣ مرات كل ثانية حتى يكتمل التبريد.



استكشاف المشكلات وحلها

عدم ظهور ضوء المؤشر.	- افحص الموصلات الرئيسية، والمقيس، والجهد الكهربائي، والصمام الكهربائي. في حالة وجود أي مشاكل، اتصل بنسبريسو.
عدم وجود قهوة، عدم وجود ماء.	- خزان الماء فارغ. املا خزان الماء. - إزالة الترسبات عند اللزوم؛ ارجع إلى قسم "إزالة الترسبات".
خروج القهوة ببطء شديد.	- تعتمد سرعة التدفق على تنوع القهوة.
عدم وجود قهوة، نفاذ الماء فقط (على الرغم من إدخال الكبسولة).	- في حال حدوث أي مشاكل، أرسل الجهاز للتصليح أو اتصل بنسبريسو.
القهوة ليست ساخنة بالدرجة الكافية.	- سخن الكأس مسبقًا.
وجود تسرب في منطقة الكبسولة (وجود ماء في حاوية الكبسولة).	- إزالة الترسبات عند اللزوم؛ ارجع إلى قسم "إزالة الترسبات".
الوميض غير المنتظم.	- ضع الكبسولة في موقعها الصحيح. في حالة حدوث تسرب، اتصل بنسبريسو.
تومض جميع الأزرار في نفس الوقت لمدة ١٠ ثوانٍ وبعد ذلك تنطفئ الماكينة تلقائيًا.	- أرسل الجهاز للتصليح أو اتصل بنسبريسو.
تومض جميع أزرار القهوة بسرعة ٣ مرات وبعد ذلك تعود الماكينة إلى وضع الاستعداد.	- إنذار الخطأ، تحتاج الماكينة إلى الإصلاح. أرسل الجهاز للتصليح أو اتصل بنسبريسو.
إنذاري إزالة الترسبات والتنظيف سيومضان.	- خزان الماء فارغ.
يومض إنذار إزالة الترسبات باللون البرتقالي.	- الماكينة في وضع القائمة، اضغط على الأزرار:  and  (flat white) في نفس الوقت لمدة 3 ثوانٍ لتغلق القائمة، أو انتظر لمدة 30 ثانية لتُغلق القائمة تلقائيًا. - لم تكتمل عملية إزالة الترسبات بطريقة صحيحة. كرر دورة إزالة الترسبات.
يومض إنذار إزالة الترسبات باللون البرتقالي.	- تُحَفِّز الماكينة إنذار إزالة الترسبات وفقًا لاستهلاك المشروبات. قم بإزالة الترسبات من الماكينة. ارجع إلى قسم "إزالة الترسبات".
يومض إنذار إزالة الترسبات باللون البرتقالي وزر  بضوء ثابت.	- الماكينة في وضع إزالة الترسبات. اضغط على زر  لبدء عملية إزالة الترسبات. - إذا لم تملء خزان المياه حتى مستوى الحد الأقصى (MAX) أي تقريباً (1.3 لتر) لعملية الشطف، فاعد عملية إزالة الترسبات مرة أخرى. املا خزان المياه حتى المستوى الأقصى (~ 1.3 لتر) واضغط على الزر  (flat white). إذا لم يتم إيقاف تشغيل الجهاز في نهاية العملية، فكرر الإجراء. - ارجع إلى قسم "إزالة الترسبات".
يومض تنبيه إزالة الترسبات باللون البرتقالي، وأزرار المشروبات غير متاحة.	- انسدت الماكينة بسبب ارتفاع مستوى الترسبات. قم بإزالة الترسبات من الماكينة.
سيضيء إنذار التنظيف باللون البرتقالي.	- قم بفك وعاء الحليب ونظف جميع المكونات في الرف العلوي من غسالة الصحن. في حالة عدم توفر غسالة صحن، راجع قسم "تنظيف وعاء الحليب".
تومض جميع أزرار القهوة وجميع أزرار وصفة الحليب بالتناوب.	- ارتفاع درجة حرارة الماكينة، انتظر حتى تنخفض درجة حرارة الماكينة.
لا يمكن غلق الذراع تمامًا.	- يتم إغلاق الجهاز لمدة 10 دقائق تقريبًا بعد إجراء التفريغ (ارجع إلى قسم "تفريغ النظام قبل فترة عدم الاستخدام، أو للحماية من التجمد أو قبل الإصلاح"). - حاوية الكبسولة فارغة. تأكد من عدم وجود أي كبسولة عالقة داخل حاوية الكبسولة.

تغيير وضع إيقاف التشغيل التلقائي

❗ هذه الماكينة مزودة بنمط استهلاك طاقة ممتاز بالإضافة إلى وظيفة قطع التيار تلقائيًا (0W) التي تمكنك من توفير الطاقة. ووفقًا لإعدادات المصنع، ينطفئ الجهاز بعد 2 دقائق من آخر عملية استخدام.



❷ وفي نفس الوقت، اضغط على زر (hot milk) و زر (flat white) لمدة 3 ثوانٍ للدخول إلى وضع القائمة: يبدأ إنذار إزالة الترسبات والتنظيف في إحداث وميض. **ملاحظة:** يغلق وضع القائمة تلقائيًا بعد 30 ثانية في حالة عدم اتخاذ أي إجراءات. يمكن إغلاقه يدويًا عن طريق الضغط في نفس الوقت على زر (hot milk) و زر (flat white) لمدة 3 ثوانٍ.



❶ اضغط مفتاح تشغيل الماكينة على وضع التشغيل. **ملاحظة:** قم بإزالة وعاء الحليب.

إيقاف التشغيل التلقائي

ristretto ← دقيقتان

espresso ← 9 دقيقة

lungo ← 30 دقيقة

❸ والآن، وفي غضون 30 ثانية، يمكنك تغيير قطع التيار التلقائي وضبط القيمة المرغوبة عن طريق الضغط على الزر المطابق. انظر للجدول لمعرفة المزيد من التفاصيل. ستومض 3 مرات بسرعة لتأكيد القيمة الجديدة. تغلق القائمة تلقائيًا وتعود الماكينة إلى وضع الاستعداد.

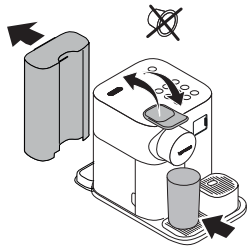


❹ اضغط (ristretto).

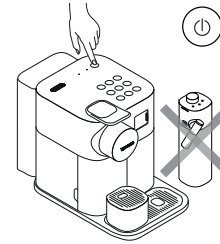
تفريغ النظام قبل تخزينه وعدم استعماله لفترة طويلة أو لحمايته من التجمد أو قبل أخذه لمكان الإصلاح والصيانة.

ملاحظة: سينسد الجهاز لمدة 10 دقائق تقريباً بعد التفريغ.

تحذير: تخزين الماكينة في بيئة باردة قد يؤدي إلى إلحاق إضرار بها بسبب التجمد في دائرة الماء مما يؤدي إلى التسرب.



2 قم بإزالة خزان المياه. ارفع الذراع وأغلقه لإخراج أي كبسولات متبقية. ضع وعاء تحت مخرج القهوة.

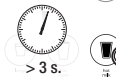


1 اضغط مفتاح تشغيل الماكينة على وضع التشغيل.

ملحوظة: أزل وعاء الحليب ونظفه (انظر صفحة 14) قبل التخزين.



4 اضغط (espresso).

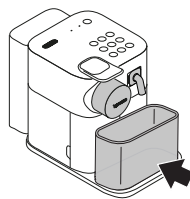


5 وفي نفس الوقت، اضغط على زر (hot milk) و زر (flat white) لمدة 3 ثوانٍ للدخول إلى وضع القائمة: يبدأ إنذار إزالة الترسبات (descaling) والتنظيف (clean) في إحداث وميض.

ملحوظة: يغلق وضع القائمة تلقائياً بعد 30 ثانية في حالة عدم اتخاذ أي إجراءات. يمكن إغلاقه يدوياً عن طريق الضغط في نفس الوقت على زر (hot milk) و زر (flat white) لمدة 3 ثوانٍ.

5 اضغط على زر (espresso) للتأكيد. تبدأ عملية التفريغ بمجرد الضغط. تضيء جميع الأزرار بالتناوب: وضع التفريغ قيد العمل. عند انتهاء العملية، تنطفئ الماكينة تلقائياً. لاستخدام الجهاز مرة أخرى، اتبع التعليمات الموضحة في صفحة 10.

6 ضع حاوية سعتها لتر واحد على الأقل تحت مخرج القهوة وتحت فتحة أنبوب إزالة الترسبات.

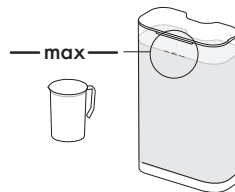


7 اضغط على زر (flat white). يتدفق منتج إزالة الترسبات بالتناوب من خلال مخرج القهوة وأنبوب إزالة الترسبات وصينية التقطير. عند انتهاء دورة إزالة الترسبات (عندما يصبح خزان الماء فارغاً)، يضيء زر (flat white).



8 فرّغ صينية التقطير، وحاوية الكيسولات المستخدمة، ودعامة الكأس وجميع القطارات واغسل خزان الماء واملاه بماء شرب جديد حتى يصل إلى مستوى الحد الأقصى.

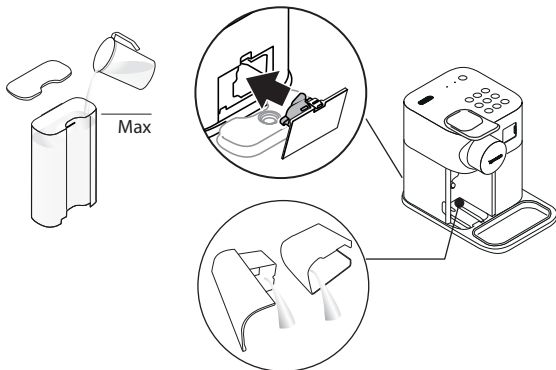
ملحوظة: التزم بالكمية لضمان إكمال الدورة.



9 اضغط على زر (flat white) مرة أخرى. تستمر دورة الغسيل من خلال مخرج القهوة، وأنبوب إزالة الترسبات وصينية التقطير لحين تفريغ الخزان.



10 بمجرد الانتهاء من عملية الغسيل، تنطفئ الماكينة. أزل أنبوب إزالة الترسبات واليد أو المقايض وخزنه. قم بتفريغ صينية التقطير وحاوية الكيسولات المستخدمة. املا خزان بماء شرب جديد.

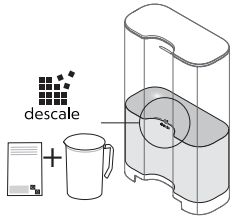


ملحوظة: إذا لم تكتمل دورة إزالة الترسبات بشكل صحيح (في حالة عدم وجود كهرباء مثلاً أو فصل الأنابيب، أو وجود مياه غير كافية في الخزان)، ستطلب الماكينة تكرار الدورة من النقطة 8.

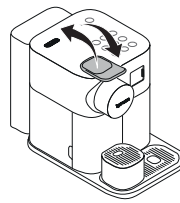
⚠️ تحذير: انظر احتياطات السلامة.

ملاحظة: لضمان عمل الماكينة بطريقة صحيحة طيلة فترة عمرها والاستمتاع بتجربة قهوة مثالية منذ اليوم الأول، اتبع الإجراءات الواردة أدناه: وقت إزالة الترسبات حوالي 20 دقيقة. وحين وقت إزالة الترسبات عن جهازك عندما يبدأ تنبيه إزالة الترسبات بالوميض. تستمر الماكينة في تحضير العديد من مشروبات الحليب قبل أن تنتسد كإجراء وقائي. يمنع الانسداد حدوث أي أضرار للجهاز ويضمن عمله بشكل صحيح طوال فترة حياته. في حالة انسداد الجهاز، يرجى إزالة الترسبات في الماكينة أو الاتصال بنسبريسو. يرجى التأكد من إتمام عملية إزالة الترسبات الكلسية بالكامل. فإذا لم تكتمل العملية، سيظل الجهاز مغلقاً.

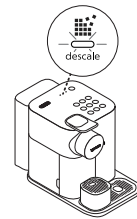
⚠️ إنذار إزالة الترسبات		
يُصح بإزالة الترسبات	يوميض باللون البرتقالي	 descale
مسموح بعدد قليل من عمليات التحضير قبل أن تنتسد الماكينة.	وميض برتقالي سريع	 descale
من الضروري إزالة الترسبات، ستتوقف الماكينة ولن يمكن تحضير أي مشروبات.	يضيء باللون البرتقالي	 descale



٣ قم بتفريغ صينية التقطير، وحماية الكبسولات المستخدمة، ودعامة الكأس ومجمع القطرات المتساقطة. ضع في خزان الماء 100 مل من المادة المزيل للترسبات من **Nespresso**. أضف الماء حتى يصل إلى علامة إزالة الترسبات في خزان الماء (~500 مل).



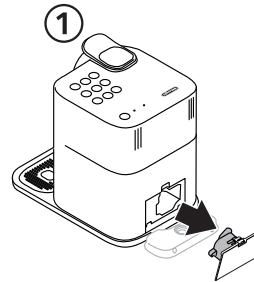
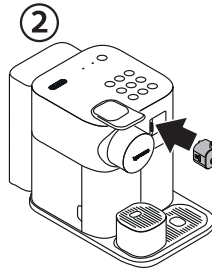
٢ ارفع الذراع وأغلقه لإخراج أي كبسولات في حاوية الكبسولات المستخدمة.



١ قم بإزالة الترسبات من الماكينة عندما يضيء إنذار إزالة: **descaling**: إزالة الترسبات (باللون البرتقالي في وضع الاستعداد).



٥ تدخل الماكينة في وضع إزالة الترسبات. يوميض إنذار إزالة الترسبات (**descaling**) باللون البرتقالي أثناء عملية إزالة الترسبات بأكملها. يوميض زر  (flat white) بوضوء أبيض.



٤ امسك بأنبوب إزالة الترسبات الموجود في ظهر الماكينة ووصل أنبوبة إزالة الترسبات بموصل بخار الماكينة. استبدل خزان الماء.

⚠ تحذير: إذا كانت أحجام القهوة مبرمجة على أكثر من 150 مل : اترك الماكينة تبرد لمدة 5 دقائق قبل صنع كأس القهوة في المرة القادمة. فهناك احتمال للتعرض لسخونة زائدة.

رسومات بيانية بالوصفات (الكميات القياسية)

الوصفة	تسلسل الماكينة والمكونات	الكمية (مل)
 hot milk	الحليب	150
 lungo	القهوة	110
 latte macchiato	1. رغوة الحليب 2. القهوة	230 40
 cappuccino	1. رغوة الحليب 2. القهوة	100 40
 espresso	القهوة	40
 ristretto	القهوة	25
الوصفة	تسلسل الماكينة والمكونات	الكمية (مل)
 hot milk	الحليب	150
 caffè latte	1. القهوة 2. الحليب 3. رغوة الحليب	110 80 120
 flat white	1. القهوة 2. الحليب	40 100

ملاحظة: يعتمد حجم رغوة الحليب على نوع الحليب المستخدم ودرجة حرارته.

يمكن برمجة حجم القهوة من 15 إلى 150 مل حسب الوصفة.

ملاحظة: يوصى بالإبقاء على إعدادات المصنع لـ (espresso) و (lungo) لضمان الحصول على أفضل نتائج لفنجان القهوة بجميع أصنافه.

الحد الأقصى لحجم الحليب القابل للبرمجة + رغوة الحليب، إذا كان ذلك مطلوبًا للوصفة: 400 مل.

ملاحظة: برجاء الرجوع إلى قسم إعدادات المصنع للتعرف على الحد الأدنى والحد الأقصى للكميات القابلة للبرمجة.



2 ارفع يدك من على الزر عند الوصول إلى الحجم المرغوب. إذا كانت الوصفة تحتوي على مكونات أخرى، اضغط على الزر مرة ثانية واستمر في الضغط حتى تصل إلى الحجم المطلوب، وارفع يدك بعد ذلك. عند وضع آخر مكون (انظر الرسوم الواردة في ص 19)، يومض الزر 3 مرات للتأكيد على حجم المشروب الجديد. هذا يعني أن حجم المشروب أصبح مُخزَّنًا لإعداده في المرات القادمة.



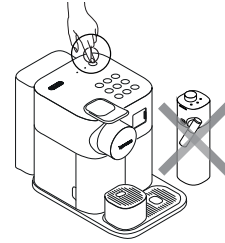
1 المس زر المشروب الذي تريد برمجته واضغط عليه لمدة 3 ثوانٍ على الأقل للدخول إلى وضع البرمجة. تبدأ عملية التخمر وتومض الأزرار بسرعة.

إعادة الكمية إلى إعدادات المصنع.



2 وفي نفس الوقت، اضغط على زر (hot milk) و زر (flat white) لمدة 3 ثوانٍ للدخول إلى وضع القائمة: يبدأ إنذار إزالة الترسبات والتنظيف في إحداث وميض.

1 ملحوظة وضع القائمة يغلق تلقائياً بعد 30 ثانية إذا لم تتخذ أي إجراءات، أو يمكنك أن تغلقه يدوياً عن طريق الضغط في نفس الوقت على زر (hot milk) و زر (flat white) لمدة 3 ثوانٍ.



1 اضغط مفتاح تشغيل الماكينة على وضع التشغيل.

ملاحظة: قم بإزالة وعاء الحليب.

4 اضغط على زر (flat white): إنه يومض 3 مرات بسرعة للتأكيد على إعادة الكمية إلى إعدادات المصنع.



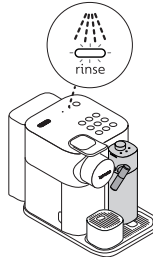
3 اضغط على زر (flat white): إنه يومض

تنبيه: بعد الشطف، ضع الوعاء في الثلاجة مع مراعاة تعليمات التخزين على عبوة الحليب. في حالة إبقاء حاوية الحليب خارج الثلاجة لمدة تزيد عن 30 دقيقة، فك وعاء الحليب ونظف جميع المكونات (يرجى الرجوع إلى قسم "تنظيف وعاء الحليب").

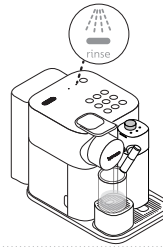


6 ضع وعاء تحت مخرج القهوة. أعد المقيض إلى وضع (الشطف). تبدأ عملية شطف نظام الحليب ويتدفق الماء الساخن مع البخار عبر صنبور الحليب. تتوقف عملية الشطف تلقائيًا.

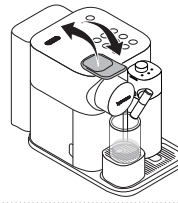
تحذير: نظام الشطف لا يزيل المواد المسببة للحساسية. قم بتفكيك وتنظيف إبريق الحليب قبل تغيير نوع الحليب (يفضل أن ينظف في غسالة الأطباق). في حالة عدم توفر غسالة أطباق، اغسله يدويًا.



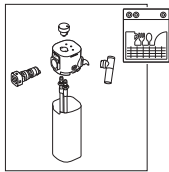
5 في نهاية عملية إعداد المشروب، يضيء تنبيه (الشطف) باللون البرتقالي للإشارة إلى أنه من الضروري تنظيف وعاء الحليب.



8 عند الانتهاء من عملية الشطف، سينطفئ تنبيه التنظيف. أعد المقيض إلى وضع الرجوة: الحليب.

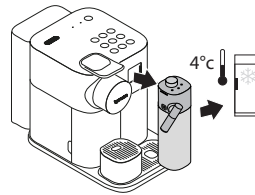


7 ارفع الزراع وأغلقه لإخراج الكبسولة إلى حاوية الكبسولات المستخدمة.



9 إذا لم يتبقى أي حليب في وعاء الحليب أو كانت الكمية المتبقية لا تكفي لعمل الوصفة القادمة، أو إذا انتهت صلاحية تخزين الحليب، فك وعاء الحليب ونظف جميع أجزائه في الجانب العلوي من غسالة الأطباق قبل أن تملأه مجددًا. في حالة عدم توفر غسالة صحنون، راجع قسم "تنظيف وعاء الحليب".

ب



9 إذا كان هناك حليب في وعاء الحليب: افصل وعاء الحليب عن الجهاز وضعه في الثلاجة على الفور. اغلق فتحة موصل البخار بالماكينة.

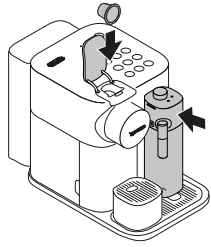
أ

ملحوظة: راجع قسم "فك وعاء الحليب" (صفحة 12)

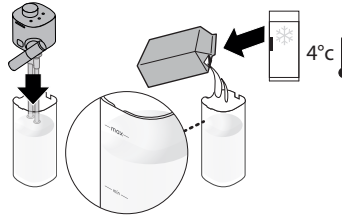
تحضير المشروبات المعتمدة على الحليب (AR)

ملحوظة:

تأكد من أن مستوى الماء في خزان المياه أعلى من مستوى الحد الأدنى (MIN) قبل تحضير القهوة أو الوصفة. للحصول على رغوة حليب مثالية، استخدم حليب البقر منزوع الدسم أو شبه خالي الدسم في درجة حرارة التلاجة (حوالي 4 درجات مئوية). يلزم تنظيف وعاء الحليب بعد كل استخدام.



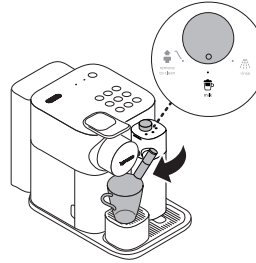
2 ارفع الذراع تمامًا وأدخل الكبسولة. اغلق الذراع. قم بتوصيل وعاء الحليب بالماكينة. ستسخن الماكينة لمدة 15 ثانية تقريبًا (أضواء وامضة).



1 املء حاوية الحليب. لا تملأ حاوية الحليب أكثر من اللازم: التزم بمستوى الحد الأقصى (MAX). اغلق حاوية الحليب. **تحذير:** تحتوي المشروبات النباتية على مسببات الحساسية (الغلوتين واللوز والصويا) ويجب أن يتعامل معها الأشخاص الذين يعانون من أنواع حساسية الغذاء بحذر. يعتمد حجم الرغوة على طبيعة المشروب المستخدم ودرجة حرارته.



4 اضغط على زر المشروب الذي ترغب به. انظر صفحة 9 للمزيد من المعلومات حول المشروبات المعتمدة على الحليب. يبدأ إعداد المشروب بعد بضع ثوانٍ ويتوقف تلقائيًا.



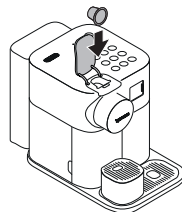
3 ضع كوبًا من الكابتشينو أو كوب الماكياتو لاتبه تحت مخرج القهوة واضبط وضع صنوبر الحليب عن طريق تدويره حتى مركز الكوب. أدر المقبض إلى وضع (الحليب).

تحضير القهوة

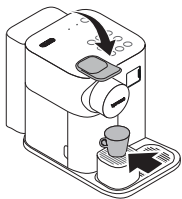
ملحوظة:

تأكد من أن مستوى الماء في خزان المياه أعلى من مستوى الحد الأدنى (MIN) قبل تحضير القهوة أو الوصفة. أثناء التسخين، يمكنك الضغط على أي زر من أزرار القهوة. ثم ستتدفق القهوة تلقائيًا عندما تكون الماكينة جاهزة.

1 ارفع الذراع تمامًا وأدخل الكبسولة.



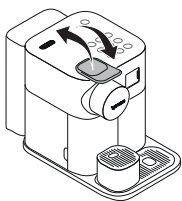
2 اغلق الذراع وضع فنجانًا تحت مخرج القهوة.



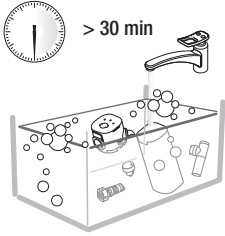
3 اضغط على زر  (ristretto)،  (espresso) أو  (lungo). سيتوقف التحضير تلقائيًا. لإيقاف تدفق القهوة أو تعبئة القهوة، اضغط مرة أخرى.

110 ml →			
40 ml →			
25 ml →			

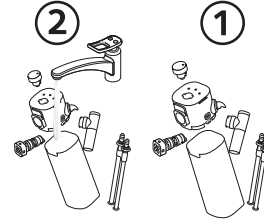
4 بعد بضع ثوانٍ من انتهاء التحضير، ارفع الذراع وأغلقه لإخراج الكبسولة إلى حاوية الكبسولات المستخدمة. لا تتسرع في فتح الذراع.



يجب تنفيذ هذا الإجراء بعد كل استخدام. **غسالة الأطباق هي أفضل طريقة للتنظيف.** إذا لم تكن غسالة الصحون متوفرة، يمكن غسل محتويات وعاء الحليب يدويًا.



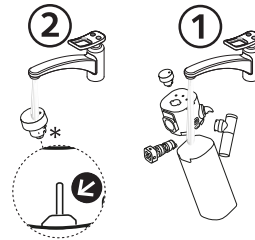
2 في حالة وجود غسالة أطباق: ضع جميع مكونات وعاء الحليب في الجزء العلوي من غسالة الأطباق.
في حالة عدم توفر غسالة أطباق: انقع جميع المحتويات في ماء شرب ساخن (40 درجة سلفريوس / 104 درجة فهرنهايت) وأضف مواد تنظيف خفيفة لمدة ثلاثين دقيقة على الأقل واشطفها جيدًا بماء الشرب الساخن (40 درجة سلفريوس / 104 درجة فهرنهايت). لا تستخدم مواد التنظيف الخفيفة/الناعمة ذوات الرائحة.



1 فك وعاء الحليب. راجع قسم "تفكيك وعاء الحليب". اغسل أي بقايا حليب بعناية باستخدام ماء الشرب الساخن (40 درجة سلفريوس / 104 درجة فهرنهايت). قم بإزالة الأوساخ الظاهرة باستخدام قطعة إسفنج.



4 جفف جميع الأجزاء باستخدام منشفة، أو قطعة قماش أو ورقة جديدة ونظيفة وأعد تجميع الماكينة. إذا كان وعاء الحليب متسخًا جدًا، فكرر عملية الشطف مرتين عن طريق ضبط المقيض على وضع (الشطف). تبدأ عملية شطف نظام الحليب ويتدفق الماء الساخن مع البخار عبر صنوبر الحليب.

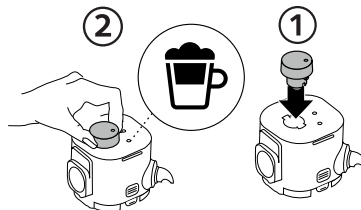


3 نظف خزان الحليب من الداخل، وموصل فوهة الحليب والمقيض باستخدام مواد تنظيف خفيفة/ناعمة واشطفها بماء الشرب الساخن.
* تأكد من نظافة منخل الهواء. تضمن هذه الإجراءات الحصول على الرغوة المثالية.
لا تستخدم مواد الحك أو السنفرة التي قد تلحق ضررًا بسطح المعدات.

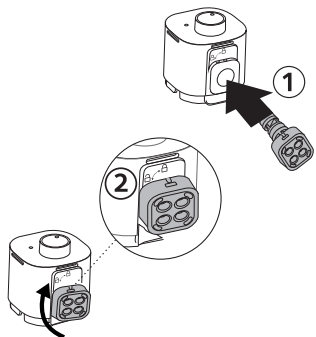
إذا رأيت أن وعاء الحليب ما زال متسخًا أو لا يعمل بكفاءة بعد إجراء عملية التنظيف، يوصى بشراء وعاء جديد والاتصال بمركز الخدمة.

تجميع وعاء الحليب

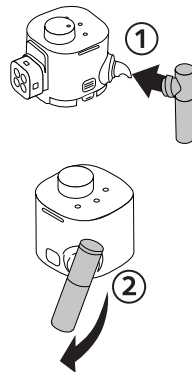
1 أدخل المقبض وأدره إلى وضع "الحليب"



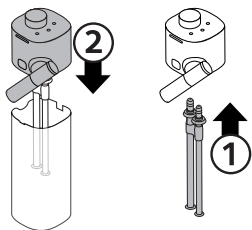
2 أدخل موصل وعاء الحليب في مبيته وأدره إلى رمز "القفل".



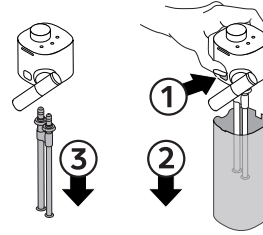
3 أدخل فوهة صب الحليب وأدرها.



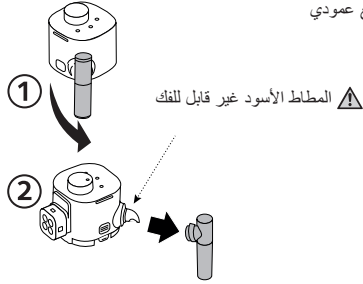
4 أدخل أنبوب الشفط جيدًا حتى يثبت تمامًا. قم بتوصيل غطاء حاوية الحليب بوعاء الحليب.



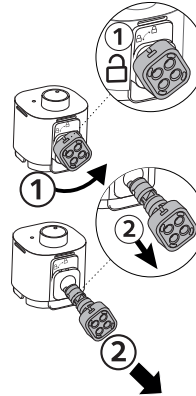
1 انزع حاوية الحليب عن طريق الضغط على الأزرار الموجودة على جانبي إبريق الحليب. افصل أنبوب الشفط .



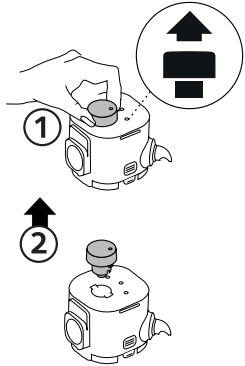
2 ضع فوهة صب الحليب في وضع عمودي أثناء الفك.



3 أدر موصل وعاء الحليب حتى رمز "الفتح" واستخرجه.

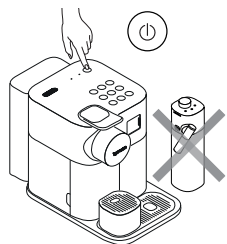


4 أدر المقبض إلى وضع "الإزالة من أجل التنظيف" واستخرجه.



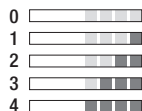
ضبط عسر الماء

ملحوظة: برمجة الماكينة وفقًا لدرجة عسر الماء محلياً يؤدي إلى تحسين عمرها: سيتم طلب إتمام دورة إزالة الترسبات وفقاً لعسر الماء.



3 اضبط مفتاح تشغيل الماكينة على وضع التشغيل.

ملاحظة: قم بإزالة وعاء الحليب.



2 يشير عدد المربعات الحمراء إلى مستوى عسر الماء.



1 خذ عود اختبار الماء العسر الموجودة في الصفحة الأولى من دليل المستخدم وضعه تحت الماء لمدة ثانية واحدة.



6 يشير عدد المربعات الحمراء إلى أي زر يجب الضغط عليه (انظر الجدول الوارد أدناه).
والآن، في غضون 30 ثانية، يمكنك ضبط القيمة المرغوبة عن طريق الضغط على الزر المناسب. ستومض 3 مرات بسرعة لتأكيد القيمة الجديدة. تغلق القائمة تلقائياً وتعود الماكينة إلى وضع الاستعداد.



5 اضغط زر (cappuccino).



4 وفي نفس الوقت، اضغط على زر (hot milk) و (flat white) لمدة 3 ثوانٍ للدخول إلى وضع القائمة: سيومض إنذار إزالة الترسبات (descale) والشطف (rinse).

ملاحظة: يخلق وضع القائمة تلقائياً بعد 30 ثانية في حالة عدم اتخاذ أي إجراءات. يمكن إغلاقه يدوياً عن طريق الضغط في نفس الوقت على زر (hot milk) و زر (flat white) لمدة 3 ثوانٍ.

مستوى عسر الماء	الزر الذي يجب الضغط عليه	عسر الماء (بالدرجة الفرنسية)	عسر الماء (بالدرجة الألمانية)	كربونات الكالسيوم
	hot foam	> 5	> 3	> 50 مج/ل
	latte macchiato	< 7	< 4	< 70 مج/ل
	cappuccino	< 13	< 7	< 130 مج/ل
	hot milk	< 25	< 14	< 250 مج/ل
	café latte	< 38	< 21	< 380 مج/ل

الاستخدام الأول أو أول استخدام بعد فترة طويلة من عدم الاستخدام (AR)

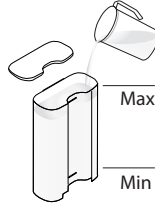
⚠ تحذير: اقرأ احتياطات السلامة أولاً لتجنب مخاطر الصدمات الكهربائية المميتة والحرائق. يرجى التأكد من استمرارية التيار الأرضي عند توصيل الجهاز بمصدر الطاقة.

ملاحظة: لإيقاف تشغيل الجهاز. اضغط على زر التشغيل/الاستعداد (استهلاك وضع الاستعداد: 0.22 واط/ساعة).

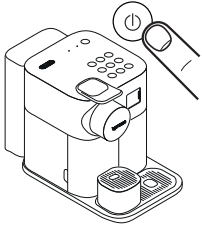
1 عند إخراج الجهاز من غلافه، أزل الغشاء البلاستيكي وخزان المياه وصينية التقطير وحماية الكبسولات. اضغط طول الكابل وخزن الفائض في دليل الكبل الموجود أسفل الجهاز.



2 صل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي. اشطف خزان المياه قبل أن تملؤه بمياه الشرب العذبة حتى أقصى مستوى. يتوافق الحد الأدنى مع الكمية اللازمة لدورة تخمير كاملة.

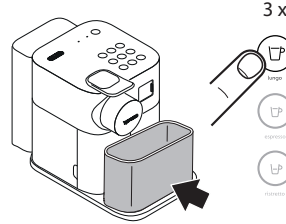


3 شغل الجهاز عن طريق الضغط على زر التشغيل/الاستعداد: - ستومض بعض الأضواء (أزرار القهوة): جارٍ التسخين (25 ثانية) - ضوء ثابت: جاهزة



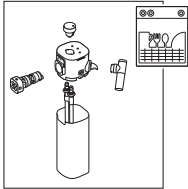
4 قم بالشطف عن طريق وضع حاوية (ليست ضمن محتويات الماكينة) تحت مخرج القهوة واضغط على زر (lungo). كرر العملية ثلاث مرات.

! يتم اختيار الآلات بالكامل بعد إنتاجها. قد يكون هناك بعض آثار مسحوق القهوة في ماء الشطف.



5 فك وعاء الحليب ونظف جميع المكونات الستة في الرف العلوي من غسالة الصحون. في حالة عدم توفر غسالة الصحون، راجع قسم "تنظيف وعاء الحليب". ثم أعد تجميع وعاء الحليب وركبه في الماكينة، استخدم خيار (rinse: اشطف) قبل إعداد مشروب باستخدام الحليب

! راجع قسم "تجميع / تفكيك وعاء الحليب" (راجع صفحة 12 و 13)



کابتشینو:

قهوة بالحليب (كوفي لاتيه)

لاتيه ماكياتو:

فلات وایت

المقادير المقترحة:



الكمية: 230 مل رغوة الحليب
40 مل قهوة

الكمية: 110 مل قهوة
80 مل حليب
120 مل رغوة الحليب

الكمية: 100 مل رغو الحليب
40 مل قهوة

نوع القهوة المختارة:

نوع الفنجان المختار:
فنجان كابتشينو

النصائح:

يجب أن تكون طبقة رغوة الحليب الرافعة على وجه القهوة رفيعة؛ حوالي نصف سم. عادة ما تكون بنية اللون، مشوبة بلون القهوة وتكون سائلة ولامعة أكثر، مع معقعات صغيرة جدا.

نوع القهوة المختارة:
كبسول ريستريeto أو إسبريسو

نوع الفنجان المختار: كوب الوصفات

النصائح:

يمكن أن تتأثر جودة رغوة الحليب ومظهره بنوع الحليب ومستوى طراجه ودرجة حرارته (أفضل تخزين للحليب يكون عند درجة حرارة 4 درجات مئوية).

نوع القهوة المختارة:
كبسول لونغو

نوع الفنجان المختار:

كوب الوصفات

النصائح:

يجب أن تكون الطبقة الرقيقة من رغوة الحليب في الأعلى حوالي 1 سم. عادة ما يكون لونها مائل للون البني، متأثراً بلون القهوة.

نوع القهوة المختارة:

نوع الفنجان المختار:

النصائح:

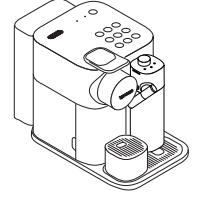
يمكن أن تتأثر جودة رغوة الحليب ومظهره بنوع الحليب ومستوى طزاجته ودرجة حرارته (أفضل تخزين للحليب يكون عند درجة حرارة 4 درجات مئوية).

الاسبرسو الكلاسيكي

ندعوك للاستمتاع بأصل الاسبريسو مع الحليب أو بدونه مع نظام **نسبريسو** أوريجينال. إنها تجربة فريدة مستوحاة من القهوة الإيطالية التقليدية تحصل عليها بلمسة زر واحدة. تقدم آلات وكبسولات **نسبريسو** أوريجينال مجموعة من الروائح لتناسب جميع الأذواق. احصل على كريمة ناعمة أو رغوة غنية سواء كنت تحضر إسبرسو أو لونغو، بلاك أو بوصفة. وهذا بفضل الضغط الذي يبلغ 19 بار في كل آلة. فهي تستخلص النكهات المثالية من كل كبسولة، لتكشف عنها في فنجانك.

نسبريسو أوريجينال مشروب كلاسيكي على طريقته الخاصة.

1 آلة تحضير القهوة



2 دليل الاستخدام



3 مجموعة كبسولات



4 كتيب "مرحباً بكم في نسبريسو"



5 عدد 1 عود اختبار عسر الماء (داخل دليل المستخدم)



⚠ تحذير: عندما ترى هذه العلامة، يرجى الرجوع إلى احتياطات السلامة لتجنب أي تلف أو ضرر محتمل.

معلومات: عندما ترى هذه العلامة، يرجى ملاحظة النصيحة الخاصة بالاستخدام الصحيح والأمن لآلة تحضير القهوة.

إزالة الترسبات بالكفاءة المطلوبة.
إذا كان لديكم أي أسئلة بخصوص
إزالة الترسبات، يرجى الاتصال
بنسبريسو.

احتفظ بهذه التعليمات

واعطها لمستخدم غيرك قد
يستخدم الجهاز.

هذا الدليل متوفر أيضًا
بصيغة PDF على موقع
nespresso.com

• جميع أجهزة نسبريسو تمر
بعمليات ضبط صارمة. يتم
إجراء اختبارات الموثوقية في
ظل ظروف عملية على وحدات
تم اختبارها عشوائيًا. ولهذا فقد
تظهر آثار استخدام سابق.
• تحتفظ نسبريسو بحق تغيير
التعليمات بدون إشعار مسبق.

إزالة الترسبات

• يساعد استخدام المادة المزيلة
للترسبات من نسبريسو على
ضمان سير العمل بشكل جيد في
جهازك على مدار عمره وأن
تظل قهوتك بنفس روعة أول
قهوة.
• أزل الترسبات وفقًا لتوصيات
دليل المستخدم، أو راجع
معلومات إزالة الترسبات
على موقع نسبريسو www.nespresso.com/help

⚠ **تحذير:** محلول إزالة
الترسبات قد يكون ضارًا تجنب
ملامسة العينين والجلد والأسطح.
قد يؤدي استخدام أي مادة مزيلة
للترسبات غير مناسبة إلى تلف
المكونات أو عدم إتمام عملية

• لا تستخدم أي منظف قوي أو
مذيب. استخدم قطعة قماش مبللة
ومنظف خفيف لتنظيف سطح
الجهاز.
• لا تستخدم إلا أدوات تنظيف
نظيفة أثناء تنظيف الجهاز.
• عند فك الجهاز، أزل الغشاء
البلاستيكي وتخلص منه.
• هذا الجهاز مخصص لكبسولات
قهوة نسبريسو المتاحة حصريًا
من خلال نسبريسو أو ممثل
نسبريسو المعتمد.
• هذا الجهاز غير مناسب
للأشخاص الذين يعانون من
حساسية الحليب أو اللاكتوز،
والأطفال الذين تقل أعمارهم عن
3 سنوات.
• طرق التنظيف التي توفرها
الشركة المصنعة والموضحة
في التعليمات لا تضمن الإزالة
الكاملة لمسببات الحساسية.
• في حالة وجود حساسية مؤكدة
أو مشتبه بها، تأكد من أنه لم يتم
استخدام الحليب أو أي منتج من
أصل نباتي يحتوي على أي من
مسببات الحساسية التي تعاني
منها قبل المرة التي ستستخدمه
فيها مباشرة.

الجهاز يبرد لمدة 5 دقائق قبل
إعداد القهوة التالية. فهناك احتمال
للتعرض لسخونة زائدة.
• إذا لم تُنقّب الكبسولة بالشفرات،
فقد يتدفق الماء حول الكبسولة
ويتلف الجهاز.
• لا تستخدم كبسولة مستعملة أو
تالفة أو مشوهة.
• إذا علقت الكبسولة في حجرة
الكبسولة، فأوقف تشغيل الجهاز
وافصله قبل أي تشغيل. اتصل
بـ نسبريسو أو ممثل نسبريسو
المعتمد.
• املء خزان المياه دائمًا بمياه
الشرب الباردة العذبة.
• أفرغ خزان المياه إذا كنت
ستتوقف عن استخدام الجهاز
لفترة طويلة (أيام العطل، إلخ).
• استبدل مياه الخزان عند التوقف
عن تشغيل الجهاز لعطلة نهاية
الأسبوع أو فترة مماثلة من
الزمن.
• لا تستخدم الجهاز بدون صينية
التنقيط وشبكة التنقيط لتجنب
انسكاب أي سائل على الأسطح
المحيطة.
• الجهاز غير مخصص للاستخدام
مع الحليب الخام.

- ابق الحبل بعيدا عن الحرارة والرطوبة.
- في حالة تلف سلك الإمداد أو القابس، يجب استبداله عن طريق الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو الأشخاص المؤهلين؛ لتجنب جميع المخاطر.
- لا تشغل أي جهاز به سلك تالف أو مقبس تالف أو بعد حدوث خلل في الجهاز، أو بعد تعرضه للتلف بأي طريقة. أعد الجهاز إلى أقرب مركز خدمة معتمد للفحص أو الإصلاح أو التعديل.
- إذا كان سلك التمديد مطلوبًا، فاستخدم فقط سلكًا أرضيًا به مقطع عرضي للموصل لا يقل عن 1.5 مم² أو قوة إدخال مطابقة.
- لتجنب حدوث أضرار خطيرة، لا تضع الجهاز أبدًا على الأسطح الساخنة أو بجانبها مثل المشعات أو الأفران أو البوتاجازات أو مواقد الغاز أو اللهب المكشوف أو ما شابه.
- ضعه دائمًا على سطح أفقي ومستقر. ويجب أن يكون هذا السطح مقاومًا للحرارة والسوائل، مثل الماء أو القهوة أو الترسبات

- أو وما شابهها من السوائل.
- افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند عدم استخدامه لفترة طويلة. افصل الجهاز عن التيار الكهربائي عن طريق سحب القابس وليس عن طريق سحب السلك نفسه وإلا فقد يتلف السلك.
- افصل الجهاز عن مخرج التيار الكهربائي أثناء عدم الاستعمال وقبل التنظيف. دع الجهاز يبرد قبل تركيب الأجزاء أو خلعه وقبل تنظيف الجهاز.
- دائمًا صل القابس بالجهاز أولاً، ثم صل السلك بمأخذ التيار الكهربائي بالحائط. لفصل التيار الكهربائي، أوقف أي عملية تحضير تقوم بها، ثم اجعل جميع مفاتيح التحكم في وضع "إيقاف"، ثم افصل القابس من مقبس الحائط.
- لا تلمس أبدًا الحبل والمكونات وأيديك مبتلة.
- للحماية من الحرائق والصدمات الكهربائية والإصابات، لا تغمر السلك أو المقابس في الماء أو في أي سائل آخر.
- لا تغمر الجهاز أو جزء منه أبدًا

- بالماء أو بأي سائل آخر.
- لا تضع الجهاز أو جزء منه في غسالة الأطباق، باستثناء وعاء الحليب وصينية تجميع القطرات وحواية الكبسولات المستخدمة.
- الكهرباء والماء يشكلان خطراً عندما يجتمعان، ويمكن أن يؤديان إلى صدمات كهربائية قاتلة.
- لا تفك الجهاز. هناك جهد خطير في الداخل!
- لا تضع أي شيء في أي فتحات؛ فقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية!
- قد يؤدي استخدام الملحقات القابلة للفك والتركيب غير الموصى بها من قبل الشركة المصنعة للجهاز إلى حدوث صدمة كهربائية أو إصابات.
- **تجنب الضرر المحتمل عند تشغيل الجهاز.**
- لا تترك الجهاز بدون مراقبة أثناء التشغيل.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفاً أو إذا سقط على الأرض أو إذا كان لا يعمل جيداً. أخرج القابس على الفور من مقبس الطاقة.

- تواصل مع **نيسبريسو** أو ممثل **نيسبريسو** المعتمد لفحص الجهاز أو إصلاحه أو تعديله
- **⚡** قد يتسبب الجهاز في حدوث صدمات كهربائية وحروق ونيران إذا كان تالفاً.
- دائماً اقلع الزراع تماماً ولا ترفعها أبداً أثناء التشغيل. فقد تحدث إصابات احتراق بالسوائل الساخنة.
- لا تضع أصابعك تحت مخرج القهوة؛ فقط تتعرض للاحتراق بالسوائل الساخنة.
- يظل سطح عنصر التسخين ساخناً بعد الاستخدام وقد يحتفظ السطح الخارجي للجهاز بالحرارة لعدة دقائق حسب الاستخدام.
- لا تضع أصابعك في حجرة الكبسولة أو عمود الكبسولة. فقد تتعرض للإصابة!
- **⚡** لا تلمس الأسطح التي تسخن أثناء وبعد التشغيل وإزالة الترسبات: أنبوب إزالة الترسبات وفوهة الحليب. استخدم اليد أو المقابض.
- إذا كان الجهاز مبرمج على حجم القهوة أكثر من 150 مل: اترك

احتياطات السلامة

الاستخدام لأغراض أخرى أو التشغيل الخاطئ أو أي عملية إصلاح يقوم بها غير أشخاص غير متخصصين أو عدم الامتثال للتعليمات.

⚡ تجنب خطر الصدمة الكهربائية القاتلة

والحرانق.
• في حالة الطوارئ: أخرج القابس على الفور من مقبس الطاقة.
• لا توصل الجهاز إلا بتوصيلات رئيسية مناسبة مؤرّضة ويسهل الوصول إليها. تأكد من أن الجهد القادم من مصدر الطاقة هو نفس الجهد المحدد في لوحة التقييم. يبطل الضمان عند استخدام وصلة كهرباء غير صحيحة.
• في حالة عدم توافق المكونات مع المقبس، استخدم مهائئ (أدابتير) لضمان استمرارية الأرضي بين الجهاز والشبكة.

يجب ألا يتم توصيل الجهاز بالكهرباء إلا بعد تجميعه.

• لا تقم بسحب الحبل فوق حواف حادة أو تثبيته أو تتركه متدلياً من مكان عالٍ.

من قِبَل الأطفال الذين لا يقل عمرهم عن 8 سنوات، طالما تم الإشراف عليهم وتم إعطاؤهم تعليمات حول استخدام الجهاز بأمان وطالما أنهم على دراية كاملة بالمخاطر التي ينطوي عليها الأمر. يجب ألا يتم التنظيف والصيانة من قِبَل الأطفال إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات ويشرف عليهم شخص بالغ.

• ابعد الجهاز وسلكه عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
• قد يتم استخدام هذا الجهاز من قِبَل أشخاص ذوي قدرات بدنية أو حسية أو ذهنية منخفضة، أو أشخاص ليس لديهم القدر الكافي من الخبرة أو المعرفة، شريطة الإشراف عليهم أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات لاستخدام الجهاز بأمان وفهموا المخاطر.
• لا يجوز للأطفال استخدام الجهاز كلياً.

• لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية ولن يسري الضمان عند أي استخدام تجاري أو معالجة أو استخدام غير مناسب للجهاز أو أي ضرر ناتج عن

• الغرض من هذا الجهاز هو إعداد المشروبات وفقاً لهذه التعليمات.
• لا تستخدم الجهاز لأي غرض غير الغرض الذي صُنِعَ لأجله.
• تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام في ظروف درجات الحرارة غير القصوى داخل الأماكن المغلقة فقط.

• لا يستخدم في الهواء الطلق.
• احمي الجهاز من تأثير أشعة الشمس المباشرة ورذاذ الماء والرطوبة.
• هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام في الأماكن التالية: مطابخ الموظفين، والبيوت الريفية والمتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛ وهو غير مصمم للاستخدام من قِبَل العملاء في الفنادق والموتيلات وغيرها من أماكن الإقامة المؤقتة وأماكن استئجار الأسرّة مع خدمة الإفطار.

• لا يجب وضع هذا الجهاز في خزانة أثناء استخدامه.
• يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز يُسمح باستخدام هذا الجهاز

⚠ تنبيه/تحذير

⚡ خطر كهربائي

✋ افصل سلك الإمداد إذا كان تالفاً

⚠ لا تلمس الأسطح التي تسخن أثناء وبعد التشغيل وإزالة الترسبات: أنبوب إزالة الترسبات وصنبور الحليب. استخدم اليد أو المقابض.

⚠ تحذير: عندما ترى هذه العلامة، يرجى الرجوع إلى احتياطات السلامة لتجنب أي تلف أو ضرر محتمل.

⚠ تحذير: احتياطات السلامة جزء من الجهاز. فاقرأها بعناية قبل استخدام الجهاز الجديد لأول مرة. واحتفظ بها في مكان يمكنك العثور عليه والرجوع إليه لاحقاً.

ⓘ معلومات: عندما ترى هذه العلامة، يرجى ملاحظة الإرشادات الخاصة بالاستخدام الصحيح والأمان لجهازك.

2	نظرة عامة
4	المواصفات
5	احتياجات السلامة
8	محتويات العبوة
9	وصفات الحليب
10	الاستخدام الأول أو أول استخدام بعد فترة طويلة من عدم الاستخدام
11	ضبط عسر الماء
12	فك وعاء الحليب
13	تجميع وعاء الحليب
14	تنظيف وعاء الحليب
15	تحضير القهوة
16	تحضير المشروبات المعتمدة على الحليب
18	برمجة الكمية
18	إعادة الكمية إلى إعدادات المصنع.
19	إعدادات المصنع
20	إزالة الترسبات
22	تفريغ النظام قبل تخزينه وعدم استعماله لفترة طويلة أو لحمايته من التجمد أو قبل أخذه لمكان الإصلاح والصيانة.
23	تغيير وضع إيقاف التشغيل التلقائي
24	استكشاف المشكلات وحلها
26	التواصل مع Nespresso
26	الضمان المحدود

Gran Lattissima / EN640 / F541

~
220-240 فولت، 50-60 هيرتز، 1450 واط

19 بار / 1.9 ميغا باسكال Pmax

5.18 كجم 

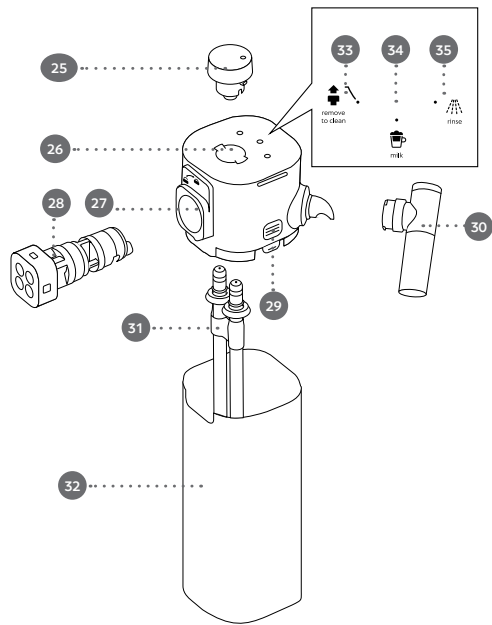
1.3 ل 

20.3 سم 

27.4 سم  

36.7 سم 

يمكننا مساعدتك عبر الإنترنت من خلال:
www.nespresso.com/help



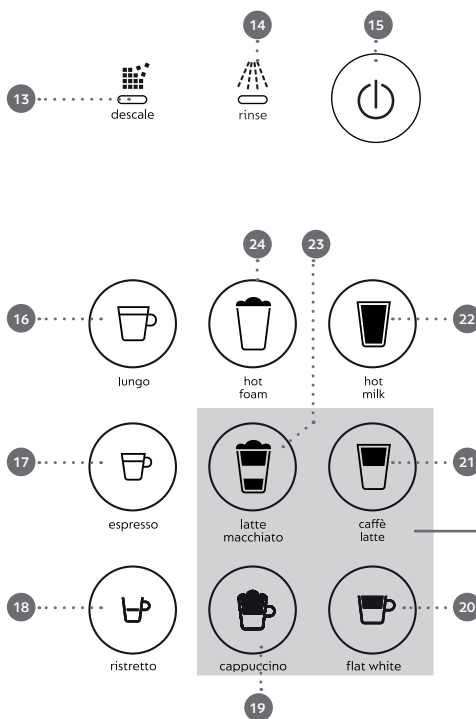
وعاء الحليب

- 25 مقبض
26 غطاء حاوية الحليب
27 مبيت الموصل
28 موصل وعاء الحليب
29 أزرار فك الغطاء
30 فوهة الحليب
- 31 أنبوب شفط الحليب
32 حاوية الحليب
33 وضع "Remove to clean":
الإزالة من أجل التنظيف
34 وضع "Milk": الحليب
35 وضع "Rinse": الشطف

تنبيهات

13 "إزالة الترسبات": تنبيه إزالة الترسبات، راجع قسم "إزالة الترسبات"

14 "تنظيف": تنبيه تنظيف نظام الحليب، راجع قسم "تحضير المشروبات المعتمدة على الحليب"

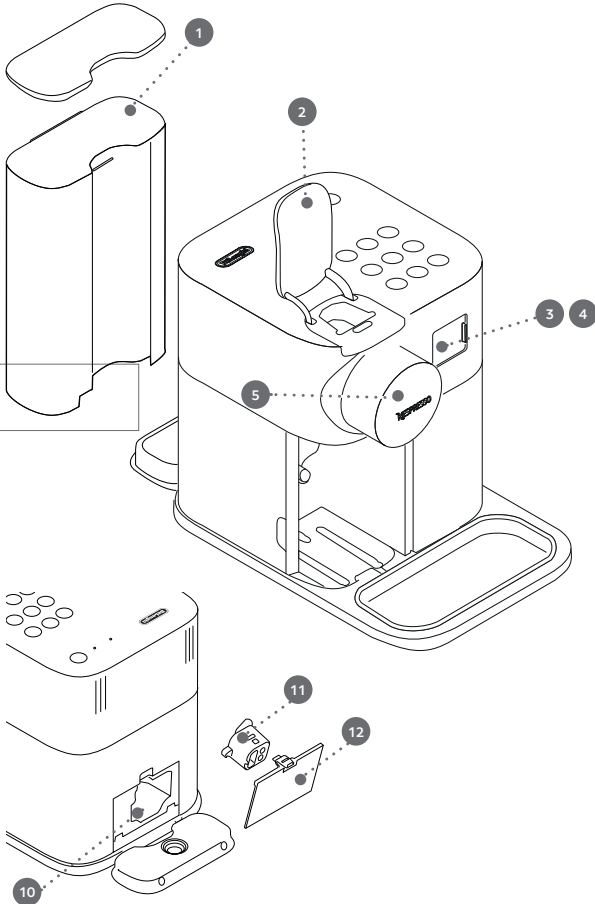
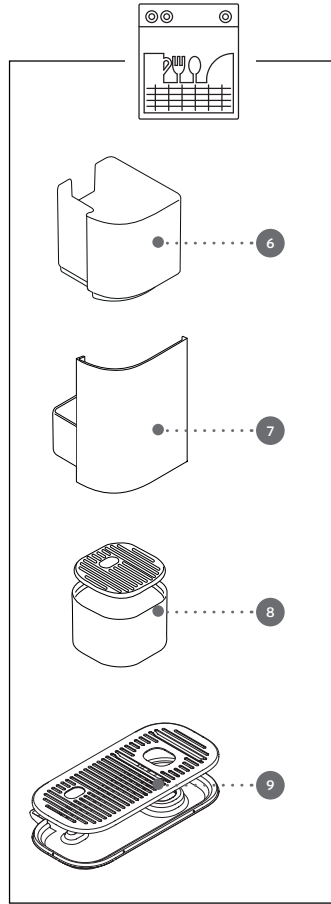


أزرار المشروبات

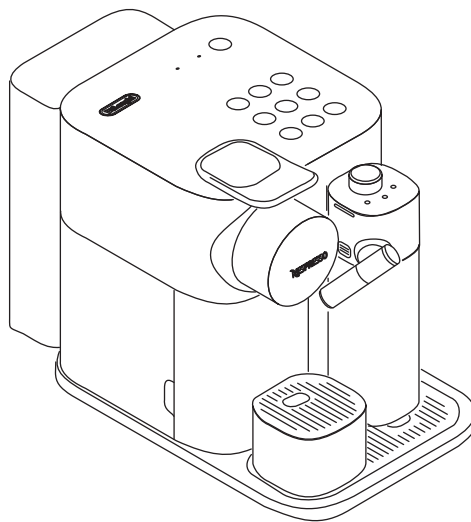
- 15 زر التشغيل/الاستعداد
16 لونغو 110 مل
17 إسبرسو 40 مل
18 ريستريتو 25 مل
19 كابتشينو
20 فلات وايت
- 21 قهوة بالحليب (كوفي لاتي)
22 حليب ساخن
23 لاتي ماكياتو
24 رغو ساخنة

نظرة عامة على الآلة

- 1 خزان مياه (1.3 لتر)
- 2 ذراع
- 3 فتحة موصل البخار
- 4 موصل البخار
- 5 مخرج القهوة
- 6 حاوية الكبسولات المستعملة
- 7 صينية النقاط المتساقطة
- 8 حامل الفنجان
- 9 جامع النقاط المتساقطة
- 10 خزان أنبوب إزالة الترسبات
- 11 أنبوب إزالة الترسبات
- 12 غطاء أنبوب إزالة الترسبات



NESPRESSO



GRAN LATTISSIMA

